



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د عدلی وزارت

سمیج پلا

فوق العاده کنه

د بنارواليو قانون قانون شاروالیها

تاریخ نشر: (۲۳) میزان سال ۱۳۹۷ هـ.ش

نمبر مسلسل: (۱۳۱۶)

د خپریدونې: د ۱۳۹۷ هـ.ش کال د تلي د میاشې (۲۳)

پرله پسي نمبر: (۱۳۱۶)

د امتیاز خاوند: د عدليي وزارت

مسئول چلونکي: قانونمل محمد رحيم "دقیق"

٠٧٠٠٥٨٧٤٥٧

٠٢٠٢٣١٤٢٩٨

د دفتر تيلفون:

٠٧٠٠١٤٧١٧٨

مرستيال: نورعلم

٠٧٤٧٦٢٧٩٣٠

مهتمم: محمد جان

www.moj.gov.af

وب سايت:

قيمت اين شماره (به اساس قرارداد):

تيرماز چاپ:

تعداد صفحات به شمول پشتی:

طبعه:

آدرس: وزارت عدليه، رياست نشرات و ارتباط عامه، سرک(۱۵)وزير محمد اکبر خان(شیرپور)، کابل

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

فرمان

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

در مورد توضیح قانون

شاروالی ها

شماره: (۳۲۳)

تاریخ: ۱۳۹۷/۶/۱۴

ماده اول:

به تأسی از حکم جزء ۱۶ ماده شصت و چهارم و با رعایت ماده هفتاد و نهم قانون اساسی افغانستان، قانون شاروالی ها را که به اساس مصوبه شماره (۱۰) مؤرخ ۱۳۹۷/۶/۱۴ افغانستان به داخل (۳۴) فصل و (۲۲۹) ماده تصویب گردیده است، توضیح می دارم.

ماده دوم:

وزیر عدليه و وزیر دولت در امور پارلماني مؤظف اند، اين فرمان و قانون شاروالی ها را در خلال (۳۰) روز از تاريخ انعقاد نخستین جلسه شوراي ملي به آن شورا تقدیم

د بنارواليو قانون د توضیح

په هکله د افغانستان اسلامي

جمهوريت د رئيس

فرمان

کنه: (۳۲۳)

نېټه: ۱۳۹۷/۶/۱۴

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسی قانون د خلور شپږتمې مادي د ۱۶ جزء د حکم له مخي او د نهه او یايمې مادي په رعایتو لو سره، د بنارواليو قانون چې د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابینې د ۱۴/۶ ۱۳۹۷ نېټه د (۱۰) کنه مصوبې پربنست د (۳۴) فصلونو او (۲۲۹) مادو په دنه کې تصویب شوي دی، توضیح کوم.

دوه یمه ماده:

د عدلې وزير او په پارلماني چاروکې د دولت وزير مؤظف دي، دغه فرمان او د بنارواليو قانون د ملي شوري دلومړني غونه د جوړې ده نېټې خنځه د (۳۰) ورڅو په ترڅ کې

رسمي جريده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

نمايند.

هفي شوري ته وړاندي کړي.

ماده سوم:

درې پیمه ماده:

این فرمان از تاريخ توشیح نافذ و همراه با مصوبه ګابینه جمهوری اسلامی افغانستان و متن قانون مذکور در جریده رسمی نشر گردد.

دغه فرمان دي د توشیح له نېټۍ خخه نافذ او د افغانستان اسلامي جمهوریت د ګابینې له مصوبې او د یاد قانون له متن سره یوځای دي په رسمی جریده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

محمد اشرف غني

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئيس

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

تصویبه	د بساروالیو قانون د طرحی
کابینه جمهوری اسلامی افغانستان	په هکله د افغانستان اسلامی
در مورد طرح قانون	جمهوریت د کابینې
شاروالی ها	تصویبه
شماره: (۱۰)	کنه: (۱۰)
تاریخ: ۱۳۹۷/۶/۱۴	نېټه: ۱۳۹۷/۶/۱۴
کابینه جمهوری اسلامی افغانستان به تأسی از حکم ماده هفتاد و نهم قانون اساسی افغانستان در جلسه مؤرخ ۱۳۹۷/۶/۱۴ خویش طرح قانون شاروالی ها را به داخل (۳۴) فصل و (۲۲۹) ماده به حیث فرمان تقنیکی تصویب نمود.	د افغانستان اسلامی جمهوریت کابینې د افغانستان د اساسی قانون د نهه اویایمې مادې د حکم له مخې د نېټه ۱۳۹۷/۶/۱۴ په خپله غونډه کې د بساروالیو د قانون طرحه د (۳۴) فصلونو او (۲۲۹) مادو په دنه کې د تقنیکی فرمان په توګه تصویب کړه.
محمد اشرف غني	محمد اشرف غني
رئيس جمهوری اسلامی افغانستان	د افغانستان اسلامی جمهوریت رئيس

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

فهرست مندرجات قانون شاروالی ها فصل اول احکام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۱۹.....	مبنی.....	ماده اول:
۱۹.....	اهداف.....	ماده دوم:
۲۰.....	اصطلاحات.....	ماده سوم:
فصل دوم		
تشکیل شاروالی ها		
۲۶.....	ایجاد شاروالی ها.....	ماده چهارم:
۲۸.....	ترتیب فهرست شاروالی ها.....	ماده پنجم:
نقش اداره ارگان های محلی در تشکیل		
۲۹.....	شاروالی ها.....	ماده ششم:
۳۳.....	طبقه بندی شاروالی ها.....	ماده هفتم:
اجرای وظایف و اعمال صلاحیت ها توسط		
۳۴.....	شاروالی ها.....	ماده هشتم:
اجرای وظایف و اعمال صلاحیت ها در شاروالی ها		
۳۵.....	توسط ادارات ذیربطری.....	ماده نهم:
رعایت درجه بندی شاروالی.....		
فصل سوم		
ساختار تشکیلاتی شاروالی ها		
۳۶.....	ساختار شاروالی.....	ماده یازدهم:
۳۶.....	انتخاب شاروال و اعضای مجلس شاروالی.....	ماده دوازدهم:
۳۷.....	مرحله انتقالی.....	ماده سیزدهم:
۳۹.....	معاون یا معاونان شاروال.....	ماده چهاردهم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

۴۰.....	کارکنان شاروالی.....	ماده پانزدهم:
۴۱.....	تقسیم شاروالی به نواحی.....	ماده شانزدهم:
فصل چهارم		
وظایف و مکلفیت های شاروال و پلان استراتئیژیک شاروالی		
۴۲.....	اجرای وظایف و مکلفیت های شاروال.....	ماده هفدهم:
۴۳.....	تفویض وظایف اجرائیوی شاروال.....	ماده هجدهم:
۴۴.....	مکلفیت های شاروال.....	ماده نزدهم:
۴۵.....	پلان استراتئیژیک شاروالی.....	ماده بیستم:
۴۸.....	ارائه گزارش ربuar.....	ماده بیست و یکم:
فصل پنجم		
مجلس شاروالی		
۵۰.....	وظایف مجلس شاروالی.....	ماده بیست دوم:
۵۱.....	ایجاد کمیته.....	ماده بیست و سوم:
۵۲.....	مکلفیت های اعضای مجلس شاروالی.....	ماده بیست و چهارم:
فصل ششم		
شاروالی کابل		
۵۴.....	جایگاه شاروالی کابل.....	ماده بیست و پنجم:
اشتراک شاروال کابل در جلسات کابینه جمهوری		
۵۵.....	اسلامی افغانستان.....	ماده بیست و ششم:
۵۵.....	ناظرت و حساب دهی شاروالی کابل.....	ماده بیست و هفتم:
۵۷....	پلان گذاری و استفاده از زمین در شاروالی کابل.....	ماده بیست و هشتم:
۵۷.....	منظوری تشکیل شاروالی کابل.....	ماده بیست و نهم:
فصل هفتم		
اداره ارگان های محلی		
۵۷.....	مسئولیت ها و صلاحیت ها.....	ماده سی ام:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

۵۸.....	بهبود اجرآت.....	ماده سی و یکم :
۶۰.....	توانمندی مدیریت شاروالی.....	ماده سی و دوم :
۶۱.....	عزل شاروال یا عضو مجلس شاروالی.....	ماده سی و سوم :
۶۴.....	تعیین سرپرست.....	ماده سی و چهارم:
۶۵.....	دسترسی به اسناد شاروالی ها.....	ماده سی و پنجم:
۶۶.....	اجراهای و ظایف مطابق طرزالعمل ها یا رهنمود ها.....	ماده سی و ششم:

فصل هشتم

همکاری شاروالی با ادارات ذیربسط و سکتور خصوصی

۶۷.....	همکاری شاروالی.....	ماده سی و هفتم:
۶۷.....	همکاری با شرکت آبرسانی و کانالیزاسیون	ماده سی و هشتم:
۶۷.....	شهری افغان.....	
۶۸.....	همکاری با ادارات انکشاфт منطقی.....	ماده سی و نهم:
۷۱.....	همکاری با د افغانستان برشا شرکت.....	ماده چهل:
۷۲.....	همکاری با وزارت شهرسازی و مسکن.....	ماده چهل و یکم:
۷۴.....	همکاری با وزارت ترانسپورت.....	ماده چهل و دوم:
۷۴.....	همکاری با وزارت فواید عامه.....	ماده چهل و سوم:
۷۴.....	همکاری با وزارت انرژی و آب.....	ماده چهل و چهارم:
۷۵.....	همکاری با وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی.	ماده چهل و پنجم:
۷۶.....	همکاری با اداره ملی حفاظت محیط زیست.....	ماده چهل و ششم:
۷۷.....	همکاری با شرکت انکشاфт زمین.....	ماده چهل و هفتم:
۷۷.....	پلان های کاری و صلاحیت های ادارات دولتی.....	ماده چهل و هشتم:
۷۹.....	انستیتوت آموزشی شاروالی.....	ماده چهل و نهم:
۸۰.....	ایجاد کمیته های فرعی شورای عالی توسعه شهری.	ماده پنجاهم:
۸۱.....	وضع طرزالعمل ها، لوایح و رهنمود ها توسط ادارات دولتی ذیربسط و شاروالی.....	ماده پنجاه و یکم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

فصل نهم گذرهای

۸۲.....	ایجاد گذرهای	ماده پنجاه و دوم:
۸۳.....	تعیین و کیل گذرهای	ماده پنجاه و سوم:
۸۳.....	وظایف و کیل گذرهای	ماده پنجاه و چهارم:
۸۶.....	تفویض صلاحیت بیشتر به شاروالی	ماده پنجاه و پنجم:

فصل دهم

تفویض صلاحیت‌ها و مسؤولیت‌ها به شاروالی‌ها

۸۷.....	تصمیم شورای عالی توسعه شهری	ماده پنجاه و ششم:
۸۸.....	درخواست شاروالی	ماده پنجاه و هفتم:
۹۳.....	رد درخواست	ماده پنجاه و هشتم:
۹۳.....	نقش دوامدار اداره	ماده پنجاه و نهم:
۹۴.....	گزارش سالانه	ماده شصت:
۹۴.....	تعديل یا لغو صلاحیت	ماده شصت و یکم:
۹۵.....	واحد انضباط شهری	ماده شصت و دوم

فصل یازدهم

پلانگذاری شاروالی و استفاده از زمین

۹۶.....	مشوره	ماده شصت و سوم:
	مکلفیت ادارات دولتی و غیر دولتی در رابطه	ماده شصت و چهارم:
۹۷.....	به پلان گذاری و استفاده از زمین	ماده شصت و پنجم:
	مقررات مربوط به پلان گذاری شاروالی، استفاده	ماده شصت و پنجم:
۹۸.....	از زمین و اجازه ساختمان	ماده شصت و ششم:
۹۸.....	قیمت گذاری ملکیت و محصول صفائی	ماده شصت و هفتم:
۱۰۰.....	پالیسی مربوط به ماستر پلان	ماده شصت و هشتم:
۱۰۲.....	ترتیب ماستر پلان	

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

۱۰۶.....	ماده شصت و نهم:
استملاک.....	ماده هفتادم:
۱۱۴.....	ماده هفتاد و یکم:
۱۲۱.....	ماده هفتاد و دوم:
۱۲۲.....	ماده هفتاد و سوم:
۱۲۴.....	ماده هفتاد و چهارم:
۱۲۵.....	ماده هفتاد و پنجم:

فصل دوازدهم

ملکیت و تنظیم زمین

۱۳۰.....	ماده هفتاد و ششم:
۱۳۱.....	ماده هفتاد و هفتم:
۱۳۴.....	ماده هفتاد و هشتم:

فصل سیزدهم

رشد اقتصاد

۱۳۵.....	ماده هفتاد و نهم:
۱۳۶.....	ماده هشتادم:
۱۳۷.....	ماده هشتاد و یکم:
۱۳۸.....	ماده هشتاد و دوم:
۱۴۰.....	ماده هشتاد و سوم:

فصل چهاردهم

حفظ میراث های فرهنگی

۱۴۱.....	ماده هشتاد و چهارم:
کنترول انکشاف ساحتات مجاور ملکیت	ماده هشتاد و پنجم:
۱۴۲.....	ماده هشتاد و ششم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

ماده هشتاد و هفتم: انتقال وظایف انتستیوت باستان شناسی.....۱۴۶.....

فصل پانزدهم

امور مالی و بودجه شاروالی ها

۱۴۷..... بودجه سالانه شاروالی..... ماده هشتاد و هشتم:

۱۴۸..... تأیید و منظوری بودجه سالانه شاروالی..... ماده هشتاد و نهم:

۱۵۰..... ساختار بودجه عادی سالانه..... ماده نودم:

۱۵۱..... ساختار بودجه انکشاپی..... ماده نود و یکم :

۱۵۲..... افزایش بودجه عادی سالانه..... ماده نود و دوم:

۱۵۲..... کسر بودجه عادی سالانه..... ماده نود و سوم :

۱۵۶..... انتقال بودجه..... ماده نود و چهارم:

۱۵۶..... تفاهم میان شاروالی ها..... ماده نود و پنجم:

فصل شانزدهم

صندوق و جهی تشویقی شاروالی ها

۱۵۷..... ایجاد صندوق و جهی تشویقی..... ماده نود و ششم:

۱۵۷..... حالات استفاده از صندوق و جهی تشویقی..... ماده نود و هفتم:

۱۵۸..... تصمیم شورای عالی توسعه شهری..... ماده نود و هشتم:

۱۶۱..... ثبت گزارش حسابات مالی..... ماده نود و نهم:

۱۶۲..... گزارش دهی سالانه..... ماده صدم:

۱۶۳..... حدود تخصیص (وجوه مالی) ماده یکصد و یکم:

فصل هفدهم

عوايد شاروالی ها

۱۶۳..... تحويلی عوايد..... ماده یکصد و دوم:

۱۶۴..... عوايد پیش بینی شده شاروالی..... ماده یکصد و سوم:

۱۶۴..... انواع عوايد شاروالی..... ماده یکصد و چهارم:

۱۶۶..... ایجاد یا لغو منابع بیشتر عوايد..... ماده یکصد و پنجم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

مادهٔ یکصد و ششم: اعطای صلاحیت‌های بیشتر به شاروالی‌ها..... ۱۶۷

مادهٔ یکصد و هفتم: سیستم رویالتی‌ها..... ۱۶۸

فصل هجدهم

وجوه ذخیره‌ی شاروالی

مادهٔ یکصد و هشتم: نگهداری وجوه ذخیره‌ی ۱۶۹

مادهٔ یکصد و نهم: استفاده از وجوه ذخیره‌ی ۱۶۹

فصل نزدهم

استقراض

مادهٔ یکصد و دهم: استقراض شاروالی ۱۷۰

مادهٔ یکصد و یازدهم: اخذ قرضه ۱۷۰

مادهٔ یکصد و دوازدهم: اندازهٔ اخذ قرضه ۱۷۱

مادهٔ یکصد و سیزدهم: مصرف وجوه قرضه ۱۷۲

مادهٔ یکصد و چهاردهم: وضع طرزالعمل در مورد استقراض ۱۷۲

فصل بیستم

حسابدهی مالی و نظارت

مادهٔ یکصد و پانزدهم: بررسی، نظارت و کنترول ۱۷۳

مادهٔ یکصد و شانزدهم: کنترول و تفییش داخلی ۱۷۳

مادهٔ یکصد و هفدهم: حفظ اسناد و اظهار نامه‌ها ۱۷۶

مادهٔ یکصد و هجدهم: بررسی حسابات مالی ۱۷۷

مادهٔ یکصد و نزدهم: بررسی عملکرد شاروالی توسط ساکنین شهر ۱۸۰

مادهٔ یکصد و بیستم: معاونیت مبارزه علیه فساد اداری لوی خارنوالی ۱۸۳

مادهٔ یکصد و بیست و یکم: صورت جلسات و تصامیم ۱۸۳

مادهٔ یکصد و بیست دوم: وضع طرزالعمل و رهنمودهای بیشتر ۱۸۴

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

فصل بیست و یکم مسکن عامه و شهرک ها

ماده یکصد و بیست و سوم: مسؤولیت وزارت شهرسازی و مسکن

۱۸۵..... در رابطه به مسکن عامه.....

ماده یکصد و بیست و چهارم: روش های تحویل دهی مسکن عامه.....

ماده یکصد و بیست و پنجم: روش های مدیریت، فعالیت و نگهداری

۱۸۷..... مسکن عامه.....

ماده یکصد و بیست و ششم: انتقال مسؤولیت مسکن های عامه

۱۸۸..... اعمار شده.....

ماده یکصد و بیست و هفتم: اجاره دهی و تخصیص مسکن عامه.....

ماده یکصد و بیست و هشتم: اعمار شهرک ها.....

ماده یکصد و بیست و نهم: مدیریت فعالیت و نگهداری مسکن عامه

۱۹۰..... و شهرک ها.....

۱۹۷..... ماده یکصد و سی ام: بررسی (تفییش).....

فصل بیست و دوم

جاده های عمومی شهری

۱۹۸..... مسؤولیت های شاروالی.....

ماده یکصد و سی و یکم:

۲۰۱..... مدیریت و حفاظت.....

ماده یکصد و سی و دوم:

۲۰۳..... اعمار جاده های عمومی شهری.....

ماده یکصد و سی و سوم:

ایجاد پایاده رو ها، زیر زمینی ها و پل های

ماده یکصد و سی و چهارم:

۲۰۴..... هوایی.....

ماده یکصد و سی و پنجم:

۲۰۶..... تغییر جاده ها.....

ماده یکصد و سی و ششم:

۲۰۷..... تخلیه جاده های عمومی شهری از فاضلاب.....

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

استفاده از زمین های مجاور جاده های عمومی شهری..... ۲۱۰.....	ماده یکصد و سی و هفتم:
سهم گیری در مصارف اعمار یا انکشاف جاده های عمومی..... ۲۱۱.....	ماده یکصد و سی و هشتم:
کنترول کندنکاری در جاده های عمومی شهری..... ۲۱۱.....	ماده یکصد و سی و نهم:
اعطای اجازه نصب لوازم و اسباب در جاده عمومی..... ۲۱۳.....	ماده یکصد و چهلم:
آسیب رسانیدن به جاده عمومی شهری... ۲۱۴...	ماده یکصد و چهل و یکم:
تخلفات مریبوط به ساخت جاده های جدیده ۲۱۶.....	ماده یکصد و چهل و دوم:
فصل بیست و سوم	
تنظيم ترافیک شهری	
وظایف و صلاحیت های شاروالی در ابطه به تنظیم ترافیک شهری..... ۲۱۷.....	ماده یکصد و چهل و سوم:
بورد تنظیم ترافیک..... ۲۱۹.....	ماده یکصد و چهل و چهارم:
علامت گذاری و نصب علایم و اشارات ترافیکی..... ۲۱۹.....	ماده یکصد و چهل و پنجم:
نصب وسایل و تجهیزات جهت شناسایی تخلفات ترافیکی..... ۲۲۱.....	ماده یکصد و چهل و ششم:
نصب چراغ های ترافیکی..... ۲۲۲.....	ماده یکصد و چهل و هفتم:
احداث توقفگاه های عمومی..... ۲۲۳.....	ماده یکصد و چهل و هشتم:
مامورین ترافیک..... ۲۲۷.....	ماده یکصد و چهل و نهم:
پیاده رو های مخصوص مکاتب..... ۲۲۸.....	ماده یکصد و پنجاهم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

مادهٔ یکصد و پنجاه و یکم: برداشتن موانع از جاده‌های عمومی شهری.

فصل بیست و چهارم سیستم تخلیه فاضلاب

۲۲۹.....	مادهٔ یکصد و پنجاه و دوم: مسؤولیت‌های شاروالی در رابطه به سیستم تخلیه فاضلاب
۲۳۰.....	مادهٔ یکصد و پنجاه و سوم: پلان تنظیم زباله‌های جامد متراکم
۲۳۴.....	مادهٔ یکصد و پنجاه و چهارم: همکاری نواحی در تخلیه فاضلاب
۲۳۵.....	مادهٔ یکصد و پنجاه و پنجم: جمع آوری زباله‌ها
۲۳۷.....	مادهٔ یکصد و پنجاه و ششم: تشناب‌های سیار و مخزن آن‌ها
۲۳۹.....	مادهٔ یکصد و پنجاه و هفتم: محو زباله‌های جمع آوری شده
۲۴۱.....	مادهٔ یکصد و پنجاه و هشتم: انباشتن زباله‌ها در محلات غیر مجاز
۲۴۶.....	مادهٔ یکصد و پنجاه و نهم: کاهش میزان تولید زباله‌ها
۲۴۷.....	مادهٔ یکصد و شصت: ممنوعیت انداختن زباله‌ها
۲۴۹.....	مادهٔ یکصد و شصت و یکم: زباله‌دانی
۲۵۰.....	مادهٔ یکصد و شصت و دوم: پاک‌کاری جاده‌ها و پیاده‌روهای عمومی
۲۵۲.....	مادهٔ یکصد و شصت و سوم: شستن جاده‌های عمومی شهری
۲۵۳.....	مادهٔ یکصد و شصت و چهارم: سنگ‌ها و زباله‌ها
۲۵۴.....	مادهٔ یکصد و شصت و پنجم: پیاده‌رو‌ها
۲۵۷.....	مادهٔ یکصد و شصت و ششم: لایحه تنظیم حمل و نقل زباله‌ها، ضایعات و مواد مضر
۲۵۸.....	مادهٔ یکصد و شصت و هفتم: حمل و نقل، ذخیره و محو زباله‌های حاوی مواد ناسوز
۲۶۰.....	مادهٔ یکصد و شصت و هشتم: جمع آوری، انتقال و محو زباله‌ها

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

مادهٔ یکصد و شصت و نهم: مصارف استفاده از وسایل و تجهیزات

۲۶۲.....محو زباله ها	مادهٔ یکصد و هفتادم:
۲۶۳.....اجازه نامه ها	مادهٔ یکصد و هشتاد و یکم:
۲۶۴.....زباله های قابل بازیافت	مادهٔ یکصد و هفتاد و دوم:
۲۶۵.....توظیف مؤقت اشخاص و تجهیزات	مادهٔ یکصد و هفتاد و سوم:
۲۶۵.....یونیفورم، نشانه ها و علامت گذاری	مادهٔ یکصد و هفتاد و چهارم:
۲۶۶.....در رابطه به تخلیه آب ها	مادهٔ یکصد و هفتاد و پنجم:
۲۶۷.....مراقبت از جریان آب رو ها	مادهٔ یکصد و هفتاد و ششم:
۲۷۰.....تنظیف جوی ها	مادهٔ یکصد و هفتاد و هفتم:
۲۷۳.....بررسی و ارزیابی شبکه فاضلاب دارای نقص	مادهٔ یکصد و هفتاد و هشتم:
۲۷۵.....سرریز شدن چاه های فاضلاب	مادهٔ یکصد و هشتاد و نهم:
۲۷۷.....تخلفات مربوط به مجاري آب و جوی ها	مادهٔ یکصد و هشتاد و هشتادم:
۲۷۸.....تشناب های عمومی	مادهٔ یکصد و هشتاد و یکم:
۲۷۸.....استفاده از تشناب های عمومی	مادهٔ یکصد و هشتاد و دوم:
۲۷۹.....فراهم نمودن تشناب های عمومی	مادهٔ یکصد و هشتاد و سوم:
۲۸۱.....توسط سایر اشخاص	مشوره با شرکت آب رسانی و کانالیزاسیون
۲۸۱.....شهری افغان	شهری افغان

فصل بیست و پنجم

ترانسپورت شهری

مادهٔ یکصد و هشتاد و چهارم: شرایط مشخص صدور اجازه نامه فعالیت.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

مادهٔ یکصد و هشتاد و پنجم: تنظیم وجوه جهت عرضه خدمات وسایط

۲۸۴
نقلیه مسافربری شهری

مادهٔ یکصد و هشتاد و ششم: نظارت از تطبیق اجازه نامه فعالیت

مادهٔ یکصد و هشتاد و هفتم: وسایط نقلیه مسافربری و ورکشاپ‌ها

فصل بیست و ششم

ساحات سبز، پارک‌ها و تفریحگاه

مادهٔ یکصد و هشتاد و هشتم: ساحات سبز

مادهٔ یکصد و هشتاد و نهم: غرس درختان، کشت سایر گیاهان و

۲۹۰
ایجاد چمن‌ها

۲۹۲
غرس درختان و کشت گیاهان توسط اشخاص

مادهٔ یکصد و نود:

۲۹۳
پارک‌ها و میدان‌های بازی عمومی

مادهٔ یکصد و نود و یکم:

۲۹۵
استفاده از پارک‌ها و میدان‌های بازی عمومی

مادهٔ یکصد و نود و دوم:

۲۹۶
تهیه و مدیریت تجهیزات تفریحی و ورزشی

مادهٔ یکصد و نود و سوم:

۲۹۸
استفاده از تسهیلات تفریحی و ورزشی

مادهٔ یکصد و نود و چهارم:

فصل بیست و هفتم

حافظت محیط زیست

۲۹۹
غذا

مادهٔ یکصد و نود و پنجم:

۲۹۹
تصویب غذایی

مادهٔ یکصد و نود و ششم:

۳۰۱
بررسی و ضبط غذاهای مشکوک

مادهٔ یکصد و نود و هفتم:

۳۰۵
اطلاعیه بهبود حفظ الصحه غذایی

مادهٔ یکصد و نود و هشتم:

۳۰۷
تفتيش‌های منظم حفظ الصحه غذایی

مادهٔ یکصد و نود و نهم:

۳۰۷..
حوض‌های آب بازی و حمام‌های عمومی

مادهٔ دو صدم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

استفاده از حوض های آب بازی و حمام های عمومی.....	ماده دوصد و یکم:
۳۰۸.....	
حوض ها و حمام های شخصی.....	ماده دوصد و دوم:
بررسی و نظارت هتل ها و مهمان خانه ها.....	ماده دوصد و سوم:
۳۱۰.....	
فصل بیست و هشتم	
ایجاد مارکیت های عمومی	
ایجاد مارکیت ها و بازار های عمومی.....	ماده دوصد و چهارم:
استفاده از تسهیلات مارکیت ها و بازار های عمومی.....	ماده دوصد و پنجم:
۳۱۳.....	
دست فروشان.....	ماده دوصد و ششم:
وضع لوایح در رابطه به تنظیم دست فروشان...۳۱۴...	ماده دوصد و هفتم:
فصل بیست و نهم	
حیوانات	
گرفتاری و نگهداری سگ های ولگرد.....	ماده دوصد و هشتم:
تسیل دهی سگ های ولگرد به شاروالی.....	ماده دوصد و نهم:
نگهداری و فروش حیوانات متجاوز.....	ماده دوصد و دهم:
فصل سی ام	
مدیریت سیلاب ها	
استراتژی مدیریت سیلاب های محلی.....	ماده دوصد و یازدهم:
همکاری با ادارات.....	ماده دوصد و دوازدهم:
۳۲۳.....	
مدیریت خطر سیلاب ها.....	ماده دوصد و سیزدهم:
۳۲۴.....	
صدر اطلاعیه به مالک یا متصرف.....	ماده دوصد و چهاردهم:
۳۲۵.....	

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

فصل سی و یکم قبرستان‌ها

۳۲۶.....	اختصاص زمین برای قبرستان.....	ماده دوصد و پانزدهم:
۳۲۶.....	تکفین و تدفین اموات مجھول الهويت.....	ماده دوصد و شانزدهم:
۳۲۷.....	اداره قبرستان‌ها.....	ماده دوصد و هفدهم:
۳۲۸.....	ترتیب پلان و دفتر ثبت قبرستان‌ها.....	ماده دوصد و هجدهم:
۳۲۹.....	غسل خانه‌ها و صالون‌های فاتحه خوانی.....	ماده دوصد و نزدهم:
۳۳۰.....	وضع لوایح در رابطه به قبرستان‌ها و مراسم تدفین.....	ماده دوصد و بیستم:

فصل سی و دوم

سیاحان، کنفرانس‌ها، برنامه‌های اجتماعی، تعلیمی و تفریحی	
۳۳۱.....	ماده دوصد و بیست و یکم: تشویق سیاحان و برگزاری کنفرانس‌ها.....
۳۳۳.....	برنامه‌های اجتماعی، تعلیمی و تفریحی.....

فصل سی و سوم

اعلانات و علامت گذاری دکان‌ها

۳۳۵.....	ماده دوصد و بیست و سوم: مکان اعلانات.....
۳۳۷.....	ماده دوصد و بیست و چهارم: کنترول لوحة‌های دکان‌ها.....

فصل سی و چهارم

احکام نهائی

۳۴۰.....	ماده دوصد و بیست و پنجم: تطبیق تصامیم شاروالی.....
۳۴۱.....	ماده دوصد و بیست و ششم: تغییر نام شاروالی.....
۳۴۱.....	ماده دوصد و بیست و هفتم: فراهم آوری تسهیلات برای سکتور خصوصی و اشخاص دارای معلولیت.....

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

ماده دوصد و بیست و هشتم: پیشنهاد مقرره ها و وضع لوایح

۳۴۲..... و طرز العمل ها

۳۴۳..... ماده دوصد و بیست و نهم: انفاذ

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

قانون شاروالی ها

فصل اول

احکام عمومی

د بشاروالیو قانون

لومړۍ فصل

عمومي حکمونه

مبني

ماده اول:

این قانون به تأسی از حکم
فقره (۳) ماده یکصد و چهل و یکم
قانون اساسی افغانستان، وضع گردیده
است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف این قانون عبارت اند از:
۱- تعیین معیار های ایجاد شاروالی ها،
نواحی و گذر ها.
۲- فراهم نمودن زمینه ایجاد
سیستم واحد پلانگذاری و استفاده
از زمینین در محصولات
شاروالی ها.
۳- تنظیم وظایف و صلاحیت های
شاروالی ها در رابطه به احداث زیربنایها
و عرضه خدمات.

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسی قانون
د یوسلو یو خلوبنستمې مادې د
(۳) فقرې د حکم له مخې وضع شوی
دی.

موخي

دوه یمه ماده:

ددې قانون موخي عبارت دي له:
۱- د بشاروالیو، ناحیو او ګذرونو
د رامنځته کولو د معیارونو تاکنه.
۲- د بشاروالیو په محدوده کې د پلان
جورونې د واحد سیستم درامنځته کولو
او له څمکې خخه د ګتنې اخیستې د
زمینې برابرول.
۳- د زیر بناؤ د احدائولو او
د خدمتونو د وړاندې کولو په اړوند
د بشاروالیو د دندو او واکونو تنظیم.

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

۴- تأمین هماهنگی و همکاری شاروالی ها در اجرای مسؤولیت های وزارت ها و ادارات دولتی در ساحة مربوط.

۵- تنظیم امور مالی شاروالی ها.

اصطلاحات

مادةً سوم:

اصطلاحات آتی در این قانون مفاهیم ذیل را افاده می نماید:

۱- اجازه ساختمان: سندی است که به منظور احداث، تجدید یا ترمیم ساختمان از طرف شاروالی مربوط به درخواست کننده، صادر می گردد.

۲- شهر: محدوده معین جغرافیایی مدنی است که از نظر اجتماعی غیر متজانس بوده و دارای نفوس با تراکم نسبی بالا و محل تمرکز فعالیت های اجتماعی، اقتصادی، اداری، سیاسی و خدماتی می باشد.

۳- ناحیه: واحد اداری شاروالی است که به منظور عرضه خدمات شهری بهتر در بخشی از شهر فعالیت

۴- په اړوندہ ساحه کې د وزارتونو او د دولتی ادارو د مسؤولیتونو په اجراء کې د بناروالیو د همغږي او همکاري تأمینول.

۵- د بناروالیو د مالی چارو تنظیم .

اصطلاحگانی

درېیمه ماده:

په دې قانون کې راتلونکې اصطلاحگانې لاندې مفاهیم افاده کوي:
۱- د ساختمان اجازه: هغه سند دی چې د ساختمان د جورولو، نوي کولو یا ترمیمولو په منظور د اړوندې بناروالی له لوري غوبښتونکي ته، صادرېږي.

۲- بنار: هغه مدنی جغرافیایی تاکله محدوده ده چې له ټولنیز نظره غیر متজانسه ده او په نسبی لور تراکم د نفوسو لرونکي او د ټولنیزو، اقتصادي، ادارې، سیاسي او خدماتي فعالیتونو د تمرکز خای دی.

۳- ناحیه: د بناروالی، ادارې واحد دی چې د بنو بناري خدماتونو د وړاندې کولو په منظور د بنار په یوه برخه کې

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

می‌نماید.

۴- گذر: بخشی از ناحیه است که ساحة آن از طرف ناحیه مربوط، مشخص می‌گردد.

۵- ماستر پلان (پلان جامع شهری): سند اساسی تخصصی طویل المدتی است که در آن نحوه استفاده از زمین و منطقه بندهی حوزه های مسکونی، فرهنگی، صنعتی، اقتصادی، تجارتی، اداری، زراعتی، تفریحی، ورزشی، ساحات حفاظت شده، تأسیسات و تسهیلات شهری، شبکات ارتباطی حمل و نقل، میدان های هوایی، بنادر و ساحات لازم جهت توسعه آن ها، طرح و ترتیب می‌گردد.

۶- اقارب نزدیک: عبارت اند از اولاد، پدر، پدرکلان، مادر، مادرکلان، همسر، برادر، خواهر، عمه، خاله، کاکا، ماما و اولاد های شان تا درجه دوم، والدین، خواهر و برادر همسر، همسر پسر یا دختر، می‌باشد.

۷- ملکیت سرمایوی: دارایی است که شاروالی جهت اجرای وظایف و

فعالیت کوي.

۴- گذر: ناحیه یوه برخه ده چې ساحه بې د اروندي ناحیه له لوري، مشخصه‌بری.

۵- ماستر پلان (بناري جامع پلان): اوپد مهاله تخصصی اساسی سند دی چې په هغه کې له خمکې خخه د گتې، اخيستې دول او د استوګنې، فرهنگي، صنعتي، اقتصادي، سوداګریزو، اداري، کرنیزو، تفریحی، ورزشي حوزو، د سائل شوو ساحو، بناري تأسیساتو او آسانتیاواو، د لپید او رالپید د ارتباطي شبکو، هوایي ډګرونو، بندرولو او د هفو د پراختیا لپاره د لازمو ساحو د طبقه بندي، طرحه او ترتیبه‌بری.

۶- نړدي اقارب: عبارت دي له اولاد، پلار، نیکه، مور، نیا، مېړه، مېرمن، ورور، خور، عمه، خاله، کاکا، ماما او د هغوی اولادونه تر دوه یمي درجې پوري، والدین، د مېړه یا مېرمن خور او ورور، د زوی مېرمن یا د لور مېړه دي.

۷- پانګیز ملکیت: هغه شتمني ده چې بناروالی بې د اروندو دندو او فعالیتونو

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

فعالیت های مربوط، مطابق احکام این قانون و سایر اسناد تقنینی از آن استفاده نموده و میعاد استفاده آن به طور مستمر (۱۲) ماه میباشد و به منظور اجرای فعالیت های عادی به فروش نمیرسد.

۸- شرکت آثار تاریخی و فرهنگی: شرکتی است که جهت مدیریت و حفظ آثار تاریخی و فرهنگی مطابق حکم مندرج ماده هشتاد و ششم این قانون و سند تقنینی مربوط در محدوده شاروالی ایجاد میگردد.

۹- آثار تاریخی و فرهنگی: ملکیت های تاریخی و فرهنگی است که در قانون حفظ آثار تاریخی و فرهنگی پیش‌بینی گردیده است.

۱۰- برس (مفتش) مستقل: شخصی است که توسط اداره عالی بررسی مطابق حکم ماده یکصد و هجدهم این قانون، تعیین میگردد.

۱۱- پارک صنعتی: قطعه زمین است

د اجراء لپاره ددی قانون اونورو تقنینی سندونو له حکمونو سره سم، له هفی خخه گتهه اخلي او له هفی خخه د گتهه اخیستنی موده په مستمر چول (۱۲) میاشتني دی او دعادي فعالیتونو د اجراء په منظور نه پلورل کېږي.

۸- د تاریخی او فرهنگی آثارو شرکت: هغه شرکت دی چې ددی قانون په شپږاتیايمه ماده کې له درج شوي حکم او له ارونډ تقنینی سند سره سم، د تاریخی او فرهنگی آثارو د مدیریت او ساتني لپاره د بشاروالی په محدوده کې رامنځته کېږي.

۹- تاریخی او فرهنگی آثار: هغه تاریخی او فرهنگی ملکیتونه دي چې د تاریخی او فرهنگی آثارو د ساتني په قانون کې اټکل شوي دي.

۱۰- څلواک برس (پلتونکی): هغه شخص دی چې ددی قانون د یو سلو اتلسمې مادې له حکم سره سم، د برسی د عالي ادارې په واسطه ټاکل کېږي.

۱۱- صنعتي پارک: هغه ټوټه څمکه

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

که به منظور پیشبرد فعالیت های صنعتی تخصیص می یابد و شامل گدام ها، مراکز توزیع محصولات صنعتی، فابریکه ها و امثال آن می باشد.

۱۲ - رویالتی انکشاف محلی: مبلغی است که دارنده جواز استخراج منابع طبیعی به حساب واردات دولت تحويل بانک می نماید و فیصدی معین آن مطابق احکام قانون جهت انکشاف محلی تخصیص می یابد.

۱۳ - عواید شاروالی: محصول، فیس و سایر منابع عایداتی است که در ماده یکصد و چهارم این قانون، پیش‌بینی گردیده است.

۱۴ - مکان عمومی: جاده عمومی یا سایر محلات که مردم به آن اجازه دسترسی داشته باشند.

۱۵ - جاده عمومی: جاده ها، پل ها و تونل های است که در دیتابیس مندرج فقره (۲) ماده یکصد و سی و دوم این قانون، ثبت گردیده و شامل جاده، پل یا تونل که توسط یا

ده چی د صنعتی فعالیتونو د پرمخ بیولو په منظور تخصیص مومی او گودامونه، د صنعتی محصولاتو د پیش مرکزونه، فابریکی او دی ته ورته رانغاری.

۱۲ - د سیمه بیزی پرمتیا رویالتی: هغه پیسپی دی چې د طبیعی سرچینو د را اپستلو جواز لرونکی بې د دولت د وارداتو په حساب بانک ته تحويلوی او تاکلې فیصدی بې د قانون له حکمونو سره سم، د سیمه بیزی پرمتیا لپاره تخصیص مومی.

۱۳ - د بناروالی عواید: هغه محصول، فیس او نوری عایداتی سرچینې دی چې ددې قانون په یو سلو خلورمه ماده کې اتکل شوی دی.

۱۴ - عمومی مکان: عمومی وات یا نوری هغه سیمې چې خلک هفوته د لاسرسی اجازه ولري.

۱۵ - عمومی وات: هغه واتونه، پلونه او تونلونه دی چې ددې قانون د یو سلو دوه دېرشمې مادې په (۲) فقره کې درج دیتابیس کې ثبت شوي او هغه وات، پل یا تونل چې د فواید عامې

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

به نمایندگی از وزارت فواید عامه، اعمار و مطابق به احکام این قانون به منظور مدیریت و مراقبت به شاروالی انتقال گردیده باشد، اما شامل جاده، پل یا تونل که توسط وزارت فواید عامه یا به نمایندگی از وزارت فواید عامه اعمار و مراقبت می‌گردد و جاده، پل یا تونل که ملکیت خصوصی باشد یا بطور خصوصی مدیریت و مراقبت گردد، نمی‌شود.

۱۶- بررسی عملکرد شاروالی توسط ساکنین شهر: روش است که به منظور بررسی عملکرد شاروالی توسط ساکنین شهر، مطابق حکم ماده یکصد و نزدهم این قانون، عملی می‌گردد.

۱۷- محصول صفائی: محصول است که بالای زمین و ملکیت‌های غیر منقول با درنظرداشت قیمت آن، مطابق احکام این قانون و سند تقنیتی مربوط، محاسبه و وضع می‌گردد.

۱۸- پلان استراتیژیک: پلان است که

وزارت په واسطه یا استازیتوب جور او ددی قانون له حکمونو سره سم، د مدیریت او مراقبت په منظور بشاروالی ته لپردول شوي وي، خو هغه وات، پل يا تونل ته چې د فواید عامې وزارت په واسطه یا د فواید عامې وزارت په استازیتوب جور او مراقبت کېږي او هغه وات، پل يا تونل چې خصوصی ملکیت وي یا په خصوصی ډول مدیریت یا مراقبت شي، نه شاملپېړي.

۱۶- د بشار د اوسبدونکو په واسطه د بشاروالی د کړنو بررسی: هغه تکلاره ده چې د بشار د اوسبدونکو په واسطه د بشاروالی د کړنو د بررسی په منظور، ددی قانون د یو سلو نولسمې مادې له حکم سره سم، عملی کېږي.

۱۷- د صفائی محصول: هغه محصول دی چې په څمکې او غیر منقولې ملکیتونو د هفو د بې په پام کې نیولو سره، ددی قانون له حکمونو او اړوند تقنیتی سند سره سم، محاسبه او وضع کېږي.

۱۸- استراتیژیک پلان: هغه پلان دی

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

توسط شاروالی ترتیب و وقتاً فوقتاً مطابق حکم ماده بیستم این قانون، بازنگری می‌گردد.

۱۹- شهرک: شهر کوچکی است که در محدوده یا اطراف شهر ایجاد و با آن ارتباطات اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی مستحکم داشته و به منظور تمرکز زدایی، کاهش حجم ترافیک و تقلیل آلودگی‌های محیط زیستی، احداث می‌گردد.

۲۰- وکیل گذر: نماینده یک گذر است که مطابق حکم ماده پنجاه و دوم این قانون، تعیین می‌گردد.

۲۱- مجاری آب: کanal طبیعی یا مصنوعی است که آب در داخل آن جریان داشته شامل جوی، دریا یا کanal و امثال آن می‌باشد.

چې د بناروالی په واسطه برابرپری او وخت په وخت ددې قانون د شلمې مادې له حکم سره سم، بیا کتل کېږي.

۱۹- بنارگوتی: هغه کوچنی بنار دی چې د بنار په محدوده یا اطراف کې رامنځنه کېږي او له هغه سره ګلکې تولنیزې، اقتصادی او فرهنگی اړیکې لري او د تمرکز د له منځه ورلو، د ترافیکو د حجم د کمبنت او د ژوندانه د چاپریال د ککرتیاوو د کمولو په منظور، جو پرپری.

۲۰- د ګذر وکیل: د یوه ګذر استازی دی چې ددې قانون د دوه پنځوسمه مادې له حکم سره سم، تاکل کېږي.

۲۱- د اوبلو مجاری: هغه طبیعی یا مصنوعی کanal دی چې اوبله د هغه په دنه کې بهېږي او وياله، سیند یا کanal او دې ته ورته پکې شاملپری.

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

فصل دوم

تشکیل شاروالی ها

ایجاد شاروالی ها

ماده چهارم:

- (۱) شاروالی با درنظرداشت شرایط ذیل، ایجاد می گردد:
- ۱- داشتن حداقل ده هزار نفر نفوس.
 - ۲- داشتن حداقل پنج کیلو متر مربع مساحت.
 - ۳- تصمیم شورای عالی توسعه شهری مبنی بر این که شاروالی ظرفیت مالی و عملیاتی را جهت اجرای وظایف و اعمال صلاحیت های مندرج این قانون و سایر اسناد تقنیی را دارا می باشد.

- (۲) شاروالی با درنظرداشت حکم مندرج فقره (۱) این ماده به پیشنهاد اداره ارگان های محلی و تصویب کابینه جمهوری اسلامی افغانستان، مطابق مقررة مربوط ایجاد می گردد.

دوه یم فصل

د بشاروالیو تشکیل

د بشاروالیو رامنځته کول

څلورمه ماده:

- (۱) بشاروالی د لاندې شرایط په پام کې نیولو سره، رامنځته کېږي:
- ۱- لپه تر لپه د لس زره تنو نفوس لرل.
 - ۲- لپه تر لپه د پنځه کیلو متره مربع مساحت لرل.
 - ۳- په دې هکله چې بشاروالی په دې قانون او نورو تقنيي سندونوکې د درج شوو دندو د اجراء او د واکونو د اعمالولو لپاره د مالي او عملیاتی ظرفیت لرونکې ده، د بشاري پراختیا د عالی شوري تصمیم.

- (۲) بشاروالی ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حکم په پام کې نیولو سره د سیمه ییزو اړکانونو د ادارې په وړاندیز او د افغانستان اسلامی جمهوریت د کابینې په تصویب، له اړوندې مقرري سره سم، رامنځته کېږي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

(۳) شاروالی‌ها مکلف‌اند، تشکیل مربوط را همه ساله بعد از تأیید مجلس شاروالی مربوط غرض طی مراحل به اداره ارگان‌های محلی ارائه نمایند. شاروالی کابل از این حکم مستثنی است.

(۴) شاروالی شخصیت حکمی عامه است که به منظور اداره امور شهری و عرضه خدمات، فعالیت نموده و در اجرای وظایف و اعمال صلاحیت‌های خویش احکام این قانون، سایر اسناد تقنیی و اصول ذیل را رعایت می‌نماید:

- ۱- افزایش اعتماد و حسابدهی میان ساکنین شهر و شاروالی.
- ۲- فراهم ساختن عرضه خدمات با کیفیت.
- ۳- کاهش فقر در شهر.
- ۴- تقویت اقتصاد پایدار، انکشاف صنعت و فراهم سازی زمینه کاریابی در شهر.

(۳) بشاروالی مکلفی دی، ارونند تشکیل کال په کال د ارونندی بشاروالی د مجلس له تأیید وروسته د پراونو د تپرولو په غرض د سیمه بیزو ارگانونو ادارې ته وراندې کړي. د کابل بشاروالی له دې حکم خخه مستثنی ده.

(۴) بشاروالی عامه حکمی شخصیت دی چې د بشاری چارو د ادارې او د خدمتونو د وراندې کولو په منظور فعالیت کوي او د خپلو دندو په اجراء اود واکونو په اعمالولوکې ددې قانون حکمونه، نور تقنیی سندونه او لاندې اصول رعایتی:

- ۱- د بشار د اوسبدونکو او بشاروالی ترمنځ د اعتماد او حساب ورکولو زیاتوالی.
- ۲- د با کیفیته خدمتونو د وراندې کولو د زمینې برابرول.
- ۳- په بشار کې د بپوزلې کمنبت.
- ۴- په بشارکې د پایداره اقتصاد پیاوړتیا، د صنعت پرمختیا او د کار موندنې د زمینې برابرول.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

ترتیب فهرست شاروالی ها

ماده پنجم:

- (۱) فهرست شاروالی های که قبل از تاریخ انفاذ این قانون تشکیل گردیده اند، توسط اداره ارگان های محلی ترتیب، نشر و نگهداری می گردد.
- (۲) اداره ارگان های محلی مکلف است، فهرست مندرج فقره (۱) این ماده را با تفکیک شاروالی ها به درجه های اول، دوم و سوم طبقه بندی و ثبت نماید.
- (۳) شاروالی در مرکز هر ولایت ایجاد می گردد.
- (۴) هرگاه مرکز ولسوالی شرط مندرج جزء ۱ فقره (۱) ماده چهارم این قانون را تکمیل نماید، شاروالی برای مرکز آن ولسوالی ایجاد شده می تواند.
- (۵) هرگاه اداره ارگان های محلی اطمینان حاصل نماید که شاروالی ایجاد شده در مرکز یک ولسوالی

د بشاروالیو د فهرست ترتیب

پنجمه ماده:

- (۱) د هفو بشاروالیو فهرست چې ددې قانون د انفاذ له نېټې خخه مخکې تشکیل شوې دي، د سیمه ییزو ارگانونو د ادارې په واسطه ترتیب، خپور او ساتل کېږي.
- (۲) د سیمه ییزو ارگانونو اداره مکلفه ده، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې فهرست د لومړۍ، دوه یمه او درپیمه درجه بشاروالیو په تفکیک سره طبقه بندی او ثبت کړي.
- (۳) بشاروالی د هر ولایت په مرکز کې رامنځته کېږي.
- (۴) که چېږې د ولسوالی مرکز ددې قانون د خلورمې مادې د (۱) فقرې په ۱ جزء کې درج شوې شرط بشپړ کړي، د هېڅ ولسوالی د مرکز لپاره بشاروالی رامنځته کېډای شي.
- (۵) که چېږې د سیمه ییزو ارگانونو اداره ډاډ تر لاسه کړي چې د یوې ولسوالی په مرکز کې رامنځته شوې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

برمبای حکم مندرج ماده چهارم
این قانون نمی‌تواند تمام ساحة
ولسوالی را تحت پوشش قرار دهد،
در این صورت می‌تواند بدون
درنظرداشت حکم مندرج فقره (۴)
این ماده شاروالی جدید را ایجاد
نماید.

نقش اداره ارگان های محلی

در تشکیل شاروالی ها

ماده ششم:

(۱) اداره ارگان های محلی مکلف
است در مدت که کمتر از (۱۰) سال
نباشد، مطابق تاریخ تعیین شده
توسط شورای عالی توسعه شهری، به
همکاری ادارات ذیربط حدود
جغرافیایی و نفوس هر شاروالی را
بررسی نماید.

(۲) بررسی مندرج فقره (۱) این
ماده در هر شاروالی در
خلال مدت سه سال، بعد از
انفاذ این قانون صورت
می‌گیرد.

بناروالی ددی قانون په خلورمه ماده کې
درج شوي حکم پربنا نشي کولی د
ولسوالی توله ساحه تر پونېښن لاندې
راولي، په دې صورت کې کولی شي
ددی مادی په (۴) فقره کې د درج
شوی حکم له په پام کې نیولو پرته،
نوې بناروالی رامنځته کړي.

د بنارواليو په تشکیل کې د سیمه

بیزو ارگانونو د ادارې رول

شپږمه ماده:

(۱) د سیمه بیزو ارگانونو اداره مکلفه
د ۵ په هې موده کې چې له (۱۰) کلونو خخه کمه نه وي، د بناري
پراختیا د عالی شوري په واسطه له
تاکلې نېټې سره سم، د اروندو ادارو په
همکاری د هرې بناروالی جغرافیایی
حدود او نفوس بررسی کړي.

(۲) په هرې بناروالی کې ددی مادی
په (۱) فقره کې درج شوي بررسی
ددی قانون له نافذېدو خخه وروسته
د دریوکلونو مودې په ترڅ کې صورت
مومي.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- (۳) اداره ارگان های محلی مکلف است، بعد از اجرای بررسی مندرج فقره (۱) این ماده، گزارش بررسی را به کابینه جمهوری اسلامی افغانستان و شورای عالی توسعه شهری، ارائه نماید.
- (۴) اداره ارگان های محلی می‌تواند، طرز العمل ها را در رابطه به شرایط ساختار و محتواي گزارش های مندرج فقره (۳) این ماده ترتیب و بعد از منظوری شورای عالی توسعه شهری تطبیق نماید.
- (۵) شورای عالی توسعه شهری می‌تواند، علاوه بر احکام مندرج فقره های (۱ و ۲) این ماده در حدود صلاحیت های خویش به اداره ارگان های محلی دستور دهد تا به همکاری ادارات ذیربط حدود جغرافیایی و نفووس هر یک از شاروالی ها را بررسی نماید.
- (۶) اداره ارگان های محلی می‌تواند، حین اجرای بررسی مندرج فقره (۱) این ماده را در رابطه به هر نوع
- (۳) د سیمه بیزو ارگانونو اداره مکلفه ده، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې بررسی لاهجاء وروسته، دبررسی رپوټ د افغانستان اسلامی جمهوریت کابینې او د بناري پراختیا عالی شوري ته وړاندې کړي.
- (۴) د سیمه بیزو ارگانونو اداره کولی شي، ددې مادې په (۳) فقره کې د درج شوو رپوټونو د جوړښت او محتوي د شرایطو په اړوند کړنلارې ترتیب او د بناري پراختیا د عالی شوري له منظوری وروسته بې تطبیق کړي.
- (۵) د بناري پراختیا عالی شوري کولی شي، ددې مادې په (۱ او ۲) فقرو کې د درج شوو حکمونو سربېره، د خپلو واکونو په حدودو کې د سیمه بیزو ارگانونو ادارې ته دستور ورکړي چې د اړوندو ادارو په همکاری له بناروالیو خخه د هرې یوې جغرافیایی حدود او نفووس بررسی کړي.
- (۶) د سیمه بیزو ارگانونو اداره کولی شي، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې بررسی داجراء په وخت کې

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

تفییر که جهت مؤثثیت حکومتداری
شاروالی لازم می باشد، پیشنهادات ذیل
را به شورای عالی توسعه شهری ارائه
نماید:

- ۱- تغییر حدود شاروالی.
- ۲- تشکیل شاروالی جدید از طریق
مدغم نمودن دو یا بیشتر از دو ناحیه،
قریه یا شاروالی.
- ۳- تشکیل شاروالی جدید از طریق
 تقسیم فرعی یا یکجا نمودن یک یا
بیشتر از یک شاروالی.
- ۴- منحل ساختن یک شاروالی.
- ۵- تبدیل شاروالی به قریه یا قریه ها.
- ۶- تغییر در ترتیبات روند انتخاباتی
برای یک شاروالی که منتج به یک یا
بیشتر از تغییرات مندرج اجزای این
فقره می گردد.
- (۷) اداره ارگان های محلی مکلف
است، حین اجرای بررسی مندرج
فقره (۱) این ماده موارد ذیل را رعایت
نماید:
 - ۱- متأثر شدن رشد نفوس موجود
و پیشی یینی شده هر یک از

د هر چول هفه بدلون په اړوند چې د
ښاروالی د حکومتوالی داغېزمنتوب لپاره
لازم وي، لاندې وړاندیزونه د ښاري
پراختیا عالی شوري ته وړاندې کړي:

- ۱- د ښاروالی د حدودو بدلون.
- ۲- د دوو یا له دوو خخه د زیاتو
ناحیو، کلی یا ښاروالی د مدغم کولو له
لارې د نوې ښاروالی تشکیل.
- ۳- د یوې یا له یوې خخه د زیاتو
ښارالیو د فرعی وېش یا یوځای کولو
له لارې د نوې ښاروالی تشکیل.
- ۴- د یوې ښاروالی منحلو.

۵- په کلی یا کلیو د ښاروالی بدلون.

۶- د هفې یوې ښاروالی لپاره د
انتخاباتی بهیر په ترتیباتو کې بدلون چې
ددې فقرې د اجزاءو له درج شوو
بدلونونو خخه په یوه یا زیاتو تمامېږي.

(۷) د سیمه بیزو ارگانونو اداره مکلفه
ده، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج
شوې بررسی د اجراء په وخت کې
لاندې موارد رعایت کړي:

- ۱- له ښارالیو خخه د هرې یوې د
موجود او اټکل شوی نفوس د ودې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

شاروالی ها.

۲- مشوره با شاروال و مجلس
شاروالی هر شاروالی.

۳- مشوره با ادارات متأثر شده.

۴- مشوره با ساکنین متأثر شده
شهر.

(۸) اداره ارگان های محلی
می تواند، بعد از مشوره با شورای
عالی توسعه شهری، موارد مندرج
فقره (۶) این ماده را جهت وضع
مقرر در زمینه به کابینه جمهوری
اسلامی افغانستان ارائه
نماید.

(۹) اداره اراضی مكلف است، زمین را
مطابق احکام قانون به اداره املاک
شاروالی انتقال نماید یا اقدام مقتضی
دیگر را در رابطه به جایگاه قانونی
زمین که تحت تصرف آن می باشد،
جهت تطبیق حکم مندرج فقره (۷) این
ماده، اتخاذ نماید.

(۱۰) اداره ارگان های محلی
مكلف است، قبل از ارائه موارد
مندرج فقره (۷) این ماده با

اغزیمن کېدل.

۲- د هري بشاروالۍ له بشاروال او د
بشاروالۍ له مجلس سره مشوره.

۳- له اغزیمنو شوو ادارو سره مشوره.

۴- د بشار له اغزیمنو شوو او سپدونکو
سره مشوره.

(۸) د سیمه ییزو ارگانونو اداره کولی
شي، د بشاري پراختیا له عالي شوري
سره له مشوري وروسته، په دې برخه
کې د مقررې د وضع کولو لپاره ددي
مادي په (۶) فقره کې درج شوي موارد
د افغانستان اسلامي جمهوریت کابینې
ته وړاندې کړي.

(۹) د اراضي اداره مكلفه ده، د قانون
له حکمونو سره سم، ځمکه د بشاروالۍ
د املاکو ادارې ته ولپذوي یا د هېږي
ځمکې د قانوني موقعیت په اړوند چې د
هېږي ترتصرف لاندې ده، ددي مادي په
(۷) فقره کې د درج شوي حکم د
تطبیق لپاره بل لازم اقدام، وکړي.

(۱۰) د سیمه ییزو ارگانونو اداره
مكلفه ده، ددي مادي په (۷) فقره کې
د درج شوو مواردو له وړاندې کولو

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

شاروالی که با وضع مقرره
متاثر می‌گردد، مشوره
نماید.

مخکی له هېي بشاروالی سره چې د
مقررې په وضع سره اغېزمنه کېږي،
مشوره وکړي.

طبقه بندی شاروالی ها

مادة هفتم:

- (۱) شاروالی مطابق ضمیمه شماره (۱)
این قانون به درجه اول، دوم و سوم
طبقه بندی می‌گردد.
(۲) درجه شاروالی ها در ضمیمه شماره
(۱) این قانون، درج می‌باشد.
(۳) درجه شاروالی ها مطابق احکام
مندرج فصل دهم این قانون ارتقاء یا
تنزیل می‌یابد.
(۴) شاروالی که مطابق حکم مندرج
فقره (۳) این ماده، ارتقاء یا تنزیل
می‌یابد، مکلف است، وظایف و
صلاحیت های مندرج ضمیمه مربوط را
اجراء یا اعمال نماید.

اجراه وظایف و اعمال

صلاحیت ها توسط شاروالی ها

مادة هشتم:

- (۱) شاروالی های درجه اول مکلف

د بشاروالیو طبقه بندی

اوومه ماده:

- (۱) بشاروالی ددې قانون له (۱) گنه
ضمیمه سره سم، په لومړۍ، دوه یمه
او دربیمه درجه طبقه بندی کېږي.
(۲) د بشاروالیو درجه ددې قانون په
(۱) گنه ضمیمه کې، درج ۵.
(۳) د بشاروالیو درجه ددې قانون د
لسم فصل له درج شوو حکمونو سره
سم، ارتقا یا تنزیل مومي.
(۴) هغه بشاروالی چې ددې مادې د
(۳) فقرې له درج شوي حکم سره
سم، ارتقا یا تنزیل مومي، مکلفه ده، په
اړونده ضمیمه کې درج شوي دندې او
واکونه اجراء یا اعمال کړي.

د بشاروالیو په واسطه د دندو اجراء

او د واکونو اعمال

اتمه ماده:

- (۱) لومړۍ درجه بشاروالی مکلفې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

اند، وظایف و صلاحیت های مندرج این قانون را اجراء یا اعمال نمایند، مگر اینکه در این قانون طور دیگری تصریح گردیده باشد.

(۲) شاروالی های درجه دوم مکلف اند، وظایف و صلاحیت های مندرج این قانون را به استثنای وظایف و صلاحیت های مندرج ضمیمه شماره (۲) این قانون اجراء یا اعمال نمایند.

(۳) شاروالی های درجه سوم مکلف اند، وظایف و صلاحیت های مندرج این قانون را به استثنای وظایف و صلاحیت های مندرج ضمیمه شماره (۳) این قانون اجراء یا اعمال نمایند.

اجرای وظایف و اعمال

صلاحیت ها در شاروالی ها توسط

ادارات ذیربطر

ماده نهم:

(۱) وظایف و صلاحیت های که مطابق احکام این قانون توسط شاروالی های درجه دوم و سوم، اجراء یا اعمال نمی گردد، توسط ادارات مندرج

دی، په دې قانون کې درج شوې دندې او واکونه اجراء یا اعمال کړي، خود چې په دې قانون کې بل دول تصریح شوې وي.

(۲) دوه یمه درجه بشاروالی مکلفې دی، ددې قانون د (۲) ګنه ضمیمه له درج شوو دندو او واکونو پرته په دې قانون کې درج شوې دندې او واکونه اجراء یا اعمال کړي.

(۳) درپیمه درجه بشاروالی مکلفې دی، ددې قانون د (۳) ګنه ضمیمه له درج شوو دندو او واکونو پرته په دې قانون کې درج شوې دندې او واکونه اجراء یا اعمال کړي.

د اړوندو ادارو په واسطه په

بشاروالیوکې د دندو اجراء او د

واکونو اعمال

نهمه ماده:

(۱) هغه دندې او واکونه چې ددې قانون له حکمونو سره سم، د دوه یمه او درپیمه درجې بشاروالیو په واسطه نه اجراء یا نه عملی کېږي، ددې قانون

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

ضمیمه های شماره (۲ و ۳) این قانون، اجراء یا اعمال می گردد.
(۲) ادارات ذیل با ادارات مندرج
ضمیمه های شماره (۲ و ۳) این قانون، همکاری می نمایند:
۱- شاروالی.
۲- اداره ارگان های محلی.
۳- ولایت که در آن شاروالی موقعیت دارد.
۴- وزارت ها و ادارات دولتی که در اجرای وظایف و اعمال صلاحیت های مندرج ضمیمه های شماره (۲ و ۳) این قانون ذیربسط می باشند.

رعایت درجه بندی شاروالی

مادة دهم:

وزارت ها و ادارات مندرج ضمیمه های شماره (۲ و ۳) این قانون مکلف اند، وظایفی را که مطابق احکام این قانون، اجراء می کنند، درجه شاروالی را رعایت نمایند.

د (۲ او ۳) کنه ضمیمو د درج شوو ادارو په واسطه، اجراء یا اعمالپېي.
(۲) لاندې ادارې ددې قانون د (۲ او ۳) کنه ضمیمو له درج شوو ادارو سره، همکاري کوي:
۱- بشاروالی.
۲- د سیمه بیزو ارگانونو اداره.
۳- هغه ولایت چې په هغه کې بشاروالی موقعیت لري.
۴- هغه وزارتونه او دولتی ادارې چې ددې قانون په (۲ او ۳) کنه ضمیمو کې د درج شوو دندو په اجراء کولو او د واکونو په اعمالولو کې بسکېل دي.
د بشاروالی د درجه بندی رعایت

لسمه ماده:

ددې قانون په (۲ او ۳) کنه ضمیمو کې درج شوي وزارتونه او ادارې مکلف دي، هغه دندې چې ددې قانون له حکمونو سره سم بې اجراء کوي، د بشاروالی درجه رعایت کړي.

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

فصل سوم

ساختار تشکیلاتی شاروالی ها

ساختار شاروالی

ماده یازدهم:

- (۱) شاروالی دارای شاروال، مجلس شاروالی، معاون یا معاونان و سایر کارکنان می باشد.
- (۲) شاروال، اعضای مجلس شاروالی، معاون و سایر کارکنان شاروالی وظایفی را که در این قانون و سایر اسناد تقنی برای آن ها پیش بینی گردیده است اجراء می نمایند.

انتخاب شاروال و اعضای

مجلس شاروالی

ماده دوازدهم:

- (۱) شاروال و اعضای مجلس شاروالی مطابق احکام قانون، انتخاب می گردند.
- (۲) کمیسیون مستقل انتخابات، تاریخ برگزاری نخستین انتخابات شاروال و اعضای مجلس شاروالی را

در پیم فصل

د بناروالیو تشکیلاتی جوربست

د بناروالی جوربست

یوولسمه ماده:

- (۱) بناروالی د بناروال، د بناروالی د مجلس، مرستیال یا د مرستیالانو او د نورو کارکونکو لرونکی ده.
- (۲) بناروال، د بناروالی د مجلس غری، مرستیال او نور کارکونکی هغه دندپی چې په دې قانون او په نورو تقنی بندونو کې د هفوی لپاره اتکل شوي دي، اجراء کوي.

د بناروال او د بناروالی د

مجلس د غرو تاکل

دوولسمه ماده:

- (۱) بناروال او د بناروالی د مجلس غری د قانون له حکمونو سره سم، تاکل کېږي.
- (۲) د تاکنو خپلواک کمپسیون له بناروالیو خخه د هرې یوې په اړوند د بناروال او د بناروالی د مجلس د غرو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

در رابطه به هر یک از شاروالی‌ها،
مطابق احکام قانون انتخابات، تعیین
می‌نماید.

(۳) اداره ارگان‌های محلی می‌تواند،
به کمیسیون مستقل انتخابات،
پیشنهاداتی را در رابطه به برگزاری
انتخابات در یک شاروالی به اساس
تصمیم خود یا تقاضای شاروالی
مربوط، ارائه نماید.

مرحله انتقالی

ماده سیزدهم:

(۱) شاروال کابل از طرف
رئیس جمهوری اسلامی افغانستان
و سایر شاروال‌ها به پیشنهاد اداره
ارگان‌های محلی و منظوری رئیس
جمهوری اسلامی افغانستان بعد از
انفاذ این قانون الى انتخابات شاروال‌ها
برای یک مرحله انتقالی تعیین
می‌گردد.

(۲) شاروال مندرج فقره (۱) این
ماده وظایف و صلاحیت‌های مربوط
را مطابق احکام این قانون و سایر اسناد

د لومنیو تاکنو د تر سره کېدو نېټه، د
تاکنو د قانون له حکمونو سره سم،
تاکی.

(۳) د سیمه بیزو ارگانونو اداره کولی
شي، د تاکنو خپلواک کمپسیون ته د
خپل تصمیم پرینست یا د اړوندي
ښاروالی په غوبنټه په یوې ښاروالی کې
د تاکنو د تر سره کولو په اړوند
وراندیزونه، وراندی کړي.

انتقالی پرو

دیار لسمه ماده:

(۱) د کابل ښاروال د افغانستان اسلامی
جمهوریت د رئیس له لوري او نور
ښاروالان د سیمه بیزو ارگانونو د ادارې
په وراندیز او د افغانستان د اسلامی
جمهوریت د رئیس په منظوری ددې
قانون له نافذېدو خخه وروسته د
ښاروالانو تر تاکنو پوري د یوې انتقالی
مرحلې لپاره تاکل کېږي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج
شوی ښاروال اړوندې دندې او واکونه
ددې قانون له حکمونو او نورو تقنيې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

تقنینی اجراء یا اعمال می‌نماید.

(۳) وظایف و صلاحیت‌های که مطابق احکام این قانون و سایر اسناد تقنینی به مجلس شارووالی پیش‌بینی گردیده است از تاریخ انفاذ این قانون الی انتخابات مجلس شارووالی، توسط مجلس اداری شارووالی که متشکل از اشخاص ذیل می‌باشد، اجراء یا اعمال می‌گردد:

۱- شاروال.

۲- معاون یا معاونان شاروال.

۳- رئیس ادارات مربوط.

(۴) اداره ارگان‌های محلی حسب لزوم دید اقداماتی را که نظارت و حسابدهی شاروال و مجلس اداری شارووالی را از تاریخ انفاذ این قانون الی انتخابات شاروال و مجلس شارووالی تقویت می‌بخشد، مطابق طرز‌العمل‌ها و رهنمود‌های مربوط اتخاذ می‌نماید.

(۵) بورد مشورتی شارووالی از تاریخ انفاذ این قانون الی انتخابات شاروال و مجلس شارووالی ایجاد می‌گردد. امور

سندونو سره سم، اجراء یا اعمال‌لوی.

(۳) هفه دندی او واکونه چې ددې قانون له حکمونو او نورو تقنینی سندونو سره سم، د بناروالی مجلس ته اتکل شوي دي، ددې قانون د نافذېدو له نېټې خخه د بناروالی مجلس تر تاکنو پوري، د بناروالی د اداري مجلس په واسطه چې له لاندې اشخاصو خخه جور دی، اجراء یا اعمال‌پري:

۱- بناروال.

۲- د بناروال مرستيال یا مرستيالان.

۳- د اړوندو ادارو رئیسان.

(۴) د سيمه ييزو ارگانونو اداره له لزوم دید سره سم، هفه اقدامات چې ددې قانون د نافذېدو له نېټې خخه د بناروال او د بناروالی د مجلس تر تاکنو پوري د بناروال او د بناروالی د اداري مجلس خارنه او حساب ورکونه پیاوړي کوي، له اړوندو کړنلارو او لارښودو سره سم، ترلاس لاندې نيسې.

(۵) د بناروالی مشورتې بورد ددې قانون د نافذېدو له نېټې خخه د بناروال او د بناروالی مجلس تر تاکنو پوري

رسمی جريدہ

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

مربوط آن در طرزالعمل جداگانه تنظیم میگردد.

(۶) کمیسیون مستقل اصلاحات اداری و خدمات ملکی حداقل شرایط و معیار های پروسه استخدام شاروال ها را در طرزالعمل مربوط تنظیم مینماید.

معاون یا معاونان شاروال

ماده چهاردهم:

(۱) تعداد بست های معاون یا معاونان شاروال در طرزالعمل مربوط تنظیم میگردد.

(۲) اداره ارگان های محلی میتواند، حسب لزوم دید یا به اساس درخواست کتبی شاروال به منظور اجرای وظایف مشخص، بست معاون یا معاونان شاروال را، ایجاد نماید.

(۳) در خواست کتبی مندرج فقره (۲) این ماده، حاوی جزئیات وظایف و صلاحیت های شاروال بوده که به معاون جدید انتقال مینماید.

رامنځته کېږي. د هغه اړوندي چاري په جلا کړنلاره کې تنظیمېږي.

(۶) د اداري اصلاحاتو او ملکي خدمتونو خپلواک کمپسیون د بناروالانو د استخدام د پروسې لو تر لبې شرطونه او معیارونه په اړونده کړنلاره کې تنظیموي.

د بناروال مرستیال یا مرستیالان

څوارلسمه ماده:

(۱) د بناروال د مرستیال یا مرستیالانو د بستونو شمېر په اړونده کړنلاره کې تنظیمېږي.

(۲) د سیمه ییزو ارګانونو اداره کولی شي، له لزوم دید سره سم یا د بناروال د لیکلی غوبښتلیک پربنست د مشخصو دندو د اجراء کولو په منظور د بناروال د مرستیال یا مرستیالانو بست رامنځته کړي.

(۳) ددې مادې په (۲) فقره کې درج لیکلی غوبښتلیک د بناروال د دندو او واکونو د جزئیاتو لرونکي دی، چې نوي مرستیال ته لېږدېږي.

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

(۴) معاون یا معاونان شاروال مطابق احکام قانون از طریق کمیسیون مستقل اصلاحات اداری و خدمات ملکی در همکاری با اداره ارگان های محلی استخدام می گردد.

(۵) معاون یا معاونان شاروال کارکن خدمات ملکی بوده، احکام قانون کارکنان خدمات ملکی و سایر اسناد تقنیتی مربوط بالای آن ها قابل تطبیق می باشد.

(۶) معاون یا معاونان شاروال علاوه بر داشتن شرایط مندرج قانون کارکنان خدمات ملکی، شرایط را که در طرز العمل وضع شده کمیسیون مستقل اصلاحات اداری و خدمات ملکی پیش بینی می گردد، نیز دارا می باشند.

کارکنان شاروالی

ماده پانزدهم:

(۱) شاروال، معاون یا معاونان شاروال و اعضای مجلس شاروالی

(۴) د بشاروال مرستیال یا مرستیالان د قانون له حکمونو سره سم، د اداری اصلاحاتو او ملکی خدمتونو د خپلواک کمپسیون له لاری د سیمه ییزو ارگانونو له اداری سره په همکاری کې استخدا مړېږي.

(۵) د بشاروال مرستیال یا مرستیالان د ملکی خدمتونو کارکوونکي دي، د ملکی خدمتونو د کارکوونکو د قانون حکمونه او نور اړوندې تقنیتی سندونه په هفوی باندي د تطبیق وړ دي.

(۶) د بشاروال مرستیال یا مرستیالان د ملکی خدمتونو د کارکوونکو په قانون کې د درج شو شرطونو په لړو سرېږه، د هغه شرطونه چې د اداری اصلاحاتو او ملکی خدمتونو د خپلواک کمپسیون په وضع شوې کړنلاره کې اټکل شوي دي، هم ولري.

د بشاروالی کارکوونکي

پنځلسمه ماده:

(۱) له بشاروال، د بشاروال له مرستیال یا مرستیالانو او د بشاروالی مجلس له

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

در رابطه به اجرای وظایف شان توسط کارکنان شاروالی در مطابقت به احکام این قانون و سایر اسناد تقنیتی حمایت می‌گردد.

(۲) کارکنان شاروالی، کارکن خدمات ملکی بوده احکام قانون کارکنان خدمات ملکی و سایر اسناد تقنیتی مربوط بالای آن ها قابل تطبیق می‌باشد.

تقسیم شاروالی به نواحی

ماده شانزدهم:

(۱) شاروالی ها به نواحی تقسیم می‌گردد.

(۲) شاروالی مکلف است، دفتر محلی (ناحیه) را جهت اجرای وظایف که شاروال در رابطه به موارد ذیل دستور می‌دهد، ایجاد نماید:

- ۱- جمع آوری عواید شاروالی.
- ۲- نظارت از اجرای اموری که به نمایندگی از شاروالی توسط شخص دیگر در ساحة مربوط اجراء

غرو سره د هفوی د دندو د اجراء کولو په ارونده د بناروالی د کارکونکو په واسطه ددې قانون او نورو تقنیتی سندونو له حکمونو سره سم، ملاتر کپوی.

(۲) د بناروالی کارکونکی، د ملکی خدمتونو کارکونکی دی، د ملکی خدمتونو د کارکونکو د قانون او نورو ارونده تقنیتی سندونه حکمونه په هفوی باندی د تطبیق وړ دي.

په ناحیو د بناروالی و بش

شپاړ سمه ماده:

(۱) بناروالی په ناحیو و بشل کپوی.

(۲) بناروالی مکلفه ده، د هفو دندو د اجراء کولولپاره چې بناروال یې دلاندې مواردو په ارونده دستور ورکوي، سیمه بیز دفتر (ناحیه) رامنځته کړي:
۱- د بناروالی د عوایدو راتولول.
۲- د هفو چارو له اجراء خخه خارنه چې د بناروالی په استازیتوب د بل شخص په واسطه په ارونده ساحه کې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

می گردد.

۳- همکاری و عرضه خدمات که مطابق احکام این قانون، شاروالی مکلف به اجرای آن می باشد.

(۳) رئیس یا مدیر ناحیه از فعالیت های که توسط ناحیه در ساحه مربوط اجراء می شود، نظارت می نماید.

اجراء کپری.

۳- همکاری او د هفو خدمتونو وранدی کول چې د دی قانون له حکمونو سره سم، بشاروالی د هفو په اجراء کولو مکلفه ده.

(۳) د ناحیې رئیس یا مدیر له هفو فعالیتونو خخه چې د ناحیې په واسطه په ارونده ساحه کې اجراء کپری، خارنه کوي.

فصل چهارم

وظایف و مکلفیت های شاروال و پلان استراتیژیک شاروالی اجرای وظایف و مکلفیت های

خلورم فصل

د بشاروال دندی او مکلفیتونه او د بشاروالی استراتیژیک پلان د بشاروال د دندو او مکلفیتونو

اجراء

اوولسمه ماده:

(۱) بشاروال مکلف دی، اروندي اجرائیوی دندی ددی قانون له حکمونو او نورو تقنیني سندونو سره سم، اجراء کپری، خو دا چې په دی قانون یا نورو تقنیني سندونو کې بشاروال ته مشخصې دندی اټکل شوې وي.

شاروال

ماده هفدهم:

(۱) شاروال مکلف است، وظایف اجرائیوی مربوط را مطابق احکام این قانون و سایر اسناد تقنینی اجراء نماید، مگر اینکه در این قانون یا سایر اسناد تقنینی وظایف مشخص به شاروال پیش بینی گردیده باشد.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

(۲) طرز تفویض وظایف و صلاحیت‌های مندرج این ماده در طرز العمل مربوط تنظیم می‌گردد.

تفویض وظایف اجرائیوی شاروال

ماده هجدهم:

(۱) اداره ارگان‌های محلی می‌تواند، دستور مبنی بر تفویض وظایف و مسؤولیت‌های شاروال را به اشخاص ذیل صادر نماید:

۱- معاون شاروال.

۲- رئسای ادارات مربوط شاروالی، مطابق هدایت شاروال.

(۲) شاروال می‌تواند، وظایف یا مسؤولیت مربوط را مطابق دستور مندرج فقره (۱) این ماده در حدود احکام این قانون و سایر اسناد تقنی بـه کارکنان مربوط، تفویض نماید.

(۳) طرز تفویض وظایف و مسؤولیت‌های مندرج این ماده در طرز العمل جداگانه تنظیم می‌گردد.

(۲) په دې ماده کې د درج شوو دندو او واکونو د تفویض ډول په اړوندې کړنلاره کې تنظیمېږي.

د بشاروال د اجرائیوی دندو تفویض

اتلسمه ماده:

(۱) د سیمه یېزو ارګانونو اداره کولی شي، لاندې اشخاصوته د بشاروال د دندو او مسؤولیتونو د تفویض په هکله

دستور صادر کري:

۱- د بشاروال مرستيال.

۲- د بشاروال له لارښوونې سره سم، د بشاروالی د اړوندو ادارو رئیسان.

(۲) بشاروال کولی شي، اړوندې دندې یا مسؤولیتونه ددې مادې په (۱) فقره کې له درج شوي دستور سره سم، ددې قانون د حکمونو او د نورو تقني بـه سندونو په حدودو کې اړوندو کار کونکو ته، تفویض کري.

(۳) ددې مادې د درج شوو دندو او مسؤولیتونو د تفویض ډول په جلا کړنلاره کې، تنظیمېږي.

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

مکلفیت های شاروال

ماده نزدهم:

- (۱) شاروال و اقارب نزدیک وی نمی توانند، با شاروالی معامله انتفاعی را انجام دهند.
- (۲) اداره ارگان های محلی مکلف است، لایحه وظایف شاروال ها را ترتیب و تنظیم نموده و طرز العمل را در رابطه به تأثیب شاروال ها در صورت نقض لایحه وظایف مربوط، وضع نماید.
- (۳) شاروال مکلف است، دارایی ها، عواید، هدايا و دارایی های خارج از وظایف رسمی مربوط را قبل از اشغال وظیفه و در جریان وظیفه همه ساله در ماه اول سال مالی و درختم وظیفه، مطابق احکام قانون، اشاعه و ثبت نماید.
- (۴) شاروال مکلف است، دارایی ها، عواید، هدايا و دارایی های اعضاي خانواده خويش را مطابق احکام قانون، اشاعه و ثبت نماید.

د بشاروال مکلفتونه

نولسمه ماده:

- (۱) بشاروال او د هغه نړدي اقارب نه شي کولي، له بشاروالۍ سره انتفاعي معامله ترسره کري.
- (۲) د سيمه ييزو ارگانونو اداره مکلفه ده، د بشاروالانو د دندو لايحه ترتیب او تنظیم کړي او د اړوندو دندو د لايحې د نقض په صورت کې د بشاروالانو د تأثیب په اړوند، کړنلاره، وضع کړي.
- (۳) بشاروال مکلف دي، له اړوندې رسمي دندې خخه بهر شتمني، عواید، سوغاتونه او شتمني. دندې له اشغال خخه مخکې او د دندې په بهير کې کال په کال دمالې کال په لومړي میاشت کې او د دندې په پای کې، د قانون له حکمونو سره سم، اشاعه او ثبت کري.
- (۴) بشاروال مکلف دي، دخپلي کورني د غرو شتمني، عواید او سوغاتونه د قانون له حکمونو سره سم، اشاعه او ثبت کړي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

پلان استراتیژیک شاروالی

ماده بیستم:

- (۱) شاروالی جهت تحقق اهداف کلیدی و پالیسی مربوط، پلان استراتیژیک را که شامل موارد ذیل باشد، طرح و ترتیب می‌نماید:
- ۱- بلند بردن اعتماد و حسابدهی میان ساکنین شهر و حکومت.
 - ۲- بهبود کیفیت عرضه خدمات شهری و زیر بنها.
 - ۳- اکشاف اقتصاد پایدار و ایجاد زمینه اشتغال.
- (۲) شاروالی مکلف است، جهت طرح و ترتیب پلان استراتیژیک با ادارات و اشخاص ذیل مشوره نماید:
- ۱- اداره ارگان های محلی.
 - ۲- مجلس شاروالی.
 - ۳- وکلای گذر.
- ۴- ساکنین شهر که مطابق روش عملکرد شاروالی توسط اهالی، شاروالی را بررسی می‌نمایند.
- ۵- سایر اشخاص به تشخیص شاروالی

د بشاروالی استراتیژیک پلان

شلمه ماده:

- (۱) بشاروالی د اروندو کلیدی مونحو او پالیسی د تحقق لپاره استراتیژیک پلان چې لاندې موارد پکې شامل وي، طرحه او ترتیبوی:
- ۱- د بشار د اوسبدونکو او حکومت تر منځ د اعتماد او حساب ورکونې لوړول.
 - ۲- د بشاری خدمتونو د وړاندې کولو او د زیربناؤ د کیفیت بشه والي.
 - ۳- د تلپاتې اقتصادي پرمختیا او د اشتغال د زمینې برابرول.
- (۲) بشاروالی مکلفه ده، د استراتیژیک پلان د طرحې او ترتیب لپاره له لاندې ادارو او اشخاصو سره مشوره وکړي:
- ۱- د سمیه ییزو ارګانونو اداره.
 - ۲- د بشاروالی مجلس.
 - ۳- د ګذر وکیلان.
- ۴- د بشار هغه اوسبدونکي چې د خلکو په واسطه د بشاروالی د کړنې له تکلاري سره سم، بشاروالی بررسی کوي.
- ۵- د اروندي بشاروالی په تشخیص نور

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

مربوط.

اشخاص.

(۳) شاروالی در پلان استراتیژیک طرز اجرای وظایف و اعمال صلاحیت های مندرج این قانون را تصریح نموده و میعادی را که مطابق آن دیدگاه استراتیژیک حصول می گردد نیز در آن مشخص می نماید.

(۳) بشاروالی په استراتیژیک پلان کې په دې قانون کې د درج شوو دندو د اجراء او د واکونو اعمالو، تصریح کوي او هغه میعاد چې له هغه سره سم، استراتیژیک لیدلوری تر لاسه کېږي، هم په هغې کې مشخصوي.

(۴) شاروالی مکلف است، پلان استراتیژیک مربوط را بعد از اتفاق این قانون، قبل از شروع سال مالی نشر نماید.

(۴) بشاروالی مکلفه ده، اړونده استراتیژیک پلان دې قانون له نافذېدو خخه وروسته، د مالي کال له پیل کېدو مخکې خپور کري.

(۵) شاروالی مکلف است، پلان استراتیژیک مربوط را، هر چهار سال، قبل از شروع سال مالی، نشر نماید.

(۵) بشاروالی مکلفه ده، اړوند استراتیژیک پلان په هرو خلورو ګلونو کې، د مالي کال له پیلېدو مخکې، خپور کري.

(۶) شاروال مکلف است، پلان استراتیژیک مربوط را طرح و ترتیب نماید.

(۶) بشاروال مکلف ده، اړوند استراتیژیک پلان طرحه او ترتیب کري.

(۷) شاروال می تواند، پلان استراتیژیک را در صورت لزوم بازنگری نماید.

(۷) بشاروال کولی شي، دارتیا په صورت کې په استراتیژیک پلان بیا کتنه و کري.

(۸) پلان استراتیژیک مندرج فقره (۶) این ماده با رعایت موارد ذیل طرح و ترتیب می گردد:

(۸) ددې مادې په (۶) فقره کې درج شوي استراتیژیک پلان د لاندې مواردو په رعایتو لو سره، طرحه او ترتیبېږي:

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- ۱- حصول اطمینان از مطابقت پلان استراتیژیک با پالیسی های ملی دولت.
- ۲- شرایط حداقل صلاحیت های مالی مندرج طرز العمل وضع شده اداره ارگان های محلی جهت حمایت اهداف اجتماعی پالیسی حکومت.
- ۳- انکشاف اداره امور شهری مطابق شاخص های سیاسی، اجتماعی و اقتصادی کشور.
- (۹) شاروال می تواند وقتاً فوقاً اهداف مناسبی را با درنظرداشت اهداف و پالیسی ملی حکومت و شاخص های عملکرد وضع شده توسط ادارات دولتی را در رابطه به تطبیق پلان استراتیژیک وضع نماید، طوریکه بر اجراءات شاروالی تأثیر گذار باشد.
- (۱۰) امور مربوط به طرح پلان استراتیژیک مندرج این ماده و حداکثر میعاد تکمیل آن در رهنمود مربوط تنظیم
- ۱- دولت له ملي پالیسیو سره د استراتیژیک پلان له مطابقت خخه د داده تر لاسه کول.
- ۲- د حکومت د پالیسی د تولنیزو موخو د ملاتر لپاره د سیمه ییزو ارگانونو د ادارې په وضع شوې کړنلارې کې، د درج شوو لو تر لړه مالی واکونو شرطونه.
- ۳- د هپواد له سیاسی، تولنیزو او اقتصادي شاخصونو سره سم، د بناري چارو د ادارې پرمختیا.
- (۹) بناروال کولی شي، وخت په وخت د حکومت د ملي موخو او پالیسی او د استراتیژیک پلان د تطبیق په اړوند د دولتی ادارو په واسطه د کړنو د وضع شوو شاخصونو په پام کې نیولو سره مناسبي موخي وضع کړي، په داسي ډول چې د بناروالی په اجرآتو اغېزمن وي.
- (۱۰) په دي ماده کې درج د استراتیژیک پلان په طرحې پوري اړوندي چاري او د هفو د بشپړولو زیات نه زیات میعاد په اړوند لارښود

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

می شود.

(۱۱) شاروالی مکلف است، در صورت داشتن ویب سایت پلان استراتیژیک مربوط را در خلال مدت (۱۴) روز در آن نشر نماید.

ارائه گزارش ربوعار

ماده بیست و یکم:

(۱) شاروال مکلف است، گزارش اجراءات مربوط را طور کتبی (۱۰) روز بعد از ختم هر ربع سال مالی به مجلس شاروالی و اداره ارگان های محلی ارائه نماید.

(۲) گزارش مندرج فقره (۱) این ماده شامل موارد ذیل می باشد:

۱- تصامیم که توسط شاروال اتخاذ گردیده است.

۲- دلایل که شاروال به اساس آن تصمیم مندرج جزء ۱ این فقره را اتخاذ می نماید.

۳- جزئیات تصامیم که جهت اجرای پلان استراتیژیک مؤثر

کی تنظیمپری.

(۱۱) بناروالی مکلفه ده، د وب سایت د لرلو په صورت کې اپوند استراتیژیک پلان د (۱۴) ورخو مودې په ترڅ کې په هغه کې خپور کړي.

د ربوعار روپوت وړاندې کول

یوویشته ماده:

(۱) بناروال مکلف دی، د اپوندو اجرآتو روپوت د مالي کال د هرې ربی له پایته رسپدو خخه (۱۰) ورځې وروسته په لیکلې ډول د بناروالی مجلس او د سیمه یېزو ارگانونو ادارې ته وړاندې کړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی روپوت لاندې موارد رانغاری:

۱- هغه تصمیمونه چې د بناروال په واسطه نیول شوی دي.

۲- هغه دلیلونه چې بناروال د هفو پرښت ددې فقرې په ۱ جزء کې درج شوی تصمیم نیسي.

۳- د هفو تصمیمونو جزئیات چې د استراتیژیک پلان د اجراء لپاره اغېزمن

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

بوده است.

دی.

(۴) جزئيات گزارش های که به اساس روش بررسی عملکرد شاروالی توسط ساکنین شهر صورت گرفته است.

(۴) د هفو روپونو جزئيات چې د بشاروالی د کړنې د بررسی د تګلاري پربنست د بشار د اوسيدونکو په واسطه صورت موندلې وي.

(۳) شاروال مکلف است، بعد از ارائه گزارش مندرج فقره (۱) این ماده در خلال (۱۴) روز در جلسه مجلس شاروالی حاضر و به سوالات مطروحه در رابطه به اجرای وظایف و اعمال صلاحیت های مندرج این قانون و سایر اسناد تقینی، پاسخ ارائه نماید.

(۳) بشاروال مکلف دی، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي رپوت له وړاندې کولو وروسته د (۱۴) ورڅو په ترڅ کې د بشاروالی د مجلس په غونډه کې حاضر او ددې قانون او نورو تقینی سندونو درج شوو دندو داجراء او د واکونو د اعمالولو په اړوند طرحه شوو پښتو ته خواب وړاندې کړي.

(۵) گزارش مندرج فقره (۱) این ماده برای مدت پنج سال حفظ و نگهداری می گردد.

(۴) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي رپوت د پنځو کلونو مودې لپاره حفظ او ساتل کېږي.

(۵) شاروالی مکلف است، زمینه بررسی و کابی گزارش مندرج فقره (۱) این ماده را در رابطه به خدمات عرضه شده مربوط به ساکنین شهر، فراهم نماید.

(۵) بشاروالی مکلفه ده، د بشار په اوسيدونکو پوري اړوند د وړاندې شوو خدمتونو په هکله ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي رپوت د بررسی او کابی کولو زمینه، برابره کړي.

(۶) شاروال مکلف است، گزارش مندرج فقره (۱) این ماده را از طریق

(۶) بشاروال مکلف دی، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي رپوت دټولیزو

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

رسانه های همگانی یا سایر وسائل ممکن به اطلاع ساکنین شهر رسانیده و در صورت داشتن ویب سایت، آن را در خلال مدت (۱۴) روز بعد از نشر، در ویب سایت مربوط نیز نشر نماید.

رسنیو یا د نورو ممکنه وسایلو له لارې د بنار د اوسبدونکو خبرتیا ته ورسوی او د ویب سایت د لرلو په صورت کې دې هغه له خپرېدو خخه وروسته د (۱۴) ورخو مودې په ترڅ کې، په اړوند ویب سایت کې هم خپور کړي.

فصل پنجم

مجلس شاروالی

وظایف مجلس شاروالی

مادة بیست و دوم:

(۱) مجلس شاروالی دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

- ۱- نظارت و ارزیابی اجرآت و فعالیت های شاروال.
- ۲- ارائه پیشنهادات لازم به شاروالی جهت بهبود اجرآت و فعالیت های آن.
- ۳- تصویب لوایح و طرز العمل ها حسب لزوم دید که در تضاد با احکام این قانون و سایر اسناد تقنیتی نباشد.
- ۴- اتخاذ تصمیم در مورد موضوعاتی

پنځم فصل

د بناروالی مجلس

د بناروالی د مجلس دندې

دوه ويشهمه مادة:

(۱) د بناروالی مجلس د لاندې دندو او واکونو لرونکی دی:

- ۱- د بناروال د اجراآتو او فعالیتونو خارنه او ارزونه.
- ۲- د بناروالی د اجراآتو او فعالیتونو د بهه والی لپاره هغې ته د لازمو وړاندیزونو وړاندې کول.
- ۳- له لزوم دید سره سم د داسې لایحو او کرنلارو تصویب چې ددې قانون او نورو تقنیتی سندونو له حکمونو سره په تضاد کې نه وي.
- ۴- د قانون له حکمونو سره سم، د

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

كه به آن احالة می گردد، مطابق احکام قانون.

۵- اجرای سایر وظایف و صلاحیت ها مطابق احکام این قانون و سایر اسناد تقنیتی.

(۲) مجلس شاروالی می تواند، جلساتی را بر علاوه از جلساتی که در فقره (۳) ماده بیست و یکم این قانون تصريح گردیده است، برگزار نماید.

(۳) مجلس شاروالی نمی تواند، وظایف و صلاحیت های شاروال یا معاون و یا معاونان وی را اجراء یا اعمال نماید.

(۴) طرز تدویر، نصاب و نحوه رأی دهی مجلس شاروالی و سایر امور مربوط به آن در طرز العمل جداگانه تنظیم می شود.

ایجاد کمیته

ماده بیست و سوم:

(۱) مجلس شاروالی می تواند، به منظور اجرای وظایف مندرج این قانون و سایر اسناد تقنیتی، کمیته

هفو موضوعات کانو په هکله تصمیم نیول چې هغه ته احالة کېږي.

۵- ددې قانون او نورو تقنیتی سندونو له حکمونو سره سم، د نورو دندو او واکونو اجراء.

(۲) د بناروالی مجلس کولی شي، په هفو غونلبو سرپرې چې ددې قانون د یوویشتمې مادې په (۳) فقره کې تصريح شوي دي غونلې جوري کړي.

(۳) د بناروالی مجلس نه شي کولی، د بناروال یا د هغه د مرستیال او یا مرستیالانو دندې او واکونه اجراء یا اعمال کړي.

(۴) د بناروالی د مجلس د جوړولو، نصاب او د رأی ورکولو ډول او په هغه پورې نورې اړوندې چارې په جلا کړنلاره کې تنظیمېږي.

د کمپتې رامنځته کول

درویشتمه ماده:

(۱) د بناروالی مجلس کولی شي، په دې قانون او نورو تقنیتی سندونو کې د درج شو دندو د اجراء کولو په منظور،

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

را ايجاد نماید، مگر اين که اداره ارگان های محلی طور دیگر دستور دهد.

(۲) کمیته مندرج فقره (۱) این ماده متشكل از اعضای مجلس شاروالی می باشد.

(۳) طرز العمل های که مطابق به حکم مندرج فقره (۴) ماده بیست و دوم این قانون وضع می گردد بر تدویر جلسات، نصاب و نحوه رأی دهی و اجرآت کمیته نیز قابل تطبیق می باشد.

مکلفیت های اعضای مجلس

شاروالی

ماده بیست و چهارم:

(۱) اعضای مجلس شاروالی دارای مکلفیت های ذیل می باشند:

۱- مد نظر گرفتن مصلحت و منافع شاروالی و مطرح نمودن مواردی که باعث انکشاف، مصلحت و منافع شاروالی و ساکنین شهر می گردد در مجلس شاروالی.

کمپته رامنځته کړي، خو دا چې د سيمه ييزو ارګانونو اداره په بل ډول دستور ورکړي.

(۲) ددي مادي په (۱) فقره کې درج شوي کمپته د بشاروالی د مجلس له غرو شخه متشكله ده.

(۳) هغه کرنلاري چې ددي قانون د دوه ويشنتمې مادي د (۴) فقرې له درج شوي حکم سره سم، وضع کېږي د کمپټي د غونه‌و پر جوړولو، نصاب او د رأي ورکونې په ډول او اجرآتو باندې هم د تطبیق وردي.

د بشاروالی د مجلس د غرو

مکلفیتونه

څلپريشتمه ماده:

(۱) د بشاروالی د مجلس غړي د لاندې مکلفیتونو لرونکي دي:

۱- د بشاروالی په مجلس کې د بشاروالی د مصلحت او ګټو په پام کې نیول او د هفو مواردو طرحه کول چې د بشاروالی او د بشار د او سپدونکو د پرمختبا، مصلحت او ګټولامل کېږي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

- ۲- سهم‌گیری در انکشاف و ارزیابی پالیسی‌ها و برنامه‌های شاروالی.
- ۳- اشتراک در جلسات مجلس شاروالی و کمیته‌های آن و جلسات سایر ادارات به تصویب مجلس شاروالی.
- ۴- انجام سایر مکلفیت‌ها مطابق لایحه وظایف مربوط.
- (۲) اعضای مجلس شاروالی و اقارب نزدیک آن‌ها نمی‌توانند، با شاروالی معامله انتفاعی انجام دهند.
- (۳) اداره ارگان‌های محلی مکلف است، لایحه وظایف اعضای مجلس شاروالی را ترتیب و تنظیم نموده و طرز العمل را در رابطه به تأديب اعضای مجلس شاروالی در صورت نقض لایحه وظایف مربوط، وضع نماید.
- (۴) اعضای مجلس شاروالی مکلف‌اند، دارایی‌ها، عواید، هدايا و دارایی‌های خارج از وظایف رسمی شان را قبل از اشغال وظیفه و در جریان وظیفه همه ساله در ماه اول سال مالی و در ختم وظیفه،
- ۲- د بشاروالی، د پالیسیو او برنامو په پرمختبا او ارزونه کې ونده اخیسته.
- ۳- د بشاروالی، د مجلس او د هفه د کمپتو په غونه‌و او د بشاروالی، د مجلس په تصویب د نورو ادارو په غونه‌و کې کلهون.
- ۴- د دندو له اروندي لایحې سره سم د نورو مکلفیتونو تر سره کول.
- (۲) د بشاروالی، د مجلس غري او د هفې نبودې اقارب نه شي کولي، له بشاروالی سره انتفاعي معامله تر سره کړي.
- (۳) د سيمه ييزو ارگانونو اداره مکلفه ده، د بشاروالی، د مجلس د غرو د دندو لایحه ترتیب او تنظیم کړي او د دندو د اروندي لایحې د نقض په صورت کې د بشاروالی، د مجلس د غرو د تأديب په ارونند کړنلاره، وضع کړي.
- (۴) د بشاروالی، د مجلس غري مکلف دي، د دندې له اشغالولو خخه منځکې او د دندې په بهير کې شتمني، عواید او سوغاتونه له خپلو رسمي دندو خخه بهر شتمني، کال په کال د مالي کال په لومړۍ میاشت او د دندې په پاي کې،

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

مطابق احکام قانون، اشاعه و ثبت
نمایند.

(۵) اعضای مجلس شاروالي مکلف
اند، دارایی ها، عواید، هدايا و
دارایی های اعضای خانواده خويش را
مطابق احکام قانون، اشاعه و ثبت
نمایند.

د قانون له حکمونو سره سم، اشاعه او
ثبت کړي.

(۵) د بشاروالي د مجلس غرې
مکلف دي، دخپلې کورني دغرو
شتمني، عواید او سوغاتونه د قانون له
حکمونو سره سم، اشاعه او ثبت
کړي.

فصل ششم

شاروالي کابل

جایگاه شاروالي کابل

ماده بیست و پنجم:

(۱) شاروالي کابل در اجرای
وظایف مربوط تحت اثر رئيس
جمهوري اسلامي افغانستان
بوده، مطابق احکام اين قانون و ساير
اسناد تقنيي فعالیت می نماید، به
استثنای موارد مشخص که در اين
قانون و ساير اسناد تقنيي پيش بینی
گردیده است.

(۲) شاروالي کابل می تواند، به
منظور تطبیق بهتر احکام این قانون
در تفاهم با اداره ارگان های محلی و

شپږم فصل

کابل بشاروالي

د کابل بشاروالي خاى

پنځه ويشهمه ماده:

(۱) کابل بشاروالي د اړوندو دندو په
اجراء کولوکې د افغانستان اسلامي
جمهوریت د رئيس تر اغیزې لاندې ده،
ددې قانون او نورو تقنيي سندونو له
حکمونو سره سم فعالیت کوي، له
هغو مشخصو مواردو پرته چې په دې
قانون او نورو تقنيي سندونو کې اټکل
شوې دي.

(۲) کابل بشاروالي کولي شي، ددې
قانون د حکمونو د بهه تطبیق په منظور
د سيمه ييزو اړگانونو له ادارې او نورو

رسمی جريدہ

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

ساير ادارات ذيربط، مقرره ها را
پيشنهاد و لوائح و طرزالعمل ها را
وضع نماید.

(۳) طرزالعمل ها، لوائح و رهنمودهای
که مطابق احکام اين قانون از طرف
اداره ارگان های محلی وضع می شود،
بالای شاروالی کابل نيز قابل تطبیق
می باشد، مگر اینکه در این قانون طور
ديگری تصریح گردیده باشد یا مربوط
شهر کابل نباشد.

اشتراك شاروال کابل در جلسات

کابينه جمهوري اسلامي

افغانستان

مادة بيست و ششم:
شاروال کابل جهت اشتراك در
جلسات کابينه جمهوري اسلامي
افغانستان دعوت می گردد.

ناظرات و حساب دهی شاروالی

کابل

مادة بيست و هفتم:
(۱) شاروال کابل مكلف به ارائه
گزارش از اجرای وظایف مربوط به

اپوندو ادارو سره په تفاهم کې، مقرري
ورانديز او لايچې او ګړنلاري وضع
کړي.

(۳) هغه ګړنلاري، لايچې اولا ربودونه
چې ددي قانون له حکمونو سره سم د
سيمه ييزو ارکانونو د اداري له لوري
وضع ټپري، د کابل بشاروالی باندي هم
د تطبیق وړ دي، خو دا چې په دي
قانون کې بل ډول تصریح شوي وي يا
په کابل بشار پوري اړه و نه لري.

د افغانستان اسلامي جمهوریت د

کابينې په غونډو کې د کابل

ښاروال ګډون

شيپو ويشهمه ماده:
د کابل بشاروال د افغانستان د اسلامي
جمهوریت د کابينې په غونډو کې د
ګډون لپاره بلل ټپري.

د کابل بشاروالی خارنه او حساب

ورکونه

اووه ويشهمه ماده:
(۱) کابل بشاروال د افغانستان اسلامي
جمهوریت رئيس ته د اپوندو دندو له

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان،
می باشد.

(۲) گزارش مندرج فقره (۱)
این ماده بدون محدودیت به موارد
ذیل به دفتر رئیس جمهوری
اسلامی افغانستان تقدیم
می گردد:

۱- گزارش ربuar که توسط شاروال
کابل تهیه می گردد.
۲- گزارش سالانه اداره تفتیش داخلی
شاروالی کابل.
۳- نظریات بررس مستقل در
مورد حسابات مالی شاروالی کابل
که مطابق ماده یکصد و هفدهم
این قانون امضاء گردیده
است.

(۳) شورای عالی توسعه شهری
می تواند، صلاحیت ها و وظایف جدید
را به شاروالی کابل مطابق طرز العمل
مربوط، اعطاء یا وظایف و
صلاحیت های اداره دولتی دیگر را
مطابق ماده پنجاه و پنجم این قانون نظر
به لزوم دید به شاروالی کابل تفویض

اجراء کولو خخه د روپت په وړاندې
کولو مکلف دي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج
شوی روپت د لاندې مواردو له
محدودیت پرته د افغانستان اسلامی
جمهوریت د رئیس دفتر ته وړاندې
کېږي:

۱- هغه ربuar روپت چې د کابل
ښاروال په واسطه برابرېږي.
۲- د کابل ښاروالی د داخلی پلټې د
اداري ګلنی روپت.

۳- د کابل ښاروالی د هفو مالي
حسابونو په هکله چې ددې قانون له
یوسلو اوولسمی مادې سره سم،
لاسلیک شوي دي، د خپلواک بررس
نظرې.

(۳) د ښاري پراختیا عالی شوري
کولي شي، له اړوندي ګرځنلارې
سره سم، کابل ښاروالی ته نوي واکونه
او دندې وسپاري يا له لزوم دید سره
سم، ددې قانون له پنځه پنځوسمې
مادې سره سم، کابل ښاروالی ته د بلې
دولتي ادارې دندې او واکونه تفویض

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

نماید.

پلان گذاری و استفاده از زمین در

شاروالی کابل

ماده بیست و هشتم:

شاروالی کابل، ماستر پلان شهر کابل را مطابق به احکام فصل یازدهم این قانون تطبیق می نماید.

منظوری تشکیل شاروالی کابل

ماده بیست و نهم:

تشکیل شاروالی کابل از طرف شاروالی کابل ترتیب و از طرف رئیس جمهوری اسلامی افغانستان منظور می گردد.

فصل هفتم

اداره ارگان های محلی

مسئولیت ها و صلاحیت ها

ماده سی ام:

(۱) اداره ارگان های محلی به حیث اداره دولتی، مسئولیت نظارت و تنظیم امور شاروالی ها را به عهده دارد.

کړي.

په کابل بساروالی کې پلان جوړونه

او له خمکی خخه ګته اخیستنه

اته ويشهمه ماده:

کابل بساروالی، د کابل شار ماستر پلان ددې قانون د یوولسم فصل له حکمونو سره سم، تطبیقوی.

د کابل بساروالی د تشکیل منظوری

نهه ويشهمه ماده:

(۱) د کابل بساروالی، تشکیل، د کابل بساروالی له لوري ترتیب او د افغانستان اسلامي جمهوریت د رئیس له لوري منظور پوي.

اووم فصل

د سیمه ییزو ارگانونو اداره

مسئولیتونه او واکونه

دېرشمہ ماده:

(۱) د سیمه ییزو ارگانونو اداره د دولتی ادارې په توګه، د بساروالیو د چارو د خارنې او تنظیم مسئولیت په غاره لري.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

(۲) اداره ارگان های محلی مطابق احکام این قانون و سایر اسناد تقنینی، وظایف و صلاحیت های مربوط را اجراء و اعمال می نماید.

بهبود اجرآت

ماده سی و یکم:

(۱) اداره ارگان های محلی می تواند، به منظور بهبود اجرآت شاروالی ایکه وظایف و صلاحیت های مربوط را در مطابقت به احکام این قانون و سایر اسناد تقنینی اجراء یا اعمال نه نموده است، توصیه را طور کتبی، صادر نماید.

(۲) هرگاه اداره ارگان های محلی اطمینان حاصل نماید که شاروالی اقدامات مناسب را در میعاد معینه توصیه مندرج فقره (۱) این ماده، اتخاذ نه نموده است، می تواند، اخطاریه کتبی را صادر نماید.

(۳) اداره ارگان های محلی مکلف است در توصیه مندرج فقره (۱) این ماده، موارد ذیل را مشخص

(۲) د سیمه بیزو ارگانونو اداره ددې قانون او نورو تقنینی سندونو له حکمونو سره سم، اپوندې دندې او واکونه اجراء او اعمالوی.

د اجرآتو بنه والي

يو دېرشمه ماده:

(۱) د سیمه بیزو ارگانونو اداره کولی شي، د هېپی بشاروالی. د اجرآتو د بنه والي په منظور چې اپوندې دندې او واکونه بې ددې قانون او نورو تقنینی سندونو له حکمونو سره سم، اجراء یا اعمال کړي نه دي، توصیه په لیکلې ډول صادره کړي.

(۲) که چېږي د سیمه بیزو ارگانونو اداره ډاډ تر لاسه کړي چې بشاروالی. ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې توصیې په تاکلي میعاد کې مناسب اقدامات ترلاس لاندې نه دي نیولي، کولی شي، لیکلې اخطاریه صادره کړي.

(۳) د سیمه بیزو ارگانونو اداره مکلفه ده ددې مادې د (۱) فقرې په درج شوې توصیه کې، لاندې موارد مشخص

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

نماید:

کړي:

- ۱- د لایل صدور توصیه.
- ۲- اقدامات که جهت بهبود اجرآت شاروالی لازم دیده شود.
- ۳- تعیین میعاد جهت بهبود اجرآت.
- (۴) اقدامات مندرج جزء ۲ فقره (۲) این ماده، شامل مواردی میگردد که اداره ارگان های محلی جهت انکشاف و بهبود اجرآت مناسب و مؤثر شاروالی لازم میداند.
- (۵) طرز صدور توصیه و اخطار مندرج این ماده و سایر امور مربوط به آن در طرز العمل های جداگانه، تنظیم میگردد.
- (۶) اداره ارگان های محلی مکلف است، قبل از صدور توصیه و اخطاریه مندرج فقره های (۱ و ۲) این ماده، اجرآت و فعالیت های شاروالی ها را طور دقیق بررسی نماید.
- ۱- د توصیې د صادرولو دلیلونه.
- ۲- هغه اقدامات چې د بشاروالی د اجرآتو د بنه والي لپاره لازم ولیدل شي.
- ۳- د اجرآتو د بنه والي لپاره د میعاد تاکنه.
- (۴) ددې مادې د (۲) فقرې د ۲ جزء په درج شوو اقداماتو کې، هغه موارد شاملېږي چې د سیمه بیزو ارگانونو اداره بې د بشاروالی د مناسبو او اغېزمونو اجرآتو د پرمختیا او بنه والي لپاره لازم بولي.
- (۵) په دې ماده کې د درج شوې توصیې او اخطارې د صادرولو ډول او په هغو پوري اړوندي چارې په جلا کړنلارو کې تنظیمېږي.
- (۶) د سیمه بیزو ارگانونو اداره مکلفه ده، ددې مادې په (۱ او ۲) فقرو کې د درج شوو توصیې او اخطارې له صادرولو مخکې د بشاروالیو اجرآت او فعالیتونه په دقیق ډول بررسی کړي.

رسمی جريدہ

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

توانمندی مدیریت شاروالی

ماده سی و دوم:

(۱) هرگاه اداره ارگان های محلی، اطمینان حاصل نماید که شاروالی وظایف خویش را مخالف احکام این قانون یا سایر اسناد تقنیی اجراء نموده است در این صورت می‌تواند، با صدور توصیه مندرج ماده سی و یکم این قانون در مورد شاروالی اقدامات ذیل را اتخاذ نماید:

۱- بی اعتبار اعلان نمودن قسمی یا کلی طرز العمل ها و رهنمود های شاروالی.

۲- فسخ تصمیم شاروال یا مجلس شاروالی.

۳- صدور دستور به شاروالی جهت اجتناب از اجرای اعمال مخالف قانون.

۴- صدور دستور به شاروالی جهت اتخاذ اقدامات اصلاحی به منظور جبران عمل مخالف

د بشاروالی د مدیریت خواکمنی

دوه دېرشمہ ماده:

(۱) که چېرې د سیمه ییزو ارگانونو اداره، ډاډ تر لاسه کړي چې بشاروالی خپلې دندې ددې قانون او نورو تقنیی سندونو د حکمونو مخالف اجراء کړي دی، په دی صورت کې کولی شي، ددې قانون په یو دېرشمہ ماده کې د درج شوې توصیې په صادرولو سره د بشاروالی په هکله لاندې اقدامات تر لاس لاندې ونيسي:

۱- د بشاروالی د کېرنلاړو او لارښدونو قسمی یا کلی بې اعتباره اعلانوو.

۲- د بشاروال یا د بشاروالی د مجلس د تصمیم فسخه کول.

۳- د قانون د مخالفو عملونو له اجراء کولو خخه د ډډې کولو لپاره بشاروالی ته د دستور صادرول.

۴- د قانون د مخالف عمل د جبرانولو په منظور د اصلاحی اقداماتو د ترسره کولو لپاره بشاروالی ته د دستور

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

قانون.

صادرول.

(۲) اداره ارگان های محلی می تواند، بعد از دریافت درخواستی از طرف یکی از ادارات دولتی ذیربظ به منظور اقدامات مندرج فقره (۱) این ماده، نیز توصیه صادر نماید.

(۳) اداره ارگان های محلی مکلف است، قبل از صدور توصیه مندرج فقره (۱) این ماده با شاروال و مجلس شاروالی که با صدور توصیه متأثر می گردد، مشوره نماید.

(۴) شاروالی مکلف است، توصیه را که مطابق احکام مندرج این ماده از طرف اداره ارگان های محلی صادر می گردد، رعایت نماید.

عزل شاروال یا عضو مجلس

شاروالی

ماده سی و سوم:

(۱) اداره ارگان های محلی می تواند، عزل شاروال یا عضو مجلس

(۲) د سیمه بیزو ارگانونو اداره کولی شی، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شو اقداماتو په منظور له اړوندو دولتی ادارو خخه دیسوی له لوري د غوبنتليک له ترلاسه کولو وروسته، هم توصیه صادره کړي.

(۳) د سیمه بیزو ارگانونو اداره مکلفه ده، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې توصیې له صادرولو مخکې له هغه بناروال او د بناروالی له مجلس سره چې د توصیې په صادرېدو، اغېزمن کېږي، مشوره وکړي.

(۴) بناروالی مکلفه ده، هغه توصیه چې په دې ماده کې له درج شو حکمونو سره سمه، د سیمه بیزو ارگانونو د ادارې له لوري صادرېږي، رعایت کړي.
د بناروال یا د بناروالی د مجلس د

غړی عزل

دری دېرشمه ماده:

(۱) د سیمه بیزو ارگانونو اداره کولی شی، په ادارې دلیلونو د بناروال یا د

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

شاروالی را به دلایل اداری به رئیس جمهوری اسلامی افغانستان پیشنهاد نماید.

(۲) شورای عالی توسعه شهری می‌تواند، با درنظرداشت پیشنهاد مندرج فقره (۱) این ماده تصامیم ذیل را اتخاذ نماید:

۱- شاروال یا عضو مجلس شاروالی را عزل نماید.

۲- وظیفه شاروال یا عضو مجلس شاروالی را برای مدت معینی به تعلیق در آورد.

(۳) اداره ارگان‌های محلی می‌تواند، الی تعیین شاروال جدید، معاون یا یکی از معاونان را به حیث سرپرست جهت اجرای وظایف و اعمال صلاحیت‌های وی توظیف نماید.

(۴) هرگاه اداره ارگان‌های محلی تشخیص دهد که وضعیت عایده ایکه باعث تعلیق گردیده رفع نه شده است در این صورت مکلف است، حالت تعلیق را تمدید

بناروالی د مجلس د غری عزل د افغانستان اسلامی جمهوریت رئیس ته وранدیز کری.

(۲) د بناری پراختیا عالی شوری کولی شي، ددي مادي په (۱) فقره کې د درج شوي وراندیز په پام کې نیولو سره لاندې تصمیمونه ونيسي:

۱- د بناروال یا د بناروالی د مجلس غری عزل کري.

۲- د بناروال یا د بناروالی د مجلس د غری دنده د تاکلې مودې لپاره تعلیق کري.

(۳) د سيمه ييزو ارگانونو اداره کولی شي، د نوي بناروال تر تاکنې پوري مرستيال يا له مرستيالانو خخه يو د هغه د دندو د اجراء او د واکونو د اعمالولو لپاره د سرپرست په توګه توظیف کري.

(۴) که چېرې د سيمه ييزو ارگانونو اداره تشخیص کري چې هغه رامنځته شوي وضعیت چې د تعلیق لامل شوي دی، لري شوي نه دی، په دي صورت کې مکلفه ده، د تعلیق حالت تمدید

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

نماید.

(۵) اداره ارگان های محلی می تواند، عزل شاروال یا عضو مجلس شاروالی را در یکی از حالات ذیل پیشنهاد نماید:

۱- در صورتی که ثابت گردد که شرایط مندرج مواد چهل و دوم و چهل و سوم قانون انتخابات را تکمیل نه نموده باشد.

۲- در صورتی که قانون اساسی افغانستان، این قانون و سایر اسناد تقنیتی را نقض نموده باشد.

۳- در صورت ارتکاب جرایم فساد اداری.

۴- در صورت محکومیت به حبس بیش از شش ماه.

۵- در صورت مریضی دوامدار که مانع اجرای وظیفه شود.

(۶) رئیس جمهوری اسلامی افغانستان جهت بررسی پیشنهاد اداره ارگان های محلی و ارائه آن به شورای عالی توسعه شهری کمیسیون

کړي.

(۵) د سیمه ییزو ارگانونو اداره کولی شي، له لاندې حالاتو خخه په یوه کې د بناروال یا د بناروالی د مجلس د غږي عزل وړاندیز کړي:

۱- په هغه صورت کې چې ثابت شي چې د تاکنو د قانون په دوه خلوښتمنې او درې خلوښتمنې مادو کې درج شوي شرطونه بې بشپړ کړي نه وي.

۲- په هغه صورت کې چې د افغانستان اساسی قانون، دغه قانون او نور تقنیتی سندونه بې نقض کړي وي.

۳- د اداري فساد د جرمونو د ارتکاب په صورت کې.

۴- له شپږومیاشتو خخه زیات په حبس د محکومیت په صورت کې.

۵- د داسې دوامداری ناروغۍ په صورت کې چې د دندې د اجراء کولو خنله شي.

(۶) د افغانستان اسلامی جمهوریت رئیس د سیمه ییزو ارگانونو د ادارې د وړاندیز د بررسی او د بناری پراختیا عالی شوري ته د هغه د وړاندې کولو

رسمی جريدہ

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

را ايجاد مي نماید.

(۷) کمپسیون مندرج فقره (۶) این ماده قبل از ارائه پيشنهاد به شورای عالی توسعه شهری با شاروال يا عضو مجلس شاروالی متاثر شده، مشوره مي نماید.

(۸) هرگاه شورای عالی توسعه شهری، شاروال يا عضو مجلس شاروالی را به اساس پيشنهاد کمپسیون مندرج فقره (۶) اين ماده عزل نماید، در اين صورت شاروال يا عضو مجلس شاروالی، مطابق احکام قانون انتخابات، تعیین مي شود.

تعیین سرپرست

ماده سی و چهارم:

(۱) معاونی که مطابق حکم مندرج فقره (۳) ماده سی و سوم اين قانون به حيث سرپرست تعیین مى گردد، مكلف است، وظایف و صلاحیت هاي شاروال را که عزل يا از وظیفه تعليق شده است، اجراء و اعمال

لپاره، کمپسیون رامنخته کوي.

(۷) ددي مادي په (۶) فقره کې درج شوي کمپسیون د بساري پراختيا عالي شوري ته د وړاندیز له وړاندیز کولو مخکي د اغېزمې شوي له بساروال يا د بساروالی د مجلس له غږي سره مشوره کوي.

(۸) که چېري د بساري پراختيا عالي شوري بساروال يا د بساروالی د مجلس غږي ددي مادي په (۶) فقره کې د درج شوي کمپسیون په وړاندیز عزل کړي، په دي صورت کې بساروال يا د بساروالی د مجلس غږي، دتاکنو د قانون له حکمونو سره سم، تاکل کېږي.

د سرپرست تاکنه

خلور دېرشمه ماده:

(۱) هغه مرستيال چې ددي قانون د دري دېرشمي مادي په (۳) فقره کې له درج شوي حکم سره سم، د سرپرست په توګه تاکل کېږي، مكلف دي، د هغه بساروال دندې او واکونه چې عزل يا له دندې خخه تعليق شوي دي، اجراء او

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

نماید.

(۲) اداره ارگان های محلی مکلف است، قبل از تعیین معاون به حیث سرپرست، اطمینان حاصل نماید که شورای عالی توسعه شهری توانایی و قابلیت سرپرست را جهت انجام وظایف و اعمال صلاحیت ها تأیید نموده است.

(۳) میعاد سرپرستی حین تعیین معاون به حیث سرپرست مشخص گردیده و در صورت لزوم مطابق احکام این قانون تمدید شده میتواند.

(۴) احکام که در این قانون در رابطه به عزل یا تعلیق وظیفه شاروال پیش بینی شده است بالای سرپرست مندرج فقره (۱) این ماده نیز قابل تطبیق میباشد.

دسترسی به اسناد شاروالی ها

ماده سی و پنجم:

اداره ارگان های محلی میتواند، جهت انجام وظایف و صلاحیت

اعمال کړي.

(۲) د سیمه بیزو ارگانونو اداره مکلفه ده، د سرپرست په توګه د مرستیال له تاکل کېدو مخکې، ډاډ تر لاسه کړي چې د بناري پراختیا عالي شوري د دندو د ترسره کولو او د واکونو د اعمالولو لپاره د سرپرست توانمني او وړتیا تأیید کړي ده.

(۳) د سرپرست په توګه د مرستیال د تاکنې په وخت کې د سرپرستی میعاد مشخص کړي او د اړتیا په صورت کې، ددې قانون له حکمونو سره سم، تمدیدپدای شي.

(۴) هغه حکمونه چې په دې قانون کې د بناروال د عزل یا د دندې د تعلیق په اړوند اټکل شوي دي، ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوي سرپرست هم د تطبیق وړ دي.

د بناروالی سندونو ته لاسرسی

پنځه دېرشمه ماده:

د سیمه بیزو ارگانونو اداره کولی شي، د اړوندو دندو اوواکونو د ترسره کولو

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

مربوط به اسناد ترتیب و نگهداری
شدة شاروالی عندالضرورت
دسترسی داشته و آن را بررسی یا
از آن کابی بردارد، مشروط بر اینکه
اسناد متذکره طور مصون نگهداری
شود.

اجرای وظایف مطابق طرزالعمل ها

يا رهنمود ها

مادة سی و ششم:

(۱) شاروالی مکلف است وظایف
را که توسط اداره ارگان های
محلى مطابق احکام این قانون و
سایر اسناد تقنینی در طرزالعمل ها یا
رهنمود ها پیش بینی می گردد، اجراء
نماید.

(۲) طرزالعمل ها یا رهنمود های
مندرج فقره (۱) این ماده شامل موارد
ذیل می باشد:

۱ - مکلفیت شاروالی مبنی به اجرای
وظایف.

۲ - اجرای سایر وظایف مطابق
رهنمود.

او اعمالولو لپاره د اړتیا په وخت کې د
ښاروالی ترتیب او ساتل شوو سندونوته
لاسرسی ولري او هغه بررسی کړي یا
له هفو خخه کابی واخلي، په دې شرط
چې یاد سندونه په مصون ډول وساتل
شي.

له کړنلارو یا لارښودونو سره سم

د دندو اجراء

شپږدې شمه ماده:

(۱) شاروالی مکلفه ده هغه دندې چې
ددې قانون او نورو تقنینی سندونو له
حکمونو سره سم، د سیمه یېزو
ارگانونو د ادارې په واسطه په کړنلارو
یا لارښودونو کې اټکل کېږي، اجراء
کړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج
شوی کړنلاري یا لارښودونه، لاندې
موارد رانګاري:

۱ - د دندو د اجراء کولو په اړوند
د شاروالی مکلفیت.

۲ - له لارښود سره سم، د نورو دندو
اجراء کول.

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

فصل هشتم

همکاری شاروالی با ادارات
ذيربط و سكتور
خصوصي

همکاری شاروالی

مادهٔ سی و هفتم:

شاروالی مکلف است در اجرای
وظایف و اعمال صلاحیت های
مندرج مواد سی و هشتم الی
چهل و چهارم این قانون با ادارات
ذيربط و سكتور خصوصی همکاری
نماید.

همکاری با شرکت آب رسانی و
کانالیزاسیون شهری

افغان

مادهٔ سی و هشتم:

شاروالی مکلف است در اجرای
وظایف ذيل با شرکت آب رسانی و
کانالیزاسیون شهری افغان همکاری
نماید:

۱- انجام نظر سنجی جهت اعمار

اتم فصل

له اروندو ادارو او خصوصي
سكتور سره د شاروالی
همکاري

د شاروالی همکاري

اووه دېرشمه ماده:

شاروالی مکلفه ده ددي قانون له
اته دېرشمي تر خلور خلوېښتمي مادو
کې د درج شوو دندو په اجراء کولو او
واکونو په اعمالولوکې له اروندو ادارو
او خصوصي سكتور سره همکاري
وکړي.

له افغان بشاري او بو رسولو
او کانالیزاسیون شرکت سره

همکاري

اته دېرشمه ماده:

شاروالی مکلفه ده د لاندې دندو په
اجراء کولوکې له افغان بشاري او بو
رسولو او کانالیزاسیون شرکت سره
همکاري وکړي:

۱- د استوکنیزو په ساحو او په بشاري

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- شبکه های آب رسانی شهری و فاضلاب در ساحات رهایشی و ساحات مرتفع شهری.
- ۲- اعمار زیربناهای آب رسانی و فاضلاب شهری.
- ۳- تشویق ساکنین شهر جهت سهم گیری در تطبیق احکام مندرج اجزای ۱ و ۲ این ماده.

همکاری با ادارات انکشاف

منطقوی

- ماده سی و نهم:
- (۱) ادارات انکشاف منطقوی در هر منطقه افغانستان ایجاد می گردد.
- (۲) شاروالی های مربوط اداره انکشاف زون پایتحت مکلف اند با اداره انکشاف زون پایتحت که به حیث اداره انکشاف منطقوی در ساحة پایتحت ایجاد می گردد در اجرای وظایف ذیل همکاری نماید:

همکاري

- نهه دېشمہ ماده:
- (۱) د سیمه ییزې پرمختیا ادارې د افغانستان په هره سیمه کې رامنځته کېږي.
- (۲) د پلازمپنې زون د پرمختیا د ادارې اروندي بشاروالې مکلفې دی د پلازمپنې زون د پرمختیا له ادارې سره چې د سیمه ییزې پرمختیا د ادارې په توګه د پایتحت په ساحه کې رامنځته کېږي، د لاندې دندو په اجراء ګولوکې همکاري وکړي:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- ۱- برنامه ریزی و طراحی پروژه های اکشاف اقتصادی به مقیاس بزرگ در ساحة پایتخت.
- ۲- طرح ایجاد زون های اقتصادی، صنعتی، زراعتی، رهایشی و تفریحی.
- ۳- طرح شهرک های رهایشی، ایجاد ساحات اداری و دیپلوماتیک در داخل کابل بزرگ با درنظرداشت ملاحظات تخصصی، مالی، اقتصادی و حقوقی مطابق ماستر پلان.
- ۴- اجرای نظرسنجی (سروی)، تحقیقات و مطالعات پژوهشی با استفاده از میتود های قبول شده ملی و بین المللی جهت عملی نمودن پلان های تجاری، زراعتی و اقتصادی در ساحة زون پایتخت.
- ۵- استفاده مؤثر و مدیریت دارایی های دولتی مشخص شده در ساحة زون پایتخت.
- ۶- طرح و ترتیب پلان های مالی و اقتصادی برای زمین های اکشافی
- ۱- د پلازمبی په ساحه کې په ستر مقیاس د اقتصادی پرمختیا د پروژو د برنامو جوړول او طرحه کولو.
- ۲- د اقتصادی، صنعتی، کرنیزو، استوکنیزو او تفریحی زونونو د رامنځته کولو طرحه.
- ۳- له ماستر پلان سره سم، د تخصصی، مالی، اقتصادی او حقوقی ملاحظاتو په پام کې نیولو سره د ستر کابل په دنه کې د استوکنیزو بساړکو تو طرحه کولو او د اداری او دیپلوماتیکو ساحو رامنځته کول.
- ۴- د پلازمبی زون په ساحه کې د سوداګریزو، کرنیزو او اقتصادی پلانونو د عملی کولو لپاره له منل شوو ملي او بین المللی میتودونو خخه په ګټه اخیستنې سره د نظر سنجنی (سروی)، د خپرنو او مطالعاتو اجراء کول.
- ۵- د پلازمبی زون په ساحه کې له مشخصو شوو دولتی شتمنیو خخه اغېز منه ګټه اخیستنې او مدیریت.
- ۶- د هفو دولتی پرمختیاې څمکو لپاره د مالی او اقتصادی پلانونو طرحه

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

دولتی که طور قسمی یا کلی مطابق به
ماستر پلان کابل بزرگ می باشد.

(۳) شاروالی ها مکلف اند در
اجراهی وظایف ذیل با ادارات
انکشاف منطقوی زون مربوط همکاری
نماید:

۱- برنامه ریزی و طراحی پروژه های
انکشاف اقتصادی به مقیاس بزرگ در
ساحة مربوط.

۲- طرح ایجاد زون های اقتصادی،
صنعتی، زراعتی، رهایشی و
تفریحی.

۳- طرح شهرک های رهایشی، ایجاد
ساحات اداری در ساحة مربوط
با درنظرداشت ملاحظات تخفیکی،
مالی، اقتصادی و حقوقی مطابق ماستر
پلان.

۴- انجام نظر سنجی (سروی)،
تحقیقات و مطالعات پژوهشی با
استفاده از میتود های قبول شده ملی و
بین المللی جهت عملی نمودن پلان های
تجارتی، زراعتی و اقتصادی در ساحة
مربوط.

او ترتیب چې په قسمی یا کلی دول د
ستره کابل له ماستر پلان سره سم، دي.
(۳) بشاروالی مکلفي دي د لاندي دندو
په اجراء کولوکې داروندہ زون د
سیمه ییزې پرمختیا له ادارو سره
همکاري وکړي:

۱- په ارونده ساحه کې په ستر مقیاس
د اقتصادی پرمختیا د پروژو د برنامو
جورول او طراحی کول.

۲- د اقتصادی، صنعتی، کرنیزو،
استوکنیزو او تفریحی زونونو د رامنځته
کولو طرخه کول.

۳- له ماستر پلان سره سم، د تخفیکی،
مالی، اقتصادی او حقوقی ملاحظاتو په
پام کې نیولو سره په ارونده ساحه کې د
استوکنیزو بشارکوتو طرخه او د اداري
ساحو رامنځته کول.

۴- په ارونده ساحه کې د سوداګریزو،
کرنیزو او اقتصادی پلانونو د عملی
کولو لپاره له منل شوو ملي او
بین المللی میتودونو خخه په ګټې اخیستې
سره د نظر سنجنی (سروې) خپرنو او د
څېرنیزو مطالعاتو تر سره کول.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

۵- استفاده مؤثر و مدیریت دارایی‌های دولتی مشخص شده در ساحة مربوط.

۶- طرح و ترتیب پلان‌های مالی و اقتصادی برای زمین‌های انکشافی دولتی که طور قسمی یا کلی مطابق به ماستر پلان می‌باشد.

همکاری با د افغانستان برشنا

شرکت

ماده چهلم:

شاروالی مکلف است، با د افغانستان برشنا شرکت در اجرای وظایف ذیل همکاری نماید:

۱- طرح و ترتیب پلان‌های انکشافی جهت عرضه و توزیع خدمات انرژی برق در ساحة شاروالی مربوط.

۲- تطبیق شبکه‌های توزیع برق در شهر.

۳- تعیین موظف ارتباطی.

۵- په اړوندہ ساحه کې له مشخصو شوو دولتی شتمنیو خخه اغېزمنه ګټه اخیستنه او مدیریت.

۶- دهفو دولتی پرمختیابی ځمکو لپاره چې په قسمی یا کلی ډول له ماستر پلان سره سمه وي دمالي او اقتصادي پلانونو طرحه او ترتیب.

د افغانستان له برپښنا شرکت سره

همکاری

څلوبېستمه ماده:

ښاروالی مکلفه ده، د لاندې دندو په اجراء کولوکې له د افغانستان برپښنا شرکت سره همکاری وکري:

۱- د اړوندې ښاروالی په ساحه کې د برپښنا انرژۍ د خدمتونو د وراندې کولو او وبش لپاره د پرمختیابی پلانونو طرحه او ترتیب.

۲- په ښارکې د برپښنا د وبش د شبکو تطبیق.

۳- د ارتباطي موظف تاکنه.

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

همکاری با وزارت شهرسازی و

مسکن

ماده چهل و یکم:

(۱) شاروالی مکلف است، با وزارت شهرسازی و مسکن در اجرای وظایف ذیل همکاری نماید:

۱- طرح، ترتیب و انکشاف ماستر پلان شهر کابل و سایر شهرها مطابق احکام قانون.

۲- طرح، ترتیب و انکشاف طرز العمل های زون بندی به شاروالی ها.
۳- تهیه مسکن معیاری و اجتماعی (قابل استطاعت) با درنظرداشت نیازمندی اتباع کشور.

۴- طرح، ترتیب و انکشاف پلان ها جهت بهبود شرایط محیطی، اجتماعی و فرهنگی شهر ها.

(۲) شاروالی در رابطه به صلاحیت ها و وظایف وزارت شهر سازی و مسکن که در ماده هفتم قانون شهر سازی و مسکن تصریح گردیده است در موارد ذیل همکاری می نماید:

د بنار او گور جورولو له وزارت

سره همکاری

يو خلوپښته ماده:

(۱) بناروالی مکلفه ده، د لاندې دندو په اجراء کولوکې د بنار او گور جورولو له وزارت سره همکاری وکړي:

۱- د قانون له حکمونو سره سم، د کابل بنار او د نورو بنارونو د ماستر پلان طرحه، ترتیب او پر مختیا.

۲- بنارالیو ته د زون بندی د کړنلارو طرحه، ترتیب او پر مختیا.

۳- د هپواد د اتباعو د اړتیا په پام کې نیولو سره د معیاري او ټولنیز (استطاعت ور) گور برابرول.

۴- د بنارونو د چاپریالي، ټولنیزو او فرهنگي شرایطو د بنه والي لپاره د پلانونو طرحه، ترتیب او پر مختیا.

(۲) بناروالی، د بنار او گور جورولو وزارت د هفو واکونو او دندو په اړه چې د بنار او گور جورولو د قانون په اوومه ماده کې تصریح شوي دي په لاندې مواردو کې همکاری کوي:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- ۱- صلاحیت طرح و ترتیب
ماستر پلان تا آن جائیکه مطابق
به اجزای ۱ الی ۱۰ فقره (۱) ماده
هفتم قانون شهرسازی و مسکن در
مطابقت به احکام این قانون انجام
گردد.
- ۲- صلاحیت شناسایی موقعیت ها و
حدود مطابق حکم مندرج جزء ۳ این
فقره تا جائی که موضوع، مسؤولیت
اداره ارگان های محلی یا اداره
اراضی مطابق به احکام این قانون
باشد.
- ۳- تهیه مسکن های معیاری و قابل
حصول مطابق احکام این قانون بر
علاوه اجزای ۹ و ۱۰ مندرج فقره (۱)
ماده هفتم قانون شهر سازی و مسکن
به عهده گیرد.
- ۴- صلاحیت رسیدگی به تخلفات
در رابطه به ساخت شهرک ها و
مجتمع های رهایشی و جلوگیری از
افزایش شهرک های غیر قانونی تا
حدودیکه این صلاحیت ها توسط
شاروالی ها انجام و یا قابل انجام
- ۱- د ماستر پلان د طرحی او ترتیب
واک ترهفه خایه پوری چې ددی قانون
له حکمونو سره په مطابقت کې د بسار
او کور جورولو د قانون د اوومې مادې
د (۱) فقرې له ۱۰ تر ۱۰ جزوونو سره
سم، تر سره شي.
- ۲- ددې فقرې په ۳ جزء کې له درج
شوی حکم سره سم، د موقعیتونو او
حدود د پیژندنې واک ترهفه خایه پوری
چې موضوع ددې قانون له حکمونو
سره سم، د سیمه بیزو ارگانونو د ادارې
یا د اراضی د ادارې مسؤولیت وي.
- ۳- د بسار او کور جورولو د قانون
د اوومې مادې په (۱) فقره کې د درج
شوو ۹ او ۱۰ جزوونو سربپره ددې
قانون له حکمونو سره سم، د معیاری او
د حصول وړ کورونو برابرول.
- ۴- د استوګنیزو بسارګوتو او مجتمع
د جورولو په اړوند سرگړونو ته د
رسیدگی او د غیر قانونی بسارګوتو د
زیاتوالی د مخنیوی واک تر هفو حدودو
پوری چې دغه واکونه د بساروالیو په
واسطه تر سره او یا د تر سره کولو وړ

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

نباشد، تطبيق گردد.

نه وي، تطبيقېږي.

همکاری با وزارت

ترانسپورت

ماده چهل و دوم:

شاروالي مكلف است با وزارت
ترانسپورت جهت تنظيم فعاليت و سايط
نقلیه شهری مطابق احکام قانون
همکاري نماید.

همکاري با وزارت فواید عامه

ماده چهل و سوم:

شاروالي مكلف است با وزارت
فواید عامه در اجرای وظایف و اعمال
صلاحیت های آن در ساحه مربوط
مطابق احکام قانون همکاري نماید.

همکاري با وزارت انرژي

و آب

ماده چهل و چهارم:

شاروالي مكلف است با وزارت انرژي
و آب در اجرای وظایف ذيل همکاري
نماید:

۱- صدور اجازه نامه حفر
چاه آب مطابق سند تقيني

د ترانسپورت له وزارت سره

همکاري

دوه خلوېښتمه ماده:

شاروالي مكلفه ده د قانون له حکمونو
سره سم، د باري لېردونکو وسايطو د
فعاليت د تنظيم لپاره د ترانسپورت له
وزارت سره همکاري وکړي.

د ټولګتو له وزارت سره همکاري

دری خلوېښتمه ماده:

شاروالي مكلفه ده د قانون له حکمونو
سره سم، په اړونده ساحه کې د ټولګتو
وزارت د هغه دندو په اجراء کولو او د
واکونو په اعمالولو کې همکاري وکړي.

د انرژي او اوبو له وزارت سره

همکاري

خلور خلوېښتمه ماده:

شاروالي مكلفه ده د لاندي دندو په
اجراء کولو کې د انرژي او اوbole
وزارت سره همکاري وکړي:

۱- له اړوند تقيني سند سره سم، د
اوبو د خا د کيندني د اجازه لیک

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

مربوط.

صادرول.

۲- وضع پالیسی ها و طرز العمل ها
جهت افزایش ظرفیت توزیع برق و
اعمار دستگاه های تولیدی، خطوط
انتقالی و شبکه های توزیع برق در
ساحة شاروالی مربوط.

۲- د اپوندی بشاروالی په ساحه کې د
برېښنا د وېش د ظرفیت د لوړولو او د
تولیدي دستگاوهو، انتقالی کربنوا او د
برېښنا د وېش د شبکو د جوړولو لپاره
د پالیسیو او کړنلارو وضع.

۳- تقویت استفاده از منابع
انرژی قابل تجدید جهت عرضه
برق در ساحة شاروالی
مربوط.

۳- د اپوندی بشاروالی په ساحه کې د
برېښنا د عرضې لپاره د نوي کولو وړ
انرژی له سرچینو خخه د ګټې اخیستې
پیاوړتیا.

۴- وضع معیار های انرژی برق در
ساحة شاروالی مربوط و نظارت از
تطبیق آن ها.

۴- د اپوندی بشاروالی په ساحه کې د
برېښنا انرژی د معیارونو وضع او د هفو
له تطبیق خخه خارنه.

۵- اجرای سایر وظایف مربوط در
صورت ضرورت.

۵- د اړیا په صورت کې دنورو اپوندو
دندو اجراء.

همکاری با وزارت مخابرات و

د مخابراتو او معلوماتي تکنالوژۍ

تکنالوژۍ معلوماتي

له وزارت سره همکاري

پنځه خلوېښتمه ماده:

شاروالی مکلف است، با وزارت
مخابرات و تکنالوژۍ معلوماتي
در اجرای وظایف ذیل همکاري
نماید:

شاروالی مکلفه ده، د لاندې دندو په
اجراء کولوکې د مخابراتو او معلوماتي
تکنالوژۍ له وزارت سره همکاري
وکړي:

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- ۱- انتقال و توزيع خدمات و شبکه های مخابراتی.
- ۲- طرح انکشاف شبکه های خدمات مخابراتی در مطابقت به پلان ها و استراتیژی های شاروالی.
- ۳- اجرای سایر وظایف در صورت ضرورت.
- ۱- دمغابراتی خدمتونو او شبکو لپدونه او و بش.
- ۲- د بشاروالی، له پلانونو او استراتیژيو سره سم، د مخابراتی خدمتونو د شبکو د پرمختیا طرحه.
- ۳- د اړتیا په صورت کې د نورو دندو اجراء کول.

همکاری با اداره ملی حفاظت

محیط زیست

ماده چهل و ششم:

شاروالی مکلف است با اداره ملی حفاظت محیط زیست در اجرای وظایف ذیل همکاری نماید:

- ۱- حصول اطمینان از نظارت، تطبیق و انکشاف معیار های کیفیت آب و هوا در ساحة شاروالی ها.
- ۲- محافظت از حیات وحش، منابع طبیعی، آبدات تاریخی و میراث های فرهنگی و چراگاه ها در ساحة شاروالی ها.
- ۳- بلند بردن سطح آگاهی عامه در رابطه به موضوعات محیط

د ژوند چاپریال ساتني له ملي

اداري سره همکاري

شپږ خلوېښتمه ماده:

شاروالی مکلفه ده د لاندې دندو په اجراء کولوکې د ژوند چاپریال ساتني له ملي اداري سره همکاري وکړي:

- ۱- د بشاروالیو په ساحه کې د اوبو او هوا د کیفیت د معیارونو له خارنې، تطبیق او پرمختیا خخه د ډاډ تر لاسه کول.
- ۲- د بشاروالیو په ساحه کې له وحشی ژویو، طبیعی سرچینو، تاریخی آبداتو او فرهنگی میراثونو او خوشایونو خخه ساتنه.
- ۳- د اړوندې پالیسۍ په پام کې نیولو سره د ژوند چاپریال، د اقلیم د بدلونونو

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

زیستی، تأثیرات تغییرات اقلیم، گازات گل خانه‌ای با درنظرداشت پالیسی مربوط.

همکاری با شرکت انکشاف

زمین

ماده چهل و هفتم:

شاروالی مکلف است، با شرکت انکشاف زمین در طرح و ترتیب استراتیژی‌های شهری و انکشاف زمین همکاری نماید.

پلان‌های کاری و صلاحیت‌های

ادارات دولتی

ماده چهل و هشتم:

(۱) شاروالی و ادارات ذیربط دولتی مکلف اند، با درنظرداشت موارد ذیل پلان کاری سالانه مربوط را طرح و ترتیب نمایند:

۱- وظایف که توسط دو شاروالی و یا اداره ذیرربط دولتی انجام می‌شود.

۲- وظایف که به شاروالی توسط اداره ذیرربط دولتی در مطابقت به اسناد

او د گلخانه یې گازاتو د اغېزو د موضوعگانو په اړه د عامه پوهاروي د کچې لورول.

د ځمکې د پرمختیا له شرکت سره

همکاری

اووه خلوپښته ماده:

ښاروالی مکلفه ده، د بساري استراتیژيو او د ځمکې د پرمختیا په طرحة او ترتیبولوکې ځمکې د پرمختیا له شرکت سره همکاري وکړي.

د دولتي ادارو کاري پلانونه او

واکونه

اته خلوپښته ماده:

(۱) ښاروالی او اړوندي دولتي ادارې مکلفې دي، د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره اړوند کلنی کاري پلان طرحة او ترتیب کړي:

۱- هغه دندې چې د دوو ښارواليو او یا اړوندې دولتي ادارې په واسطه تر سره کېږي.

۲- هغه دندې چې له اړوندو تقنيسي سندونو سره‌سم د اړوندې دولتي ادارې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- تقنینی مربوط تفویض می‌گردد.
- ۳- تطبيق پروژه که شاروالی یا اداره ذیربسط دولتی را متأثر می‌سازد.
- ۴- فرصت‌های همکاری و مراحل انجام کار.
- ۵- وضع شرایط جهت همکاری.
- ۶- کاهش مصارف.
- (۲) شاروالی نمی‌تواند، وظیفه را که توسط ادارات دولتی ذیربسط اجراء شده یا اجراء می‌شود، انجام دهد به استثنای وظایف که توسط سند تقنینی مربوط به آن تفویض گردیده یا مطابق جزء ۲ فقره (۱) ماده پنجاه و ششم این قانون به آن انتقال نموده است که در تضاد با پلان مربوط نباشد.
- (۳) هرگاه شاروالی مخالف حکم مندرج فقره (۱) این ماده عمل نماید، در این صورت اداره دولتی ذیربسط درخواست را جهت اتخاذ اقدامات مندرج ماده سی و دوم این قانون به اداره ارگان‌های محلی ارائه می‌نماید.
- په واسطه بشاروالی ته تفویضپری.
- ۳- د هفی پروژی تطبيق چې بشاروالی یا ارونده دولتی اداره اغېزمنه کوي.
- ۴- د همکاری، فرصتونه او د کار د تر سره کولو پړاوونه.
- ۵- د همکاری، لپاره د شرطونو وضع.
- ۶- د لګښتونو کمبنت.
- (۲) بشاروالی نشي کولی، هغه دنده چې د اروندو دولتی ادارو په واسطه اجراء شوې یا اجراء کېږي، تر سره کړي، له هغو دندو پرته چې د ارونند تقنینی سند په واسطه ورته تفویض شوې یا ددې قانون د شېړ پنځوسې مادې د (۱) فقرې له ۲ جزء سره سم، ورته لېږدول شوې دي چې له ارونند پلان سره په تضاد کې نه وي.
- (۳) که چېږي بشاروالی ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې حکم مخالف عمل وکړي، په دې صورت کې ارونده دولتی اداره ددې قانون په دوه دېرشمه ماده کې د درج شوو اقداماتو د نیولو لپاره د سیمه ییزو ارګانونو ادارې ته غوبښلیک وړاندې کوي.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

انستیتوت آموزشی شاروالی

ماده چهل و نهم:

(۱) وزارت شهر سازی و مسکن مکلف است، انستیتوت آموزش شاروالی را جهت تقویت ظرفیت و تخصص شاروال ها، اعضای مجلس شاروالی، معاون یا معاونان شاروال ها و کارکنان شاروالی ها، ایجاد نماید.

(۲) وزارت شهر سازی و مسکن مکلف است، قبل از ایجاد انستیتوت آموزشی شاروالی و تدویر برنامه های انکشاف آن، با ادارات ذیل مشوره نماید:

۱- کمیسیون مستقل اصلاحات اداری و خدمات ملکی.

۲- اداره ارگان های محلی.

۳- مؤسسات تحصیلات عالی دولتی یا خصوصی.

۴- سایر ادارات ذیربط.

(۳) انستیتوت آموزشی شاروالی مکلف است، زمینه آموزش موضوعات

د بشاروالی روزنیز انستیتوت

نهه خلوپنتمه ماده:

(۱) د بشار او کور جوړولو وزارت مکلف دی، د بشاروالانو، د بشاروالی، د مجلس د غرو، د بشاروالانو د مرستیال یا مرستیالانو او د بشاروالیو د کارکونکو د ظرفیت او تخصص د پیاوړتیا لپاره د بشاروالی روزنیز انستیتوت رامنځته کړي.

(۲) د بشار او کور جوړولو وزارت مکلف دی، د بشاروالی د روزنیز انستیتوت له رامنځته کولو او د هغه د پرمختیا د برنامو له جوړولو مخکې، له لاندې ادارو سره مشوره وکړي:

۱- د اداري اصلاحاتو او ملکي خدمتونو خپلواک کمپسیون.

۲- د سیمه ییزو ارگانونو اداره.

۳- د دولتي یا خصوصي لورو زده کړو مؤسسي.

۴- نوري اروندي ادارې.

(۳) د بشاروالی روزنیز انستیتوت مکلف دی، هغو اشخاصو ته چې د

رسمی جريدہ

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

ذيل را به اشخاص که در حکومتداری
شاروالی ها دخیل می باشند، فراهم
نماید:

- ۱- حکومتداری و اجرآت ادارات
دولتی.
- ۲- وظایف و صلاحیت های شاروالی ها
و کارکنان آن ها.
- ۳- اسناد تقنینی قابل تطبیق در رابطه
به شاروالی ها.

ایجاد کمیته های فرعی شورای

عالی توسعه شهری

ماده پنجاهم:

(۱) شورای عالی توسعه شهری
می تواند، جهت اجرای وظایف و
اعمال صلاحیت های که مطابق
احکام این قانون و سایر اسناد تقنینی
به آن تفویض گردیده است، در صورت
ضرورت، مطابق طرز العمل
مربوط، کمیته های فرعی را، ایجاد
نماید.

(۲) شورای عالی توسعه شهری لایحه
وظایف کمیته های فرعی مندرج فقره

بناروالیو په حکومتولی کې بسکپل دي،
د لاندې موضوعکانو دزده گړي زمينه
برابره گړي:

- ۱- حکومتولی او د دولتی ادارو
اجرآت.
- ۲- د بناروالیو او د هفو د کارکونکو
دندي او واکونه.
- ۳- د بناروالیو په اړوند د تطبیق ور
تقنینی سندونه.

د بناري پراختيا د عالي شوري د

فرعي کمپتو رامنځته کول

پنځوسمه ماده:

(۱) د بناري پراختيا عالي شوري کولي
شي، د هفو دندو د اجراء کولو او د
واکونو د اعمالولو لپاره چې ددي قانون
او نورو تقنینی سندونو له حکمونو سره
سم، هېټي ته تفویض شوي دي، د اړتیا
په صورت کې له اړوندې کړنلارې
سره سم، فرعی کمپتې رامنځته
گړي.

(۲) د بناري پراختيا عالي شوري ددي
مادې په (۱) فقره کې د درج شوو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

(۱) این ماده را در طرزالعمل مربوط، تنظیم می‌نماید.

(۳) شورای عالی توسعه شهری پیشنهادات را که از طرف کمیته‌های فرعی مندرج فقره (۱) این ماده ارائه می‌گردد، مورد رسیدگی قرار می‌دهد.

وضع طرزالعمل ها، لوايح و رهنماود ها توسط ادارات دولتی ذيربط وشاروالى
ماده پنجاه و يكم:

(۱) ادارات دولتی ذيربط و ادارات مندرج مواد سی و هشتم الى چهل و هفتم اين قانون می‌توانند، طرزالعمل ها، لوايح و رهنماود هائی را در رابطه به اجرای وظایف و اعمال صلاحیت های مربوط شان در محدوده شاروالی وضع نمایند.

(۲) شاروالی مکلف است، طرزالعمل ها، لوايح و رهنماود هائی مندرج فقره (۱) این ماده را در اجرای وظایف و اعمال صلاحیت های

فرعي کمپتو دندو لايحه په ارونده کړنلاره کې، تنظيموي.

(۳) د باري پراختيا عالي شوري هغه وړاندېزونه چې ددي مادي په (۱) فقره کي د درج شو فرعي کمپتو له لوري وړاندې کېږي، تر رسیدګي لاندې نيسې.

د اروندو دولتي ادارو او بشاروالى په واسطه د کړنلارو، لايحو او لارښدونو وضع
يو پنځوسمه ماده:

(۱) اروندي دولتي اداري او ددي قانون له اته دېرشمي مادي خخه تر اووه خلوبښتمي مادي پوري درج شوي اداري کولي شي، بشاروالى په محدوده کې دخپلو اروندو دندو د اجراء او د واکونو د اعمالولو په ارونده کړنلاري، لايحي او لارښدونه وضع کړي.

(۲) بشاروالى مکلفه ده، د اروندو دندو په اجراء کولو او د واکونو په اعمالولو کې ددي مادي په (۱) فقره کې درج شوي کړنلاري، لايحي او لارښدونه

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

مربوط رعایت نماید.

رعایت کړي.

فصل نهم گذر ها

ایجاد گذر

مادة پنجاه و دوم:

(۱) نواحی شاروالی به حیث واحدهای اداری به گذر ها تقسیم می گردد.

(۲) گذر دارای حداقل پنج صد واحد مسکونی و حداقل هزار واحد مسکونی می باشد.

(۳) گذر به پیشنهاد ساکنین ساحة مربوط، حصول اطمینان شاروال و مجلس شاروالی مربوط و منظوري شاروال ایجاد می شود.

(۴) امور مربوط به ایجاد گذر ها در طرز العمل جداگانه، تنظیم می گردد.

نهم فصل گذرونه

د گذر رامنځته کول

دوه پنځوسمه ماده:

(۱) د بشاروالی ناحیې د اداري واحدونو په توګه په گذرونو پېشل کېږي.

(۲) گذر د استوګنې دلپوتربه پنځه سوه واحدونو او زیات نه زیات د استوګنې د زرو واحدونو لرونکي دي.

(۳) گذر د اروندې ساحې د اوسبډونکو په وړاندیز، د بشاروال او د اروند بشاروالی د مجلس د ډاډ په تر لاسه کولو او د بشاروال په منظوري سره رامنځته کېږي.

(۴) د گذرونو په رامنځته کولو پورې اروندې چارې په جلاکړنلاره کې، تنظیمېږي.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

تعیین وکیل گذر

مادهٔ پنجاه و سوم:

- (۱) گذر دارای وکیل می‌باشد که به پیشنهاد ساکنین گذر و منظوری شاروال تعیین می‌گردد.
- (۲) طرز پیشنهاد، شرایط تعیین و عزل وکیل گذر در طرز العمل که از طرف اداره ارگان‌های محلی وضع می‌شود، تنظیم می‌گردد.
- (۳) کمیسیون مستقل اصلاحات اداری و خدمات ملکی مکلف است، در مشوره با اداره ارگان‌های محلی طرز العمل را جهت وضع حداقل معیار‌های واحد شرایط بودن متقاضیان موقف وکیل گذر، وضع و نشر نماید.
- (۴) وکیل گذر وظایف و صلاحیت‌های مربوط را طور داوطلبانه بدون دریافت مزد، اجراء و اعمال می‌نماید.

وظایف وکیل گذر

مادهٔ پنجاه و چهارم:

- (۱) وکیل گذر در اجرای وظایف،

د گذر د وکیل تاکنه

دری پنخوسمه ماده:

- (۱) گذر د وکیل لرونکی دی چې د گذر د اوسبدونکو په وړاندیز او د بناروال په منظوری تاکل کېږي.
- (۲) د گذر د وکیل د وړاندیز ډول، د تاکنې او عزل شرطونه په هېڅ کړنلاره کې چې د سیمه ییزو ارگانونو د ادارې له لوري وضع کېږي، تنظیمېږي.
- (۳) د ادارې اصلاحاتو او ملکې خدمتونو خپلواک کمپسیون مکلف دی، د سیمه ییزو ارگانونو له ادارې سره په مشوره کې، د گذر د وکیل د موقف د غوبستونکو په شرایطو برابروالی د لبې تر لبې معیارونو د وضع لپاره، کړنلاره وضع او خپره کړي.
- (۴) د گذر وکیل اړوندې دندې او واکونه په داوطلبانه ډول د مزد له تر لاسه کولو پرته، اجراء او اعمالوې.

د گذر د وکیل دندې

خلور پنخوسمه ماده:

- (۱) د گذر د وکیل د هفو دندو او

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

مکلفیت ها و اعمال صلاحیت های که مطابق احکام این قانون و سایر اسناد تقنیتی به شاروالی اعطاء گردیده است، همکاری می نماید.

(۲) وکیل گذر امور ذیل را در ساحة مربوط اجراء می نماید:

۱- اشتراک در مراسم رسمی، جشن، عید و توزیع صدقات.

۲- اشتراک در مراسم نکاح و همکاری در تسهیل اصدار نکاح خط.

۳- ارائه گزارش طور ماهوار از ملکیت های تحت اجاره یا رهن واقع در گذر مربوط به ناحیه مربوط.

۴- همکاری با ناحیه مربوط در تنظیف و سرسبزی و حفاظت آن.

۵- همکاری با مؤظفين صحت عامه.

۶- تصدیق از سکونت اهالی گذر.

۷- همکاری در تأمین نظم و امن

مکلفیت نو په اجراء کولو او د واکنو په اعماللو کې چې د دی قانون او نورو تقنیتی سندونو له حکمونو سره سم، بشاروالی ته ورکړل شوي دي، همکاري کوي.

(۲) د گذر وکیل په ارونده ساحه کې لاندې چارې اجراء کوي:

۱- په رسمی مراسمو، جشن، اختر او د صدقو په وبش کې ګډون.

۲- د نکاح په مراسمو کې ګډون او د نکاح خط د صادرولو په آسانولو کې همکاري.

۳- اروندي ناحيې ته په ارونده گذر کې واقع تر اجارې یا رهن لاندې ملکیت نو خخه په میاشتنی ډول د روپت وړاندې کول.

۴- په تنظیف، سمسورتیا او ساتنه کې له اروندي ناحيې سره همکاري.

۵- د عامې روغتیا له مؤظفين سره همکاري.

۶- د گذر د اوسبدونکو له استوکنې خخه تصدیق.

۷- د عامه نظم او امن په تأمینولو کې

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

عامه.

- ۸ معرفی معیوبین، ورثه شهدا و سایر اهالی مستحق به جمعیت هلال احمر افغانی(سره میاشت) یا سایر مؤسسات خیریه.
- ۹ تطبيق لوایح و طرز العمل های شاروالی.

۱۰ اجرای سایر وظایف مطابق هدایت کتبی ناجمه مربوط.

(۳) وکیل گذر در جلسات بررسی عملکرد شاروالی توسط اهالی مربوط، مطابق احکام این قانون، اشتراک می نماید.

(۴) وکیل گذر فهرست اسامی تمام ساکنین گذر مربوط را قبل از شروع سال مالی به شاروالی تقدیم می نماید.

(۵) اداره ارگان های محلی می تواند، با وضع طرز العمل ها، لوایح و رهنمودها، وظایف و صلاحیت های بیشتر را به وکیل گذر اعطاء نماید.

همکاری.

- ۸ دافغانی سری میاشتی (هلال احمر) ټولنې یا نورو خیریه مؤسسو ته د معیوبینو، د شهیدانو د وارثانو او د نورو مستحقو او سپدونکو ورپیژندل.
- ۹ د بشاروالی د لایحو او کړنلارو تطبيق.

۱۰ د اروندي ناحيې له لیکلې لاربسوونې سره سم، د نورو دندو اجراء کول.

(۳) د گذر وکیل د اروندو او سپدونکو په واسطه د بشاروالی دکرنو د بررسی په غونډوکې، ددې قانون له حکمونو سره سم، ګډون کوي.

(۴) د گذر وکیل د ارونند گذر د ټولو او سپدونکو د نومونو فهرست د مالي کال له پیلپدو خنه مخکې بشاروالی ته وړاندې کوي.

(۵) د سیمه ییزو ارگانونو اداره کولی شي، د کړنلارو، لایحو او لاربسوونو په وضع کولوسوه د گذر وکیل ته زیاتې دندې او واکونه ورکري.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

تفویض صلاحیت بیشتر به شاروالی

مادهٔ پنجاه و پنجم:

(۱) هرگاه شاروالی ظرفیت مالی و کارکرد های خویش را بطور قناعت بخش به شورای عالی توسعه شهری و اداره ارگان های محلی ارائه نماید به شاروالی متذکره در ساحة مربوط آن، صلاحیت های بیشتری در رابطه به رهبری و نظارت گذرها مطابق مادهٔ پنجاه و ششم این قانون، تفویض می‌گردد.

(۲) شورای عالی توسعه شهری می‌تواند، صلاحیت ها و مسؤولیت های اضافی را به شاروالی ها مطابق سند تقنینی مربوط تفویض نماید.

(۳) اداره ارگان های محلی می‌تواند، در رابطه به اعمال صلاحیت ها و اجرای مسؤولیت های مندرج فقره (۲) این ماده، طرز العمل یا رهنمود را وضع نماید.

بشاروالی ته د زیات واک تفویض

پنځمه پنځوسمه ماده:

(۱) که چېرې بشاروالی خپل مالي ظرفیت او کړنې په قناعت بنبونکې ډول دښاري پراختیا عالی شوري او د سیمه یېزو ارګانونو ادارې ته وړاندې کړي، یادې بشاروالی ته د هېڅي په اړوندې ساحه کې ددې قانون له شپږ پنځوسمې مادې سره سم، د ګذرنو د رهبرۍ او خارني په اړوند زیات واکونه، تفویضېږي.

(۲) د بشاري پراختیا عالی شوري کولی شي، له اړوند تقنیني سند سره سم، بشاروالیوته اضافې واکونه او مسؤولیتونه تفویض کړي.

(۳) د سیمه یېزو ارګانونو اداره کولی شي، ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو واکونو د اعمالولو او د مسؤولیتونو د اجراء کولو په اړوند، کړنلاره یا لارښود وضع کړي.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

فصل دهم

تفویض صلاحیت ها و مسئولیت هابه شاروالی ها تصمیم شورای عالی توسعه

شهری

ماده پنجه و ششم:

(۱) شورای عالی توسعه شهری می تواند، به اساس پیشنهاد اداره ارگان های محلی، تصامیم ذیل را اتخاذ نماید:

۱- تعین صلاحیت یا مسئولیت جدید برای یک یا چند شاروالی.

۲- انتقال صلاحیت یا مسئولیت از اداره دولتی به یک یا چند شاروالی.

۳- تأیید تنزیل یا ارتقای شاروالی ها از یک درجه به درجه دیگر.

(۲) صلاحیت ها و مسئولیت های مندرج فقره (۱) این ماده، شامل موارد ذیل می باشد:

۱- نظارت و رهبری نواحی و گذر ها در ساحة مربوط.

لسم فصل

بناروالیو ته د واکونو او مسئولیتونو تفویض د بناري پراختيا د عالي شوري

تصمیم

شپړ پنځوسمه ماده:

(۱) د بناري پراختيا عالي شوري کولي شي، د سيمه ييزو ارگانونو د ادارې د وړاندیز پرېنسټ، لاندې تصمیمونه ونيسي:

۱- د یوې یا خو بناروالیو لپاره د نوي واک یا مسئولیت تاکنه.

۲- له دولتي ادارې خخه یوې یا خو بناروالیو ته د واک یا مسئولیت لېړونه.

۳- له یوې درجې خخه بلې درجې ته د بناروالیو د تنزیل یا لوړولو تأیید.

(۲) ددي مادي په (۱) فقره کې درج شوو واکونو او مسئولیتونو کې، لاندې موارد شاملېږي:

۱- په اړونده ساحه کې د ناحیو او ګذرونو خارنه او رهبری.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۲- پلان گذاری و استفاده از زمین در محدوده شاروالی.

۳- جمع آوری عواید مربوط.

۴- اخذ قرضه از مراجع داخلی.

۵- ایجاد واحد انضباط شهری.

(۳) شورای عالی توسعه شهری می تواند، صلاحیت ها و مسؤولیت های مندرج فقره های (۱ و ۲) این ماده را به موافقة کتبی ادارات ذیربسط به شاروالی انتقال دهد.

درخواست شاروالی

ماده پنجاه و هفتم:

(۱) اداره ارگان های محلی می تواند، بعد از دریافت درخواست کتبی از طرف شاروالی در مورد ایجاد و یا انتقال وظایف، مطابق به ماده پنجاه و ششم این قانون، پیشنهادی را به شورای عالی توسعه شهری ارائه نماید.

(۲) شاروال مکلف است، قبل از

۲- د بشاروالی په محدوده کې پلان جوروونه او له خمکې خخه کتهه اخيسته.

۳- د اروندو عوایدو راتولول.

۴- له کورنيو مراجعو خخه د پور اخيستل.

۵- د بشاري انضباط دواحد رامنځته کول.
(۳) د بشاري پراختيا عالي شوري کولي شي، ددي مادي په (۱ او ۲) فعرو کې درج شوي واکونه او مسؤوليتونه د اروندو ادارو په لیکلې موافقې سره بشاروالی ته ولپردوی.

د بشاروالی غوبښته

اووه پنځوسمه ماده:

(۱) دسيمه ييزو ارگانونو اداره کولي شي، د دندو درامنځته کولواويا لپردونې په هکله د بشاروالی له لوري د لیکلې غوبښتي له ترلاسه کولو وروسته، ددي قانون له شپږ پنځوسمې مادي سره سم، د بشاري پراختيا عالي شوري ته وړاندیز، وړاندې کړي.

(۲) بشاروال مکلف دی، ددي مادي په

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

ارائه درخواست مندرج فقره (۱) اين ماده، تأييد مجلس شاروالى مربوط را در زمينه اخذ نماید.

(۳) درخواست مندرج فقره (۱) اين ماده شامل موارد ذيل می باشد:

۱- صلاحیت ها و وظایف پیشنهادی.
۲- توضیح جزئیات مبنی بر اینکه وظایف و صلاحیت های مندرج جزء ۱ این فقره توسط کدام اداره دولتی اعمال می شود.

۳- ارزیابی نتایج متوقعه و مؤثربت انتقال وظایف و صلاحیت های مندرج جزء ۱ این فقره به شاروالى مربوط.

۴- ارزیابی شاروالى مبنی بر اینکه انتقال وظایف و صلاحیت های مندرج درخواستی حداقل یکی از اهداف مندرج ماده بیستم این قانون را بر آورده می سازد.

۵- ذکر شواهد و مدارک نشان دهنده پیشرفت شاروالى در رابطه به

(۱) فقره کي د درج شوي غوبتنې له وړاندې ګولو مخکې، په دې برخه کې د اړوندې بناروالى د مجلس تأييد، واخلي.

(۳) ددي مادي په (۱) فقره کي په درج شوي غوبتنې لاندې موارد رانغارۍ:

۱- وړاندېشوي واکونه او دندې.
۲- په دې هکله چې ددي فقرې په ۱ جزء کي درج شوي دندې او واکونه د کومې دولتي ادارې په واسطه عملی کېږي د جزئياتو توضیح.

۳- اړوندې بناروالى. ته ددي فقرې په ۱ جزء کي د درج شوو دندو او واکونو د لېږدونې د متوقعه پايلو او اغېزمنټوب ارزونه.

۴- په دې هکله چې په غوبتنې کي د درج شوو دندو او واکونو لېږدونه ددي قانون د شلمې مادي له درج شوو موخو خخه لې تر لې یوه لاسته راوري د بناروالى ارزونه.

۵- د سياسي، تولنيزو او اقتصادي شاخصونو په اړوند د بناروالى د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- شان دهنده
کفایت بودجه عادی سالانه شاروالی در
سال مالی مربوط.
(۴) هرگاه میان بودجه عادی سالانه
شاروالی و مصارف آن جهت اجرای
وظایف و اعمال صلاحیت های
مربوط کسر رونما گردد، شاروالی
پیشنهاد را که حاوی مطالب ذیل باشد،
ترتیب می نماید:
- ۱- درخواست تغییر انواع عواید
موجوده شاروالی.
- ۲- درخواست اعطای صلاحیت
وضع عواید جدید در حدود احکام
قانون.
- ۳- درخواست اعطای صلاحیت قرضه
جدید.
- ۴- درخواست اجازه دسترسی به
وجوهی ذخیره تشویقی.
- (۵) پیشنهاد مندرج فقره (۴) این
ماده توأم با کابی مکمل اسناد
و حسابات تفتیش شده دو سال
- پرمختگ د بسودونکو شواهد او
مدار کو یادونه.
- ۶- په اپوند مالي کال کې د بساروالی
د کلنی عادی بودجې د کفایت
د بسودونکو شواهد او مدار کو یادونه.
(۴) که چېرې د اپوندو دندو د
اجراء کولو او دواکونو د اعمالولو لپاره
د بساروالی د کلنی عادی بودجې او د
هېټي د لګښتونو تر منځ کسر رامخته
شي، بساروالی یو داسې وړاندیز چې د
لاندې مطالبو لرونکي وي، ترتیبوي:
۱- د بساروالی د شته عوایدو د ډولونو
د بدلون غوبښته.
- ۲- د قانون د حکمونو په حدودو کې
دنوو عوایدو د وضع کولو د واک
د ورکړې غوبښته.
- ۳- د نوي پور د واک د ورکړې
غوبښته.
- ۴- د تشویقی زېرمې وجهو ته
د لاس رسی د اجازې غوبښته.
- (۵) ددې مادې په (۴) فقره کې درج
شوي وړاندیز د دوو مخکینيو مالي
کلونو د پلتيل شوو سندونو او حسابونو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

مالی قبل توسط بررس مستقل که از طرف اداره عالی بررسی تعیین می‌شود، بررسی می‌گردد.

(۶) شاروالی نتایج حاصله از بررسی را بعد از تصدیق توسط بررس مستقل توأم با پیشنهاد مندرج فقره (۴) این ماده، به اداره ارگان‌های محلی ارائه می‌نماید.

(۷) اداره ارگان‌های محلی می‌تواند، عندالضرورت سایر اسناد مرتبط را به منظور ارزیابی پیشنهاد مندرج فقره (۴) این ماده از شاروالی مربوط مطالبه نماید.

(۸) اداره ارگان‌های محلی مکلف است در رابطه به ارزیابی پیشنهاد مندرج فقره (۴) این ماده، با ادارات و اشخاص ذیل مشوره نماید:

۱ - اداره که شاروالی خواهان انتقال وظایف و صلاحیت‌های

له بشپړې کابې سره یوځای، د هفه خپلواک بررس په واسطه چې د بررسی د عالی ادارې له لوري ټاکل کېږي، بررسی کېږي.

(۶) بشاروالی له بررسی خخه تر لاسه شوې پایلې د خپلواک بررس په واسطه له تصدیق وروسته، ددې مادې په (۴) فقره کې له درج شوې وړاندیز سره یوځای د سیمه ییزو ارگانونو ادارې ته وړاندې کوي.

(۷) د سیمه ییزو ارگانونو اداره کولی شي، د اړتیا په وخت کې نور اړوند سندونه ددې مادې په (۴) فقره کې د درج شوې وړاندیز ارزونې په منظور، له اړوندې بشاروالی خخه وغواړي.

(۸) د سیمه ییزو ارگانونو اداره مکلفه ده ددې مادې په (۴) فقره کې د درج شوې وړاندیز د ارزونې په اړوند له لاندې ادارو او اشخاصو سره مشوره وکړي:

۱ - هفه اداره چې بشاروالی د هفې د دندو او واکونو د لېبدونې

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

آن می باشد.

۲- سایر اشخاص و ادارات ذیربطر.

(۹) اداره ارگان های محلی مکلف است، قبل از ارائه پیشنهاد مندرج فقره (۴) این ماده به شورای عالی توسعه شهری، موارد ذیل را بررسی نماید:

۱- مطالب مندرج درخواست ارائه شده شاروالی.

۲- فعالیت های انجام شده شاروالی.

۳- سایر موارد لازم به تشخیص اداره ارگان های محلی.

(۱۰) اداره ارگان های محلی می تواند، پیشنهاد مندرج فقره (۴) این ماده را به همان شکلی که توسط شاروالی ارائه شده است یا با وارد نمودن تغییرات به شورای عالی توسعه شهری ارائه نماید.

(۱۱) شاروالی نمی تواند، در موارد مندرج فقره (۴) این ماده در یک سال مالی بیشتر از یک درخواست به اداره ارگان های محلی ارائه نماید، مگر اینکه دلایل مؤجه

غوبستونکی ده.

۲- نور ارونند اشخاص او اداری.

(۹) د سیمه بیزو ارگانونو اداره مکلفه ده، د بساري پراختیا عالی شوري ته ددې مادې په (۴) فقره کې د درج شوي وړاندیز له وړاندې کولو مخکې، لاندې موارد بررسی کړي:

۱- د بساري د وړاندې شوي غوبستني درج شوي مطالب.

۲- د بساري تر سره شوي فعالیتونه.

۳- د سیمه بیزو ارگانونو د ادارې په تشخیص نور لازم موارد.

(۱۰) د سیمه بیزو ارگانونو اداره کولی شي، ددې مادې په (۴) فقره کې درج شوي وړاندیز په هماغه دول چې د بساري په واسطه وړاندې شوي دی یا دبدلونونو په واردولو سره د بساري پراختیا عالی شوري ته وړاندې کړي.

(۱۱) بساري نشي کولی، ددې مادې د (۴) فقرې په درج شوو مواردو کې د سیمه بیزو ارگانونو ادارې ته په یوه مالي ګال کې له یوې خخه زیاتې غوبستني وړاندې کړي، خو دا چې

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

موجود باشد.

مؤجّه دلیلونه شتون ولري.

رد درخواست

مادهٔ پنجاه و هشتم:

(۱) اداره ارگان‌های محلی در صورت رد درخواست مندرج فقره (۱) مادهٔ پنجاه و هفتم این قانون دلایل آن را طور کتبی به شاروالی مربوط ارائه می‌نماید.

(۲) شورای عالی توسعه شهری در صورت رد پیشنهاد مندرج فقره (۱) مادهٔ پنجاه و هفتم این قانون دلایل آن را طور کتبی به اداره ارگان‌های محلی ارائه می‌نماید.

نقش دوامدار اداره

مادهٔ پنجاه و نهم:

(۱) هرگاه وظایف یا صلاحیت‌ها به یک یا چند شاروالی تفویض گردد، اداره دولتی که قبلًاً وظایف و صلاحیت‌های مذکور را اجراء یا اعمال می‌نمود از اجرای وظایف و

د غوبنتني رد

اته پنځوسمه ماده:

(۱) د سیمه ییزو ارگانونو اداره ددې قانون د اووه پنځوسمی مادې په فقره کې د درج شوې غوبنتني د رد په صورت کې دهقه دلیلونه په لیکلی ډول اړوندې بشاروالی ته وړاندې کوي.

(۲) د بشاري پراختیا عالی شوري ددې قانون د اووه پنځوسمی مادې په فقره کې د درج شوې وړاندیز د رد په صورت کې دهقه دلیلونه په لیکلی ډول دسیمه ییزو ارگانونو ادارې ته وړاندې کوي.

د ادارې دوامدار ډول

نهه پنځوسمه ماده:

(۱) که چېږي یوې یا خو بشاروالیو ته دندې یا واکونه تفویض شي، هغه دولتی اداره چې پخوا پې دغه دندې او واکونه اجراء یا اعمالوں، د تفویض شوو دندو له اجراء او د واکونو له اعمالو لو خنځه

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

اعمال صلاحیت های تفویض شده
ناظرت نموده و مسؤول حسابدهی به
شورای عالی توسعه شهری می باشد.

(۲) شاروالی مکلف است، بعد از
تفویض وظایف و صلاحیت ها، مطابق
هدایات، شرایط و محدودیت های
مندرج طرز العمل های که توسط اداره
تفویض کننده وضع و نشر می شود،
عمل نماید.

گزارش سالانه

مادة شصتم:

شاروالی مکلف است، گزارش
سالانه را درمورد اجرای وظایف و
اعمال صلاحیت های که مطابق حکم
مندرج ماده پنجاه و ششم این قانون،
به آن تفویض شده است، قبل از ختم
سال مالی به شورای عالی توسعه
شهری و اداره ارگان های محلی ارائه
نماید.

تعدييل يا لغو صلاحیت

مادة شصت و يكم:

شورای عالی توسعه شهری

خارنه کوي او د باري پراختيا عالي
شوري ته دحساب ورگونې مسؤوله
د.

(۲) بشاروالی مکلفه ده، دندو او
واکونو له تفویض وروسته په هغه
کړنلارو کې له درج شوو لارښودونو،
شرایط او محدودیتونو سره سم، چې د
تفویضونکې ادارې په واسطه وضع او
خپرېبوي، عمل و کړي.

كلني رپوت

شپېتتمه ماده:

بشاروالی مکلفه ده، دهغه دندو د اجراء
او د واکونو د اعماللو په هکله چې
ددې قانون په شپېتتمه ماده کې له
درج شوي حکم سره سم، هغې ته
تفویض شوي دي، د مالي کال له پايه
رسپدو خخه مخکې د باري پراختيا
عالی شوري او سيمه ييزو ارگانونو
اداري ته كلني رپوت وړاندې کړي.

د واک تعدييل يا لغو

يوشپېتتمه ماده:

دباري پراختيا عالي شوري هغه واکونه

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

صلاحیت های را که مطابق ماده پنجاه و ششم این قانون به شاروالی تفویض شده است، حسب لزوم دید یا به پیشنهاد اداره تفویض کننده صلاحیت یا اداره ارگان های محلی، تعديل یا لغو می نماید.

واحد انضباط شهری

ماده شصت و دوم:

(۱) شاروالی می تواند، به منظور ایجاد نظم شهری و تحصیل عواید مربوط واحد انضباط شهری را ایجاد نماید.

(۲) طرز ایجاد، وظایف و صلاحیت ها و سایر امور مربوط به واحد انضباط شهری در طرز العمل جداگانه تنظیم می گردد.

چې د دې قانون له شپږ پنځوسمې مادې سره سم، بشاروالی ته تفویض شوي دي، د لزوم دید سره سم یا د واک د تفویضونکې ادارې یا د سیمه بیزو اړگانو نو د ادارې په وړاندیز، تعديل یا لغو کوي.

د بشاري انضباط واحد

دوه شپېتمه ماده:

(۱) بشاروالی کولی شي، د بشاري نظم د رامنځته کولو او د اړوندو عوایدو د تحصیل په منظور د بشاري انضباط واحد رامنځته کړي.

(۲) د بشاري انضباط د واحد د رامنځته کولو ډول، دندې او واکونه او په هغه پوري اړوندې نوري چاري په جلا کړنلاره کې تنظیمېږي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

فصل یازدهم پلانگذاری شاروالی و استفاده از زمین

یولوسم فصل

د بشاروالی پلان جورونه او له
خُمکی خخه گته اخیستنه

مشوره

مادهٔ شصت و سوم:

(۱) هرگاه شاروالی مطابق احکام این فصل ضرورت به اخذ مشوره از ادارات دولتی یا غیر دولتی داشته باشد در این صورت مشوره گیرنده و مشوره دهنده مکلف به رعایت موارد ذیل می‌باشند:

۱- مشوره طور کامل ارائه شود تا شخص مشوره گیرنده را قادر نماید موضوع را که در رابطه به آن مشوره گرفته است، عملی نموده بتواند.

۲- ارائه معلومات لازم طوریکه شخص مشوره دهنده را به درک موضوع که بالای آن مشوره صورت می‌گرد، قادر نماید.

۳- برای شخص مشوره دهنده وقت

مشوره

دری شپیتمه ماده:

(۱) که چېرې بشاروالی ددې فصل له حکمونوسره سم، له دولتی یا غیردولتی ادارو خخه د مشورې اخیستلو ته ارتیا ولري، په دې صورت کې مشورې اخیستونکی او مشورې ورکونونکی دلاندې مواردو په رعایتولو مکلف دي:
۱- مشوره دې په کلې توګه وراندې شي ترڅو مشورې اخیستونکی شخص په دې قادرکړي، هغه موضوع چې د هغې په اړوندې مشوره اخیستې ده، عملی کړای شي.

۲- د لازمو معلوماتو وراندې کول په داسې ډول چې مشوره ورکونونکی شخص د هغې موضوع په درک چې په هغې باندې مشوره صورت مومي، قادر کړي.

۳- مشوره ورکونونکی شخص ته کافي

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

کافی داده شود تا به مشوره پاسخ دهد.

۴- ارائه مشوره با حسن نیت.

(۲) مشوره گیرنده مکلف است، جهت ارائه مشوره به مشوره دهندۀ ۲۸ روز مهلت داده و به وی توضیح نماید که مشوره را چطور درکجا و به کی ارائه نماید.

مکلفیت ادارات دولتی و غیر دولتی در رابطه به پلان گذاری و استفاده از زمین

ماده شصت و چهارم:

(۱) ادارات دولتی و غیر دولتی، نمایندگی های سیاسی و قونسلی مقیم جمهوری اسلامی افغانستان و سایر اشخاص حقیقی و حکمی که دارای ملکیت در محدوده شاروالی می باشند، مکلف اند، مطابق ماستر پلان از ملکیت های مربوط استفاده نمایند.

وخت ورکړل شي ترڅو مشوري ته خواب ورکړي.

۴- په بنه نیت سره د مشوري وړاندې کول.

(۲) مشوره اخپستونکی مکلف دی، د مشورې د وړاندې کولو لپاره مشوري ورکروونکی ته ۲۸ ورځی مهلت ورکړي او هغه ته توضیح کړي چې مشوره خه ډول، په کوم خای کې او چاته وړاندې کړي.

د پلان جوړونې او له خمکې خخه د ګټې اخیستنې په اړوند د دولتی او غیردولتی ادارو مکلفیت

څلور شپږتمه ماده:

(۱) دولتی او غیردولتی ادارې، د افغانستان په اسلامی جمهوریت کې مېشتې سیاسی او قونسلی نمایندگی او نور هغه حقیقی او حکمی اشخاص چې د بناروالی په محدوده کې د ملکیت لرونکی دی، مکلف دی، له ماستر پلان سره سم، له اړوندو ملکبتونو خخه ګته واخلي.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

(۲) ادارات دولتی که ملکیت های شان در محدوده شاروالی قرار دارد، نمی‌توانند، بدون کسب موافقة قبلی کتبی از شاروالی مربوط، ساختمان را اعمار یا زمین خویش را مطابق ماده هفتاد و یکم این قانون به اجاره دهند.

مقررات مربوط به پلان گذاری شاروالی، استفاده از زمین و اجازه

ساختمان

ماده شصت و پنجم:
وزارت شهر سازی و مسکن مكلف است در تفاهم با شاروالی ها در رابطه به پلان گذاری شاروالی ها، استفاده از زمین و اجازه ساختمان مقرره ها را پیشنهاد نماید، مگر اینکه طور دیگری مشخص گردیده باشد.

قیمت گذاری ملکیت و محصول

صفایی

ماده شصت و ششم:

(۱) شاروالی مكلف است، ملکیت های

(۲) هفه دولتی اداری چې ملکیتونه یې د بشاروالی په محدوده کې دي، نه شي کولی له اړوندي بشاروالی خخه د دمخته لیکلې موافقې له تر لاسه کولو پرته، ساختمان جوړ یا خپله خمکه ددې قانون له یواویايمې مادې سره سم، په اجاره ورکري.

د بشاروالی په پلان جورونې، له خمکې خخه په ګټې اخيستې او د ساختمان په اجازې پوري اړوند

مقررات

پنځه شپېتمه ماده:
دبئار او کور جورولو وزارت مكلف دی له بشاروالیو سره په تفاهم کې د بشاروالیو د پلان جورونې، له خمکې خخه د ګټې اخيستې او د ساختمان د اجازې په اړوند مقررې وړاندېز کړي، خوداچې بل ډول مشخص شوي وي.

د ملکیت د یې تاکنه او د

صفایی محصول

شپې شپېتمه ماده:

(۱) بشاروالی مكلفه ده، د اړوندي

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

واقع شده در محدوده ساحة مربوط را در دفتر مخصوص ثبت و حفظ نماید.

(۲) شاروالی مكلف است، ملکیت‌های واقع شده در محدوده ساحة مربوط را در هر سه سال قیمت گذاری نموده، قیمت گذاری توسط کمیته قیمت گذاری در طرز العمل که توسط وزارت شهر سازی و مسکن وضع می‌شود، صورت می‌گیرد.

(۳) اداره اراضی مكلف است، زمین‌های که در مالکیت اداره املاک شاروالی قرار دارد در هر سه سال مطابق طرز العمل وزارت شهر سازی و مسکن قیمت گذاری نموده و گزارش آن را به شورای عالی توسعه شهری ارائه نماید.

(۴) ملکیت با درنظرداشت مساحت زمین و حجم ساختمان که بالای آن اعمار گردیده است، مطابق طرز العمل مربوط، قیمت گذاری می‌گردد.

(۵) هرگاه شخص زمین خویش را

ساحی په محدوده کې واقع شوي ملکیتونه په مخصوص دفتر کې ثبت او وساتي.

(۲) بشاروالی مكلفه ده، د اروندي ساحی په محدوده کې د واقع شوو ملکیتونو بيه په هرو دریو کلونو کې وتاکي، د بیې د تاکني د کمپې په واسطه د بیې تاکني په هغې کړنلاره کې صورت مومني چې د بشار او کور جوړولو وزارت په واسطه وضع کېږي.

(۳) د اراضي اداره مكلفه ده، هفه خمکې چې د بشاروالی د املاکو د ادارې په مالکیت کې دي په هرو دریو کلونو کې د بشار او کور جوړولو وزارت له کړنلاري سره سم، بيه یې وتاکي او روپت بې د بشاري پر اختیا عالی شوري ته وړاندې کړي.

(۴) ملکیت د خمکې د مساحت او د هغه ساختمان د حجم په پام کې نیولو سره چې د هفو په سر جوړ شوي دی، له ارونده کړنلاري سره سم، بيه تاکل کېږي.

(۵) که چېړي شخص خپله خمکه

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

مطابق احکام قانون تنظیم امور زمینداری انتقال دهد، زمین مذکور توسط شاروالی یا ناحیه مربوط مطابق حکم مندرج فقره (۳) این ماده قیمت گذاری می‌گردد.

(۶) شاروالی از ملکیت‌های که مطابق احکام این ماده قیمت گذاری شده اند با درنظرداشت قیمت آن‌ها مطابق احکام قانون محصول صفائی اخذ می‌نماید.

(۷) کرایه ملکیت‌های شاروالی در سند تقنینی مربوط ثبیت می‌گردد.

پالیسی مربوط به ماستر پلان

مادهٔ شصت و هفتم:

(۱) وزارت شهر سازی و مسکن مکلف است، ماستر پلان‌ها را با درنظرداشت پالیسی‌ها، رهنمود‌ها و مشوره‌ها طرح و ترتیب نماید.

(۲) مشوره‌های مندرج فقره (۱) این ماده شامل موارد ذیل می‌باشد:

د خمکه والی د چارو د تنظیم د قانون له حکمونو سره سم، ولپردوی، د یادی خمکی بیه د اروندي بشاروالی یا ناحیه په واسطه ددی مادی په (۳) فقره کې له درج شوی حکم سره سم، تاکل کېږي.

(۶) بشاروالی له هفو ملکیتونو خخه چې ددی مادی له حکمونو سره سم، بیه بې تاکل شوی ده، د هفو د بیه په پام کې نیولو سره د قانون له حکمونو سره سم، د صفائی محصول اخلي.

(۷) د بشاروالی د ملکیتونو کرایه په ارونده تقنینی سند کې تثبیري.

په ماستر پلان پوري ارونده پالیسی

اووه شپېتمه ماده:

(۱) د بشار اوکورجورولو وزارت مکلف دی، د پالیسیو، لارنسدونو او مشورو په پام کې نیولو سره ماسترپلانونه طرحه او ترتیب کړي.

(۲) ددی مادی په (۱) فقره کې په درج شوی مشورې، لاندې موارد رانغارې:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

- ۱- روش پذیرفته شده تقسیم فرعی شاروالی به منظور اهداف طرح و ترتیب ماستر پلان که در برگیرنده بیشتر از یک سند باشد.
- ۲- روش که به اساس آن زون بندی شاروالی و یا قسمت از شاروالی انجام می‌شود.
- ۳- نوعیت پالیسی‌های که در ساحات مختلف شاروالی تطبیق می‌گردد.
- ۴- روش مناسب جهت انکشاف ساحات دارای تراکم بالا اتخاذ می‌گردد.
- ۵- روش که بر اساس آن پالیسی‌ها توضیح و تفسیر می‌گردد.
- ۶- پلان و نقشه‌های که در ماستر پلان در نظر گرفته می‌شود.
- (۳) هرگاه مشوره مندرج فقره (۱) این ماده مطابق پالیسی‌ها و رهنمود‌های وزارت شهر سازی و مسکن باشد در این صورت مورد تأیید قرار گرفته مطابق آن ماستر پلان طرح و ترتیب می‌گردد، مگر اینکه به علت‌های مربوط به پلان گذاری غیر مناسب ۱- د ماستر پلان د طرحی او ترتیب د مخواه په منظور د بشاروالی د فرعی و پش منل شوی تکلاره چې له یوه سند خخه د زیاتو رانغارونکې وي.
- ۲- هغه تکلاره چې د هغې پربنست د بشاروالی او یا د بشاروالی د یوې برخې زون بندی تر سره کېږي.
- ۳- د هغه پالیسیو ډول چې د بشاروالی په بپلابلو ساحو کې تطبیقېږي.
- ۴- د لور تراکم لرونکو ساحو د پرمختیا لپاره مناسبه تکلاره تر لاس لاندې نیول کېږي.
- ۵- هغه تکلاره چې د هغې پربنست پالیسی توضیح او تفسیر کېږي.
- ۶- هغه پلان او نقشې چې په ماستر پلان کې په پام کې نیول کېږي.
- (۳) که چېړې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی مشوره د بشار اوکور جورو لووزارت له پالیسیو او لارښودنو سره سمه وي په دې صورت کې د تأیید وړ ګرځی له هغې سره سم، ماستر پلان طرحه او ترتیبېږي، خودا چې په پلان جورو نې پوري په اړوندو علتو نو غیر

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

باشد.

مناسب وي.

ترتیب ماستر پلان

مادهٔ شصت و هشت:

(۱) وزارت شهر سازی و مسکن مكلف است، ماستر پلان شاروالی ها به شمول ماستر پلان شهر کابل را طرح و ترتیب نماید.

(۲) ماستر پلان متشكل از اسناد ذیل بوده ولی محدود به آن نمی‌باشد:

۱- سند واحد که تشکیل دهندهٔ ماستر پلان شاروالی باشد.

۲- سند که تشکیل دهندهٔ ماستر پلان برای یک ساحة زون مشخص در محدودهٔ یک شاروالی بدون مراجعه به دیگر اسناد باشد.

۳- مجموعه اسناد که مشترکاً تشکیل دهندهٔ ماستر پلان برای ساحة واحد یا زون شاروالی یا برای ساحات متعدد یا زون‌های متعدد در یک شاروالی باشد.

(۳) ماستر پلان به صورت کل به

د ماستر پلان ترتیب

اته شپیتمه ماده:

(۱) دبئار او کورجورولو وزارت مكلف دی، د کابل بنار د ماستر پلان په کلهون د بناروالیو ماستر پلان طرحه او ترتیب کري.

(۲) ماستر پلان له لاندې سندونو خخه جور دی، خو په هفو پوري محدود نه دی:

۱- هفه واحد سند چې د بناروالی د ماستر پلان تشکيلونکي وي.

۲- هفه سند چې نورو سندونو ته له مراجعي پرته د یوې بناروالی په محدوده کې د مشخص زون د یوې ساحې لپاره د ماستر پلان تشکيلونکي وي.

۳- د هفو سندونو مجموعه چې د بناروالی د یوې واحدې ساحې یا زون یا په یوه بناروالی کې د متعددو ساحو یا متعددو زونونو لپاره د ماستر پلان تشکيلونکي وي.

(۳) ماستر پلان په کلی توګه د بناروالی

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

منظور استفاده از زمین و جهت انجام فعالیت های ساختمانی در ساحه شاروالی طرح و ترتیب می گردد.

(۴) وزارت شهر سازی و مسکن مکلف است، قبل از ارائه ماستر پلان به شورای عالی توسعه شهری، جهت منظوری با مراجع و اشخاص ذیل مشوره نماید:

۱- شاروالی ساحه مریبوط.

۲- ساکنین و تجار در محدوده شاروالی.

۳- مالکین زمین در محدوده شاروالی.

۴- رؤسا یا مدیران ناحیه و وکلای گذر در محدوده شاروالی.

۵- شاروالی های مجاور.

۶- سایر ادارات مندرج مقرر ها.

(۵) وزارت شهر سازی و مسکن مکلف است، در طرح و ترتیب ماستر پلان، موارد ذیل را در نظر گیرد:

۱- پالیسی های ملی و نظریات که

په ساحه کې له خمکی خخه د ګټې اخیستې په منظور او د ساختمانی فعالیتونو د تر سره کولو لپاره طرحه او ترتیبېږي.

(۴) د بسار او کور جوړولو وزارت مکلف دی، د منظوری لپاره د بساري پراختیا عالی شوری ته د ماستر پلان له وړاندې کولو مخکی له لاندې مراجعاو او اشخاصو سره مشوره وکړي:

۱- د اړوندې ساحې بساروالی.

۲- د بساروالی په محدوده کې او سېډونکي او سوداګر.

۳- د بساروالی په محدوده کې د خمکی مالکین.

۴- د بساروالی په محدوده کې د ناحيې رئیسان یا مدیران او د ګذر و کیلان.

۵- ګاوندې بساروالی.

۶- په مقرر وکړي درج شوې نورې ادارې.

(۵) د بسار او کور جوړولو وزارت مکلف دی، د ماستر پلان په طرحه او ترتیب کې، لاندې موارد په پام کې ونيسي:

۱- ملي پالیسی او هغه نظریې چې

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

مطابق حکم مندرج مادهٔ شصت و هفتم این قانون، توسط وزارت شهر سازی و مسکن طرح و ترتیب گردیده است.

۲- پلان استراتیژیک که در شاروالی تطبیق می‌گردد.

۳- ماستر پلان ساحهٔ مشخص در محدودهٔ شاروالی کابل.

۴- اسناد مربوط به پلانگذاری که به منظور تخصیص زمین در شهر کابل تهیه گردیده است.

۵- مشوره‌های که مطابق حکم مندرج این مادهٔ دریافت گردیده است.

(۶) ماسترپلان ترتیب شده مطابق احکام این ماده در صورتی مدار اعتبار می‌باشد که توسط وزارت شهر سازی و مسکن ترتیب و از طرف شورای عالی توسعهٔ شهری تصویب گردیده باشد، ماستر پلان بعد از تصویب در شاروالی قابل اجراء می‌باشد.

(۷) وزارت شهر سازی و مسکن

ددی قانون په اووه شپته ماده کې له درج شوي حکم سره سم، د بناړ او کور جوړولو وزارت په واسطه طرحه او ترتیب شوي دي.

۲- هغه استراتیژیک پلان چې په بناړوالی کې تطبیقېږي.

۳- د کابل بناړوالی په محدوده کې د مشخصې ساحې ماستر پلان.

۴- په پلان جوړونې پوري هغه اړوند سندونه چې په کابل بناړ کې د خمکې د تخصیص په منظور برابر شوي دي.

۵- هغه مشورې چې په دې ماده کې له درج شوي حکم سره سم، تر لاسه شوې دي.

(۶) ددی مادې له حکمونو سره سم، ترتیب شوي ماستر پلان په هغه صورت کې د اعتبار ور دی چې د بناړ او کور جوړولو وزارت په واسطه ترتیب او د بناړۍ پراختیا د عالی شوری له لوري تصویب شوې وي، ماستر پلان له تصویب وروسته په بناړوالی کې د اجراء ور دی.

(۷) د بناړ او کور جوړولو وزارت مکلف

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

مکلف است، ماستر پلان هر يك از شاروالى ها را در هر ده سال با درنظرداشت حکم مندرج اين ماده بازنگري نماید.

(۸) ماسترپلان قبلی الى منظوري ماستر پلان بازنگري شده توسط مرجع ذيصلاح، قابل تطبيق مي باشد.

(۹) ماسترپلان منظورشده توسط شاروالى در ويب سايت مربوط و در صورت عدم آن در ويب سايت وزارت شهر سازى و مسکن و نيز در نسخه فعلی کود ساختمان افغانستان نشر مي گردد.

(۱۰) شركت انکشاف زمين يا شركت هاي فرعى آن مي توانند، طرح و ترتيب سند ماستر پلان را برای هر زمين جهت تسهيل توسيعه زمين، از وزارت شهر سازى و مسکن مطالبه نماید.

(۱۱) وزارت شهرسازى و مسکن مکلف است در صورتى که مطالبه مندرج فقره (۱۰) اين ماده را در رابطه به طرح و ترتيب ماستر پلان

دي، له بشارواليو خخه په هر يو ماسترپلان باندي په هرولسو کلونو کې په دي ماده کې د درج شوي حکم په پام کې نیولو سره بیا کتنه وکړي.

(۸) پخوانى ماسترپلان د واکمنې مرجع په واسطه د بیا کتل شوي ماستر پلان تر منظوري پوري، د تطبيق ور دي.

(۹) د بشاروالى په واسطه منظور شوي ماستر پلان په اړوند ويب سايت کې او د هغه د نه شتون په صورت کې د بشار او کور جورو لو وزارت په ويب سايت کې او هم د افغانستان د ساختمان د کود په او سنې نسخه کې خپرېږي.

(۱۰) د ځمکې د پرمختیا شركت يا د هغه فرعى شرکونه کولى شي، د ځمکې د پراختیا د آسانولو لپاره د هري ځمکې لپاره د ماستر پلان د سند طرحه او ترتيب، دښار او کور جورو لو له وزارت خخه وغواړي.

(۱۱) د بشار او کور جورو لو وزارت مکلف دي په هغه صورت کې چې د ماستر پلان د طرحې او ترتيب په اړوند ددي مادي په (۱۰) فقره کې درج شوي

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

مناسب داند، ماستر پلان را
مطابق احکام مندرج این ماده و ماده
شصت و نهم این قانون، طرح و ترتیب
نماید.

محتوای ماسترپلان - زون بندی

ماده شصت و نهم:

(۱) استفاده اساسی، به مفهوم
این ماده، استفاده از زمین برای
استفاده تجارتی و رهایشی
میباشد.

(۲) استفاده از زمین رهایشی به
مفهوم این ماده، استفاده از زمین به
منظور سکونت به شکل خانه ها یا
آپارتمان ها و سایر مواردی مسکونی
است که شاروالی به اساس درخواستی،
اجازه ساختمان آن را صادر نموده
باشد.

(۳) استفاده از زمین تجارتی شامل
موارد ذیل میباشد:
۱- استفاده جهت پروسس صنعتی.
۲- استفاده به مقاصد علمی، تحقیقی
و انکشافی.

غوبښته مناسبه و بولی، ماستر پلان ددې
مادې او ددې قانون د نهه شپېتمې مادې
له درج شوو حکمونو سره سم، طرح
او ترتیب کړي.

د ماستر پلان - زون بندی. محتوي

نهه شپېتمه ماده:

(۱) اساسی ګټه اخيستنه، ددې مادې په
مفهوم، دسوداګریزې او استوګنیزې ګټې
اخیستنې لپاره له څمکې خخه ګټه
اخیستنه دي.

(۲) ددې مادې په مفهوم له استوګنیزې
څمکې خخه ګټه اخيستنه، د کورونو او
آپارتمانو په ډول د استوګنې په منظور
له څمکې خخه ګټه اخيستنه او د
استوګنې نور موارد چې بشاروالی،
دغوبښتنې پربنست د هېږي د ساختمان
اجازه صادره کړي وي.

(۳) له سوداګریزې څمکې خخه ګټه
اخیستنه لاندې موارد رانگاري:
۱- دصنعتي پروسس لپاره ګټه اخيستنه.
۲- په علمي، خپرنيزو او پرمختيابي
مقصدونو ګټه اخيستنه.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- ۳- استفاده به مقاصد دفتری.
- ۴- استفاده جهت ذخیره و توزیع اجناس.
- (۴) ماستر پلان توسط نقشه توضیح شده و شامل ساحت زمین که به حیث زون در کل و یا در قسمتی برای استفاده های اساسی، تخصیص یافته است و موضوعات مندرج فقره های (۴ و ۵) این ماده می باشد.
- (۵) ماستر پلان حاوی جزئیات طرح پالیسی های شهری می باشد که برای انکشاف همان زون یا ساحه در نظر گرفته می شود به استثنای جزئیات طرح پالیسی های ساحت که دارای حساسیت خاص می باشند.
- (۶) ماستر پلان برای شاروالی، به طور خاص احکامی را در رابطه به زون ها در محدوده شاروالی که شامل موارد ذیل باشد، در بر می گیرد:
- ۱- زون های که در آن انکشاف ساحت رهایشی و تجارتی واقع
- ۳- په دفتری مقصدونو گتهه اخیستنه.
- ۴- د جنسونو د زبرمه کولو او و بش لپاره گتهه اخیستنه.
- (۴) ماستر پلان د نقشې په واسطه توضیح کېږي او د هغې خمکې ساحې رانغارې چې د زون په توګه په کل کې یا یوه برخه کې د اساسی گتې اخیستې لپاره، تخصیص شوی دی او د دې مادې په (۴ او ۵) فقرو کې درج شوې موضوع عکانې دی.
- (۵) ماستر پلان د بشاري پالیسیو د طرحي د جزئیاتو لرونکی دی چې د هماگه زون یا ساحې د پرمختیا لپاره په پام کې نیول کېږي، د هفو ساحو د پالیسیو د طرحي له جزئیاتو پرته چې د خاص حساسیت لرونکی دی.
- (۶) د بشاروالی، لپاره ماستر پلان، په خاصه توګه هغه حکمونه چې لاندې موارد په کې شامل وي، د زونونو په اړوند د بشاروالی په محدوده کې رانغارې:
- ۱- هغه زونونه چې په هفو کې د استوکنیزو او سوداګریزو ساحو پرمختیا

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- شده و ساحتی که برای استفاده رهایشی یا تجاری ترجیح داده شده و حفظ گردیده باشد.
- ۲- زون های که برای استفاده مخصوص از زمین بشمول استفاده زمین به منظور انجام وظایف شاروالی و حکومت ضروری باشد.
- ۳- زون های مناسب برای استفاده انکشاف مختلط که شامل استفاده بیش از یک نوع زمین می‌گردد تا حدیکه مناسب باشد.
- ۴- ساحت زمین برای حفاظت منابع آبی از قبیل دریاچه ها و ذخیره های آب و آماده سازی فضای باز که نزدیک به منابع آبی باشد.
- ۵- آماده سازی و محافظت میدان های بازی، پارک ها و باغ ها برای ساکنین ساحة شاروالی.
- ۶- حفاظت از محلات طبیعی، تنوع واقع شوی او هفه ساحی چې د استوکنیزې یا د سوداگریزې گټې اخیستنې لپاره غوره بللي شوی او ساتلې شوی وي.
- ۲- هفه زونونه چې د بشاروالی او د حکومت دندنو د ترسره کولو په منظور له خمکې خخه د گټې اخیستنې په ګلهون له خمکې خخه د مخصوصې گټې اخیستنې لپاره ارین وي.
- ۳- د مختلطې پرمختیا د گټې اخیستنې لپاره هفه مناسب زونونه چې له یو ډول خخه زیات له خمکې خخه گټه اخیستنه رانغارې، ترهفه حده پوري چې مناسب وي.
- ۴- د سیندګوتو او د اوبو د زبرمو په ګلهون د اوبو د سرچینو د ساتې او د پرانستې فضا د چمتوکولو لپاره د خمکې ساحی چې اوبو سرچینو ته نوډې وي.
- ۵- د بشاروالی د ساحی د اوسبدونکو لپاره د لوې د ډګرونو، پارکونو او بنونو چمتوکول او ساتنه.
- ۶- له طبیعی څایونو، د ژوند چاپریال

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- محیط زیستی و ساحتات زراعتی.
- ۷- حفاظت از ملکیت های تاریخی و فرهنگی در محدوده شاروالی.
- ۸- فراهم آوری دارایی ها و تسهیلات ترانسپورتی مورد نیاز و سایر زیر بنها.
- ۹- فراهم آوری، فروشگاهها، حمام های عمومی، مارکیت ها و مراکز فرهنگی و مدنی.
- ۱۰- استشناات مربوط به مختصات ماستر پلان و چگونگی مدیریت اجازه ساختمان.
- ۱۱- تطبیق شرایط معیاری اجازه ساختمان که توسط شاروالی بر علاوه شرایط مشخص، حسب لزوم دید صادر گردیده است.
- ۱۲- سایر موضوعات مندرج مقرره مربوط.
- (۷) در محدوده زون های که جهت استفاده اساسی تخصیص می یابد در ماستر پلان موارد ذیل مشخص می شود.
- ۱- حداکثر تعداد طبقه ها (منزل ها) یا حداکثر بلندی ساختمان ها
- له تنوع او کرنیزو ساحو خخه ساتنه.
- ۷- دباروالی په محدوده کې له تاریخی او فرهنگی ملکیتونو خخه ساتنه.
- ۸- د ارتیا و په شتمنیو او ترانسپورتی آسانتیاوو او نورو زیربناؤو برابول.
- ۹- د پلورنخیو، عمومي حمامونو، مارکبتوно او فرهنگی او مدنی مرکزونو برابول.
- ۱۰- د ماستر پلان په مختصاتو پوري داروند استشناات او د ساختمان د اجازې د مدیریت خرنگوالی.
- ۱۱- د ساختمان د اجازې د هفو معیاري شرایطو تطبیق چې د بشاروالی په واسطه په مشخصو شرایطو سربره، له ارتیا سره سم صادر شوي دي.
- ۱۲- د اروندي مقرري نوري درج شوي موضوع عکاني.
- (۷) د هفو زونونو په محدوده کې چې د اساسی ګټې اخیستنې لپاره تخصیص مومی، په ماستر پلان کې لاندې موارد مشخص پېږي:
- ۱- د تاکلې اندازې په پام کې نیولو سره د طبقو (پورونو) دشمېر زیات نه

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- بـا در نظرداشت اندازه تعیین شده.
- ۲- در رابطه به انکشاف ساحات رهایشی، فیصلـی هر قطعه زمـن کـه ساختمانـها بالـای آن اعمـار مـی گـردد.
- ۳- سـایر مـوارد کـه برـای پـلان گـذارـی سـاحـه در رـابـطـه بـه اـسـفـادـه اـسـاسـی ضـرـورـی مـی باـشدـ.
- (۸) وزارت شهر سازی و مسکن مکلف است، تخصیص زونـها یا سـایـر سـاحـات رـا با رـعـایـت مـوارـد ذـیـل در مـاستـر پـلان شـارـوـالـی در نـظر بـگـیرـد:
- ۱- نـیـازـهـای انـکـشـاف اـجـتمـاعـی و اـقـتصـادـی کـشـورـ.
- ۲- پـلان اـسـترـاتـیـک شـارـوـالـی.
- ۳- پـلان جـامـع کـشـورـ یـا پـلان منـطـقـوـی در صـورـت نـافـذ بـودـنـ.
- ۴- شـرـایـط انـکـشـاف شـارـوـالـی و نـیـازـهـای اـجـتمـاعـی- اـقـتصـادـی و کـسب و کـار و سـاـکـنـیـن سـاحـه مـرـبـوط آـنـ بـه شـمـول انـکـشـاف تـجـارـتـیـ.
- زـیـات یـا د سـاخـتمـانـوـنو د لـوـرـوـالـی زـیـات نـهـ زـیـات حـدـ.
- ۲- د استـوـکـنـیـزو سـاحـو د پـرمـختـیـا پـه اـرـونـدـ، د هـرـی توـتـی خـمـکـی فـیـصـلـی چـی پـه هـغـو بـانـدـی سـاخـتمـانـوـنه جـوـرـپـرـیـ.
- ۳- نـور هـفـه مـوـارـد چـی دـاـسـاسـی گـتـیـ اـخـیـسـتـیـ پـه اـرـونـدـ د سـاحـی د پـلان جـوـرـوـنـی لـپـارـه اـرـینـ دـیـ.
- (۸) د بـنـار او کـور جـوـرـوـلو وزـارت مـكـلـفـ دـیـ، د زـوـنـوـنـو یـا نـورـو سـاحـو تـخـصـيـص دـ لـانـدـی مـوـارـدـو پـه رـعـایـتـوـلـو سـرـه دـ بـنـارـوـالـیـ پـه مـاسـتـر پـلان کـبـی پـه پـام کـبـی وـنـیـسـیـ:
- ۱- د هـبـوـاد د تـوـلـنـیـزـیـ او اـقـتصـادـی پـرمـختـیـا اـرـتـیـاوـیـ.
- ۲- د بـنـارـوـالـیـ اـسـترـاتـیـزـیـکـ پـلانـ.
- ۳- د نـافـذـوـالـیـ پـه صـورـت کـبـی د هـبـوـاد جـامـعـ پـلانـ یـا سـیـمـهـ بـیـزـ پـلانـ.
- ۴- د بـنـارـوـالـیـ د پـرمـختـیـا شـرـایـطـو او تـوـلـنـیـزـیـ- اـقـتصـادـی او د کـسب او کـار او د سـوـدـاـگـرـیـزـیـ پـرمـختـیـا پـه گـلـهـوـنـ د اـرـونـدـیـ سـاحـیـ د اوـسـپـدـوـنـکـو د کـار او کـسبـ اـرـتـیـاوـیـ.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- ۵- مناسب بودن ساحت دارای خصوصیت استفاده های متراکز و انکشاف عمودی.
- ۶- تهیه مسکن به شمول مسکن عامه و موجودیت زمین برای تهیه مسکن.
- ۷- حساسیت های مخصوص ساحة شاروالی در ارتباط به محیط های طبیعی، فرهنگی و میراثی و اینکه طرح کود تفصیلی در روشنایی حساسیت های مذکور ضروری می باشد.
- ۸- رهنمود ها و پالیسی های صادر وزارت شهر سازی و مسکن.
- ۹- سایر موارد مهم و مرتبه.
- (۹) ماستر پلان برای شاروالی یا هر بخشی دیگری از شاروالی به وزارت شهر سازی و مسکن توأم با یادداشت کتبی که شامل توضیحات ذیل باشد، ارائه می گردد:
- ۱- تخصیص که صورت گرفته است.
- ۲- فیصله زمین که برای هر نوع استفاده تخصیص
- ۵- د متراکز و گتو اخیستنو او د عمودی پرمختیا د خصوصیت لرونکو ساحو مناسبوالی.
- ۶- د عامه کور او د کور د برابرولو لپاره د ځمکې د شتون په ګډون د کور برابرول.
- ۷- د طبیعی، فرهنگی او میراثی چاپریالونو په اړوند د بناروالی. د ساحی مخصوص حساسیتونه او دا چې د یادو حساسیتونو په رنا کې د تفصیلی کود طرحة ارین دي.
- ۸- د بنار او کور جوړولو وزارت صادر شوی لارښودونه او پالیسی.
- ۹- نور مهم او اړوند موارد.
- (۹) له هغه لیکلی یادداشت سره یوځای چې لاندې توضیحات په کې شامل وي د بنار او کور جوړولو وزارت ته د بناروالی یا له بناروالی، خخه د هرې بلې برخې ماستر پلان وړاندې کېږي:
- ۱- هغه تخصیص چې صورت موندلی دی.
- ۲- د هغې ځمکې فیصله چې د هر ډول ګټه اخیستني لپاره تخصیص

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

داده شده است.

شوی ده.

۳- اقداماتی که جهت تهیه مسکن و
انکشاف تهیه مسکن با درنظرداشت
فقره (۷) این ماده، اتخاذ گردیده
است.

۳- هفه اقدامات چې ددې مادې د
(۷) فقرې په پام کې نیولو سره د کور
برابرولو او د کور د برابرولو د پرمختیا
لپاره نیول شوي دي.

۴- دلایل تخصیص زون ها در
روشنایی فقره های (۷ و ۸) این ماده.

۴- ددې مادې د (۷ او ۸) فقرو په رنا
کې د زونونو د تخصیص دلیلونه.

۵- منطقی که باعث وضع طرح کود
تفصیلی بر علاوه پالیسی زون بندی
می شود.

۵- هفه منطق چې د زون بندې په
پالیسی سربیره د تفصیلی کود د طرحې
د وضع کولو لامل کېږي.

۶- سایر محتویات ماستر پلان.

۶- د ماستر پلان نور محتویات.

(۱۰) آن بخش از یادداشت کتبی
که در جزء ۳ فقره (۹) این ماده
ذکر گردیده است در خلال مدت
که کمتر از ۵ سال نباشد،
با درنظرداشت شرایط خاص اجزای
۳ و ۴ فقره (۸) این ماده، تجدید
می گردد.

(۱۰) له هفه لیکلی یادداشت خخه هفه
برخه چې ددې مادې د (۹) فقرې په ۳
جزء کې پې یادونه شوې ده، د هغې
مودې په ترڅ کې چې له ۵ کلونو خخه
کمه نه وي، ددې مادې د (۸) فقرې د
۳ او ۴ جزوونو د خاصو شرایط په پام
کې نیولو سره نوې کېږي.

استملاک

استملاک

ماده هفتادم:

اویایمه ماده:

(۱) شاروالی می تواند، بنابر ضرورت،
مطابق احکام قانون استملاک و

(۱) بشاروالی کولی شي، د اړتیا پربنا، د
استملاک دقانون او نورو تقنيني

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- سندونو له حکمونو سره سم، څمکه استملاک کري.
- (۲) هغه استملاک چې د استملاک د قانون په پنځمه ماده کې د درج شوو موخو د تحقق په منظور صورت مومي، لاندې موارد رانغاري:
- ۱ - هغه پرمختيا چې له ماستر پلان سره په مطابقت کې ترسره کېږي، برابره کري.
- ۲ - د هغه پرمختيا ساختمان چې د څمکې د پرمختيا د یو شرکت په واسطه برابرېږي، زمينه برابره کړي.
- ۳ - د هغه بنارګوټي د جورولو زمينه که خه د ماستر پلان سره په مطابقت کې وي یا نه وي، زمينه برابره کړي.
- (۳) هغه څمکه چې د حکومت او یا د هغه د استازې تر مالکیت لاندې وي، د هفو موخو په منظور دکټې اخیستې لپاره چې ددې مادې په (۲) فقره کې اټکل شوي دي، لېږدول کېډای شي.
- (۴) د څمکې د پرمختيا شرکت یا د هفه فرعی شرکتونه کولی شي، له بناروالۍ خخه غوبښنه وکړي، څمکه د
- ساير اسناد تقنیني، زمين را استملاک نماید.
- (۲) استملاک که به منظور تحقق اهداف مندرج ماده پنجم قانون استملاک صورت می گيرد شامل موارد ذيل می باشد:
- ۱ - انکشاف که در مطابقت به ماستر پلان انجام می گردد را فراهم سازد.
- ۲ - ساختمان انکشافي را که توسط يک شرکت انکشاف زمين فراهم می گردد، زمينه سازی نماید.
- ۳ - ساخت شهرک را اگر در مطابقت به ماستر پلان باشد یا نباشد، فراهم سازد.
- (۳) زمين که تحت مالکيت حکومت و يا نماینده وي باشد، جهت استفاده به منظور اهدافي که در فقره (۲) اين ماده، پيش بیني گردیده است، انتقال شده می تواند.
- (۴) شرکت انکشاف زمين يا شرکت های فرعى آن می تواند، از شاروالۍ تقاضاء نماید، زمين

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

را در مطابقت به قانون استملاک، به منظور تسهیل اکشاف زمین توسط شرکت اکشاف زمین یا شرکت های فرعی آن ها، استملاک نماید.

(۵) شاروالی مکلف است، تقاضای مندرج فقره (۴) این ماده را بررسی نموده در صورتی که مناسب بداند زمین را مطابق احکام قانون استملاک و سایر اسناد تکنیکی مربوطه استملاک می نماید.

(۶) هرگاه قانون استملاک تصریح نماید که زمین به منظور بدست آوردن اهداف شاروالی به شخصی واگذار گردد و چنین زمین که به شخص واگذار می گردد، زمین دولتش باشد، توسط اداره املاک شاروالی مدیریت می گردد.

اجازه ساختمان

ماده هفتاد و یکم:

(۱) ساختمان در زمین که در محدوده شاروالی موقعیت دارد،

استملاک له قانون سره په مطابقت کې د خمکې د پرمختیا د شرکت یا د هفه د فرعی شرکتونو په واسطه د خمکې د پرمختیا د آسانولو په منظور، استملاک کړي.

(۵) بشاروالی مکلفه ده، ددې مادې په (۴) فقره کې درج شوې، غوبښته بررسی کړي، په هفه صورت کې چې مناسب وبولي خمکه د استملاک د قانون او نورو اړوندو تکنیکی سندونو له حکمونو سره سم، استملاک کړي.

(۶) که چېرې د استملاک قانون تصریح کړي چې خمکه د بشاروالی د موخو د تر لاسه کولو په منظور کوم شخص ته پرپسودل شي او دغه شان خمکه چې شخص ته پرپسودل کېږي، دولتي خمکه وي، د بشاروالی د املاکو د ادارې په واسطه مدیریت کېږي.

د ساختمان اجازه

يو او يايمه ماده:

(۱) ساختمان په هفې خمکه کې چې د بشاروالی په محدوده کې موقعیت لري

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

اعمار شده نمی‌تواند، مگر اينکه اجازه ساختمان توسط شاروالی مربوط صادر گردیده باشد و ماستر پلان شاروالی در آن ساحه قابل تطبیق باشد.

(۲) هرگاه ماستر پلان برای بخشی از شاروالی قابل تطبیق باشد، اجازه ساختمان برای آن بخش از شاروالی که در آن ماستر پلان مطابق فقره (۵) مادهٔ شصت و نهم این قانون، قابل تطبیق نباشد، اعطاء شده نمی‌تواند.

(۳) درخواستی اجازه ساختمان ارائه شده نمی‌تواند، مگر اينکه توأم با درخواستی يك تصدیق نامه که شرایط ذیل را مشخص و يکی از این موارد ضمن آن انجام شده باشد، ضمیمه گردد:

- ۱- انجمن ملی معماران و انجینیران، درخواستی را مرور نموده باشند.
- ۲- يك شرکت مستقل يا يك انجینير يا معمار دارنده جواز فعالیت، درخواستی را مرور نموده باشد.

جورپدای نه شي، خودا چې د ساختمان اجازه د اړوندي بشاروالی په واسطه صادره شوې وي او د بشاروالی ماسترپلان په دي ساحه کې د تطبیق وړ وي.

(۲) که چېري ماستر پلان له بشاروالی، خخه د یوې برخې لپاره د تطبیق وړ وي، د بشاروالی د هېږي برخې لپاره چې په هېږي کې ماستر پلان ددې قانون د نهه شپږتني مادي له (۵) فقرې سره اجازه ورکول کېدای نه شي.

(۳) د ساختمان د اجازې غوبنتليک وراندي کېدای نه شي، خودا چې له غوبنتليک سره یو خای یو تصدیق لیک چې لاندې شرایط مشخص او په ترڅ کې بې له دغه مواردو خخه یو تر سره شوې وي، ضمیمه شي:

- ۱- د معمارانو او انجینيرانو ملي انجمن غوبنتليک کتلې وي.
- ۲- د فعالیت د جواز لرونکي یوه خپلواک شرکت يا یوه انجینير يا معمار غوبنتليک کتلې وي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

۳- انجنیر یا معمار دارنده جواز فعالیت که درخواستی را آماده ساخته است، به شاروالی تصدیق نماید که پلان ها مطابق به ماستر پلان و سایر اسناد تقنیتی قابل تطبیق در معیارهای ساختمانی، تهیه گردیده است.

(۴) اشخاص مندرج فقره (۳) این ماده، دارای جواز فعالیت مطابق به موضوع درخواستی بوده و حداقل دارای سند لیسانس در رشته مهندسی یا انجنیری و پنج سال تجربه کاری مرتبط به مهندسی یا انجنیری باشند.

(۵) موارد ذیل در رابطه به اجازه ساختمان در مقرر مشخص می‌گردد:

۱- درخواستی برای اجازه ساختمان دارای معلوماتی که موجود بوده و کافی مطبوع آن در دفتر شاروالی یا در وب سایت شاروالی موجود باشد.

۲- وسیله که به اساس آن یک شخص مندرج فقره (۳) این ماده بتواند در رابطه به

۳- دفعالتیت دجوز لرونکی هفه انجنیر یا معمار چې غوبنتلیک پې چمتو کړی دی، بشاروالی ته تصدیق کړي چې پلانونه له وړ ماستر پلان او په ساختمانی معیارونو کې د تطبیق نورو تقنیتی سندونو سره سم، برابر شوي دي.

(۴) ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوي اشخاص، غوبنتلیک له موضوع سره سم د فعالیت د جواز لرونکی دي او د مهندسی یا انجنیری په خانګه کې دلپترلړه لپسانس د سند او په مهندسی یا انجنیری پورې اړوند د پنځه کلنې کاري تجربې لرونکی وي.

(۵) د ساختمان په اجازې پورې اړوند لاندې موارد په مقرره کې مشخصېږي:

۱- د ساختمان د اجازې لپاره غوبنتلیک د داسې معلوماتو لرونکی وي چې موجوده وي او مطبوعه کافی پې د بشاروالی په دفتر یا د بشاروالی په وېب سایټ کې شتون ولري.

۲- هفه وسیله چې د هې پرښت ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوي یو شخص وکولی شي، د ساختمان د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- درخواستی برای اجازه ساختمان نظر بدهد.
- ۳- میعاد زمانی که شاروالی تصمیم می‌گیرد که اجازه ساختمان را اعطاء یا رد نماید یا حالاتیکه در آن اجازه ساختمان تمدید گردد، در صورتیکه درخواست دهنده موافقه نماید.
- ۴- اجرآتی را که شاروالی در رابطه به پذیرش درخواستی اجازه ساختمان بررسی می نماید و اعطای اجازه ساختمان.
- ۵- فیس قابل پرداخت درخواستی اجازه ساختمان.
- (۶) مطابق اجرآت که در مقرره ها مشخص می گردد، در مطابقت به فقره (۵) این ماده، زمانی که یک درخواستی به شاروالی جهت اخذ اجازه ساختمان ارائه می گردد، شاروالی مکلف است، تصمیم بگیرد که اجازه ساختمان را اعطاء نماید و یا خیر، در صورتیکه اجازه ساختمان اعطاء شود کدام شرایط اجازی لپاره د غوبنتلیک په اړوند نظر ورکړي.
- ۳- هفه زمانی میعاد چې بشاروالی تصمیم نیسي چې د ساختمان اجازه ورکړي یا رد کړي یا هفه حالات چې په هفوکې د ساختمان اجازه تمدید شي، په هفه صورت کې چې غوبنتلیک ورکوونکی موافقه وکړي.
- ۴- هفه اجرآت چې بشاروالی یې د ساختمان د اجازی د غوبنتلیک د منلو په اړوند بررسی کوي او د ساختمان د اجازی ورکړه.
- ۵- د ساختمان د اجازی د غوبنتلیک د ورکړي ور فیس.
- (۶) له هفو اجرآتو سره سم چې په مقرروکې مشخصپری، ددې مادې له (۵) فقرې سره په مطابقت کې، کله چې یوغوبنتلیک د ساختمان د اجازی د اخیستلو لپاره بشاروالی. ته وړاندې کېږي، بشاروالی مکلفه ده، تصمیم ونیسي چې د ساختمان اجازه ورکړي او یا نه، په هفه صورت کې چې د ساختمان اجازه ورکړل شي کوم شرایطو

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

مد نظر گرفته شود. چنین تصمیم سه ماه بعد از تسلیمی درخواستی اتخاذ می‌گردد، در صورتیکه تصمیم در خلال سه ماه بعد از تسلیمی درخواستی اتخاذ نماید، در مورد مطابق احکام این ماده و مقرره‌های قابل اجراء و ماده هفتاد و سوم این قانون، شکایت صورت گرفته می‌تواند.

(۷) هرگاه تصمیم به اعطای اجازه ساختمان گرفته شود، تصمیم مطابق به موارد ذیل اتخاذ می‌گردد:

- ۱- ماستر پلان نافذ.

- ۲- کود ساختمانی که توسط اداره ملی استندرد افغانستان وقتاً فوقتاً به تصویب میرسد.

- ۳- گزارش بررسان در مورد مطابقت درخواستی با کود ساختمانی مطابق مادهٔ ثبت و نهم این قانون که برای هدف متذکره تعیین گردیده است در صورتیکه نیاز باشد، اگر تصدیق نامه مطابق فقرهٔ (۳) این ماده موجود

په پام کې ونيول شي. دغه تصمیم د غوبنتنیک له سپارلو خخه دري میاشتې وروسته نیول کېږي، په هغه صورت کې چې تصمیم د غوبنتنیک له سپارلو خخه وروسته د دريو میاشتو په ترڅ کې و نه نیول شي، په دې هکله ددې مادې او د اجراء ور مقرر او ددې قانون د دري اویايمې مادې له حکمونو سره سم، شکایت صورت مندلی شي.

(۷) که چېړې د ساختمان د اجازې په ورکړې تصمیم ونيول شي، تصمیم له لاندې مواردو سره سم، نیول کېږي:

- ۱- نافذ ماستر پلان.

- ۲- هغه ساختمانی کود چې د افغانستان د ستندرد د ملي ادارې په واسطه وخت په وخت تصویبېږي.

- ۳- ددې قانون له نهه شپتیمې مادې سره سم، له ساختمانی کود سره د غوبنتنیک د مطابقت په هکله د بررسانو رپوت چې د یادې موخي لپاره تاکل شوي دي، په هغه صورت کې چې اپتیا وي، که چېړې ددې مادې له (۳) فقرې سره سم تصدیق لیک شتون ونه

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- لري، په دې اړونددې لازم اجرآت
صورت وموسي.
- نباشد، در مورد اجرآت لازم
صورت ګيرد.
- (۸) اعمار ساختمان مشروط به کسب
اجازه ساختمان بوده و در خلال مدتى
که کمتر از سه سال نباشد بعد از تاريخ
اعطای اجازه ساختمان، آغاز
مي گردد.
- (۹) اجازه ساختمان طورکتبي بوده و
دارای شماره مسلسل و مزين به مهر
شاروالى و امضای شاروال و يا نماينده
با صلاحیت در امور ملکیت ها،
مي باشد.
- (۱۰) موارد ذيل در مقرره ها نيز
مشخص مي گردد:
- ۱- درخواستی برای اجازه ساختمان
رد شده.
- ۲- اجازه ساختمان اعطاء شده به طور
مشروط.
- ۳- شاروالى نتوانسته در تاريخ
معينه که در مقرره مطابق به
جزء ۳ فقره (۴) اين ماده پيش بيني
گردیده است، تصميم اتخاذ نماید که
اجازه ساختمان را اعطاء نماید
- (۸) د ساختمان جوړول د ساختمان د
اجازې په تر لاسه کولو مشروط دي او
د هغې مودې په ترڅ کې چې له دريو
کلونو خخه کمه نه وي د ساختمان د
اجازې د ورکړې له نېټې خخه، پیپوري.
- (۹) د ساختمان اجازه په ليکلي ډول ده
او د پرلپسي ګکې او د بساروالۍ په مهر
او د بساروال او يا د ملکيتونو په چارو
کې د واکمن استاري په لاسلیک مزينه
ډول.
- (۱۰) په مقرر وکې لاندي موارد هم
مشخص پوري:
- ۱- د ساختمان د اجازې لپاره
غوبنتليک رد شوي.
- ۲- د ساختمان اجازه په مشروط ډول
ورکړل شوي.
- ۳- بساروالۍ په دې نه ده بريالي شوي
په هغې تاکلې نېټه چې ددي مادي د
(۴) فقرې له ۳ جزو سره سه، په
مقرره کې اټکل شوي ده، تصميم
ونيسې چې د ساختمان اجازه ورکړې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

يا خير.

يا نه.

(۱۱) درخواست دهنده می‌تواند از شخصی که در مقررها پیش‌بینی گردیده و دارای صلاحیت بازنگری تصامیم می‌باشد بعد از بازنگری برس مستقل که توسط وزارت شهر سازی و مسکن تعیین می‌گردد، تقاضا نماید که تصمیم مندرج فقره (۷) این ماده را مرور نموده آن را تأیید یا تصمیم دیگر به عوض شاروالی اتخاذ نماید.

(۱۲) طرز ارائه درخواست اجازه ساختمان معین، اعمار و اجرای سایر فعالیت‌های انجینیری در مقرر مربوط پیش‌بینی و در آن تصريح گردد که شاروالی حین اعمار ساختمان‌های مربوط، مکلف به ارائه درخواست اجازه ساختمان نمی‌باشد.

(۱۱) غوبنتلیک ورکوونکی کولی شی له هغه شخص خخه چې په مقرر کې اتکل شوی دی او د تصمیمونو د بیا کتنې واک لري د هغه خپلواک برس له بیا کتنې وروسته چې د بسار او کور جورولو وزارت په واسطه ټاکل کېږي، غوبنتنه وکړي چې ددې مادې د (۷) فقرې درج شوی تصمیم وکوري هغه تأیید کړي یا د بساروالی پرخای بل تصمیم ونیسي.

(۱۲) د ټاکلی ساختمان د اجازې د غوبنتلیک د وراندې کولو، ودانولو او د انجینیری دنورو فعالیتونو د اجراء کولو ډول دي په ارونده مقرر کې اتکل شی او په هغې کې دې تصريح شی چې بساروالی داروندو ساختمانونو د ودانولو په وخت کې، د ساختمان د اجازې د غوبنتلیک په وراندې کولو مکلفه نه ده.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

سهم گیری مالی و سایر

مشارکت ها

ماده هفتاد و دوم:

(۱) شاروالی می تواند، اجازه ساختمان تهیه مسکن را با درنظرداشت مشارکت مالی به منظور یا فراهم نمودن مسکن عامه که مورد نیاز می باشد، اعطای نماید.
(۲) در رابطه به شرایط که وضع می گردد، ماستر پلان که برای ساحه مربوطه شاروالی مورد بحث می باشد، نرخ را پیش بینی نماید که به اساس آن فراهم آوری مالی و تهیه مسکن عامه صورت گیرد و همچنان میعادی را در آن تعیین نماید که این فراهم آوری انجام یابد.

(۳) هرگاه ماهیت هر نوع مشارکت به طور مالی باشد، در صندوق وجهی تشویقی شاروالی انتقال گردد. اختصاص چنین امور مالی مطابق به ماده نود و نهم مشروط به گزارش دهی سالانه می باشد.

(۴) هرگاه مسکن عامه مطابق احکام

مالی و نده اخیستنه او نور

مشارکتونه

دوه او یایمه ماده:

(۱) بشاروالی کولی شي، دهقه عامه کور د برابرولو په منظور چې اړین دی دمالي مشارکت په پام کې نیولو سره د کور د برابرولو د ساختمان اجازه ورکړي.

(۲) د هفو شرایطو په اړوند چې وضع کېږي، هغه ماستر پلان چې د بشاروالی د اړوندي ساحې لپاره تر بحث لاندې دی، هغه نرخ اتكل کړي چې د هغه پربنست د مالی برابرول او د عامه کور برابرول صورت ومومي او دغه ډول په هغه کې داسې میعاد وتاکې چې دغه برابروننه تر سره شي.

(۳) که چېږي د هر ډول مشارکت ماهیت په مالی ډول وي، د بشاروالی د هڅونې وجهی صندوق ته دې ولپې ډول شي. له نهه نوي یمې مادې سره سم، د دغه شان مالی چارواختصاص په ګلنۍ روښت ورکونې پوري مشروط دی.

(۴) که چېږي عامه کور ددې مادې له

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

این ماده اعمارگردیده باشد، مالکیت به اداره املاک شاروالی مربوط انتقال و ثبت می‌گردد و مطابق حکم مندرج ماده یکصد و بیست و نهم این قانون اداره و نگهداری می‌شود.

(۵) هرگاه سهم مالی پرداخت نه گردد، اگر قرضه باشد توسط شاروالی از مالک زمین حصول می‌گردد و در صورتیکه تضمین در مقابل زمین باشد، از مالک زمین، زمانیکه زمین به فروش می‌رسد حصول می‌گردد.

نظرات از کار ساختمان

ماده هفتاد و سوم:

(۱) شاروالی مکلف است، بررس را که دارای یکی از شرایط ذیل باشد، جهت اخذ مشوره در مورد صدور اجازه ساختمان و مطابقت آن با کود ساختمانی و نظارت از اجرای کار ساختمان، تعیین نماید.

حکمونو سره سم، ودان شوی وي، مالکیت د اپوندي بشاروالی د املاکو اداري ته لپردول او ثبتپري او ددي قانون په يو سلو نهه ويشهمه ماده کې له درج شوي حکم سره سم، اداره او سائل کېږي.

(۵) که چېړي مالي ونده ورنکرل شي، که چېړي پور وي د بشاروالی په واسطه د خمکې له مالک خخه تر لاسه کېږي او په هغه صورت کې چې د خمکې په بدل کې تضمین وي، د خمکې له مالک خخه، کله چې خمکه پلورل کېږي، تر لاسه کېږي.

د ساختمان له کار خخه خارنه

دری اویایمه ماده:

(۱) بشاروالی مکلفه ده، هغه بررس چې له لاندې شرایطو خخه د یوه لرونکي وي د ساختمان د اجازې د صادرولو او له ساختماني کود سره د هغه د مطابقت او د ساختماني کارله اجراء خخه د خارني په هکله د مشوري اخیستلو لپاره، وټاګي.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- ۱- مهندس یا انجینیر که عضویت انجمن ملی مسلکی معماران و انجینیران را داشته باشد.
- ۲- حداقل دارنده سند لیسانس بوده و پنج سال تجربه کاری در عرصه انجینیری داشته باشد.
- ۳- تحت نظر یک شخص که حداقل دارای سند لیسانس انجینیری بوده کار نموده باشد و مسؤولیت هر نوع گزارش و تصدیق نامه را که صادر گردیده است به عهده داشته باشد.
- (۲) شاروالی مکلف است، بعد از صدور اجازه ساختمان، کار اعمار ساختمان را مطابق به شرایط مندرج اجازه ساختمان، حداقل یک مرتبه در هر یکی از مراحل ذیل بررسی و نظارت نماید:
- ۱- تهداب ساختمان.
 - ۲- اسکلیت (بدنه) ساختمان.
 - ۳- اعمار ساختمان.
- ۴- علاوه بر مراحل مندرج اجزای این فقره در دو مرحله دیگر در جریان اعمار ساختمان.
- ۱- هفته مهندس یا انجینیر چهی دمعمارانو او انجینیرانو د مسلکی ملی انجمن غریتوپ ولري.
- ۲- لپ تر لپه د لیسانس د سند لرونکي وي او د انجینيرى په برخه کې پنهنه كاله کاري تجربه ولري.
- ۳- د يو داسې شخص تر نظر لاندي چې لپ تر لپه د انجينيرى د لپسانس سند لرونکي وي، کار کرى وي او د هر چول روپت او تصدیق لیک چې صادر شوي دي، مسؤوليت په غاره ولري.
- (۲) بشاروالی مکلفه ده، د ساختمان د اجازې له صادرولو وروسته، د ساختمان د ودانولو کار د ساختمان د اجازې له درج شو شرایط سره سم، له لاندي پراوونو خنخه په هر يوه کې لپ تر لپه يو خل بررسی او وخاري:
- ۱- د ساختمان بنست.
 - ۲- د ساختمان اسکلیت (بدنه).
 - ۳- د ساختمان ودانول.
- ۴- د ساختمان د ودانولو په بهير کې په دوو نورو پراوونو کې ددي فقرې د جزوونو کې درج شو پراوونو سربپره.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

(۳) بررس مندرج فقره (۲) این ماده مکلف است، گزارش نظارت خویش را از کار ساختمان در حلال مدت چهار روز به شاروالی مربوط ارائه نماید.

(۴) شاروالی مکلف است، گزارش مندرج فقره (۳) این ماده را مورد بررسی قرار داده در صورت عدم موجودیت اجازه ساختمان یا عدم مطابقت کار ساختمان با اجازه ساختمان، حسب احوال تصمیم لازم را اتخاذ نماید.

(۵) شاروالی مکلف است، بعد از بررسی گزارش مندرج فقره (۳) این ماده از تکمیل تمام یا قسمی از کار ساختمان اطمینان حاصل نماید.

عدم مطابقت ساختمان با اجازه

ساختمان

ماده هفتاد و چهارم:

(۱) هرگاه شخص کار ساختمانی را خلاف اجازه ساختمان انجام

(۳) ددی مادی په (۲) فقره کې درج شوی بررس مکلف دی، د کار له ساختمان خخه د خپلې خارنې رپوت د خلورو ورخو مودی په ترڅ کې اړوندي بناروالی. ته وړاندې کړي.

(۴) بناروالی مکلفه ده، ددی مادی په (۳) فقره کې درج شوی رپوت تر بررسی لاندې ونیسي، د ساختمان د اجازې دنه شتون یا د ساختمان له اجازې سره د ساختمان د کار د نه مطابقت په صورت کې، له احوالو سره سم لازم تصمیم ونیسي.

(۵) بناروالی مکلفه ده، ددی مادی په (۳) فقره کې د درج شوی رپوت له بررسی وروسته د ساختمان له کار خخه د ټول یا یوې برخې بشپړې دو په هکله ډاډ تر لاسه کړي.

د ساختمان له اجازې سره د

ساختمان نه مطابقت

خلور او یايمه ماده:

(۱) که چېږي شخص د ساختمان د اجازې پر خلاف ساختمانی کار تر سره

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

داده یا سبب می‌شود که کار ساختمان در مطابقت به اجازه ساختمان انجام نشود، مسؤول هر نوع خسارة ناشی از آن می‌باشد.

(۲) اشخاصی که مسؤول انجام کار ساختمان مندرج فقره (۱) این ماده می‌باشند، شامل اشخاص حقیقی یا حکمی می‌گردند که کار مربوط را انجام می‌دهند چه توسط شخص دیگری دستور انجام این عمل را گرفته باشند یا خیر.

(۳) اشخاصی حقیقی یا حکمی مندرج فقره (۲) این ماده شامل اشخاص ذیل می‌گردند:

- ۱- مالک زمین.
- ۲- اعمار کننده ساختمان.

۳- مهندس یا انجینیر مسؤول دیزاین یا نظارت از اعمار ساختمان.

تطبیق اجازه ساختمان

ماده هفتاد و پنجم:

(۱) شخص دارنده اجازه ساختمان

کپری یا ددی سبب کپری چی د ساختمان کار د ساختمان له اجازی سره په مطابقت کې تر سره نه شي، له دې امله د هر ډول رامنځته شوې خساری مسؤول دی.

(۲) هفه اشخاص چې ددی مادې په (۱) فقره کې د درج شوي ساختمان د کار د تر سره کولو مسؤول دي، هفه حقیقی یا حکمی اشخاص په کې شاملېږي چې اړوند کار تر سره کوي خه د بل شخص په واسطه ددی عمل د تر سره کولو دستور بې اخیستی وي یا نه.

(۳) ددی مادې په (۲) فقره کې درج شوو حقیقی یا حکمی اشخاصو کې لاندې اشخاص شاملېږي:

- ۱- د خمکې مالک.
- ۲- د ساختمان ودانوونکي.

۳- د ساختمان د دیزاین یا له ودانولو خخه دخانې مسؤول مهندس یا انجینیر.

د ساختمان د اجازې تطبیق

پنځه اویایمه ماده:

(۱) د ساختمان د اجازې لرونکی شخص

رسمی جريدہ

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

مکلف است، ساختمان را در ساحة
مربوط با درنظرداشت موارد ذيل اعمار
نماید:

۱- سبب ضرر به زمین مجاور نه
شود.

۲- با شرایط مندرج اجازه ساختمان
متغير نداشته باشد.

۳- عدم انجام کار اصلاحی در
جايکه شاروالی مالک يا متصرف
زميني باشد که در آن کار
ساختمان صورت گرفته
است.

(۲) شاروالی میتواند در صورت
عدم رعایت موارد مندرج فقره (۱)
این ماده حسب احوال دستور
را که حاوی کار اصلاحی در
خلال مدت معین، تخریب
ساختمان تحت کار يا استرداد
زمین باشد، عنوانی شخص
دارنده اجازه ساختمان صادر
نماید.

(۳) دستور مندرج فقره (۲) این
ماده عنوانی اشخاص ذيل صادر

مکلف دی، ساختمان د لاندې مواردو
په پام کې نیولو سره په اړوندې ساحه
کې ودان کړي:

۱- ګاونډۍ خمکې ته د ضرر لامل نه
شي.

۲- د ساختمان په اجازې له درج شوو
شرایطو سره متغير ونه لري.

۳- په هفه خای کې چې بشاروالی
د هفې خمکې مالک يا متصرفه وي چې
په هفې کې د ساختمان کار صورت
مندلی دی، د اصلاحی کار نه ترسره
کول.

(۲) بشاروالی کولي شي ددي مادي په
(۱) فقره کې د درج شوو مواردو د نه
رعایت په صورت کې له احوالو سره
سم هفه دستور چې د تاکلي مودې په
ترڅ کې د اصلاحی کار، تر کار لاندې
ساختمان د ويچارولويا د خمکې
د استرداد لرونکي وي، د ساختمان د
اجازې لرونکي شخص په نامه صادر
کړي.

(۳) ددي مادي په (۲) فقره کې درج
شوی دستور د لاندې اشخاصو په نامه

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

می‌گردد:

۱- مالک یا متصرف زمین که کار ساختمان در آن صورت گرفته است.

۲- شخص که به غیر از مالک یا متصرف، مسؤول انجام کلی یا قسمی کاری باشد که در دستور مشخص گردیده است.

(۴) هرگاه دستور مندرج فقره (۲) این ماده عنوانی بیشتر از یک شخص صادر شده باشد، موارد ذیل نیز در آن مشخص می‌گردد:

۱- انجام دادن قسمت مشخص از کار مندرج دستور.

۲- انجام دادن تمام کار طور مشترک.

(۵) هرگاه شاروالی دستوری را صادر نماید که بر مبنای آن اشخاص طور مشترک مکلف به انجام کار گردند در این صورت می‌تواند، بدون در نظرداشت مسؤولیت مشترک آن‌ها، قسمت‌هایی که در مصارف انجام آن، اشخاص مذکور سهم ییگیرند، در

صادرپری:

۱- د هفی خمکی مالک یا متصرف چی په هفی کې د ساختمان کار صورت موندلی دی.

۲- هفه شخص چی له مالک یا متصرف پرته په کلی یا قسمی ډول د هفه کار د تر سره کولو مسؤول وي چی په دستور کې مشخص شوی دی.

(۲) که چېرې ددی مادې په (۲) فقره کې درج شوی دستور له یوه خخه د زیاتو کسانو په نامه صادر شوی وي، لاندې مواردهم په هفه کې مشخصپری:

۱- په دستور کې له درج شوی کار خخه د مشخصې برخې تر سره کول.

۲- په ګلهه د ټول کار تر سره کول.

(۵) که چېرې بشاروالی داسې دستور صادرکړي چې د هفه پرینست اشخاص په ګلهه د کار په توسره کولو مکلف شي، په دې صورت کې کولی شي، د هفوی د ګلهه مسؤولیت په پام کې نیولو پرته هفی برخې چې د هفو د تر سره کولو په لګښتونو کې یاد اشخاص ونډه

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

دستور مشخص نماید.

(۶) هرگاه جهت انجام کاری مطابق حکم مندرج این ماده به شخص دستور صادر گردیده باشد و وی نتواند در ميعاد معینه آن را انجام دهد در این صورت شاروالی میتواند، کار را انجام داده و مصارف را که جهت انجام آن متحمل میشود از وی دریافت نماید.

(۷) شخص مندرج فقره (۶) این ماده متخلف شمرده شده، مطابق احکام سند تقنینی مربوط مکلف به پرداخت جرمیه نقدی میباشد.

(۸) شخص که بدون اخذ اجازه ساختمان از شاروالی مربوط در زمین خویش ساختمان اعمار نماید، متخلف شمرده شده علاوه بر اخذ اجازه ساختمان از شاروالی مربوط، مکلف به پرداخت جرمیه نقدی مطابق سند تقنینی مربوط بوده یا مطابق احکام قانون جهت تعقیب

واخلی، په دستور کې مشخصې کړي.
(۶) که چېرې په دې ماده کې له درج شوي حکم سره سم، د کوم کار د تر سره کولو لپاره شخص ته دستور صادر شوي وي او هغه و نه کړای شي په تاکلې ميعاد کې هغه تر سره کړي، په دې صورت کې بشاروالی کولی شي، کار ترسره کړي او هغه لګښتونه چې د هغه د تر سره کولو لپاره بې زغمي له هغه خخه تر لاسه کړي.

(۷) ددې مادې په (۶) فقره کې درج شوي شخص سرغروونکی ګنيل کېږي، د ارونډ تقنینی سند له حکمونو سره سم، د نغدي جرمی په ورکړې مکلف دی.

(۸) هغه شخص چې له ارونډې بشاروالی خخه د ساختمان د اجازې له اخيستلو پرته په خپله څمکه کې ساختمان ودان کړي، سرغروونکی ګنيل کېږي، له ارونډې بشاروالی خخه د ساختمان د اجازې د اخيستلو سربېره له ارونډه تقنینی سند سره سم، د نغدي جرمی په ورکړې مکلف دی یا د قانون له

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

عدلی به مراجع ذیصلاح معرفی
می‌گردد.

(۹) هرگاه مؤظف شاروالی بدون
رعایت ماستر پلان و سایر پلان‌های
شهری اجازه ساختمان را به اشخاص
مندرج فقره (۳) ماده هفتاد و چهارم
این قانون صادر نماید، مختلف شمرده
شده مکلف به پرداخت جریمه
نقدي مطابق سند تفیني مربوط بوده
يا مطابق احکام قانون جهت تعقیب
عدلی به مراجع ذیصلاح معرفی
می‌گردد.

(۱۰) وزارت شهرسازی و
مسکن مکلف است، جهت جلوگیری
از اعمار ساختمان‌های بدون اجازه
ساختمان، استراتیژی مشخص را
طرح و ترتیب و از تطبیق آن
نظرات نموده و سالانه به شورای
عالی توسعه شهری گزارش ارائه
نماید.

حکمونو سره سم، د عدلی تعقیب لپاره
واکمنو مراجعته ورپیژنل کېږي.

(۹) که چېرې د بشاروالی مؤظف د
ماستر پلان او د نورو بشاري پلانونو له
رعايتولو پرته ددې قانون دخلور اویايمې
مادي په (۳) فقره کې درج شوو
اشخاصو ته د ساختمان اجازه صادره
کړي، سرغروونکی ګنډل کېږي له اړونده
تفیني سند سره سم د نغدي جريمه په
ورکړې مکلف دی يا د قانون له
حکمونو سره سم د عدلی تعقیب لپاره
واکمنو مراجعته ورپیژنل کېږي.

(۱۰) د بشار او کور جورو لو وزارت
مکلف دی، د ساختمان له اجازې پرته
د ساختمانونو له ودانولو خخه دمنځنيوي
لپاره، مشخصه استراتیژي طرحه او
ترتیب کړي او د هېڅي له تطبیق خخه
څارنه وکړي او کال په کال د بشاري
پراختیا عالي شوري ته روښت وړاندې
کړي.

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

فصل دوازدهم

ملکیت و تنظیم زمین

مدیریت املاک و زمین های دولتی

ماده هفتاد و ششم:

(۱) املاک و زمین های دولتی توسط وزارت شهر سازی و مسکن مدیریت می گردد.

(۲) شاروالی ها املاک و زمین های مربوط را مدیریت می نمایند.

(۳) امور مربوط به مدیریت املاک و زمین های دولتی درسنند تقنیتی جداگانه تنظیم می گردد.

(۴) وزارت شهر سازی و مسکن در رابطه به مدیریت املاک و زمین های دولتی دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

۱- مدیریت و مراقبت املاک و زمین های دولتی.

۲- استفاده مؤثر از املاک و زمین های دولتی مطابق احکام سند تقنیتی مربوط.

۳- تأمین هماهنگی با وزارت ها و

دوولسم فصل

ملکیت او د خمکې تنظیم

د دولتی املاکو او خمکو مدیریت

شپړ او یايمه ماده:

(۱) دولتی املاک او خمکې د بnar او کور جوړولو وزارت په واسطه مدیریت کېږي.

(۲) بnarوالی، اړوند املاک او خمکې مدیریت کوي.

(۳) د دولتی املاکو او خمکو په مدیریت پوري اړوندي چاري په جلا تقنیتی سند کې تنظیمېږي.

(۴) د بnar او کور جوړولو وزارت د دولتی املاکو او خمکو د مدیریت په اړوند د لاندې دندو او واکونو لرونکي دی:

۱- د دولتی املاکو او خمکو مدیریت او مراقبت.

۲- د اړوند تقنیتی سند له حکمونو سره سم، له دولتی املاکو او خمکو خخه اغېزمنه ګټه اخيستنه.

۳- د دولتی املاکو او خمکو په

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

ادارات دولتی در مدیریت، مراقبت و استفاده از املاک و زمین های دولتی.

۴- اجرای سایر وظایف مطابق سند تقنی ای مربوط.

(۵) املاک و زمین های دولتی که تحت استفاده وزارت ها و ادارات دولتی قرار دارند، توسط وزارت شهرسازی و مسکن مدیریت می گردد.

استراتیژی تنظیم زمین

ماده هفتاد و هفتم:

(۱) شاروالی مکلف است، جهت مدیریت زمین های مربوط استراتیژی تنظیم زمین را طرح، ترتیب و تطبیق نماید.

(۲) شاروالی مکلف است، در طرح و ترتیب استراتیژی تنظیم زمین موارد ذیل را در نظر گیرد:

۱- زون بندی زمین مطابق ماستر پلان.

۲- ارزش یابی زمین.

۳- نیازمندی شاروالی و سایر ادارات

مدیریت، مراقبت او گته اخیستنه کې له وزارتونو او دولتی ادارو سره د همغږي تأمینول.

۴- له اړوند تقنی سند سره سم، د نورو دندو اجراء کول.

(۵) هغه دولتی املاک او خمکې چې د وزارتونو او دولتی ادارو ترکتې اخیستې لاندې دي، د بشار او کور جوړولو وزارت په واسطه مدیریت کېږي.

د خمکې د تنظیم استراتیژی

اووه اویايمه ماده:

(۱) بشاروالی مکلفه ده، د اړوندو خمکو د مدیریت لپاره د خمکې د تنظیم استراتیژی طرحه، ترتیب او تطبیق کړي.

(۲) بشاروالی مکلفه ده، د خمکې د تنظیم د استراتیژی په طرحه او ترتیب کې لاندې موارد په پام کې ونيسي:

۱- له ماستر پلان سره سم، د خمکې زون بندی.

۲- د خمکې ارزښت موندنه.

۳- د بشاروالی او نورو اړوندو ادارو

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

ذيربط.

اړتیا.

۴- بالقوه بودن زمین برای انکشاف تجارتی و بازدهی آن در نتیجه انکشاف تجارتی.

۴- د سوداګریزې پرمختیبا لپاره د خمکې بالقوه والي او د سوداګریزې پرمختیبا په پایله کې د هېڅي عايد.

۵- استراتیژی در اختیار گذاری زمین از طریق داوطلبی رقابتی یا طوری دیگری.

۵- د سیالیزې داوطلبی له لارې یا په بل ډول د خمکې په واک کې ورکولو استراتیژی.

۶- ضرورت اينکه بهترین قیمت موجود در صورت واگذاری یا فروش زمین اخذ گردد.

۶- د دې اړتیا چې د خمکې د په واک کې ورکولو یا پلورنې په صورت کې تر ټولو غوره موجوده بیه و اخیستل شي.

(۳) شاروالی مکلف است، حین طرح و ترتیب استراتیژی ضرورت فراهم آوری تفریحگاه ها و تسهیلات فرهنگی را، به شمول پارک ها، کتابخانه ها، مرکز اجتماعی رعایت نماید و فیصدی زمین های دولتی را به منظور چنین اهداف در محدوده شاروالی مربوطه و هر ناحیه شاروالی مطابق نظر وزارت شهرسازی و مسکن تصريح نماید.

(۳) بشاروالی مکلفه ده، د استراتیژی د طرحي او ترتیبولو په وخت کې د پارکونو، کتابتونونو او د تولنیزو مرکزونو په ګلدون د تفریح خایونو او د فرهنگی آسانتیاواو د برابرولو اړتیا رعایت کړي او د دولتي خمکو فیصدی د اړوندې بشاروالی او د بشاروالی د هرې ناحیې په محدوده کې د دغه شان موخو په منظور د بشار او کور جوړولو وزارت له نظر سره سم تصريح کړي.

(۴) اسنادی که مطابق حکم این ماده تهیه گردیده است، در صورتی مدار اعتبار می باشد که توسط وزارت

(۴) هغه سندونه چې د دې مادې له حکم سره سم، برابر شوي دي، په هغه صورت کې د اعتبار وړ دي چې د بشار

رسمي جريده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

شهرسازی و مسکن منظور شده باشد، در صورتیکه چنین منظوری داده شود، استراتیژی در شاروالی مرعی الاجراء می‌گردد.

(۵) هرگاه استراتیژی مطابق به این ماده تهیه و توسط وزارت شهر سازی و مسکن منظور گردد، زمین در هر شاروالی مطابق به استراتیژی تنظیم می‌گردد.

(۶) هرگاه استراتیژی پیشنهاد شده مطابق احکام این ماده در رابطه به اجاره زمین یا ملکیت صراحة داشته باشد، ولی در رابطه به انتقال عنوان ملکیت زمین یا دارایی صراحة نداشته باشد، توسط اداره املاک شاروالی مدیریت می‌گردد.

(۷) استراتیژی که مطابق حکم این ماده پیشنهاد گردیده است، اهدافی را که به منظور آن و روشه را که عواید ناشی از چنین انتقال تطبیق می‌گردد، پیش بینی نماید.

(۸) شاروالی در هر ربع، گزارش پیشرفت استراتیژی را به شورای عالی

اوکور جوپولو وزارت په واسطه منظور شوي وي، په هفه صورت کې چې دغه شان منظوري ور کړل شي، استراتیژي په بشاروالی کې مرعی الاجراء کېږي.

(۵) که چېږي استراتیژي له دغې مادي سره سم، برابره او د بشار او کور جوپولو وزارت په واسطه منظوره شي، خمکه په هري بشاروالی کې له استراتیژي سره سم، تنظیمېږي.

(۶) که چېږي ددي مادي له حکمونو سره سم، وراندیز شوي استراتیژي د خمکې یا ملکیت د اجارې په اړوند صراحة ولري خو د خمکې یا د شتمني د ملکیت د عنوان د لپردونې په اړوند سراحة ونه لري، د بشاروالی د املاکو د ادارې په واسطه مدیریت کېږي.

(۷) هفه استراتیژي چې ددي مادي له حکم سره سم، وراندیز شوي ده، هفه موخي چې دهفو په منظور او هفه تکلاره چې د دغه شان لپردونې خخه را پیدا شوي عواید تطبیقېږي، اټکل کړي.

(۸) بشاروالی په هرمه ربعة کې، د استراتیژي د پرمختګ ربوت د بشاري

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

توسعه شهری ارائه می‌نماید.

(۹) هرگاه زمین توسط اداره املاک شاروالی در محدوده شاروالی مربوط به اجاره داده شود، عواید آن اعم از کرایه یا سایر عواید، ملکیت سرمایوی شاروالی می‌باشد، مگر اینکه در استراتیژی منظور شده مطابق احکام این قانون، طوری دیگری تصریح گردیده باشد.

(۱۰) وزارت شهر سازی و مسکن می‌تواند، طرح مقرره‌ها را به منظور تقویت نظارت و حسابدهی و فعالیت ادارات املاک شاروالی‌ها پیشنهاد نماید، ادارات املاک شاروالی مکلف به تطبیق احکام مقرره‌های مذکور می‌باشند.

اجاره زمین و املاک

شاروالی

ماده هفتاد و هشتم:

(۱) زمین یا ملکیت که توسط اداره املاک شاروالی مدیریت می‌گردد،

پراختیا عالی شوری ته ورآندی کوي.

(۹) که چېرې خمکه د بشاروالی د املاکو د ادارې په واسطه د اړوندې بشاروالی په محدوده کې په اجاره ورکړل شي، د کرایې یا د نورو عوایدو په ګډون د هغې عواید، د بشاروالی پانګه بیز ملکیت دی، خو دا چې ددې قانون له حکمونو سره سم، په منظوره شوې استراتیژی کې بل ډول تصریح شوي وي.

(۱۰) د بشار او کور جورولو وزارت کولی شي، د بشاروالیو د املاکو د ادارو د خارنې او حساب ورکولو د پیاوړتیا د فعالیت په منظور دمورو طرخه ورآندې کړي، د بشاروالی د املاکو ادارې د یادو مقرر د حکمونو په تطبیق مکلفې دي.

د بشاروالی د خمکې او املاکو

اجاره

اته اویایمه ماده:

(۱) هغه خمکه یا ملکیت چې د بشاروالی د املاکو د ادارې په واسطه

رسمی جريدہ

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

صرف در موارد ذيل قابل انتقال
مي باشد:

۱- استراتيژي که مطابق ماده
هفتاد و هفتم اين قانون طرح، ترتيب و
منظور گردیده است.
۲- اجاره مسكن های عامه.

(۲) شرایط اجاره دهی، اندازه
حق الاجاره و سایر امور مربوط به
اجاره زمین یا ملکیت های سرمایوی
شاروالی با درنظرداشت استراتيژي
مندرج ماده هفتاد و هفتم این
قانون، در سند تقنیونی مربوط تنظیم
می گردد.

مدیریت کپری، يوازی په لاندې مواردو
کې د لبېدونې وړ دي:

۱- هغه استراتيژي چې د دې قانون له
اووه اویایمې مادې سره سم، طرحه،
ترتیب او منظوره شوې ده.
۲- د عامه کورونو اجاره.

(۲) د دې قانون د اووه اویایمې مادې د
درج شوې استراتيژي په پام کې نیولو
سره د اجارې ورکولو شرایطو،
د حق الاجاري اندازه او د بناروالۍ د
حُمکې یا پانګه بیزو ملکیتونو په اجارې
پورې نورې اړوندي چارې، په اړوند
تقنیونی سندکې تنظیمهږي.

فصل سیزدهم

رشد اقتصادي

تقویت رشد اقتصاد پایدار

ماده هفتاد و نهم:

(۱) شاروالی مکلف است، وظایف و
صلاحیت های مربوط را طوری اجراء
یا اعمال نماید که باعث تقویت رشد
اقتصاد پایدار، انکشاف صنعت و
اشتغال زایی در ساحة مربوط گردد.

دیارلسم فصل

اقتصادي و ده

د ثابت اقتصاد د ودې پیاوړتیا

نهه اویایمه ماده:

(۱) بناروالۍ مکلفه ده، اړوندي دندې
او واکونه په داسې ډول اجراء یا اعمال
کړي چې په اړوندې ساحه کې د ثابت
اقتصاد د ودې د پیاوړتیا، د صنعت د
پرمختیا او د کار موندنې لامل شي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

(۲) شاروالی مکلف است، سکتورهای مختلف را غرض رشد اقتصاد در محدوده خویش که برای منفعت شاروالی و ساکنین شهر، نیازمند انکشاف و تقویت می‌باشد، شناسایی نماید.

(۳) شاروالی مکلف است، به منظور رشد اقتصادی، انکشاف صنعت و اشتغال زایی با ادارات ذیربطری دولتی و سکتور خصوصی همکاری نماید.

(۴) شاروالی مکلف است، جهت تقویت رشد اقتصادی، دیدگاه استراتژیک درازمدت را با مشارکت بیشتر سکتور خصوصی در پلان استراتژیک مربوط پیش بینی نماید.

صلاحیت عقد قرارداد

ماده هشتادم:

(۱) شاروالی می‌تواند، به منظور اجرای وظایف و اعمال صلاحیت‌های مربوط با اشخاص حقیقی یا حکمی قرارداد، عقد نماید.

(۲) بشاروالی مکلفه ده، په خپله محدوده کې د اقتصاد د ودي په غرض چې د بشاروالی او د بشار د او سپدونکو د ګټې لپاره پرمختګ او پیاوړتیا له اړتیا لري، بېلاپل سکتورونه وپېژني.

(۳) بشاروالی مکلفه ده، د اقتصادي ودي، د صنعت د پرمختیا او د کار موندنې په منظور له اړوندو دولتي ادارو او له خصوصي سکتور سره همکاري وکړي.

(۴) بشاروالی مکلفه ده، د اقتصادي ودي د پیاوړتیا لپاره د خصوصي سکتور په زیات مشارکت سره اورده مهال استراتژیک لیدلوری په اړوند استراتژیک پلان کې اټکل کړي.

د قرارداد د عقد واک

اتیایمه ماده:

(۱) بشاروالی کولی شي، د اړوندو دندو داجراء او د واکونو داعمالولو په منظور له حقيقي یا حکمي اشخاصو سره قرارداد، عقد کړي.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

(۲) شاروالی مکلف است، قرارداد مندرج فقره (۱) این ماده را مطابق احکام قانون تدارکات و سایر اسناد تقنی، عقد نماید.

صلاحیت انجام کار ها

ماده هشتاد و یکم:

(۱) شاروالی می تواند، جهت کسب منفعت و انکشاف ساحات مربوط مطابق احکام این قانون و سایر اسناد تقنی بناها و ساختمان ها را اعمار یا سایر امور مرتبط را انجام دهد.

(۲) شاروالی مکلف است، به منظور اعمار بناها و ساختمان ها در هر زمین که نیاز به اجازه ساختمان باشد، احکام فصل یازدهم این قانون را رعایت نماید.

(۳) شاروالی می تواند، جهت اعمار بنا ها، ساختمان ها، ترمیم و حفاظت آن ها و سایر امور مرتبط به آن ها مطابق حکم مندرج فقره (۱) ماده هشتادم این قانون و سایر

(۲) بشاروالی مکلفه ده، د تدارکاتو د قانون او نورو تقنی سندونو له حکمونو سره سم، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی قرارداد عقد کړي.

د کارونو د تر سره کولو واک

يو اتیایمه ماده:

(۱) بشاروالی کولی شي، د ګټې د ترلاسه کولو او د اړوندو ساحو د پرمختیا لپاره ددې قانون او نورو تقنی سندونو له حکمونو سره سم، ودانۍ او ساختمانونه جوړ کړي یا نوري اړوندي چاري ترسره کړي.

(۲) بشاروالی مکلفه ده، په هرهغه حمکه کې چې د ساختمان اجازې ته ارتیا لري د ودانیو او ساختمانونو د جوړولو په منظور ددې قانون د یوولسم فصل حکمونه رعایت کړي.

(۳) بشاروالی کولی شي، د ودانیو او ساختمانونو د جوړولو د هفو د ترمیم او ساتې او په هفو پوري د نورو اړوندو چارو د تر سره کولو لپاره، ددې قانون د اتیایمې مادې په (۱) فقره کې له درج

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

اسناد تقینی تدابیر لازم را اتخاذ
نماید.

شوی حکم او نورو تقینی سندونو
سره سم، لازم تدبیرونه و نیسی.

زمین های متروکه و بدون وارث ماده هشتاد و دوم:

متروکه او له وارث پرته خمکي
دوه اتیایمه ماده:

(۱) شاروالی می تواند، حسب لزوم
دید کارکن را که به منظور تطبیق
احکام این ماده توظیف می گردد در
عین زمان در دفتر دیگر نیز
توظیف نماید.

(۱) بشاروالی کولی شي، له لزوم دید
سره سم له هغه کارکونکی چې ددې
مادې د حکمونو د تطبیق په منظور
توظیف کېږي، په عین وخت کې په بل
دفتر کې هم توظیف کړي.

(۲) کارکن مندرج فقره (۱) این
ماده در رابطه به زمین های متروکه و
بدون وارث اقدامات ذیل را انجام
می دهد:

(۲) د ددې مادې په (۱) فقره کې درج
شوی کارکونکی دمتروکه او له وارث
پرته خمکو په اړوند لاندې اقدامات
ترسره کوي:

۱ - ادعا یا احیای زمین های متروکه
که در ساحة شاروالی مربوط موقعیت
دارد.

۱ - د هغو متروکه خمکو ادعا یا احیا
چې د اړوندې بشاروالی په ساحه کې
موقعیت لري.

۲ - انکشاف زمین های متروکه که
در ساحة شاروالی مربوط موقعیت
دارد.

۲ - د هغو متروکه خمکو پرمختیا چې
داروندې بشاروالی په ساحه کې موقعیت
لري.

(۳) شاروالی می تواند از بودجه مربوط
وجوه معین را جهت احیا و انکشاف
زمین های متروکه به شخص که خواهان

(۳) بشاروالی کولی شي له اړوندې
بودجي خنځه د متروکه خمکو د احیا او
پرمختیا لپاره تاکلې وجوه هغه شخص ته

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

احیا و انکشاف زمین مذکور می باشد وقتاً فوقتاً به اساس شرایط مریبوط، پرداخت نماید.

(۴) احکام مندرج این ماده، بالای زمین های ذیل قابل تطبیق می باشد:

۱- زمین های متروکه، بدون وارث و نامناسب.

۲- زمین های که متروکه و نامناسب نبوده، مگر به علت حوادث غیر متربقه طبیعی به زمین های متروکه و نامناسب مبدل شده باشند.

(۵) وجود معین را که شاروالی جهت احیا و انکشاف زمین های متروکه به شخص مندرج فقره (۳) این ماده پرداخت می نماید شامل مصارفی است که شخص مذکور در رابطه به موارد ذیل متحمل شده است:

۱- هر نوع کار های که بالای زمین مطابق فقره های (۳ و ۲) این ماده صورت می گیرد.

۲- راه اندازی سروی زمین مندرج فقره های (۳ و ۲) این ماده جهت تحقق اهداف تعیین شده صورت

چی د یادې څمکې د احیا او پراختیا غوبستونکی دی، وخت په وخت د اروندو شرایطو پربنست ورکړي.

(۴) په دی ماده کې درج شوي حکمونه په لاندې څمکو د تطبیق وړ دي:

۱- متروکه، له وارث پرته او نامناسبې څمکې.

۲- هغه څمکې چې متروکه او نامناسبې نه دي خو د غیر متربقه طبیعی پېښو په علت په متروکه او نامناسبو څمکو بدلې شوي وي.

(۵) هغه تاکلی وجوده چې بشاروالی بې د متروکه څمکو د احیا او پراختیا لپاره ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوي شخص ته ورکوي، هغه لګښتونه په کې شامل دي چې یاد شخص د لاندې مواردو په ارونډ زعملی دي:

۱- هغه ډول کارونه چې ددې مادې له (۲ او ۳) فقره سره سم، په څمکه کې صورت مومي.

۲- ددې مادې په (۲ او ۳) فقره کې د درج شوي څمکې د سروی په لاره اړوں د تاکلو موخو د تحقق لپاره صورت

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

می گیرد.

(۳) بدست آوری زمین متروکه دیگر
جهت تحقق اهداف مندرج این
ماده.

(۴) مصارف مندرج فقره (۵) این
ماده در صورتی به شخص پرداخت
می گردد که کارکن شاروالی آن را
تأیید نماید.

(۵) اندازه مصارف قابل پرداخت به
شخص مندرج فقره (۶) این ماده از
اندازه مبلغ که در سند تقنینی مربوط
پیش‌بینی می گردد، بیشتر بوده
نمی‌تواند.

پارک های صنعتی

ماده هشتاد و سوم:

(۱) شاروالی مکلف است، جهت
انکشاف پارک های صنعتی در ساحة
مربوط با وزارت صنعت و تجارت
همکاری نماید.

(۲) شاروالی مالک و مدیر پارک های
صنعتی نمی‌باشد، مگراینکه مطابق حکم
ماده پنجاه و ششم این قانون از طرف

مومی.

(۳) په دې ماده کې د درج شو موخو
د تحقق لپاره د بلې متروکه خمکې تر
لاسه کول.

(۴) ددې مادې په (۵) فقره کې درج
شوي لګښونه په هغه صورت کې
شخص ته ورکول کېږي چې د بناروالی
کارکوونکي هغه تأیید کړي.

(۵) ددې مادې په (۶) فقره کې درج
شوي شخص ته د ورکړي وړ لګښونو
اندازه د هفو پیسو د اندازې خخه چې
په اړوند تقنینی سند کې اټکل کېږي،
زياتېدای نه شي.

صنعتی پارکونه

دری اتیایمه ماده:

(۱) بناروالی مکلفه ده، په اړونده ساحه
کې د صنعتی پارکونو د پرمختیا لپاره د
صنعت او سوداګرۍ له وزارت سره
همکاري وکړي.

(۲) بناروالی د صنعتی پارکونو مالکه
او مدیره نه ده، خو دا چې ددې قانون
د شپږ پنځوسمې مادې له حکم سره

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

شورای عالی توسعه شهری به آن
صلاحیت تفویض شده باشد.

سم، د باري پراختيا د عالي شوري له
لوري هې ته واک تفویض شوي وي.

فصل چهاردهم

حفظ میراث های فرهنگی

مراقبت و حفاظت از

میراث های فرهنگی

مادة هشتاد و چهارم:

(۱) شاروالی مکلف است، میراث های
فرهنگی واقع ساحة مربوط را مراقبت
و حفاظت نماید.

(۲) شاروالی مکلف است، در مطابقت
به قانون حفظ آثار تاریخی و فرهنگی،
میراث های فرهنگی را طوری که در
این قانون تصريح گردیده
است، حفاظت نماید.

کنترول انکشاف ساحات

مجاور ملکیت میراث های

فرهنگی

مادة هشتاد و پنجم:

(۱) شاروالی نمی تواند در محدوده
ساحات باستانی ثبت شده و آثار

خوارلسمه فصل

د فرهنگي ميراثونو ساته

له فرهنگي ميراثونو خخه مراقبت

او ساته

خلور اتیایمه ماده:

(۱) بشاروالی مکلفه ده، په اړوندې ساحه
کې پراته فرهنگي ميراثونه مراقبت او
وساتي.

(۲) بشاروالی مکلفه ده، د تاریخي او
فرهنگي آثارو د ساتني له قانون سره په
مطابقت کې، فرهنگي ميراثونه په داسې
دول چې په دې قانون کې تصريح شوي
دي، وساتي.

د فرهنگي ميراثونو د ملکیت د

کاونسلیو ساحو د پرمختیا

کنترول

پنځه اتیایمه ماده:

(۱) بشاروالی نه شي ګولی د ثبت شوو
لرغونو ساحو او د تاریخي او فرهنگي

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

تاریخی و فرهنگی مطابق احکام این قانون، ساختمان‌ها را اعمار یا اجازه ساختمان را صادر یا فعالیت‌های ساختمانی را طور دیگری در ساحات مجاور ملکیت آثار تاریخی و فرهنگی بدون اجازه انتیوت باستان‌شناسی، انجام دهد.

(۲) تغییر و تبدیل در ساختار ملکیت آثار تاریخی و فرهنگی بدون اجازه شارووالی مربوط ممنوع می‌باشد، مگر اینکه شارووالی در مورد مطابق شرایط خاص وضع شده، توافق نماید.

(۳) ساحات مجاور ملکیت آثار تاریخی و فرهنگی به مفهوم فقره (۱) این ماده، ساحتی است که هر نوع ساخت ساز در داخل آن، اهمیت ملکیت آثار تاریخی و فرهنگی و ارزش آن را به حیث یک اثر فرهنگی یا تاریخی متأثر سازد.

آثارو په محدوده کې ددې قانون له حکمونو سره‌سم، ساختمانونه جوړ کړي یا د ساختمان اجازه صادره کړي یا ساختمانی فعالیتونه په بل ډول د لرغون پېژندنې انتیوت له اجازې پرته د تاریخی او فرهنگی آثارو د ملکیت په ګاونډیو ساحوکې تر سره کړي.

(۲) د اپوندې بناړوالي له اجازې پرته د تاریخی او فرهنگی آثارو د ملکیت په جوړښت کې بدلون او تبدیل ممنوع دی، خو دا چې بناړوالي له وضع شوو څانګړو شرایطو سره سمه، په دې هکله، موافقه وکړي.

(۳) ددې مادې د (۱) فقرې په مفهوم د تاریخی او فرهنگی آثارو د ملکیت ګاونډی، ساحې، هغه ساحې دی چې د هغو په دنه کې هر ډول آبادی د یوه فرهنگی یا تاریخی اثر په توګه د تاریخی او فرهنگی آثارو د ملکیت اهمیت او د هغو ارزښت اغېزمن کړي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

مدیریت آثار تاریخی و فرهنگی

ماده هشتاد و ششم:

(۱) شاروالی می‌تواند، بعد از تأیید وزارت اطلاعات و فرهنگ، شرکت دولتی آثار تاریخی و فرهنگی را ایجاد نماید.

(۲) شرکت مندرج فقره (۱) این ماده، دارای وظایف عمدۀ ذیل می‌باشد:

۱- مدیریت و حفاظت ملکیت‌های آثار تاریخی و فرهنگی در ساحة مربوط.

۲- ایجاد موزیم محلی مطابق احکام مندرج فصل پنجم قانون حفظ آثار تاریخی و فرهنگی.

۳- سایر وظایف مطابق سند تفیینی مربوط.

(۳) وزارت اطلاعات و فرهنگ می‌تواند، شرایط ذیل را جهت ایجاد شرکت دولتی مندرج فقره (۱) این ماده وضع نماید:

د تاریخی او فرهنگی آثار و مدیریت

شپر اتیایمه ماده:

(۱) بشاروالی کولی شي، د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت له تأیید وروسته د تاریخی او فرهنگی آثار و دولتی شرکت رامنځ ته کړي.

(۲) ددي مادي په (۱) فقره کې درج شوي شرکت د لاندې عمدۀ دندو لرونکي دی:

۱- په اړونده ساحه کې د تاریخی او فرهنگی آثار و ملکیتونو مدیریت او ساتنه.

۲- د تاریخی او فرهنگی آثار و د ساتني د قانون په پنځم فصل کې له درج شوو حکمونو سره سم، د سیمه ییز موزیم رامنځته کول.

۳- له اړوند تفیینی سند سره سم، نورې دندې.

(۳) د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت کولی شي، ددي مادي په (۱) فقره کې د درج شوي دولتی شرکت د رامنځته کولو لپاره لاندې شرایط وضع کړي:

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- ۱- فیصله سهم سهامداران شرکت.
- ۲- اندازه بودجه شاروالی جهت سرمایه گذاری در شرکت.
- (۳) سهم ادارات دولتی با درنظرداشت حکم مندرج فقره (۳) این ماده در شرکت دولتی حفظ آثار تاریخی و فرهنگی از (۵۱) فیصد کمتر بوده نمیتواند.
- (۴) د تاریخی او فرهنگی آثارو د ساتې په دولتی شرکت کې ددې مادې په (۳) فقره کې د درج شوي حکم په پام کې نیولو سره د دولتی ادارو ونډه له (۵۱) سلنې خخه کمپدای نه شي.
- (۵) د تاریخی او فرهنگی آثارو د ساتې دولتی شرکت کولی شي، د تاریخی او فرهنگی آثارو د ساتې د قانون او د نورو تقنيي سندونو د حکمونو په پام کې نیولو سره، تاریخی او فرهنگی آثار حاصل او تملک کړي او د خپل ملکیت يا د دولتی ملکیتونو تاریخی او فرهنگی آثار د قانون د حکمونو په محدوده کې مدیریت کړي.
- (۶) د تاریخی او فرهنگی آثارو د ساتې د دولتی شرکت ونډه وال عبارت دي له:
- ۱- بشاروالی.
- ۲- د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت.
- ۱- د شرکت د ونډه والو د ونډې سلنې.
- ۲- په شرکت کې د پانګونې لپاره د بشاروالی د بودجي اندازه.
- (۴) د تاریخی او فرهنگی آثارو د ساتې په دولتی شرکت کې ددې مادې په (۳) فقره کې د درج شوي حکم په پام کې نیولو سره د دولتی ادارو ونډه له (۵۱) سلنې خخه کمپدای نه شي.
- (۵) د تاریخی او فرهنگی آثارو د ساتې دولتی شرکت کولی شي، د تاریخی او فرهنگی آثارو د ساتې د قانون او د نورو تقنيي سندونو د حکمونو په پام کې نیولو سره، تاریخی او فرهنگی آثار حاصل او تملک کړي او د خپل ملکیت يا د دولتی ملکیتونو تاریخی او فرهنگی آثار د قانون د حکمونو په محدوده کې مدیریت کړي.
- (۶) د تاریخی او فرهنگی آثارو د ساتې د دولتی شرکت ونډه وال عبارت دي له:
- ۱- بشاروالی.
- ۲- د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- ۳- انتیوت باستان شناسی.
- (۷) اشخاص ذیل نیز می‌توانند، علاوه بر سهمداران مندرج فقره (۶) این ماده، در شرکت دولتی حفظ آثار تاریخی و فرهنگی سهمدار باشند:
- ۱- ساکنین شهر، این اشخاص نمی‌توانند، اکثریت سهم شرکت دولتی حفظ آثار تاریخی و فرهنگی را دارا باشند.
- ۲- جمعیت ها.
- ۳- شاروالی های که ملکیت های آثار تاریخی و فرهنگی در محدوده آن ها موقعیت داشته باشد.
- (۸) اشخاص و ادارات داخلی و خارجی می‌توانند، شرکت دولتی حفظ آثار تاریخی و فرهنگی را در رابطه به حفظ و مدیریت آثار تاریخی و فرهنگی تمویل نمایند.
- (۹) امور مربوط به شرکت دولتی حفظ آثار تاریخی و فرهنگی در سند تقیینی جداگانه تنظیم می‌گردد.
- ۳- د لرغون پیژندنی انتیوت.
- (۷) لاندې اشخاص هم کولی شي، ددې مادې د (۶) فقرې په درج شو ونډه والو سربېره، د تاریخي او فرهنگی آثارو د ساتې په دولتی شرکت کې ونډه وال واوسي:
- ۱- د بسار او سپدونکي، دغه اشخاص نه شي کولی د تاریخي او فرهنگی آثارو د ساتې د دولتی شرکت اکثریت ونډه ولري.
- ۲- تولني.
- ۳- هغه بساړوالۍ چې د هفو په محدوده کې د تاریخي او فرهنگی آثارو ملکیتونه موقعیت ولري.
- (۸) کورني او بهرنی اشخاص او ادارې کولی شي، د تاریخي او فرهنگی آثارو د ساتې او مدیریت په اړوند د تاریخي او فرهنگی آثارو د ساتې دولتی شرکت تمویل کړي.
- (۹) د تاریخي او فرهنگی آثارو د ساتې په دولتی شرکت پوري اړوندې چارې په جلا تقیینی سند کې تنظیمېږي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

انتقال وظایف انتستیوت باستان

شناسی

ماده هشتاد و هفتم:

(۱) هرگاه شرکت دولتی حفظ آثار تاریخی و فرهنگی مالک ملکیت آثار تاریخی و فرهنگی بوده یا مسؤول مدیریت و حفظ آن باشد در این صورت وظایفی را که انتستیوت باستان شناسی در رابطه به ملکیت های آثار تاریخی و فرهنگی مطابق احکام قانون حفظ آثار تاریخی و فرهنگی دارا می باشد به عهده می گیرد.

(۲) شرکت دولتی حفظ آثار تاریخی و فرهنگی مکلف است، دفتر ثبت ملکیت های آثار تاریخی و فرهنگی را در ساحة مربوط ایجاد، نگهداری و بطور منظم آن را بررسی نموده و از به دسترس قرار گرفتن آن به عامه مردم اطمینان حاصل نماید.

د لرغون پژندنی انتستیوت د

دندو لپرونده

اووه اتیایمه ماده:

(۱) که چې د تاریخي او فرهنگی آثارو د ساتې دولتی شرکت د تاریخي او فرهنگی آثارو دملکیت مالک وي يا د هغه د مدیریت او ساتې مسؤول وي، په دې صورت کې هغه دندې په غاره اخلي چې د لرغون پژندنی انتستیوت یې د تاریخي او فرهنگی آثارو د ساتې د قانون له حکمونو سره سم، د تاریخي او فرهنگی آثارو دملکیتونو لرونکي دي.

(۲) د تاریخي او فرهنگی آثارو د ساتې دولتی شرکت مکلف دي، په اړوندې ساحه کې د تاریخي او فرهنگی آثارو دملکیتونو د ثبت دفتر رامنځته کړي، وساتې او هغه په منظم ډول بررسی کړي او د عامو خلکو په واک کې د هفو د ورکړي په هکله ډاډ ترلاسه کړي.

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

فصل پانزدهم

امور مالی و بودجه

شاروالی ها

بودجه سالانه شاروالی

مادة هشتاد و هشتم:

(۱) شاروالی دارای بودجه سالانه عادی و انکشافی می باشد.

(۲) طرح بودجه شاروالی توسط شاروالی مربوط ترتیب و قبل از شروع ربع چهارم سال مالی جهت تأیید به مجلس شاروالی ارائه می گردد.

(۳) مجلس شاروالی می تواند، طرح بودجه سالانه شاروالی را تأیید یا رد نماید.

(۴) مجلس شاروالی نمی تواند، طرح بودجه را برای پروژه مشخص رد نماید.

(۵) مجلس شاروالی مکلف است، در صورت رد طرح بودجه مطابق حکم مندرج فقره (۳) این ماده، دلایل رد آن را با ذکر تعديلات

پنخلسم فصل

د بسارواليو مالي او بودجي

چاري

د بساروالی کلنی بودجه

اته اتیایمه ماده:

(۱) بساروالی د عادي او پرمختيابي کلنی بودجي لرونکي د.

(۲) د بساروالی د بودجي طرحه داروندي بساروالی په واسطه ترتيب او دمالي کال د خلورمي ربعي له پيلپدو مخکي د تأييد لپاره د بساروالی مجلس ته وراندي کېږي.

(۳) د بساروالی مجلس کولي شي، د بساروالی د کلنی بودجي طرحه تأييد یا رد کړي.

(۴) د بساروالی مجلس نشي کولي، د مشخصې پروژې لپاره د بودجي طرحه رد کړي.

(۵) د بساروالی مجلس مکلف دي، ددي مادي په (۳) فقره کې له درج شوي حکم سره سـم، د بودجي د طرحې د رد په صورت کې د هغې د

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

پیشنهادی به شاروال ارائه
نماید.

تأیید و منظوری بودجه سالانه

شاروالی

ماده هشتاد و نهم:

(۱) شاروالی کابل مکلف است، طرح بودجه سالانه خویش را بعد از تصویب مجلس شاروالی مربوط، قبل از شروع ربع چهارم سال مالی به وزارت مالیه تقدیم نماید.

(۲) شاروالی ها مکلف اند، طرح بودجه سالانه خویش را بعد از تأیید مجلس شاروالی مربوط قبل از شروع ربع چهارم سال مالی به اداره ارگان های محلی، غرض ارائه به وزارت مالیه ارسال نمایند.

(۳) وزارت مالیه بعد از دریافت طرح بودجه سالانه شاروالی، موارد ذیل را

بررسی می نماید:

۱- صحت مبلغ پیش بینی شده جهت مصارف.

۲- صحت مبلغ که به وجوده ذخیره

رد دلیلونه د وранدیزی تعديلونو په
یادونې سره بشاروال ته وراندی کړي.

د بشاروالی د ګلنۍ بودجې

تأیید او منظوری

نډه اتیایمه ماده:

(۱) د کابل بشاروالی مکلفه ده، د خپلې بودجې طرحه د اړوندي بشاروالی د مجلس له تصویب وروسته د مالی کال د خلورمې ربی له پیلپدو مخکې د مالې وزارت ته وراندی کړي.

(۲) بشاروالی مکلفی دي، د خپلې ګلنۍ بودجې طرحه د اړوندي بشاروالی د مجلس له تأیید وروسته د مالی کال د خلورمې ربی له پیلپدو مخکې د مالې وزارت ته د وراندی کولو په غرض د سیمه بیزو اړکانونو ادارې ته ولپري.

(۳) د مالې وزارت د بشاروالی د ګلنۍ بودجې د طرحې له ترلاسه کولو

وروسته، لاندې موارد بررسی کوي:

۱- د لګښتونو لپاره د اټکل شوو پیسو سموالي.

۲- د هفو پیسو سموالي چې زیرمیزو

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

انتقال می گردد.

۳- صحت مبلغ پیش بینی شده که از منابع عایداتی شاروالی حاصل می گردد.

۴- رعایت حکم مندرج فقره (۳) ماده نودم این قانون در تهیه طرح بودجه عادی.

۵- تعهد شاروالی مبنی بر اینکه مطابق حکم مندرج فقره (۱) ماده نود و سوم این قانون، جبران کسر بودجه را در سال آینده مالی پیش بینی نموده است.

(۶) هرگاه وزارت مالیه طرح بودجه سالانه شاروالی را تأیید نکند، می تواند، آن را دو باره جهت بررسی و بازنگری مجدد، مسترد نماید.

(۵) هرگاه وزارت مالیه اطمینان حاصل کند که طرح بودجه سالانه شاروالی مطابق موارد مندرج فقره (۳) این ماده، تهیه گردیده است، طرح بودجه سالانه شاروالی را شامل بودجه ملی می نماید.

وجوه ته لپبدول کېږي.

۳- د هفو اټکل شوو پیسو سموالی چې د بشاروالی له عایداتی سرچینو خخه تر لاسه کېږي.

۴- د عادی بودجې د طرح په برابرولو کې ددې قانون د نوي یمي مادي په (۳) فقره کې د درج شوي حکم رعایتول.

۵- په دې هکله د بشاروالی زمه چې ددې قانون د دری نوي یمي مادي په (۱) فقره کې له درج شوي حکم سره سم بې، په راتلونکي مالي کال کې د بودجې د کسر جبران اټکل کړي دی.

(۶) که چېږي د مالی وزارت د بشاروالی د کلنۍ بودجې طرحه تأیید نه کړي، کولۍ شي، هغه پېرته د بیا بررسی او بیا کتنې لپاره مسترده کړي.

(۵) که چېږي د مالی وزارت دا د ترلاسه کړي چې د بشاروالی د کلنۍ بودجې طرحه ددې مادي په (۳) فقره کې له درج شوو مواردو سره سم، برابره شوې ده، د بشاروالی د کلنۍ بودجې طرحه په ملي بودجه کې شاملوي.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

(۶) هرگاه طرح بودجه سالانه شاروالی قبل از آغاز سال مالی تصویب نگردد، شاروالی می‌تواند، بودجه منظور شده سال قبلی را الی تصویب آن، تطبیق نماید.

ساختار بودجه عادی سالانه

مادهٔ نودم:

(۱) شاروالی در بودجه عادی سالانه، مبالغ تخمینی مصارف و انتقالات ذیل را پیش بینی می‌نماید:

- ۱- مبالغی که مصارف شاروالی را مطابق احکام این قانون و سایر اسناد تقنیتی در سال مالی تکافو نماید.

- ۲- مبالغ مورد نیاز که مکلفیت های شاروالی را در رابطه به پرداخت قرضه های مربوط تکافو نماید.

- ۳- مبالغی که به بودجه انکشافی سالانه شاروالی انتقال می‌گردد.

- ۴- مبالغی که به وجوه ذخیره شاروالی انتقال می‌گردد.

(۲) بودجه سالانه شاروالی شامل موارد

(۶) که چېرې د بشاروالی د ګلنۍ بودجې طرحه د مالي ګال له پیلپدو مخکې تصویب نه شي، بشاروالی کولی شي، د هېږي تر تصویب پوري د تېرکال منظوره شوي بودجه تطبیق کري.

د ګلنۍ عادي بودجې جوړښت

نوی یمه ماده:

(۱) بشاروالی په ګلنۍ عادي بودجې کې د لاندې لګښتونو او انتقالاتو تخمینې پیسې اټکلوی:

- ۱- هغه پیسې چې په مالي ګال کې ددې قانون او نورو تقنیتی سندونو له حکمونو سره سم، د بشاروالی لګښتونه تکافو کري.

- ۲- د اړتیا وړ هغه پیسې چې د اړوندو پورونو د ورکړي په اړوند د بشاروالی مکلفیتونه تکافو کري.

- ۳- هغه پیسې چې د بشاروالی ګلنۍ پرمختیابی بودجې ته لېږدول کېږي.

- ۴- هغه پیسې چې د بشاروالی زیرمیزو وجوهه ته لېږدول کېږي.

(۲) د بشاروالی په ګلنۍ بودجې کې

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

ذیل می باشد:

۱- مبلغ پیش بینی شده که از منابع عایداتی شاروالی در سال مالی حاصل می گردد.

۲- مبلغی که از وجوه ذخیره شاروالی جهت اجرای مصارف و انتقالات پیش بینی شده، حاصل می گردد.

۳- هر گاه عواید پیش بینی شده شاروالی مطابق فقره (۲) این ماده، حداقل برای مصارف و انتقالات پیش بینی شده شاروالی کافی باشد در این صورت استفاده از وجوه ذخیره شاروالی که مطابق فقره (۲) ماده نود و سوم این قانون، منظور گردیده است، مستثنی است.

ساختار بودجه انکشافی

ماده نود و یکم:

بودجه انکشافی شاروالی در برگیرنده

موارد ذیل می باشد:

۱- مبالغ مورد ضرورت در سال مالی جهت حصول، ساخت، انکشاف یا

لاندی موارد شاملپری:

۱- هفه اتکل شوی پیسپی چې په مالی کال کې د بناروالی له عایداتی سرچینو خخه تر لاسه کېږي.

۲- هفه پیسپی چې د اتکل شوو لکښتونو او انتقالاتو د اجراء کولو لپاره د بناروالی له زیرمیزو وجوهو، تر لاسه کېږي.

۳- که چېرې ددې مادې له (۲) فقرې سره سم، د بناروالی اتکل شوی عواید، لپترلپه د بناروالی د اتکل شوو لکښتونو او انتقالاتو لپاره کافی وي، په دې صورت کې د بناروالی له زیرمیزو وجوهو خخه ګته اخیستنه چې ددې قانون د دری نوي یمه مادې له (۲) فقرې سره سم منظور شوی دی، مستثنی ده.

د پرمختیابی بودجي جوربنت

يو نوي یمه ماده:

د بناروالی به پرمختیابی بودجه کې

لاندی موارد شاملپری:

۱- د پانګیزو (پرمختیابی) ملکیتونو د حصول، جورولو، پرمختیا یا له منځه

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

انهدام ملکیت های سرمایوی
(انکشافی).

۲- پیش بینی منبع یا منابع مبلغ مورد ضرورت تأديه مصارف مندرج جزء ۱ این ماده.

۳- مبالغی که از بودجه عادی سالانه شاروالی انتقال می گردد.

افزایش بودجه عادی سالانه

ماده نود و دوم:

هرگاه عواید شاروالی در سال مالی از مصارف و انتقالات بودجه عادی شاروالی افزایش یابد، مبالغ اضافه از مصارف و انتقالات به وجوده ذخیره شاروالی انتقال می گردد.

كسر بودجه عادی سالانه

ماده نود و سوم:

(۱) به منظور بررسی کسر بودجه عادی سالانه شاروالی، کمیته به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:

۱- سه تن نمایندگان وزارت مالیه.
۲- دو تن نمایندگان اداره ارگان های

ورلو لپاره په مالي کال کې د اړتیا وړ پیسې.

۲- د دې مادې په ۱ جزو کې د درج شو لګښتونو د ورکړې دارتیا وړ پیسو د سرچینې یا سرچینو اټکل.

۳- هغه پیسې چې د بشاروالی له کلنی عادی بودجي خخه لپرداول کېږي.
د کلنی عادی بودجي زیاتوالی

دوه نوي یمه ماده:

که چېړې په مالي کال کې د بشاروالی عواید د بشاروالی د عادی بودجي له لګښتونو او انتقالاتو خخه زیات شي، له لګښتونو او انتقالاتو خخه اضافي پیسې د بشاروالی زیرمیزو وجوهه ته لپرداول کېږي.

د کلنی عادی بودجي کسر

دری نوي یمه ماده:

(۱) د بشاروالی د کلنی عادی بودجي د کسر د بررسی په منظور، په لاندې ترکیب سره کمپیه رامنځته کېږي:

۱- د مالیې وزارت درې تنه استازی.
۲- د سیمه ییزو ارکانونو د ادارې دوه

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

محلی.

(۲) هرگاه عواید شاروالی مصارف و انتقال بودجه عادی سالانه شاروالی را در سال مالی مطابق حکم مندرج فقره (۳) ماده نودم این قانون، تکافو نه نماید، در این صورت شاروالی می‌تواند آن را از وجوه ذخیر روی یا حداقل قرضه منظور شده، تکمیل نموده و مصارف بودجوی را شامل بودجه سال مالی بعدی نماید.

(۳) هرگاه وجوه ذخیر روی برای تمویل مصارف و انتقال بودجه عادی سالانه شاروالی در سال مالی تکافو نه نماید، در این صورت شاروالی می‌تواند، آن را در بودجه عادی سال مالی بعدی پیش بینی نماید.

(۴) وزارت مالیه مکلف است، حداقل مبلغ قرضه منظور شده را در طرز العمل مربوط مشخص نماید.

(۵) هرگاه عواید شاروالی جهت مصارف و انتقال بودجه

تنه استازی.

(۲) که چېرې د بشاروالی عواید ددې قانون د نوي يمي مادي په (۳) فقره کې له درج شوي حکم سره سم، په مالي کال کې د بشاروالی ګلنۍ لګښتونه او د عادی بودجي لپردونه تکافو نه کړي، په دي صورت کې بشاروالی کولی شي، هغه له زيرمييز وجوهه يا دمنظور شوي پور اکثرحد خخه بشپړ کړي او بودجوی لګښتونه د راتلونکي مالي کال په بودجه کې شامل کړي.

(۳) که چېرې زيرمييز وجوهه په مالي کال کې د بشاروالی د ګلنۍ لګښتونه د تمویل او د عادی بودجي د لپردونې لپاره تکافو نه کړي، په دي صورت کې بشاروالی کولی شي، هغه د راتلونکي مالي کال په راتلونکي عادی بودجه کې اټکل کړي.

(۴) د ماليې وزارت مکلف دي، د منظور شوي پور زييات حد پيسې په اړونده ګړنلاره کې مشخصې کړي.

(۵) که چېرې د بشاروالی عواید په پرله پسي ډول د دوو مالي ګلونو لپاره د

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

عادی برای دو سال مالی به طور متواالی، تکافو نه نماید، در این صورت شاروالی مکلف است، گزارش آن را در خلال مدت (۶۰) روز قبل از ختم سال مالی دوم با ذکر حجم کسر بودجه در هر سال مالی مربوط و بررسی عوامل آن، به وزارت مالیه و اداره ارگان های محلی ارائه نماید.

(۶) گزارش مندرج فقره (۵) این ماده، توسط شاروالی تهیه و از طرف مجلس شاروالی تصویب می گردد.

(۷) کمیته مندرج فقره (۱) این ماده، پیشنهاداتی را که توسط وزارت مالیه مطابق احکام این ماده، ارائه گردیده است، بررسی نموده و در صورت لزوم، اقدامات ذیل را در رابطه به شاروالی که مطابق حکم مندرج فقره (۴) ماده هشتاد و هشتم این قانون در گزارش ذکر گردیده است، اتخاذ

لگبستونو او د عادی بودجه د لپبدونی لپاره، تکافو نه کری، په دې صورت کې بشاروالی مکلفه ده، رپوت یې د دوهیم مالی کال له پایته رسپدو خخه مخکی (۶۰) ورخو مودې په بهیرکې په اړوندې مالی کال کې د بودجه د کسر د حجم او د هفه دعواملو د بررسی په هر یادونې سره، د مالی وزارت او د سیمه بیزوار ګانونو ادارې ته وړاندې کری.

(۶) ددې مادې په (۵) فقره کې درج شوی رپوت، د بشاروالی په واسطه برابر او د بشاروالی د مجلس له لوري تصویبېږي.

(۷) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې کمپتیه، هغه وړاندیزونه چې ددې مادې له حکمونو سره سم، د مالی وزارت په واسطه، وړاندې شوی دي، بررسی کوي او د لزوم په صورت کې دهفي بشاروالی په اړوند چې ددې قانون د اته اتیايمې مادې په (۴) فقره کې له درج شوی حکم سره سم، په رپوت کې بې یادونه شوې ده، لاندې اقدامات تر

رسمی جريدہ

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

می نماید:

۱- تعیین بودجه سالانه مالی شاروالی برای یک یا چند سال مالی.

۲- فسخ، تعدیل یا ازدیاد صلاحیت یا وظیفه شاروالی مطابق حکم مندرج ماده پنجاه و هفتم این قانون، به طور دائمی یا مؤقت.

۳- ارائه انتقال وجهه مستقیم به شاروالی به طور مؤقت جهت تکمیل قسمی یا کلی کسر پیش بینی شده میان عواید شاروالی و مصارف و انتقالات پیش بینی شده.

(۸) کمیته مندرج فقره (۱) این ماده مكلف است، گزارش هر سال مالی را که حاوی موارد ذیل می باشد به شورای عالی توسعه شهری ارائه نماید:

۱- جزئیات گزارش مندرج فقره (۴) این ماده.

۲- اقدامات اتخاذ شده مندرج فقره (۷) این ماده.

لاس لاندی نیسي:

۱- دیوه یا خو مالی کلونو لپاره د بناروالی د کلنی مالی بودجی تاکنه.

۲- په دائمي یا لنډه مهال ډول ددې قانون د اووه پنځوسمي مادي له درج شوي حکم سره سم، د بناروالی د واک یا دندې فسخه، تعدیل یا زیاتوالی.

۳- د بناروالی د عوایدو او د اټکل شوو لګښتونو او انتقالاتو ترمنځ د اټکل شوي کسر د قسمی یا کلی بشپړولو لپاره په لنډه مهال ډول بناروالی. ته د مستقیمو وجوهو دلپې دونې وړاندې کول.

(۸) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي کمپتیه مکلفه ده، د هر مالي کال رپوت چې د لاندې موارد لوونکی دی، د بناري پراختیا عالي شوري ته وړاندې کړي:

۱- ددې مادې په (۴) فقره کې د درج شوي رپوت جزئیات.

۲- ددې مادې په (۷) فقره کې درج شوي نیول شوي اقدامات.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

انتقال بودجه

ماده نود و چهارم:

هرگاه مسؤولیت یک پروژه موجود یا مکلفیت به شاروالی انتقال شده باشد، تخصیص مالی و بودجه پروژه انتقال یافته یا مکلفیت، متعاقباً به بودجه شاروالی اختصاص داده می شود.

تفاهم میان شاروالی ها

ماده نود و پنجم:

شاروالی ها می توانند، در رابطه به تأدیه مصارف که توسط یکی از آن ها جهت اجرای وظایف که متعلق به هر دو یا بیشتر از هر دوی آن ها می باشد، تفاهم نمایند.

د بودجه لپردونه

خلور نوی یمه ماده:

که چېرې د یوې موجودې پروژې مسؤولیت یا مکلفیت بشاروالی. ته لپردول شوی وي، د لپردول شوې پروژې مالی تخصیص او بودجه یا مکلفیت، وروسته د بشاروالی بودجه ته اختصاص کېږي.

د بشارولیو تر منځ تفاهم

پنځه نوی یمه ماده:

شاروالی کولي شي، د هفو لګښتونو د ورکړې په اړوند چې له هفوڅخه د یوې په واسطه د هفو دندو داجراء لپاره چې په دواړو یا د هفو له دووڅخه زیاتو پوري اړه ولري، تفاهم وکړي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

فصل شانزدهم

صندوق وجہی تشویقی
شاروالی ها

ایجاد صندوق وجہی

تشویقی

ماده نود و ششم:

(۱) صندوق وجہی تشویقی شاروالی ها به منظور تشویق و حمایت از شاروالی ها توسط اداره ارگان های محلی در هماهنگی با وزارت مالیه مطابق سندتکنینی جداگانه، ایجاد می گردد.

(۲) وجہی که سالانه از طرف وزارت مالیه به شاروالی ها پیش بینی می شود، به صندوق وجہی تشویقی شاروالی ها انتقال می گردد.

حالات استفاده از صندوق وجہی

تشویقی

ماده نود و هفتم:

شاروالی می تواند، از وجوده صندوق وجہی تشویقی در حالات ذیل

شپاپسم فصل

د بساروالیو د هخنیز وجہی
صندوق

د هخنیزوجہی صندوق رامنځته

کول

شپږ نوي یمه ماده:

(۱) د بساروالیو هخنیز وجہی صندوق د بساروالیو د هخونې او ملاتې په منظور له جلا تقنيني سند سره سم، دسيمه ييزو ارگانونو د ادارې په واسطه د ماليې له وزارت سره په همغږي کې، رامنځته کېږي.

(۲) هفه وجوه چې کال په کال د ماليې وزارت له لوري بساروالیوته اټکل کېږي، د بساروالیو هخنیز وجہی صندوق ته لېردوں کېږي.

له هخنیز وجہی صندوق خخه د

کتبې اخیستنې حالات

اووه نوي یمه ماده:

بساروالی کولی شي، په لاندې حالاتو کې د هخنیز وجہی صندوق له وجوده

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

مستفید گردد:

- ۱- اجرای وظایف و اعمال صلاحیت های مربوط مطابق حکم مندرج ماده پنجاه و ششم این قانون.
- ۲- مطابق تصمیم شورای عالی توسعه شهری.

تصمیم شورای عالی توسعه شهری

ماده نود و هشتم:

(۱) شورای عالی توسعه شهری می تواند، به اساس پیشنهاد اداره ارگان های محلی، مبلغی را از صندوق وجهی تشویقی برای شاروالی مندرج پیشنهاد، منظور نماید.

(۲) شاروالی می تواند، جهت دریافت وجهه مورد ضرورت از صندوق وجهی تشویقی، درخواست را که حاوی معلومات ذیل می باشد به اداره ارگان های محلی، سالانه ارائه نماید:

۱- اندازه وجهه درخواست شده.

خخه مستفید شی:

- ۱- ددی قانون په شپږ پنځوسمه ماده کې له درج شوي حکم سره سم، د اړوندو دندواجراء اودواکنو اعمالول.
- ۲- د بناري پراختیا د عالی شوري له تصمیم سره سم.

د بناري پراختیا د عالی شوري

تصمیم

اته نوي یمه ماده:

(۱) د بناري پراختیا عالی شوري کولی شي، د سیمه ییزو ارگانونو د ادارې د وړاندیز پرښت له هخنیز وجهی صندوق خخه یوه اندازه پیسې په وړاندیز کې د درج شوې بناروالی لپاره، منظور کړي.

(۲) بناروالی کولی شي، له هخنیز وجهی صندوق خخه د اړتیا ور وجوهه د تر لاسه کولو لپاره، هغه غوبنتليک چې د لاندې معلوماتو لرونکی دی، کال په کال د سیمه ییزو ارگانونو ادارې ته وړاندې کړي:

۱- د غوبنتل شوو وجوهه اندازه.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- ۱- ذکر نام و مشخصات پروژه یا پروژه های که به منظور تطبیق آن وجه درخواست شده است.
- ۲- پیشنهاد (پروپوزل) حاوی قیمت تطبیق پروژه یا پروژه های مربوط که توسط برس مندرج فقره (۲) ماده یکصد و هجدهم این قانون، تأیید گردیده است.
- ۳- ذکر نتایج بررسی شاروالی مبنی بر اینکه تطبیق پروژه یا پروژه های که برای آنها وجه درخواست شده است یکی از اهداف پالیسی اساسی مندرج ماده بیستم این قانون را برآورده می سازد.
- ۴- اسناد و مدارک مبنی بر اینکه شاروالی حداقل صلاحیت های مالی را مطابق طرز العمل توسط اداره ارگان های محلی در حمایت از اهداف پالیسی اجتماعی حکومت وضع گردیده، برآورده ساخته است.
- ۵- اسناد و مدارک مبنی بر اینکه شاروالی در رابطه به شاخص های سیاسی، اجتماعی و اقتصادی مطابق
- ۶- د هفی پروژی یا پروژو د نومونو او مشخصاتو یادونه چې د هفو د تطبیق په منظور وجه غوبتل شوي دي.
- ۷- د اروندي پروژی یا پروژو د تطبیق د بې لرونکي وړاندیز (پروپوزل) چې ددې قانون د یو سلو اتلسمې مادې په (۲) فقره کې د درج شوي برس په واسطه، تأیید شوي دي.
- ۸- په دې هکله چې د هفی پروژی یا پروژو تطبیق چې د هفو لپاره وجه غوبتل شوي وي، ددې قانون په شلمه ماده کې د درج شوي اساسی پالیسی له موخو خخه یوه ترلاسه کوي، د بناروالی د بررسی د پایلو یادونه.
- ۹- په دې هکله سندونه او مدارک چې بناروالی د سیمه ییزو ارگانونو د ادارې په واسطه له کړنلارې سره سم، د حکومت د ټولنیزې پالیسی له موخو خخه په ملاتر کې وضع شوي، له تر لپه مالی واکونه، تر سره کري دي.
- ۱۰- په دې هکله سندونه او مدارک چې د بناروالی د هفی کړنلارې سره سم، چې د سیمه ییزو ارگانونو د ادارې

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

طرز العمل که توسط اداره ارگان های محلی وضع می گردد، پیشترفت می نماید.

- ۷- کابی اسناد مکمل بررسی شده حسابات دو سال مالی قبلی.

(۳) اداره ارگان های محلی مکلف است، موارد ذیل را مورد بررسی قرار داده و تصمیم خویش را مبنی بر ارائه یا عدم ارائه پیشنهاد به شورای عالی توسعه شهری اتخاذ نماید:

۱- معلومات مندرج درخواستی شاروالی.

۲- فعالیت های انجام شده شاروالی.

۳- سایر موارد بکه جهت اتخاذ تصمیم لازم پنداشته می شود.

(۴) اداره ارگان های محلی می تواند در صورت رد درخواست شاروالی مبنی بر دریافت تخصیص وجوه از صندوق وجهی تشویقی دلایل آن را طور کتبی به شاروالی مربوط ارائه نماید.

په واسطه وضع کېږي دسیاسي، تولنيزو او اقتصادي شاخصونو په اړوند، پرمختګ کوي.

- ۷- د دوو مخکینيو مالي کلونو د حسابونو د بررسی شوو بشپړو سندونو کابي.

(۳) د سيمه ييزو ارگانونو اداره مکلفه ده، لاندې موارد تر بررسی لاندې ونيسي او د بشاري پراختيا عالي شوري ته د وړاندیز د وړاندې کولو يا نه وړاندې کولو په هکله خپل تصمیم ونيسي:

۱- د بشاروالی په غوبنتليک کې درج شوي معلومات.

۲- د بشاروالی تر سره شوي فعالیتونه.

۳- هغه نور موارد چې د تصمیم نیلو لپاره لازم ګنل کېږي.

(۴) د سيمه ييزو ارگانونو اداره کولی شي له هځنیز وجهي صندوق خخه د وجوهو د تخصیص د ترلاسه کولو په هکله د بشاروالی د غوبنتليک د رد په صورت کې دليلونه بې په ليکلې ډول اړوندې بشاروالی ته وړاندې کړي.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

(۵) تفصیلات بطور کتبی در حالات ذیل به شاروالی، ارائه می‌گردد:

۱- شورای عالی توسعه شهری تصمیم اتخاذ نماید که تخصیص صندوق وجهی تشویقی شاروالی را که از طرف شاروالی درخواست گردیده است، پیشنهاد نمی‌نماید.

۲- شورای عالی توسعه شهری پیشنهاد اداره ارگان‌های محلی را در رابطه به تخصیص وجوده برای صندوق وجهی تشویقی شاروالی منظور نه نماید.

ثبت گزارش حسابات مالی

مادة نود و نهم:

شاروالی مکلف است، وجوده حاصله از صندوق وجهی تشویقی شاروالی را در گزارش حسابات مالی که مطابق حکم مندرج ماده یکصد و هفدهم این قانون تهیه می‌گردد، ثبت نماید.

(۵) په لاندې حالاتو کې تفصیلات په لیکلې دول بشاروالی ته، وړاندې کېږي:

۱- د بشاری پراختیا عالی شوری تصمیم ونیسي چې د بشاروالی د هخنیز وجهی صندوق هغه تخصیص چې د بشاروالی له لوري غښتل شوی دی، نه وړاندېز کوي.

۲- د بشاری پراختیا عالی شوری د بشاروالی د هخنیز وجهی صندوق لپاره د وجوهه د تخصیص په اړوند د سیمه بیزو ارگانونو د ادارې وړاندېز منظور نه کړي.

د مالي حسابونو د رپوت ثبت

نډه نوي یمه ماده:

بشاروالی مکلفه ده، د بشاروالی له هخنیز وجهی صندوق خخه ترلاسه شوي وجوده د مالي حسابونو په هغه رپوت کې چې ددې قانون د یو سلو اووه لسمې مادې له درج شوي حکم سره سم، برابرېږي، ثبت کړي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

گزارش دهی سالانه

مادهٔ صدم:

(۱) ادارهٔ ارگان‌های محلی مکلف است در اخیر هر سال مالی گزارش سالانه خویش را که در برگیرندهٔ جزئیات دریافت وجوه از صندوق وجهی تشویقی شاروالی‌ها می‌باشد به شورای عالی توسعه شهری، ارائه نماید.

(۲) گزارش مندرج فقرهٔ (۱) این مادهٔ حاوی مطالب ذیل می‌باشد:

- ۱- اندازهٔ وجوهی که شاروالی از صندوق وجهی تشویقی شاروالی دریافت نموده است.
- ۲- هدف که به منظور آن وجوه، دریافت گردیده است.
- ۳- ارزیابی تأثیرات واقعی پیش‌بینی شدهٔ وجوه که جهت تطبیق پروژه‌ها به مصرف رسیده است.
- (۴) شاروالی مکلف است، به منظور دریافت وجوه از صندوق وجهی تشویقی شاروالی‌ها، معلومات را که

کلنی رپوت ورکونه

سلمهٔ مادهٔ:

(۱) د سیمهٔ بیزو ارگانونو ادارهٔ مکلفه ده دهرمالي کال په پای کې خپل هغه کلنی رپوت چې د بساروالیو له هخنیز وجهی صندوق خخه د وجوهه د ترلاسه کولو جزئیات رانغاری، د بساري پراختیا عالی شوري ته وړاندې کړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی رپوت د لاندې مطالبو لرونکی

دی:

- ۱- د هغه وجوهه اندازه چې بساروالی د بساروالی له هخنیز وجهی صندوق خخه ترلاسه کړي دی.
- ۲- هغه موخه چې د هغې په منظور وجوهه ترلاسه شوي دي.
- ۳- د هفو وجوهه د اټکل شوو ربستیو اغبزو ارزونه چې د پروژو د تطبیق لپاره لګډلي دي.
- (۴) بساروالی مکلفه ده، د بساروالیو د هخنیز وجهی صندوق خخه د وجوهه د ترلاسه کولو په منظور، هغه معلومات

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

به منظور تهیه گزارش مندرج این ماده لازم می‌داند به اداره ارگان‌های محلی، ارائه نماید.

چې د دې مادې د درج شوي رپوټ د برابرولو په منظور لازم بولي دسيمه ييزو ارگانونو ادارې ته، وړاندې کړي.

حدود تخصیص (وجهه مالی)

ماده یکصد و یکم:
اندازه وجهه تخصیص داده شده به شاروالی در هر سال مالی از صندوق وجهی تشویقی شاروالی ها مطابق طرز العمل وضع شده اداره ارگان‌های محلی، تعیین می‌گردد.

د تخصیص حدود (مالی وجهه)

يو سلو یوه یمه ماده:

د بناروالیو له هخنیز وجهی صندوق خخه په هر مالی کال کې بناروالی. ته د ورکړل شوي تخصیص د وجهه اندازه دسيمه ييزو ارگانونو د ادارې له وضع شوي کړنلاري سره سم، تاکل کېږي.

فصل هفدهم

عوايد شاروالی ها

تحویلی عوايد

ماده یکصد و دوم:

(۱) عوايد شاروالی متعلق به خودش بوده و به حساب مخصوص آن تحويل بانکی می‌گردد که از د افغانستان بانک اجازه نامه فعالیت اخذ نموده است.

(۲) شاروالی مکلف است، عوايد مربوط را مطابق طرز العمل که از طرف اداره ارگان‌های محلی وضع

اوولسم فصل

د بناروالیو عوايد

د عوايدو تحویلی

يو سلو دوه یمه ماده:

(۱) د بناروالی عوايد په هېڅي پوري اړه لري او د هېڅي په مخصوص حساب هېڅه بانک ته تحولېږي چې له د افغانستان بانک خخه بې دفعاليت اجازه ليک اخيستي دي.

(۲) بناروالی مکلفه ده، اپوند عوايد له هېڅي کړنلاري سره سم چې دسيمه ييزو ارگانونو د ادارې له لوري وضع کېږي،

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

می گردد، تحويل بانک نماید.

عوايد پيش بياني شده شاروالى

مادة يقصد و سوم:

بودجه سالانه شاروالى در برگيرنده جزئيات عوايد پيش بياني شده شاروالى بوده که در سال مالي جمع آوري می گردد.

انواع عوايد شاروالى

مادة يقصد و چهارم:

(۱) محصولات و فيس های ذيل منابع عايداتي شاروالى ها می باشد که بعد از انفاذ اين قانون شاروالى ها از آن عوايد جمع آوري می نمایند:

۱- محصول صفائی.

۲- محصول خدمات شهری.

۳- محصول حفاظت و مراقبت سرک های داخل شهر طبق تفاهمنامه با وزارت امور داخله.

۴- محصول لوحه ها و اشتهرات.

۵- محصول ثبت قباله و انتقال ملکيت ها.

۶- محصول سند ملکيت.

بانک ته تحويل کري.

د بشاروالى اتكل شوي عوايد

يو سلو دريممه ماده:

د بشاروالى کلنی بودجه د بشاروالى د اتكل شوو عوايدو هفه جزئيات رانفارپي چې په مالي کال کې راتولپوي.

د بشاروالى د عوايدو چولونه

يو سلو خلورمه ماده:

(۱) لاندې محصولات او فيسونه د بشارواليو عايداتي سرچينې دي چې ددي قانون له نافذېدو خخه وروسته بشاروالى له هفو خخه عوايد راتولوي:

۱- د صفائی محصول.

۲- د بشاري خدمتونو محصول.

۳- د کورنيو چارو له وزارت سره له تفاهم ليک سره سم، د بشاردننه سړکونو د ساتني او مراقبت محصول.

۴- د لوحه او اشتهراتو محصول.

۵- د قبالي د ثبت او د ملکيتونو د لپردونې محصول.

۶- د ملکيت د سند محصول.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- ۷- محصول عرضه خدمات
انجنيري.
- ۸- محصول تهجائي.
- ۹- محصول قيمت فورمه ها.
- ۱۰- جريمي ها.
- ۱۱- فيس فروش نقشه هاي رهایشي،
تجارتي، صنعتي و نقشه هاي ادارات
دولتي.
- ۱۲- کرايه و سایط نقلیه
مربوط.
- ۱۳- فيس گروهي موسيقى مربوط.
- ۱۴- عواید اجاره يا کرايه ملکيت هاي
سرمایوي مربوط.
- ۱۵- فيس صدور اجازه
ساختمان.
- ۱۶- فيس درخواست نقشه هاي
تعميراتي.
- ۱۷- فيس تغيير نام دکان.
- ۱۸- فيس ماركيت ها.
- (۲) اندازه محصول و سایر
عواید مندرج فقره (۱) این ماده
در سند تكنيني مربوط تنظيم
مي گردد.
- ۷- د انجنيري. د خدمتونو دعرضي
محصول.
- ۸- د تهجائي محصول.
- ۹- د فورمو د بې محصول.
- ۱۰- جريمي.
- ۱۱- د استوګنیزو، سوداگریزو او
صنعتي نقشو او د دولتي ادارو د نقشو
د پلورني فيس.
- ۱۲- د اروندو لپردونکو و سایط
کرايه.
- ۱۳- د موسقي. د اروندي ډلي فيس.
- ۱۴- د اروندو پانګييزو ملکيتونو
د اجارې يا کرايه عواید.
- ۱۵- د ساختمان د اجازې د صادرولو
فيس.
- ۱۶- د تعميراتي نقشو د غربتني
فيس.
- ۱۷- د دکان د نامه د بدلون فيس.
- ۱۸- د مارکيتوно فيس.
- (۲) ددي مادي په (۱) فقره کې د
درج شوي محصول او د نورو عوایدو
اندازه په ارونده تكنيني سند کې
تنظيمېږي.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

(۳) اداره ارگان های محلی می تواند، در انواع و اندازه های محصولات و فیس های مندرج فقره (۱) این ماده با درنظرداشت نوسانات اقتصادی در تفاهم با سکتور خصوصی و موافقه وزارت مالیه تجدید نظر نموده و مطابق احکام قانون غرض طی مراحل بعدی به مراجع ذیصلاح ارائه نماید.

ایجاد یا لغو منابع بیشتر

عوايد

مادة يقصد و پنجم:

(۱) کابینه جمهوری اسلامی افغانستان می تواند، به اساس پیشنهاد شورای عالی توسعه شهری با وضع مقرر مندرج فقره (۱) ایجاد یا منابع بیشتر را ماده يقصد و چهارم این قانون را لغو نماید.

(۲) منابع که در فقره (۱) ماده يقصد و چهارم این قانون ذکر

(۳) د سیمه ییزو ارگانونو اداره کولی شي، ددي مادي په (۱) فقره کې د درج شوو محصولاتو او فيسونو په ډولونو او اندازو کې داقتاصادي نوساناتو په پام کې نیولوسره له خصوصي سکتور سره په تفاهم کې او د ماليي وزارت په موافقه بياكته وکري او د قانون له حکمونو سره سم، دراټلونکو پړاوونو د تپرولو په غرض يې واکمنو مراجعته ته وړاندې کړي.

د عوایدو د زیاتو سرچینو رامنځته

کول یا لغوکول

يو سلو پنځمه ماده:

(۱) د افغانستان اسلامي جمهوریت کابینه کولی شي، د بساري پراختیا دعالی شوري د وړاندیز پربنست د مقرر په وضع کولو سره زیاتې سرچینې رامنځته کړي یا ددي قانون د يو سلو خلورمې مادي د (۱) فقرې درج شوې سرچینې لغو کړي.

(۲) هغه سرچينې چې ددي قانون د يو سلو خلورمې مادي په (۱) فقره کې

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

نگردیده اند، اما شاروالی از آن استفاده می‌نماید، با انجاد این قانون شاروالی نمی‌تواند از آن استفاده نماید.

(۳) منابع عوایدی جدید که در مقرره تصریح می‌گردد، شاروالی می‌تواند از تاریخ انجاد مقرره از آن عواید استفاده نماید.

اعطای صلاحیت های بیشتر به شاروالی ها

ماده یکصد و ششم:

(۱) هرگاه شاروالی توانایی مالی و عملیاتی خویش را طوریکه قابل قناعت شورای عالی توسعه شهری و اداره ارگان های محلی باشد، انجام دهد، به شاروالی متذکره صلاحیت های بیشتر در مورد عواید شاروالی مطابق ماده پنجاه و پنجم این قانون، اعطاء می‌گردد.

(۲) اداره ارگان های محلی می‌تواند، رهنمودی را در رابطه به ایفای صلاحیت های مندرج فقره (۱) این

بی‌یادونه نه ده شوی، خوبشاروالی له هفوچخه کته اخلي، ددي قانون په انجاد سره بشاروالی نه شي کولی له هفوچخه کته واخلي.

(۴) د عوایدو هغه نوی سرچښې چې په مقرره کې تصریح کړي، بشاروالی کولی شي، د مقررې د انجاد له نېټې خخه د هفو له دغه عوایدو خخه کته واخلي.

بشارواليو ته د زياتو واکونو

ورکول

يو سلو شپږمه ماده:

(۱) که چېرې بشاروالی خپله مالي او عملیاتي خواکمني په داسي ډول چې د بناري پراختيا د عالي شوري او د سيمه ييزو ارگانونو د ادارې د قناعت ور وي، تر سره کړي، يادي بشاروالی ته ددي قانون له پنځه پنځوسمې مادې سره سم، د بشاروالی د عوایدو په هکله زيات واکونه ورکول کړي.

(۲) د سيمه ييزو ارگانونو اداره کولی شي، ددي مادې د (۱) فقرې د درج شوو واکونو د عملی کولو په اړوند

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

ماده صادر نماید.

لارښود صادر کړي.

سیستم رویالتی ها

د رویالتیو سیستم

ماده یکصد و هفتم:

یو سلو اوومه ماده:

(۱) وزارت مالیه مکلف است، فیصله معین رویالتی را که از دارنده جواز نامه فعالیت استخراج منابع طبیعی حاصل می نماید، به صندوق وجهی تشویقی شاروالی ساحة مربوط تخصیص دهد.

(۱) د مالیې وزارت مکلف دی، د هغې رویالتی تاکلې سلنې چې د طبیعی سرچینو د را اپستلو د فعالیت د جواز لیک له لرونکې خخه تر لاسه کوي، د اړوندي ساحې د بشاروالی د هڅونې وجهی صندوق ته تخصیص کړي.

(۲) وزارت مالیه مکلف است، در رابطه به هر کتگوری فعالیت مربوط، فیصله قابل اجراء را که از رویالتی های دریافت شده به صندوق وجهی تشویقی شاروالی تخصیص می دهد، در طرز العمل مربوط تنظیم نماید.

(۲) د مالیې وزارت مکلف دی، د اړونده فعالیت د هرې کتگوری په اړوند د اجراء وړ سلنې چې له تر لاسه شوو رویالتیو خخه د بشاروالی د هڅونې وجهی صندوق ته تخصیص ورکوي، په اړونده کړنلاره کې تنظیم کړي.

(۳) شورای عالی توسعه شهری تخصیصات شاروالی ها را در ساحت منرالی نزدیک شاروالی ها، در نظر می ګیرد.

(۳) د بشاري پراختیا عالی شوری د بشاروالیو تخصیصونه د بشاروالیو په نړدې منرالی ساحوکې په پام کې نیسي.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

فصل هجدهم

وجوه ذخیروی شاروالی نگهداری وجوه ذخیروی ماده یکصد و هشتم:

شاروالی مکلف است، وجوه ذخیروی را مطابق حکم مندرج ماده نود و دوم این قانون، ایجاد و نگهداری نماید.

استفاده از وجه ذخیروی

ماده یکصد و نهم:

(۱) شاروالی می‌تواند، از وجوه ذخیروی مندرج ماده یکصد و هشتم این قانون در حالات ذیل استفاده نماید:

۱- رفع کسر بودجه عادی سالانه مربوط مطابق ماده نود و سوم این قانون.

۲- ساخت، حفظ و مراقبت و انکشاف ملکیت های سرمایه‌ی مربوط.

اتلس فصل

د بشاروالی ذخیروی وجوه د ذخیروی وجوه ساتنه یو سلو اتمه ماده:

بشاروالی مکلفه ده، ذخیروی وجوه ددی قانون د دوه نوي يمي مادي له درج شوي حکم سره سم، رامنځته او وساتي.

له ذخیروی وجوه خخه ګټه اخیستنه

یو سلو نهمه ماده:

(۱) بشاروالی کولی شي، ددی قانون د یوسلواتې مادی له درج شوي ذخیروی وجوه خخه په لاندې حالاتو کې ګټه واخلي:

۱- ددی قانون له دري نوي يمي مادی سره سم، د اړونده کلنی عادی بودجي د کسر له منځه ورل.

۲- د اړوندو پانګکیزو ملکیتونو جورونه، ساتنه، مراقبت او پرمختیا.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

(۲) استفاده از وجوه ذخیره
به اساس پیشنهاد شاروال، تأیید
کمیته مندرج فقره (۱) ماده
نود و سوم این قانون و منظوری
مجلس شاروالی صورت
می‌گیرد.

(۲) له ذخیره وجوه خخه کته
اخیستنه د بشاروال د وراندیز پربنسته،
ددی قانون د دری نوی یمی مادی د
(۱) فقری د درج شوی کمپتی په تأیید
او د بشاروالی د مجلس په منظوری
صورت مومی.

فصل نزدهم

استقرارض

نولسم فصل

استقرارض

د بشاروالی استقرارض

یو سلو لسمه ماده:

بشاروالی کولی شي، په هغه صورت کې
پور واخلي چې ددی قانون د
شپړ پنځوسمې مادی له درج شوی
حکم سره سم، د بشاری پراختیا عالی
شوری هېټي ته د پور د اخیستلو واک
ورکړي وي.

د پور اخیستل

یو سلو یوولسمه ماده:

(۱) ددی قانون د اووه پنځوسمې
مادی درج شوی غوبښته، د لاندې
مطلوبو لرونکې ده:

۱- د هفو پيسو د اکثر حد اندازه چې

اخذ قرضه

ماده یکصد و یازدهم:

(۱) درخواست مندرج ماده
پنجاه و هفتم این قانون، حاوی مطالب
ذیل می باشد:

۱- حداکثر مقدار پولی که شاروالی

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

قرضه می گیرد.

۲- اهداف که به منظور آن قرضه اخذ می گردد.

۳- منابع عایداتی شاروالی که از آن اصل قرضه و مفاد آن تأثیر می گردد.

(۲) شاروالی نمی تواند، در رابطه به انجام مصارف و انتقالات که شامل بودجه عادی سالانه آن است، درخواست قرضه را ارائه نماید.

اندازه اخذ قرضه

مادة يقصد و دوازدهم:

شاروالی که صلاحیت استقراض را مطابق حکم مندرج مادة پنجاه و ششم این قانون، دریافت نموده باشد، مکلف است، قرضه درخواست شده آن از اندازه قرضه که در طرز العمل مربوط، پیش بینی گردیده است، تجاوز نه نماید.

شاروالی پور اخلي.

۲- هفه موخي چې د هفو په منظور پور اخیستل کېږي.

۳- د شاروالی هفه عایداتي سرچينې چې له هفو خخه د پور اصل او د هفه کته ورکول کېږي.

(۲) شاروالی نه شي کولی، د هفو لګښتونو او لپردونو د ترسره کولو په اړوند چې د هفې کلنی عادي بودجه په کې شامله ده، د پور غوبښنه وړاندې کړي.

د پور اخیستني اندازه

يو سلو دوولسمه ماده:

هفه شاروالی چې ددي قانون د شپړ پنهانومې مادي له درج شوي حکم سره سم بي، د استقراض واک تر لاسه کړي وي، مکلفه ده، د هفې غوبښله شوي پور، د هفه پور له اندازې خخه چې په اړوندې کړنلاره کې اټکل شوي دی، تبری و نه کړي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

صرف وجوه قرضه

ماده یکصد و سیزدهم:

شاروالی مکلف است، از وجوه قرضه که مطابق حکم مندرج ماده یکصد و دهم این قانون، آن را حاصل نموده است، صرف جهت تحقق اهدافی که به منظور آن، قرضه اخذ شده، استفاده نماید.

وضع طرزالعمل در مورد

استقراض

ماده یکصد و چهاردهم:

اداره ارگان های محلی مکلف است، امور مربوط به حداقل مقدار استقراض، مفاد قابل پرداخت، حداقل نرخ مفاد، محدودیت ها در رابطه به شرایط استقراض و تأديه آن و سایر موارد را در طرزالعمل جداگانه تنظیم نماید.

د پور د وجوه لگبنت

یو سلو دیارلسمه ماده:

بناروالی مکلفه ده، د هفه پور له وجوه خخه چې ددې قانون د یو سلو لسمې مادې له درج شوي حکم سره سمه بې، هفه تر لاسه کړي ده، یوازې د هفو موخو د تحقق لپاره چې د هفو په منظور، پور اخیستل شوی، کتهه واخلي.

د استقراض په هکله د کرنلاري

وضع

یو سلو خوارلسمه ماده:

د سیمه ییزو ارگانونو اداره مکلفه ده، د استقراض د اندازې په زیات حد پوري اړوندې چارې، د ورکړې ور ګټه، د ګټې د نرخ زیات حد، د استقراض د شرطونو په اړوند محدودیتونه او د هفه د ورکړې په اړوند چارې او نور موارد په جلا کرنلاره کې تنظیم کړي.

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

فصل بیستم

حسابدهی مالی و نظارت بررسی، نظارت و کنترول مادہ یکصد و پانزدهم:

امور مالی شاروالی ها توسط ادارات و اشخاص ذیل بررسی، نظارت و کنترول می گردد:

- ۱ - اداره کنترول و تفتيش داخلی شاروالی.
- ۲ - اداره عالي بررسی.
- ۳ - توسط ساکنین که عملکرد شاروالی توسط آنها بررسی می گردد.

کنترول و تفتيش داخلی

مادہ یکصد و شانزدهم:

(۱) شاروالی مکلف است، جهت تفتيش و کنترول وظایف مربوط، اداره کنترول و تفتيش داخلی را ایجاد نماید.

(۲) کارکنان اداره مندرج فقره (۱) این ماده، کارکنان خدمات ملکی بوده، احکام قانون کارکنان خدمات ملکی و سایر اسناد تقنيی

سلم فصل

مالی حساب ورکونه او خارنه بررسی، خارنه او کنترول يو سلو پنځلسمه ماده:

د بناروالیو مالی چاري د لاندې ادارو او اشخاصو په واسطه بررسی، خارل او کنترولپوري:

- ۱ - د بناروالی د کورني کنترول او پلتني اداره.
- ۲ - د بررسی عالي اداره.
- ۳ - د هفو او سپدونکو په واسطه چې د بناروالی کړنې د هفو په واسطه بررسی کړوي.

کورني کنترول او پلتنه

يو سلو شپارسمه ماده:

(۱) بناروالی مکلفه ده، د اړوندو دندو پلتني او کنترول لپاره، د کورني کنترول او پلتني اداره رامنځته کړي.

(۲) ددي مادي د (۱) فقرې د درج شوې ادارې کارکوونکي، د ملکي خدمتونو کارکوونکي دي، د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون او

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

مربوط بالای آن ها قابل تطبیق
می باشد.

(۳) مفتش می تواند، حسب لزوم دید،
کمیسیون مستقل اصلاحات اداری و
خدمات ملکی، تفتیش و کنترول
وظایف داخلی را در رابطه
به دو یا بیشتر از دو شاروالی انجام
دهد.

(۴) کارکنان اداره مندرج فقره (۱) این
ماده، دارای وظایف و صلاحیت های
ذیل می باشند:

۱- بررسی مطابقت گزارش ها و
مکلفیت های شاروالی با احکام این
قانون و سایر اسناد تقنی.

۲- بررسی امور مالی و مطابقت
آن با مکلفیت های حسابدهی
شاروالی.

۳- ارزیابی فعالیت های شاروالی
در اجرای وظایف و اعمال
صلاحیت های که مطابق احکام
این قانون و سایر اسناد تقنی
به آن تفویض گردیده است.

(۵) اداره کنترول و تفتیش داخلی

د نورو تقنی سندونو حکمونه په هفوی
د تطبیق وړ دي.

(۳) پلتونکی کولی شي، د لزوم دید له
مخپی د اداری اصلاحات او ملکی
خدمتونو خپلواک کمپسیون، د دوو یا
له دوو خخه د زیاتو بشاروالیو په اړوند
د کورنیو دندو پلتنه او کنترول تر سره
کړي.

(۴) ددې مادې د (۱) فقرې د درج
شوې ادارې کارکوونکی د لاندې دندو
او واکونو لرونکی دي:

۱- ددې قانون او د نورو تقنی
سندونو له حکمونو سره د بشاروالی. د
رپوتونو او مکلفیتونو له مطابقت بررسی.
۲- د بشاروالی د مالی چارو اود حساب
ورکونې له مکلفیتونو سره د هفو د
مطابقت بررسی.

۳- د هفو دندو په اجراء کولو او د
واکونو په عملی کولوکې د بشاروالی.
د فعالیتونو ارزونه چې ددې قانون او د
نورو تقنی سندونو له حکمونو سره
سم، هغې ته تفویض شوي وي.

(۵) د کورنی کنترول او پلتنه اداره د

رسمی جريدہ

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

به حیث مسؤول بررسی امور
شاروالی بوده و کارکنان
شاروالی مکلف اند، با آن همکاری
نمایند.

(۶) اداره کنترول و تفتيش داخلی
مکلف است، گزارش سالانه مربوط را
که مبين نتایج فعالیت های کنترول و
تفتيش داخلی در طی سالی مالی گذشته
باشد، توأم با پيشنهادات لازم به
مجلس شاروالی و اداره ارگان های
محلي ارائه نماید.

(۷) اداره کنترول و تفتيش داخلی
مي تواند، جهت اجرای وظایف و
اعمال صلاحیت های مربوط به اسناد
ترتیب و نگهداری شده شاروالی،
عندالضرورت دسترسی داشته و آن را
بررسی يا از آن کابی بردارد، مشروط
بر اینکه اسناد مذکوره طور مصون
نگهداری شود.

(۸) طرز اجرای وظایف و اعمال
صلاحیت های اداره کنترول و تفتيش
داخلی در طرز العمل مربوط تنظيم
مي گردد.

بناروالی د چارو د بررسی د مسؤولی
په توګه ده او د بناروالی کارکونکی
مکلف دي، له هغې سره همکاري
وکړي.

(۶) د کورني کنترول او پلټې اداره
مکلفه ده، اړونده کلنی رپوټ چې د تېر
مالی کال په ترڅ کې د کورني کنترول
او پلټې د فعالیتونو د پایلو خرکندوی
ووي، له لازمو وړاندیزونو سره جوخت
د بناروالی مجلس او د سيمه يېزو
ارګانونو ادارې ته وړاندې کړي.

(۷) د کورني کنترول او پلټې اداره
کولی شي، د اړوندو دندو د اجراء کولو
او دواکونو د عملی کولولپاره دبناروالی.
په ترتیب شو او ساتل شوو سندونو، د
ارتیا په وخت کې لاس رسی ولري او
هغه بررسی يا له هفوځخه کابی واخلي،
په دې شرط چې یاد سندونه په خوندي
توګه وساتي.

(۸) د کورني کنترول او پلټې د ادارې
د دندو د اجراء کولو او د واکونو
د اعمالولو ډول په اړونده کړنلاره
کې تنظيمېږي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

حفظ اسناد و اظهار نامه ها

ماده یکصد و هفدهم:

- (۱) شاروالی مکلف است، سوابق حسابات مربوط را طور مناسب که مبین موارد ذیل باشد، حفظ نماید:
- ۱- عواید واقعی و پیش بینی شده از تمام منابع عایداتی.
 - ۲- مسؤولیت های واقعی و پیش بینی شده.
 - ۳- معاملات و قرارداد ها.
 - ۴- وضعیت مالی بصورت دقیق در هر زمان.
 - ۵- مطابقت شرایط حسابدهی و نظارت با احکام این قانون و سایر اسناد تقنینی.
- (۲) شاروالی مکلف است، اظهار نامه حسابات مالی هر سال مالی را تهیه و حفظ نماید.
- (۳) شکل و محتوای اظهارنامه های حسابات مالی شاروالی با درنظرداشت معیار های گزارش دهی مالی بین المللی بورد معیار های حسابداری بین المللی

د سندونو او اظهار لیکونو ساتنه

یو سلو او ولسمه ماده:

- (۱) بناروالی مکلفه ده، د اروندو حسابونو سوابق په مناسب ډول چې د لاندې مواردو خرگندوی وي، وساتې:
- ۱- له ټولو عایداتي سرچینو خخه ربستنې او اټکل شوي عواید.
 - ۲- ربستنې او اټکل شوي مسؤوليتونه.
 - ۳- معاملې او قراردادونه.
 - ۴- په هر وخت کې په دقیق ډول مالی وضعیت.
 - ۵- ددې قانون او د نورو تقنینی سندونو له حکمونو سره د حساب ورکونې او خارنې د شرطونو مطابقت.
- (۲) بناروالی مکلفه ده، په هر مالی کال کې د مالی حسابونو اظهارلیک برابر او وساتې.
- (۳) د بناروالی د مالی حسابونو د اظهارلیکونو شکل او محتوی د بین المللی حساب داری د معیارونو د بورد د بین المللی رپورت ورکونې د

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

در طرز العمل که توسط اداره عالی بررسی وضع می‌گردد، تنظیم می‌شود.

(۴) شاروالی می‌تواند، امور حسابی و مالی مربوط را به سیستم کمپیوترا ترتیب نماید، مشروط براینکه ظرفیت عملیاتی آن را داشته باشد.

(۵) شاروال مکلف است، از تطبیق احکام مندرج این ماده اطمینان حاصل نماید.

بررسی حسابات مالی

ماده یکصد و هجدهم:

(۱) حسابات مالی شاروالی در هر سال مالی، توسط برس مستقل، بررسی می‌گردد.

(۲) اداره عالی بررسی مکلف است، جهت بررسی حسابات مالی شاروالی الی شروع ربع چهارم سال مالی، برس مستقل را تعیین نماید.

(۳) اداره عالی بررسی می‌تواند، برس مستقل مندرج فقره (۲) این ماده را، در سال مالی بعدی مجدداً تعیین

معیارونو په پام کې نیولو سره په هغه کړنلاره کې چې د بررسی د عالی ادارې په واسطه وضع کېږي، تنظیمېږي.

(۴) بناروالی کولی شي، اړوندي مالي او حسابې چاري په کمپیوتري سیستم ترتیب کړي، په دې شرط چې عملیاتی ظرفیت بې ولري.

(۵) بناروالی مکلفه ده، ددې مادې د درج شو حکمونو له تطبیق خخه ډاډ ترلاسه کړي.

د مالي حسابونو بررسی

يو سلو اتلسمه ماده:

(۱) په هر مالي کال کې د بناروالی مالي حسابونه د خپلواک برس په واسطه بررسی کېږي.

(۲) د بررسی عالی اداره مکلفه ده، د مالي کال د خلورمي ربعي تر پايلېدو پوري د بناروالی د مالي حسابونو د بررسی لپاره، خپلواک برس وتاکي.

(۳) د بررسی عالی اداره کولی شي، ددې مادې د (۲) فقرې درج شوي خپلواک برس، په راتلونکي مالي کال

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

نماید.

(۴) ادارهٔ عالی بررسی مکلف است، قبل از تعیین و تعیین مجدد بررس مستقل مندرج فقره‌های (۲ و ۳) این ماده با شاروالی مربوط و ادارهٔ ارگان‌های محلی مشوره نماید.

(۵) اشخاص ذیل به حیث بررس مستقل مطابق احکام این ماده، تعیین شده می‌توانند:

۱ - کارکن واجد شرایط ادارهٔ عالی بررسی.
۲ - کارکن مسلکی مستقل.

۳ - کارکن مسلکی و واجد شرایط شرکت بررسی.

(۶) اشخاص مندرج اجزای ۲ و ۳ فقره (۵) این ماده، زمانی واجد شرایط شمرده می‌شوند که عضویت نهاد محاسبین مسلکی تصدیق شده افغانستان یا شرکت بررسی را داشته باشند که در افغانستان ایجاد و اجازه نامه فعالیت را از ادارهٔ عالی بررسی، حاصل نموده

کی بیا و تاکی.

(۴) د بررسی عالی اداره مکلفه ده، ددې مادې د (۲ او ۳) فقره د درج شوي خپلواک بررس له بیا تاکنې مخکې داروندي بشاروالی او د سیمه بیزو ارگانونو له ادارې سره مشوره وکړي.

(۵) لاندې اشخاص ددې مادې له حکمونو سره سم، د خپلواک بررس په توګه، تاکل کډای شي:

۱ - د بررسی د عالی ادارې د شرطونو لرونکی کارکوونکی.

۲ - خپلواک مسلکی کارکوونکی.

۳ - مسلکی او بررسی د شرکت د شرطونو لرونکی کارکوونکی.

(۶) ددې مادې د (۵) فقرې د ۲ او ۳ جزوونو درج شوي اشخاص، هفه وخت د شرطونو لرونکی ګټه کېږي چې د افغانستان د تصدیق شوو مسلکی محاسبینو دښتې یا د بررسی د شرکت غریتوب ولري چې په افغانستان کې رامنځته شوی او د بررسی له عالی ادارې شخنه بې د فعالیت اجازه لیک، ترلاسه

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

باشند.

کړی وي.

(۷) بررس مستقل مکلف است، حين
بررسی حسابات مالی شاروالی از
تحقیق موارد ذیل اطمینان حاصل
نماید:

۱- شیوه های مناسب در تهیه
اظهار نامه حسابات مالی رعایت
گردیده و اظهار نامه های مربوط،
دیدگاه واقعی و درست را ارائه نماید.
۲- شاروالی اقدامات مناسب را جهت
تأمین رفاه اقتصادی و مؤثثیت آن در
استفاده از عواید مربوط، اتخاذ نموده
است.

(۸) بررس مستقل مکلف است، بعد از
تکمیل بررسی حسابات مالی شاروالی،
موارد ذیل را به اداره عالی بررسی ارائه
نماید:

۱- تصدیق نامه امضاء شده مبنی بر
تکمیل بررسی مطابق احکام این
قانون.

۲- ابراز نظر در رابطه به حسابات
مالی شاروالی.

(۹) بررس مستقل میتواند، جهت

(۷) خپلواک بررس مکلف دی، د
بناروالی د مالی حسابونو د بررسی په
وخت کې دلاندې مواردو له تحقیق
څخه ډاډ ترلاسه کړي:

۱- د مالی حسابونو د اظهارلیک په
برابرولو کې مناسبي تکلاري رعایت
شوی دي او ارونده اظهار لیکونه،
ربستینی او سم نظر وړاندې کړي.
۲- بناروالی د اقتصادي سوکالی د
تأمینولو او له اړوندو عوایدو څخه په
کټه اخیستنه کې د هغې د اغېزمنټوب
لپاره مناسب اقدامات، نیولي دي.

(۸) خپلواک بررس مکلف دی،
د بناروالی د مالی حسابونو د بررسی له
 بشپړولو وروسته، لاندې موارد د
بررسی عالی ادارې ته وړاندې کړي:
۱- ددې قانون له حکمونو سره سم، د
بررسی د بشپړولو په هکله لاسلیک
شوی تصدیق لیک.
۲- د بناروالی د مالی حسابونو په اړوند
د نظر خرګندول.

(۹) خپلواک بررس کولی شي، داړوندو

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

اجرای وظایف و اعمال صلاحیت های مربوط، استناد ترتیب و نگهداری شده شاروالی را عندالضرورت بررسی نموده یا از آن کابی اخذ نماید.

(۱۰) شاروالی مکلف است، موارد ذیل را از طریق رسانه های همگانی یا سایر وسایل ممکن به اطلاع ساکنین شهر برساند:

- ۱- اظهار نامه حسابات ترتیب شده.
- ۲- تصدیق نامه بررس مستقل مبنی بر تکمیل بررسی حسابات.
- ۳- نظر بررس مستقل در رابطه به اظهار نامه حسابات.

بررسی عملکرد شاروالی توسط

ساکنین شهر

ماده یکصد و نزدهم:

(۱) اداره ارگان های محلی مکلف است، طرز بررسی فعالیت های شاروالی توسط ساکنین شهر مربوط را در رهنمود ها و طرز العمل ها تنظیم نماید.

(۲) طرز بررسی مندرج فقره (۱) این

دندو د اجراء کولو او د واکونو د عملی کولو لپاره د بشاروالی ترتیب او سائل شوی سندونه دارتیا په وخت کې بررسی کړي یا له هفو خخه کابی واخلي.

(۱۰) بشاروالی مکلفه ده، لاندې موارد د تولیزو رسنیو یا د نورو ممکنو وسایلو له لارې د بشار د اوسبدونکو اطلاع ته ورسوی:

- ۱- د ترتیب شوو حسابونو اظهار لیک.
- ۲- د حسابونو د بررسی د بشپړولو په هکله د خپلواک بررس تصدیق لیک.
- ۳- د حسابونو د اظهار لیک په اړوند د خپلواک بررس نظر.

دبشار د اوسبدونکو په واسطه د

بشاروالی د کړنو بررسی

یو سلو نولسمه ماده:

(۱) د سیمه ییزو ارگانونو اداره مکلفه ده، داروندې بشار د اوسبدونکو په واسطه د بشاروالی د فعالیتونو د بررسی ډول په لارښودو اوکړنلارو کې تنظیم کړي.

(۲) ددې مادې د (۱) فقرې د درج

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

ماده، مشارکت بررسی ساکنین شهر مربوط را، جهت اجرای وظایف و اعمال صلاحیت های شاروالی را که در این قانون و سایر اسناد تقنیستی تصریح گردیده است، تقویت می نماید.

(۳) ساکنین شهر مطابق طرز العمل مندرج فقره (۱) این ماده فعالیت های شاروالی را با درنظرداشت پلان استراتیژیک و شاخص های سیاسی، اقتصادی و اجتماعی، طور مستمر نظارت و بررسی می نمایند.

(۴) اداره ارگان های محلی مکلف است، جهت تشریح هدف بررسی عملکرد شاروالی توسط ساکنین شهر، اطلاعیه مشوره خواهی عامه را نشر نماید.

(۵) ساکنین شهر می توانند، نظریات خویش را در رابطه به موضوع مندرج اطلاعیه فقره (۴) این ماده، در خلال (۳۰) روز، به اداره ارگان های محلی، ارائه نمایند.

(۶) اداره ارگان های محلی مکلف

شوی بررسی دول او د بشاروالی د دندو د اجراء کولو او د واکونو د عملی کولو لپاره د اپونده بشار او سپدونکو د بررسی مشارکت چې په دې قانون او په نورو تقنیستی سندونو کې تصریح شوي دی، پیاوړی کوي.

(۳) د بشار او سپدونکي د دې مادې د (۱) فقرې له درج شوي کړنلاري سره سم، د بشاروالی، فعالیتونه د استراتیژیک پلان او د سیاسی، اقتصادی او تولنیزو شاخصونو په پام کې نیولو سره په پرله پسې دول خاری او بررسی کوي.

(۴) سیمه ییزو ارگانونو اداره مکلفه ده، د بشار د او سپدونکو په واسطه د بشاروالی د کړنو د بررسی د موختی د تشریح لپاره، د عامه مشورې غوبښتې خبرتیا خپره کړي.

(۵) د بشار او سپدونکي کولی شي، د دې مادې د (۴) فقرې د خبرتیا د درج شوي موضوع په اپوند خپلې نظریې د (۳۰) ورخو په بهیر کې، د سیمه ییزو ارگانونو ادارې ته وړاندې کړي.

(۶) د سیمه ییزو ارگانونو اداره مکلفه

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

است، در رابطه به نحوه بررسی عملکرد شاروالی توسط ساکنین شهر با اشخاص ذیل مشوره نماید:

۱- شاروال و اعضای مجلس شاروالی.

۲- وکلای گذر های مربوط.

۳- جمعیت های ساحه مربوط.

۴- ساکنین شهر مربوط که به اطلاعیه مشوره خواهی مندرج فقره (۴) این ماده، ابراز نظر نموده اند.

(۷) اداره ارگان های محلی مکلف است، با درنظرداشت حکم مندرج فقره (۴) این ماده، طرح طرز العمل ها یا رهنمود های نحوه بررسی عملکرد شاروالی توسط ساکنین شهر را، جهت نظر خواهی، نشر نماید.

د، د بسار د اوسبدونکو په واسطه د بساروالی د کړنو د بررسی د خرنکوالی په اړوند له لاندې اشخاصو سره مشوره وکړي:

۱- د بساروالی بساروال او د مجلس غری.

۲- د اړوندو ګذرونو و کیلان.

۳- د اړوندو ساحې ټولنې.

۴- د اړونده بسار هغه اوسبدونکی چې ددې مادې د (۴) فقرې د درج شوې مشورې غوبنتنې د خبرتیا په اړوند، نظر خرکند کړي دی.

(۷) د سیمه ییزو ارگانونو اداره مکلفه د، ددې مادې د (۴) فقرې د درج شوې حکم په پام کې نیولو سره د بسار د اوسبدونکو په واسطه د بساروالی د کړنو د بررسی د خرنکوالی د کړنلارو یا لارښودونو طرحه د نظر غوبنتنې لپاره خپره کړي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

معاونیت مبارزه علیه فساد اداری

لوی خارنوالی

ماده یکصد و بیستم:

معاونیت مبارزه علیه فساد اداری اداره لوی خارنوالی مكلف است، وظایف خویش را جهت جلوگیری فساد اداری در شاروالی ها، مطابق احکام قانون تشکیل و صلاحیت خارنوالی و سایر اسناد تقنینی اجراء نماید.

صورت جلسات و تصامیم

ماده یکصد و بیست و یکم:

(۱) تصامیم شاروال و مجلس شاروالی و صورت جلسات آن ها، طور کتبی تهیه و در دفتر مربوط ثبت می گردد.

(۲) تصامیم و صورت جلسات مندرج فقره (۱) این ماده از تاریخ اتخاذ و تدویر جلسات، الی مدت پنج سال حفظ و نگهداری می شود.

(۳) اتباع افغانستان می توانند، به تصامیم و صورت جلسات مندرج

د لوی خارنوالی د اداری فساد

پرخلاف د مبارزې معاونیت

یو سلو شلمه ماده:

د لوی خارنوالی د اداری فساد پرخلاف د مبارزې معاونیت مكلف دی، په بناروالیوکې د اداری فساد د مخنيوي لپاره خپلې دندې، د خارنوالی د تشکیل او واک دقانون او دنورو تقنیني سندونو له حکمونو سره سم، اجراء کړي.

د غونډو او تصمیمونو صورت

یو سلو یو ویشتمه ماده:

(۱) د بناروالی د بناروال او مجلس او تصمیمونه او د هفو د غونډو صورت، په ليکلې ډول برابر او په اړونده دفتر کې ثبټېږي.

(۲) ددې مادې د (۱) فقرې درج شوي تصمیمونه او دغونډو صورت د نیولو او د غونډو د جوړولو له نېټې شخه، د پنځو کلونو ترمودې پوري حفظ او ساتل کېږي.

(۳) د افغانستان اتباع کولی شي، ددې مادې د (۱) فقرې او د بناروالی، ناحيې

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

فقره (۱) اين ماده و ساير اسناد شاروالى، ناحيه و گذر دسترسى داشته باشند.

(۴) شاروالى مكلف است از وضع احکام در رابطه به بررسی اسناد و برداشتن کابي از آن توسط ساکنین شهر در طرز العمل مربوط اطمینان حاصل نماید.

(۵) امور مربوط به اسناد محروم شاروالى ها و مدت محرومیت آن ها در طرز العمل مربوط، تنظیم می گردد.

وضع طرز العمل و رهنماوهای

بيشتر

ماده يكصد و بيسن و دوم:
اداره عالي بررسی و اداره ارگان هاي محلی می توانند، طرز العمل ها و رهنماوهای را جهت نظارت و حسابدهی شاروالی ها، وضع نمایند.

او گذر د نورو سندونو په درج شوو تصميمونو او د غونلهو په صورت لاس رسی ولري.

(۴) بشاروالى مكلف ده د بشار د او سپدونکو په واسطه دسندونو دبررسی او له هغوشخه د کابي د اخيستلو په ارونده حکمونو له وضع کولو خخه په ارونده کړنلاره کې داه ترلاسه کري.

(۵) د بشاراليو په محروم سندونو پوري اروندي چاري او د هفو د محرومیت موده په ارونده کړنلاره کې تنظیمهږي.

د زياتو کړنلارو او لارښودونو

وضع

يو سلو دوه ويستمه ماده:
د بررسی عالي اداره او د سيمه ييزو ارگانونو اداره کولي شي، د بشاراليو د څارني او حساب ورکونې لپاره کړنلاري او لارښودونه، وضع کري.

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

يو ويشتم فصل	فصل بیست و یکم
عامه کور او بنار گوتي	مسکن عامه و شهرک ها
د عامه کور په اړوند د بنار او کور	مسؤولیت وزارت شهرسازی و
جورولو وزارت مسؤولیت	<u>مسکن در رابطه به مسکن عامه</u>
يو سلو درويشتمه ماده:	ماده یکصد و بیست و سوم:
(۱) د بنار او کور جورولو وزارت مکلف دی، د عامه کور د جورولو پاليسی د قانون له حکمونو سره سم، طرحه او ترتیب کري او د هفو له تطبيق خخه خارنه وکړي.	(۱) وزارت شهر سازی و مسکن مکلف است، پالیسي های اعمار مسکن عامه را مطابق احکام قانون، طرح و ترتیب نموده و از تطبیق آن نظارت نماید.
(۲) عامه کورونو چې د تصديو يا د دولتي شرکتونو يا د خصوصي سکتور په واسطه د بنار او کور جورولو وزارت په استازیتوب جوړېږي، تدارکاتي پروسه پې، د تدارکاتو د قانون له حکمونو سره سم، صورت مومي.	(۲) مسکن های عامه که توسط تصدی ها یا شرکت های دولتی یا سکتور خصوصی به نمایندگی از وزارت شهر سازی و مسکن اعمار می ګردد، پروسه تدارکاتی آن ها، مطابق احکام قانون تدارکات، صورت می گیرد.
(۳) د بنار او کور جورولو وزارت مکلف دی، عامه کور له اړتیا سره سم، او د دې قانون د انه شپېتمې مادې په پام کې نیولو سره برابر کړي.	(۳) وزارت شهر سازی و مسکن مکلف است، مسکن عامه را مطابق نیازمندی و با درنظرداشت ماده شصت و هشتم این قانون، فراهم نماید.
(۴) د بنار او کور جورولو وزارت	(۴) وزارت شهر سازی و مسکن

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

مکلف است، شرایط معیاری را جهت اجاره دهی مسکن عامه به اتباع کشور، وضع نماید، شرایط مذکور براسنخاصلی که در افغانستان مسکن عامه را فراهم می‌نمایند، نیز قابل تطبیق می‌باشد.

(۵) وزارت شهر سازی و مسکن نمی‌تواند، با وجود شرایط فقره (۴) این ماده، کرایه قابل تأديه برای مسکن عامه را که توسط شرکت‌های دولتی یا به طور مشترک توسط شرکت‌های دولتی و سکتور خصوصی فراهم گردیده است، مشخص نماید.

روش‌های تحویل دهی مسکن عامه

مادهٔ یکصد و بیست و چهارم:

مسکن عامه توسط اشخاص ذیل تهیه، مالکیت و مدیریت می‌گردد به استثنای مسکن عامه که توسط اداره املاک شارووالی مدیریت یا مسکن که جزء شهرک می‌باشد:

- ۱ - شخص حقیقی یا حکمی.
- ۲ - شرکت خصوصی.
- ۳ - اتحادیه که متشکل از مالکین یا

مکلف دی، د هپواد اتباعو ته د عامه کور د اجاري ورکولو لپاره معیاري شرطونه وضع کري، ياد شرطونه په هفو اشخاصو کي چې په افغانستان کي عامه کور برابوري، هم د تطبق وړ دي.

(۵) د بسار او کور جوړولو وزارت نه شي کولي، ددي مادي د (۴) فقره له شرطونو سره سره، دعامه کورلپاره دورکري ورکرایه چې دولتي شرکتونو په واسطه یا په مشترک ډول د دولتي شرکتونو او د خصوصي سکتور په واسطه برابر شوي دي، مشخص کري.

د عامه کور د تحویلولو تګلاري

يو سلو خلپريشتمه ماده:

عامه کور دلاندي اشخاصو په واسطه برابر، مالکیت او مدیریت کپري، له هفه عامه کور پرته چې د بسار والي داملاکو د اداري په واسطه مدیریت یا هفه کور چې د بسار گوتې یوه برخه ۵:

- ۱ - حقیقی یا حکمی شخص.
- ۲ - خصوصی شرکت.
- ۳ - هفه اتحادیه چې له مالکينو یا

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

ساکنین باشد.

۴- شرکت که در ملکیت مالکین یا ساکنین باشد.

۵- سایر اشخاص در مطابقت به قراردادیکه جهت فراهم سازی ملکیت قسمی یا کلی مسکن عامه، هر زمین یا ملکیتی که ممکن جزء آن باشد.

۶- نمایندگان مسکن های عامه که با درنظرداشت اصول دموکراسی خواهان تنظیم، مدیریت و نگهداری مسکن های عامه میباشد.

۷- سایر اشخاص مطابق اسناد تقنیی مربوط.

روش های مدیریت، فعالیت و نگهداری مسکن عامه

مادهٔ یکصد و بیست و پنجم:

مسکن عامه و شهرک ها بعد از اخذ موافقةٌ کتبی شاروالی توسط اشخاص مندرج مادهٔ یکصد و بیست و چهارم این قانون تنظیم، مدیریت و نگهداری میگردد.

او سپدونکو خخه جوره وي.

۴- هفه شرکت چې د مالکینو یا د او سپدونکو په ملکیت کې وي.

۵- له قرارداد سره سم، هفه نور اشخاص چې د عامه کور د قسمی یا کلی ملکیت د برابرولو لپاره هره څمکه یا ملکیت چې بنایی د هفې یوه برخه وي.

۶- د عامه کورونو هفه استاری چې د دموکراسی د اصولو په پام کې نیولو سره د عامه کورونو د تنظیم، مدیریت او ساتني غوبښونکي دي.

۷- له اروندو تقنيي سندونو سره سم، نور اشخاص.

د عامه کور د مدیریت، فعالیت

او ساتني تګلاري

يو سلو پنځه ويشهمه ماده:

عامه کور او بشارکوتی د بشاروالی د لیکلې موافقې له اخیستلو وروسته ددي قانون د یوسلو خلبریشمې مادې د درج شوو اشخاصو په واسطه تنظیم، مدیریت او سائل ګېږي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

انتقال مسؤولیت مسکن های عامه

اعمار شده

ماده یکصد و بیست و ششم:

(۱) وزارت شهر سازی و مسکن یا شرکت دولتی می تواند، طرح یا طرح های جهت انتقال مدیریت مسکن عامه در محدوده شاروالی را به شاروالی مربوط، پیشنهاد نماید، که مطابق آن مدیریت مسکن عامه به اداره املاک شاروالی انتقال می نماید.

(۲) نوعیت، ماهیت، طرز انتقال و تنظیم مسکن عامه در ساحة شاروالی و محتوای طرح مندرج فقره (۱) این ماده، در مقررہ مربوط مشخص می گردد.

(۳) تاریخ انتقال مسکن عامه و سایر مواردی که مسکن عامه مطابق به طرح پیشنهاد شده وزارت شهرسازی و مسکن، انتقال می یابد در مقررہ مندرج فقره (۲) این ماده نیز تنظیم می گردد.

(۴) مسکن عامه در تاریخ تعیین

د جورو شوو عامه کورونو

د مسؤولیت لپردونه

یو سلو شپرو یشتمه ماده:

(۱) د بسار او کور جورولو وزارت یا دولتی شرکت کولی شي، د بساروالی په محدوده کې د عامه کور د مدیریت د لپردونی لپاره طرحه یا طرحی اروندي بساروالی ته، وراندیز کړي چې له هفو سره سم، د عامه کور مدیریت د بساروالی د املاکو ادارې ته لپردوی.

(۲) د بساروالی په ساحه کې د عامه کور د لپردونی او تنظیم نوعیت، ماهیت او چول او ددې مادې د (۱) فقرې د درج شوې طرحی محتوی په ارونده مقررہ کې مشخصپوي.

(۳) د عامه کور د لپردونی نېټه او هغه نور موارد چې عامه کور د بسار او کور جورولو وزارت له وراندیز شوې طرحی سره سم، لپردول کېږي، ددې مادې د (۲) فقرې په درج شوې مقررہ کې هم تنظیمپوي.

(۴) عامه کور په تاکلې نېټه او د عامه

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

شده و مطابق طرح انتقال مدیریت
مسکن عامه و مقرره مربوط انتقال
می یابد.

(۵) اداره املاک شاروالی مکلف
است، مسکن عامه که در ساحة مربوط
به آن انتقال شده است، مطابق طرح
مندرج فقره (۱) این ماده، ثبت
نماید.

اجاره دهی و تخصیص مسکن

عامه

ماده یکصد و بیست و هفت:

(۱) مسکن عامه قابل فروش نمی باشد.
(۲) اداره املاک شاروالی مسکن
عامه ساحة مربوط را مطابق
شرایط مندرج فقره (۴) ماده
یکصد و بیست و سوم این قانون و
مقرره مربوط به اتباع کشور اجاره
می دهد.

(۳) شرایط و معیار های اجاره دهی
مسکن عامه به اتباع کشور و اندازه
حق الاجاره و سایر امور مربوط به آن
در مقرره که از طرف اداره ارگان های

کور د مدیریت د لپردونی له طرحی او
له اروندي مقرري سره سم، لپردول
کپوري.

(۵) د بشاروالی د املاکو اداره مکلفه
ده، هفه عامه کور چې په ارونده ساحه
کې ورته لپردول شوي ده، ددي مادي
د (۱) فقرې له درج شوي طرحی سره
سم، ثبت کړي.

د عامه کور په اجارې ورکول

او تخصیص

يو سلو اووه ويشهمه ماده:

(۱) عامه کور د پلورني ورنه دي.
(۲) د بشاروالی د املاکو اداره د اروندي
ساحې عامه کوردادې قانون
د يو سلو درويشمې مادي د (۴) فقرې
له درج شو شرطونو او له اروندي
مقرري سره سم، د هېواد اتبعو ته په
اجاري ورکوي.

(۳) د هېواد اتبعو ته د عامه کور د
اجاري ورکولو شرطونه او معیارونه او
د حق الاجاري اندازه او نوري اروندي
چاري په هغې مقرره کې چې د

رسمی جريدہ

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

محلی پیشنهاد می گردد، تنظیم
می شود.

اعمار شهرک ها

مادة يقصد و بيست و هشت:

(۱) شهرک ها توسط وزارت شهر سازی و مسکن یا تمویل کننده اعمار می گردد در صورتیکه اعمار شهرک های مذکور توسط سکتور خصوصی به نمایندگی از وزارت شهر سازی و مسکن یا تمویل کننده اعمار گردد، پروسه تدارکاتی آن مطابق احکام قانون تدارکات صورت می گیرد.

(۲) امور مربوط به شهرک اعمار شده، در ملکیت شاروالی توسط اداره املاک شاروالی مربوط، تنظیم می گردد.

مدیریت فعالیت و نگهداری مسکن

عامه و شهرک ها

مادة يقصد و بيست و نهم:

(۱) شاروالی یا اداره املاک شاروالی مسؤولیت مدیریت فعالیت و نگهداری مسکن عامه را در ساحه مربوط به

سیمه بیزو ارگانو د ادارې له لوري
وراندیز کېږي، تنظیمېږي.

د بنار ګوټو جورول

يو سلو اته ويشهمه ماده:

(۱) بنار ګوټي د بنار او ګور جورولو وزارت یا د تمویل وونکي په واسطه جورېږي، په هغه صورت کې چې یاد بنار ګوټي د خصوصي سکتور په واسطه د بنار او ګور جورولو وزارت یا د تمویل وونکي په استازیتوب جوړشي، تدارکاتی پروسه بې د تدارکاتو د قانون له حکمنو سره سم، صورت مومي.

(۲) د بناروالی، په ملکیت کې په جور شوي بنار ګوټي پوري اړوندي چارې د اړوندي بناروالی د املاکو د ادارې په واسطه، تنظیمېږي.

د عامه ګور او بنار ګوټو د فعالیت

او ساتني مدیریت

يو سلو نهه ويشهمه ماده:

(۱) بناروالی یا د بناروالی د املاکو اداره په اړونده ساحه کې د عامه ګور د فعالیت او ساتني د مدیریت مسؤولیت

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

عهده دارد، به استثنای مسکن عامه که توسط اشخاص مندرج فقره (۱) ماده یکصد و بیست و پنجم این قانون، مدیریت فعالیت و نگهداری می‌شود یا مسکن و شهرک که توسط اشخاص خصوصی اعمار می‌گردد.

(۲) شاروالی پلان مدیریت فعالیت و نگهداری مسکن عامه و شهرک های واقع شده در ساحة مربوط را که مطابق حکم مندرج فقره (۱) این ماده، مسؤول آن می‌باشد، ترتیب می‌نماید.

(۳) طرز مدیریت فعالیت و نگهداری مسکن عامه و شهرک ها مطابق سنتردها، در طرز العمل ها و رهنمودهای مربوط، پیش‌بینی می‌گردد.

(۴) شاروالی مکلف است، اطمینان حاصل نماید که مدیریت فعالیت و نگهداری مسکن عامه و شهرک ها مطابق سنتردهای مندرج طرز العمل ها و رهنمودهای فقره (۳) این ماده صورت گرفته است.

(۵) شاروالی مکلف است، پلان احتیاطی و برنامه ریزی شده را جهت

په غاره لري، له هغه عامه کور پرته چې ددي قانون د یو سلو پنځه ويشتمې مادي د(۱) فقرې د درج شوو اشخاصو په واسطه، د فعالیت او ساتني مدیریت کېږي یا هغه کور او بنارګوتني چې د خصوصي اشخاصو په واسطه جوړېږي.
(۲) بناروالی په اړوندې ساحه کې د پراته عامه کور او بنارګوتو د فعالیت او ساتني د مدیریت پلان چې ددي مادي د (۱) فقرې له درج شوي حکم سره سم، مسؤوله یې ده، ترتیبوی.

(۳) له سندرونو سره سم، د عامه کور او بنارګوتو د فعالیت او ساتني د مدیریت دول په اړوندو کړنلارو او لارښدونو کې، اټکل کېږي.

(۴) بناروالی مکلفه ده، ډاډ تر لاسه کړي چې د عامه کور او بنارګوتو د فعالیت او ساتني مدیریت ددي مادي د (۳) فقرې د کړنلارو او لارښدونو له درج شوو سندرونو سره سم، صورت موندلی ده.

(۵) بناروالی مکلفه ده، ددي مادي د (۱) فقرې د درج شوو عامه کورونو او

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

ترمیم، مراقبت و نگهداری مسکن های عامه و شهرک های مندرج فقره (۱) این ماده، که هدف آن تکمیل، ترمیم و بهبودی آن باشد، ترتیب نماید.

(۶) شاروالی مکلف است، پلان مندرج فقره (۵) این ماده را طوری برنامه ریزی نماید که میان ترمیمات پلان شده و ارزش پولی آن تعادل ایجاد گردیده و تسهیلات صحی و مصونیت را برای ساکنین مسکن عامه و شهرک ها فراهم نماید.

(۷) مستأجران مسکن های عامه و شهرک ها می توانند از کیفیت، ساخت و ساز، نگهداری مسکن عامه و خدمات که از طرف شاروالی یا اداره املاک شاروالی عرضه می گردد، نظارت نموده و در صورت لزوم به مراجع ذیصلاح شکایت نمایند.

(۸) اداره ارگان های محلی می تواند، جهت بهبود اجرآت شاروالی مطابق حکم مندرج ماده سی و یکم این قانون، حسب احوال توصیه یا اخطاریه

بنارگوتو د ترمیمولو، مراقبت او ساتنی لپاره چې مونه بې دهفو بشپړول، ترمیم او بنه والی وي، احتیاطی او جوړ شوی پلان ترتیب کړي.

(۶) بناروالی مکلفه ده، ددې مادې د (۵) فقرې درج شوی پلان په داسې دول جوړ کړي چې د پلان شوو ترمیماتو او د هفو د پولی ارزښت ترمنځ انډول رامنځته شي او د عامه کور او بنارگوتو د او سپدونکو لپاره روغتیابی آسانټیاوې او مصونیت برابر کړي.

(۷) د عامه کورونو او بنارگوتو مستأجران کولی شي د عامه کور له کیفیت، جوړونې او ساتنی او له هفو خدمتونو خخه چې د بناروالی یا د بناروالی د املاکو د ادارې له لوري عرضه کېږي، خارنه وکړي او د لزوم په صورت کې واکمنو مراجعيو ته شکایت وکړي.

(۸) د سیمه ییزو ارګانونو اداره کولی شي، ددې قانون د یو دېشمې مادې له درج شوی حکم سره سم، د بناروالی د اجرآتو د بنه والی لپاره، له احوالو سره

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

را صادر نماید.

(۹) شاروالی یا اداره املاک شاروالی مربوط مکلف است، مطابق حکم مندرج فقره (۸) این ماده به منظور بهبود اجرآت خویش، تدابیر لازم را اتخاذ نماید.

(۱۰) هرگاه شاروالی یا اداره املاک شاروالی بعد از تطبیق اخطاریه مندرج فقره (۸) این ماده، در تنظیم، مدیریت و نگهداری مسکن عامه و شهرک ها ناتوان تشخیص گردد در این صورت، وزارت شهر سازی و مسکن، مسؤولیت مدیریت، فعالیت و نگهداری مسکن عامه یا شهرک ها را به شاروالی دیگر، واگذار نماید.

(۱۱) هرگاه مسکن عامه یا شهرک ها توسط اشخاص مندرج فقره (۱) ماده یکصد و بیست و پنجم این قانون، مدیریت فعالیت و نگهداری گردد، در این صورت اشخاص مذکور مکلف اند، اطمینان حاصل نمایند که مسکن عامه و شهرک ها مطابق ستندرد های که توسط اداره ارگانهای

سم، توصیه یا اخطاریه صادره کری.

(۹) بناروالی یا د اروندي بناروالی د املاکو اداره مکلفه ده، ددې مادې د (۸) فقری له درج شوي حکم سره سم، د چپلو اجرآتو د بنه والي په منظور، لازم تدبیرونه ونیسي.

(۱۰) که چېرې بناروالی یا د بناروالی د املاکو اداره ددې مادې د (۸) فقری د درج شوي اخطارې له تطبیق وروسته د عامه کور او بنارګوتو په تنظیم، مدیریت او سانه کې کمزوري تشخیص شي، په دې صورت کې د بنار او کور جورولووزارت دعامه کور یابنارګوتو د مدیریت، فعالیت او سانه مسؤولیت بلې بناروالی ته، سپاري.

(۱۱) که چېرې عامه کور یا بنارګوتی ددې قانون د یو سلو پنځه ويستمې مادې د (۱) فقری درج شوو اشخاصو په واسطه، مدیریت، فعالیت او وسائل شي، په دې صورت کې یاد اشخاص مکلف دي، ډاډ تر لاسه کړي چې عامه کور او بنارګوتی له هفو ستندردونو سره سم، چې د سیمه بیزو ارگانونو د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

محلى در طرزالعمل مندرج فقره (۳) اين ماده پيش بينى شده، مديريت، فعاليت و نگهداري شده است.

(۱۲) هرگاه مسكن عامه يا شهرک ها مطابق ستندرد های مندرج فقره (۱۱) اين ماده مديريت، فعاليت و نگهداري نگردد در اين صورت شاروالى جهت تطبيق حداقل ستندرد ها، اقدامات ذيل را اتخاذ مي نماید:

۱- حسب لزوم ديد به شخص يا اشخاصى دستور مى دهد تا کار اصلاحى را که در دستور مشخص گردیده جهت اطمینان مبني بر اينکه، مديريت فعاليت و نگهداري مسكن عامه يا شهرک ها مطابق ستندرد ها مى باشد، انجام دهنده و مدتى که در خلال آن، کار اصلاحى انجام مى گردد، در دستور مشخص مى شود.

۲- کار اصلاحى را انجام مى دهد.
(۱۳) دستور مندرج فقره (۱۲) اين ماده، در برگيرنده اسمى اشخاص مى باشد:

۱- مستأجر مسكن عامه يا شهرک.

اداري په واسطه ددي اتكل شوي مادي د(۳) فقرې په درج شوي گړنلاره کې، مديريت، فعاليت او سائل شوي دي.

(۱۲) که چېري عامه کور يا بسارګوتي ددي مادي د (۱۱) فقرې له درج شوو ستندردونو سره سم، مديريت، فعاليت او و نه سائل شي، په دې صورت کې بساروالى د ستندردونو د لوړ تر لپه تطبيق لپاره، لاندې اقدامات نيسې:

۱- د لزوم ديد له منځي شخص يا اشخاصو ته دستور ورکوي ترڅو هغه اصلاحى کار چې په دستور کې مشخص شوي دي، په دې هکله د ډاډ لپاره چې دعame کور يا بسارګوتو مديريت، فعاليت او سائنه له ستندردونو سره سم دي، تر سره ګري او هغه موده چې په بهير کې يې، اصلاحى کار ترسره ګبرې، په دستور کې مشخصېږي.

۲- اصلاحى کار تر سره کوي.
(۱۴) ددي مادي د (۱۲) فقرې درج شوي دستور د لاندې اشخاصو نومونه رانغارې:
۱- دعame کور يا بسارګوتي مستأجر.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- ۲- شخص یا شرکت مسؤول مسکن عامه یا شهرک مندرج فقره (۱) ماده یک صد و بیست و پنجم این قانون.
- (۱۴) هرگاه دستور مندرج فقره (۱۲) این ماده، حاوی اسم بیش از یک شخص باشد، در این صورت شاروالی می‌تواند:
- ۱- از هر یک اشخاص تقاضا نماید که یک بخش مشخص کار اصلاحی را که در دستور ذکر گردیده است، انجام دهد.
- ۲- مطابق فقره (۹) این ماده، از اشخاص تقاضا نماید تا تمام کار اصلاحی را مشترکاً، انجام دهند.
- (۱۵) هرگاه شاروالی دستور دهد تا اشخاص مشترکاً، کار اصلاحی را اجراء نمایند، بر حسب لزوم دید خویش، بدون اینکه اشخاص که مسؤولیت مشترک دارند، متضرر گردند، در دستور، قسمت های را که اشخاص مذکور در هزینه انجام کار
- ۲- ددی قانون د یوسلو پنخه ویشتمی مادی د (۱) فقری د درج شوی عامه کور یا بnarگوتی مسؤول شخص یا شرکت.
- (۱۴) که چېرې ددی مادی د (۱۲) فقری درج شوی دستور له یوه شخص خخه د زیاتو کسانو د نومونو لرونکی وي، په دې صورت کې بnarوالی کولی شي:
- ۱- د یادو اشخاصو له هر یو خخه غوبښنه وکړي چې د هغه اصلاحی کار یوه مشخصه برخه چې په دستور کې بې یادونه شوې ده، تر سره کړي.
- ۲- ددی مادې له (۹) فقرې سره سم، له اشخاصو خخه غوبښنه وکړي چې ټول اصلاحی کار په ګلهه تر سره کړي.
- (۱۵) که چېرې بnarوالی دستور ورکړي چې اشخاص په ګلهه اصلاحی کار اجراء کړي، د خپل لزوم دید له مخې، پرته له دې چې هغه اشخاص چې ګلهه مسؤولیت لري، متضرر شي، په دستور کې، هغه برخې چې یاد اشخاص د هفو د کار د تر سره کولو په لکبنت

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

آن، همکاری نمایند، مشخص می‌کند.
(۱۶) هرگاه شخص یا اشخاص که به آن‌ها دستور مطابق جزء ۱ فقره (۱۲) این ماده، صادر می‌گردد، کارهای اصلاحی را که در اطلاعیه مشخص گردیده است در خلال مدتی که تعیین شده، نتوانند انجام دهند. شاروالی مربوط می‌تواند، خود، کارهای اصلاحی را انجام دهد و مصارف را که در انجام چنین کار متحمل گردیده است به حد معقول از آن اشخاص بdest آورد.

(۱۷) مستأجر مسکن عامه مکلف به پرداخت محصول صفائی مطابق سند تقنيي مربوط می‌باشد.

(۱۸) سند تقنيي مندرج فقره (۱۷) اين ماده توسط وزارت شهر سازی و مسکن به همکاري شاروالی کابل طرح و ترتيب گردیده، مطابق احکام قانون طی مراحل می‌گردد.

(۱۹) ساكنين شهرک ها و سایر

کي، همکاري و كري، مشخصوي.

(۱۶) که چوري هفه شخص یا اشخاص چي هفو ته ددي مادي د (۱۲) فقره له ۱ جزء سره سم، دستور، صادرپري، هفه اصلاحي کارونه چي په خبرتيا کي مشخص شوي دي، د هي مودي په بهيركى چي تاکل شوي ده، و نه كراي شي ترسره كري. ارونده بشاروالى کولي شي په خپله اصلاحي کارونه ترسره كري او هفه لگښتونه چي د دغه شان کار په ترسره کولو کي بي زغملي دي، په معقول حد له دغو اشخاصو خخه تر لاسه کري.

(۱۷) د عامه کور مستأجر له ارونده تقنيي سند سره سم، دصفائي د محصول په ورکري مکلف دي.

(۱۸) ددي مادي د (۱۷) فقره درج شوي تقنيي سند د بشار او کور جورو لو وزارت په واسطه د کابل بشاروالى په همکاري طرحه او ترتيب شوي دي او پهارونه بي د قانون له حکمونوسره سم، تپربوي.

(۱۹) د بشار گوتو او سپدونکي او نور

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

اشخاص مکلف به پرداخت محصول
صفایی مطابق سند تفیینی مربوط
می باشند.

اشخاص له اپوندہ تفیینی سند سره سم،
د صفائی د محصول په ورکړې مکلف
دي.

بررسی (تفتیش)

مادة یکصد و سی ام:

(۱) مسکن های عامه
و شهرک ها در محدوده شاروالی
توسط شخصی که از طرف شاروالی
توظیف می گردد، سال یک بار بررسی
می شود.

(۲) شخص مندرج فقره (۱) این ماده،
می تواند در ساعات مناسب اجرآت را
در قسمت مسکن عامه و شهرک ها
به عمل آورد.

(۳) مستأجر مسکن عامه و شهرک
مکلف اند، زمینه دسترسی آزادانه و
مناسب را به هر بخش مسکن های
عامه و شهرک ها، برای مؤظف
شاروالی فراهم نموده و جهت بهبود
بررسی (تفتیش) همکاری نمایند.

(۴) شاروالی می تواند، در جریان
بررسی که توسط شخص مؤظف

بررسی (پلتنه)

یوسلو دېشمہ ماده:

(۱) د بناوارالی په محدوده کې عامه
کورونه او بناړګوتی د هغه شخص په
واسطه چې د بناوارالی له لوري
توظیفېږي، په کال کې یوڅل بررسی
کېږي.

(۲) ددی مادې د (۱) فقرې درج
شوي شخص کولی شي په مناسبو
 ساعتونو کې د عامه کور او بناړګوتو
په برخه کې اجرآت وکړي.

(۳) د عامه کور او بناړګوتی مستأجر
مکلف دي، د بناوارالی د مؤظف لپاره
د عامه کورونه او بناړګوتو په هرې
برخې د آزادانه او مناسبې لاس رسی.
زمینه برابره کړي او د بررسی (پلتنه) د
بنه والي لپاره همکاري وکړي.

(۴) بناوارالی کولی شي، د هغې بررسی
په بهيرکې چې د مؤظف شخص په

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

صورت می‌گیرد، مواردی از جمله اقدامات اجرائیوی، تخلفات و جرمیه ها، را مطابق به این ماده وضع و نشر نماید.

واسطه صورت مومی، له دې مادې سره سم، د اجرائیوی اقداماتو، سرغرونو او جرمیو په ګلهون موارد وضع او خپاره کړي.

فصل بیست و دوم

جاده های عمومی شهری

مسئولیت های شاروالی

ماده یکصد و سی و یکم:

(۱) شاروالی مکلف است، جهت انکشاف، حفاظت و نظارت جاده های ساحة مربوط، پلانی را که حاوی استراتیژی شاروالی برای جاده و ترانسپورت می باشد، طرح و ترتیب نماید.

(۲) شاروالی مکلف است، پلان مندرج فقره (۱) این ماده را که شامل پلان استراتیژیک می باشد، بعد از سپری شدن هر چهار سال تجدید نماید.

(۳) اداره ارگان های محلی رهنمود های را در رابطه به محتويات پلان مندرج فقره (۱) این ماده،

دوه ویشتم فصل

بناري عمومي و اتونه

د بناروالی مسئولیتونه

يو سلو يو دېرشمه ماده:

(۱) بناروالی مکلفه ده، داروندي ساحې د واتونو د پرمختیا، ساتې او خارنې لپاره يو داسې پلان چې د وات او ترانسپورت لپاره د بناروالی. د استراتیژی لرونکی دی، طرحه او ترتیب کړي.

(۲) بناروالی مکلفه ده، ددې مادې د فقرې درج شوی پلان چې استراتیژیک پلان په کې شامل دي، د هرو خلوروکلونوله تېرېدو وروسته نوی کړي.

(۳) د سیمه ییزو ارگانونو اداره ددې مادې د (۱) فقرې د درج شوی پلان د محتوياتو په اړوند یو لړ

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

وضع می‌نماید.

(۴) شاروالی در ساحة مربوط مطابق احکام این قانون دارای وظایف ذیل می‌باشد:

۱- مدیریت، حفظ و مراقبت جاده‌های عمومی شهری، مطابق مادهٔ یکصد و سی و دوم این قانون.
۲- احداث و اعمار جاده‌های عمومی شهری، مطابق مادهٔ یکصد و سی و سوم این قانون.
۳- احداث و اعمار پیاده‌رو‌ها، زیرزمینی‌ها و راه‌ها مطابق مادهٔ یکصد و سی و چهارم این قانون.

۴- نصب چراغ‌ها جهت تغیر جاده‌های عمومی شهری، مطابق مادهٔ یکصد و سی و پنجم این قانون.
۵- تخلیهٔ جاده‌های عمومی شهری، مطابق به مادهٔ یکصد و سی و ششم این قانون.

(۵) شاروالی مکلف است، موارد ذیل را در اسناد تقنیی مربوط تنظیم نماید:

۱- مسدود ساختن یا متوقف نمودن

لاربندونه، وضع کوی.

(۴) بشاروالی په اړوندنه ساحه کې د دی قانون له حکمونو سره سم، د لاندې دندو لرونکې ده:

۱- د دی قانون له یو سلو دوه دېرشمې مادې سره سم، د بشاری عمومی واټونو مدیریت، ساتنه او مراقبت.

۲- د دی قانون له یو سلو دری دېرشمې مادې سره سم، د بشاری عمومی واټونو احداث او جوړول.

۳- د دی قانون له یو سلو خلور دېرشمې مادې سره سم، د پلیولارو، تلغونو او لاروجوړول.

۴- د دی قانون له یو سلو پنځه دېرشمې مادې سره سم، د بشاری عمومی واټونو د روښانولو لپاره د خراغونو خپول.

۵- د دی قانون له یو سلو شپږ دېرشمې مادې سره سم، د بشاری عمومی واټونو تخلیه.

(۵) بشاروالی مکلفه ده، لاندې موارد په اړوندو تقنیی سندونوکې تنظیم کړي:

۱- د بشاری عمومی واټونو تړل یا

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- جاده های عمومی شهری.
- ۲- مصنونیت جاده های عمومی شهری.
- ۳- نحوه استفاده از جاده های عمومی شهری.
- ۴- تخلفات و جریمه ها.
- ۵- بهبود جاده های عمومی شهری.
- ۶- ساخت و نصب عالیم و اشارات ترافیکی.
- ۷- نصب قفسه های مخصوص حیوانات.
- ۸- کنترول کندنکاری ها و حفریات که در جاده های عمومی شهری توسط اشخاص ثالث صورت می گیرد.
- ۹- کنترول و نظارت از موانع در جاده های عمومی شهری.
- ۱۰- تعیین مسیر بایسکل رانی.
- ۱۱- تغییر مسیر آب ها به منظور اعمار پل ها.
- ۱۲- حفاظت از جاده های عمومی شهری در حالاتی که کار اعمار ساختمان در آن ها جریان داشته باشد.
- بندول.
- ۲- د بناري عمومي واتونو مصنونیت.
- ۳- له بناري عمومي واتونو خخه د ګټې اخیسنې خرنګوالی.
- ۴- سرغروني او جريمې.
- ۵- د بناري عمومي واتونو به والي.
- ۶- د ترافیکي نښونښانو او اشارو جورول او خرول.
- ۷- د حیواناتو د مخصوصو قفسونو خرول.
- ۸- د هفوکېندنو او حفریاتو کنترول چې د ثالثر اشخاصو په واسطه په بناري عمومي واتونو کې صورت مومي.
- ۹- په بناري عمومي واتونو کې له خندونو خخه کنترول او خارنه.
- ۱۰- د بایسکل چلونې د تکلوري تاکنه.
- ۱۱- د پلونو د جورولو په منظور د او بو د تکلوري بدلون.
- ۱۲- په هفو حالاتو کې چې په واتونو کې د ساختمان د جورولو کار جريان ولري، له بناري عمومي واتونو خخه ساتنه.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

- ۱۳- وضع محدودیت در اعماق پل ها، خطوط آهن، سایه بان ها بالای جاده های عمومی شهری.
- ۱۴- مشوره با ادارات ذیر بسط.
- ۱۵- سایر موارد در صورت ضرورت.

مدیریت و حفاظت

مادهٔ یکصد و سی و دوم:

(۱) شاروالی مکلف است، جاده های عمومی شهری را در ساحة مربوط مدیریت و حفاظت نماید.

(۲) شاروالی مکلف است، معلومات در رابطه به بازسازی، تغییر، انکشاف، بهبود و تجدید جاده های عمومی شهری را که مسؤولیت تهیه، مدیریت و حفاظت آن را مطابق احکام این قانون به عهده دارد در دیتابیس مربوط ثبت نماید.

(۳) شاروالی مکلف است، دیتابیس مندرج فقره (۲) این ماده را، بعد از انفاذ این قانون در تفاهم با اداره ارگان های محلی، ایجاد نماید.

- ۱۳- په بشاري عمومي واتونو باندي د پلونو، داوسيپني د پېليو او ساييه بانونو په جورو لوکي د محدودیت وضع کول.
- ۱۴- د اروندو ادارو سره مشوره.
- ۱۵- د ارتيا په صورت کي نور موارد.

مدیریت او ساتنه

یو سلو دوه دېرشمه ماده:

(۱) بشاروالی مکلفه ده، په ارونده ساحه کې بشاري عمومي واتونه مدیریت او وساتي.

(۲) بشاروالی مکلفه ده، د بشاري عمومي واتونو د بیا جورو نی، بدلون، پرمختیا، بنه والی اونوی کولو په ارونده معلومات ددې قانون له حکمونو سره سم، د هفو د برابرولو، مدیریت او ساتنه مسؤولیت په غاره لري، په ارونده دیتابیس کې ثبت کړي.

(۳) بشاروالی مکلفه ده، ددې مادې د (۲) فقرې درج شوي دیتابیس ددې قانون له انفاذ وروسته، د سيمه يېزو اړگانونو له ادارې سره په تفاهم کې، رامنځته کړي.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- (۴) شاروالی مکلف است، زمینه دسترسی ساکنین شهر را به دیتابیس مندرج فقره (۲) این ماده در هر زمان و مکان فراهم نماید.
- (۵) شاروالی می‌تواند، جاده‌های عمومی شهری را در دیتابیس مربوط ایزاد یا حذف نماید.
- (۶) شاروالی مکلف است، قبل از ایزاد یا حذف جاده‌های عمومی شهری از دیتابیس مربوط، موارد ذیل را در نظر گیرد:
- ۱- دیدگاه‌های استفاده کنندگان داخلی و تجار و تأثیرات ایزاد یا حذف دیتابیس مندرج فقره (۲) این ماده بر سایر ساختارها.
 - ۲- کسب موافقت ادارات دولتی ذیربُط در صورت ضرورت.
- (۷) شاروالی مکلف است، جاده‌های عمومی را که در دیتابیس مربوط ثبت نموده است، مطابق با ستندرد‌های که از طرف اداره ملی ستندرد و وزارت فواید عامه و وزارت شهرسازی و مسکن نشر گردیده است، مدیریت او
- (۴) بشاروالی مکلفه ده، په هر وخت او خای کې ددې مادې د (۲) فقرې په درج شوي دیتابیس د بشار د او سپدونکو د لاس رسی زمینه برابره کړي.
- (۵) بشاروالی کولی شي، بشاري عمومي و اتونه په اړونده دیتابیس کې ایزاد یا حذف کړي.
- (۶) بشاروالی مکلفه ده، په اړونده دیتابیس کې د بشاري عمومي و اتونو د ایزاد یا له هغه خخه له حذف مخکې، لاندې موارد په پام کې ونيسي:
- ۱- د کورنيو ګټو اخیستونکو او سوداګرو نظرې او په نورو جورېستونو ددې مادې د (۲) فقرې د درج شوي دیتابیس د ایزاد یا حذف اغېزې.
 - ۲- د اړتیا په صورت کې د اړوندو دولتي ادارو د موافقې اخیستل.
- (۷) بشاروالی مکلفه ده، هغه عمومي و اتونه چې په اړونده دیتابیس کې ثبت کړي دي، له هغو ستندردونو سره سم چې د ستندرد د ملي ادارې او د تولګټو او د بشار او ګور جورولو وزارتونو له لوري خپاره شوي دي، مدیریت او

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

مراقبت نماید.

(۸) شاروالی می‌تواند، به منظور حفاظت عابرین، اقدامات حفاظتی از قبیل ایجاد ستون‌ها، دیوار‌ها، موانع آهنی یا امثال آن را، مطابق به ستنددهای که توسط اداره ملی ستندرد و وزارت فواید عامه و وزارت شهر سازی و مسکن نشر می‌گردد، اتخاذ نماید.

(۹) شاروالی می‌تواند در ساحة مربوط جهت حفاظت از جاده‌های عمومی شهری در برابر برف، سیلاپ، لغش یا سایر خطرات طبیعی تدابیر وقایوی لازم را اتخاذ نماید.

(۱۰) شاروالی مکلف است، جهت پیشگیری از انسداد جاده‌های عمومی شهری از اثر ریزش برف و یخ زدگی تدابیر وقایوی لازم را اتخاذ نماید.

اعمار جاده‌های عمومی شهری

مادهٔ یکصد و سی و سوم:

(۱) شاروالی می‌تواند، در صورت

مراقبت و کرپی.

(۸) بشاروالی کولی شي، د لارويانو د ساتې په منظور د ستنو، ديوالونو او او سپنيزو خنډونو په ګډون ساتنيز اقدامات، له هفو ستندرونو سره سم چې د ستندرد د ملي ادارې او د تولکتو او د بنار او کور جورولو د وزارتونو په واسطه خپرېږي، ونيسي.

(۹) بشاروالی کولی شي په اړونده ساحه کې دواوري، سيلاب، بسويدني ياد نورو طبیعي خطرونو په وړاندې له بناري عمومي واتونو خخه د ساتې لپاره لازم وقایوی تدبironه ونيسي.

(۱۰) بشاروالی مکلفه ده، د واوري بسويدني او ګنګل نيونې له امله د بناري عمومي واتونو له تړل کېدو خخه د مخنيوی لپاره لازم وقایوی تدبironه ونيسي.

د بناري عمومي واتونو جورول

يو سلو دري دېرشمه ماده:

(۱) بشاروالی کولی شي، د اړتیا په

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

ضرورت، جاده های عمومی شهری
جدید را اعمار نماید.

(۲) شاروالی مکلف است، جاده های
عمومی شهری مندرج فقره (۱) این
ماده را، بعد از تکمیل آن در دیتابیس
مربوط ثبت نماید.

(۳) شاروالی مکلف است، جاده های
عمومی شهری را مطابق ستندرد های
که توسط اداره ملی ستندرد و وزارت
فواید عامه و وزارت شهر سازی و
مسکن نشر گردیده است، اعمار نماید.
ایجاد پیاده رو ها، زیر زمینی ها و

پل های هوایی

ماده یکصد و سی و چهارم:

(۱) شاروالی می تواند، در کار
جاده های عمومی شهری در ساحة
مربوط، پیاده رو ها را به منظور تحقق
اهداف ذیل ایجاد نماید:

- ۱ - کاهش خطرات عبور و مرور
عابرین در جاده های عمومی شهری.
- ۲ - حفاظت و سایط نقلیه و جاده ها.
- ۳ - حفاظت زیر زمینی ها، پل های

صورت کی نوی باری عمومی و اتونه
جور کری.

(۲) بشاروالی مکلفه ده، ددې مادې د
(۱) فقرې درج شوي بشاری عمومی
واتونه د هغوله بشپړولو وروسته، په
اړوند دیتابیس کې ثبت کړي.

(۳) بشاروالی مکلفه ده، بشاری عمومی
واتونه له هغو ستندرونو سره سه چې
د ستندرد د ملي اداري او د تولګتو او
د بشار اوکور جورولو دوزارتونو په
واسطه خپاره شوي دي، جور کری.

د پلیولارو، تلخونو او د هوایی

پلونو رامنځته کول

يو سلو خلور دېرشه ماده:

(۱) بشاروالی کولی شي، په اړوند
ساحه کې د بشاری عمومی واتونو تر
څنګ، د لاندې موخو د تحقق په منظور
پلي لاري رامنځته کړي:

- ۱ - په بشاری عمومی واتونو کې د
لا رویانو دتگ راتگ د خطرونو کمنښت.
- ۲ - د لېږدونکو وسايطوا واتونو ساتنه.
- ۳ - د تلخونو، هوایی پلونو او د بشاری

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- هوايي و جاده هاي عمومي شهرى.
- (۲) شاروالى مکلف است، به منظور عبور و مرور عابرين در جاده هاي عمومي شهرى در ساحة مربوط تسهيلات لازم را فراهم نماید.
- (۳) شاروالى مکلف است، جهت تطبيق حكم مندرج فقره (۲) اين ماده، مطالعات و تحقيقات لازم را انجام دهد.
- (۴) شاروالى مکلف است، پياده رو ها و راه هاي مشخص را برای اشخاص داراي معلومات در مجاورت جاده هاي عمومي شهرى و ساير جاده ها احداث و ايجاد نماید.
- (۵) شاروالى مکلف است، پياده روه، زير زميني ها، راه هاي مشخص برای اشخاص داراي معلومات و پل هاي هوايي را در ساحة مربوط، مطابق ستندرد که از طرف اداره ملي ستندرد و وزارت فواید عامه و وزارت شهر سازی و مسکن نشرگردیده است، احداث، تنظيم و حفاظت نماید.
- عمومي واتونو ساتنه.
- (۲) بشاروالى مکلفه ده، په اړونده ساحه کې په بشاري عمومي واتونو کې د لارویانو د تک راتګ په منظور لازمي آسانتياوې برابري کړي.
- (۳) بشاروالى مکلفه ده، ددي مادي د (۲) فقرې د درج شوي حکم د تطبيق لپاره، لازم مطالعات او خپرني ترسره کړي.
- (۴) بشاروالى مکلفه ده، د بشاري عمومي واتونو او د نورو واتونو ترڅنګ د معلومات لرونکو اشخاصو لپاره مشخصې پلي لاري او لاري رامنځته او جوري کړي.
- (۵) بشاروالى مکلفه ده، له هفه ستندرد سره سم چې د ستندرد د ملي ادارې او د تولکتو او د بشار او کور جورو لو د وزارتونو له لوري خپور شوي دي، په اړونده ساحه کې د معلومات لرونکو اشخاصو لپاره مشخصې پلي لاري، تلخونې او لاري جوري، تنظيم او وساتي.

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

تنوير جاده ها

ماده يکصد و سی و پنجم:

(۱) شاروالی جاده های عمومی شهری، ساحه مربوط را به تشخیص خویش یا به پیشنهاد ساکنین شهر تنوير می نماید.

(۲) شاروالی پیشنهاد مندرج فقره (۱) این ماده را بررسی نموده در صورت موجودیت امکانات مالی، تدابیر لازم را اتخاذ می نماید.

(۳) شاروالی مکلف است، جهت تطبیق حکم مندرج فقره (۱) این ماده، در ساحة مربوط، فعالیت های ذیل را اجراء نماید:

۱- نصب و مراقبت چراغ ها، علایم و سایر وسایل تنوير در صورت ضرورت.

۲- اعمار و نصب پایه ها و سایر وسایل تنوير در صورت ضرورت در مکان های مناسب و مجاز.

۳- استخدام اشخاص با مزد یا توظیف ساکنین ساحة مربوط، جهت حفاظت و

د واتونو روښانول

يو سلو پنځه دېرشمہ ماده:

(۱) بشاروالی د اړوندي ساحي بشاري عمومي واتونه په خپل تشخيص یا د بشار د اوسيدونکو د ورانديز پرېښت روښانوي.

(۲) بشاروالی ددي مادې د (۱) فقرې درج شوی ورانديز بررسی کوي، د مالي امکاناتو د شتون په صورت کې لازم تدبیرونه نیسي.

(۳) بشاروالی مکلفه ده، ددي مادې د (۱) فقرې د درج شوي حکم د تطبیق لپاره، په اړونده ساحه کې، لاندې فعالیتونه اجراء کري:

۱- د اړتیا په صورت کې د خراغونو، نښونښانو او د روښانلو د نورو وسایللو خپرول او مراقبت.

۲- په مناسبو او مجازو خایونو کې د اړتیا په صورت کې دستتو او د روښانلو د نورو وسایللو جورپول او درول.

۳- ددي فقرې د ۱ او ۲ جزو د درج شو وسایللو دساتني اوڅارني لپاره

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

ناظرات وسایل مندرج اجزای ۱ و ۲ این فقره.

(۴) هرگاه مالک یا متصرف ملکیت که به اثر نصب چراغ‌ها، علایم و سایر وسایل تنویر، متضرر گردیده باشد، بعد از دریافت اطلاعیه کتبی در خلال (۳۰) روز شکایت خویش را به شاروالی مربوط ارائه نه نماید، مستحق دریافت جبران خساره نمی‌باشد.

(۵) شاروالی مکلف است، تنویر جاده‌های عمومی شهری را در ساحة مربوط، مطابق ستندرد که از طرف اداره ملی ستندرد و وزارت فواید عامه و وزارت شهر سازی و مسکن نشر گردیده است، حفظ و مراقبت نماید.
تخلیه جاده‌های عمومی شهری از فاضلاب

ماده یکصد و سی و ششم:

(۱) شاروالی به منظور تخلیه جاده‌های عمومی شهری از فاضلاب به تشخیص خویش یا به پیشنهاد ساکنین شهر در ساحة مربوط، تدابیر ذیل را اتخاذ

په اجوري سره د اشخاصو استخدام يا د اړوندي ساحې د اوسبدونکو توظيف.

-۴- که چېري د ملکیت مالک یا متصرف چې د خراغونو، نښونښانو او د روښانولو د نورو وسایلو د خرولو له امله متضرر شوي وي، د لیکلې خبرتیا له ترلاسه کولو وروسته د (۳۰) ورخو په بهيرکې خپل‌شکایت اړوندي بشاروالی. ته وړاندې نه کري، د خسارې د جبران د ترلاسه کولو مستحق نه دی.

(۵) بشاروالی مکلفه ده، په اړونده ساحه کې د بشاري عمومي واتونو روښانول، له هغه ستندرد سره سه چې د ستندرد د ملي ادارې او د تولګتو او د بسار او کور جورولو د وزارتونو له لوري خپور شوي دي، وساتي او مراقبت کري.
له فاضلاب خخه د بشاري عمومي واتونو تخلیه

يو سلو شپږ دېرشه ماده:

(۱) بشاروالی له فاضلاب خخه د بشاري عمومي واتونو د تخلیې په منظور په خپل تشخیص یا په اړونده ساحه کې د بسار د اوسبدونکو د وړاندیز پرښت،

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

می نماید:

- ۱- احداث آب رو های مورد نیاز در آن ها یا در زمین های مجاور.
- ۲- نصب موانع در زمین که جهت انتقال آب های سطحی به تخلیه گاه استفاده می گردد و حفاظت آن.
- ۳- شستن، پاک کردن و جلوگیری از مسدود شدن تخلیه گاه های پیش بینی شده.
- ۴- تخلیه (پاک کاری، شستن و جلوگیری از مسدود شدن جوی، آبرو، پل، دریاچه، تونل، پایپ مجرای آب و ماشین های پمپ کننده متصل به آن ها و امثال آن) از ورود آب های سطحی.
(۲) شاروالی مکلف است، قبل از اتخاذ تدابیر مندرج فقره (۱) این ماده، اطلاعیه را به مالکین یا متصروفین که از اتخاذ تدابیر مذکور متأثر می گردند، ارسال نماید.
- (۳) مالکین یا متصروفین مندرج فقره (۱) این ماده می توانند، در صورت مخالفت با تدابیر اتخاذ

لاندی تدبیرونه نیسي:

- ۱- په هفو یا په گاوندیو خمکوکې د اړتیا وړ لښتیو احداثوں.
- ۲- په هټی خمکه کې چې د تخلیې خای ته د سطحی اوبو د لپردونې لپاره کارول کېږي، د خنډونو جوړول او د هفو ساتنه.
- ۳- د اټکل شوو تخلیه خایونو وینڅل، پاکول او د هفو د تړل کېدو مخنيوی.
- ۴- د سطحی اوبو له نتو تو خخه تخلیه (د ويالي، لښتی، پله، سيندګوتی، تونل، د اوبو د مgra د پای او هفو ته خبرمه د پمپ کوونکو ماشینونو پاکول، وینڅل او د هفو د تړل کېدو مخنيوی).
- (۲) بشاروالی مکلفه ده، ددې مادې د (۱) فقرې د درج شوو تدبیرونو له نیولو مخکې، هفو مالکینو یا متصروفینو ته چې د یادو تدبیرنو له نیولو خخه اغېزمن کېږي، خبرتیا ولپرې.
- (۳) ددې مادې د (۱) فقرې درج شوي مالکین یا متصروفین کولی شي، له نیول شوو تدبیرونو سره دمخالفت په

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

شده، اعتراض خود را در خلال مدت (۳۰) روز به شاروالی مربوط، ارائه نمایند.

(۴) هرگاه مالکین یا متصرفین متأثر شده به اتخاذ تدابیر مندرج فقره (۱) این ماده، موافقه نه نمایند، شاروالی نمی‌تواند بدون موافقة آن‌ها و ادارات ذیربظت تدابیر پیشنهاد شده را اجراء نماید.

(۵) هرگاه شخص بدون موافقة شاروالی، تدابیر مندرج فقره (۱) این ماده را، تغییر یا در آن‌ها موانع ایجاد نماید، در این صورت شاروالی می‌تواند، طور ذیل اجرآت نماید:

۱- اعمار، ترمیم یا برداشتن موانع ایجاد شده و تحصیل مصرف آن از شخص مختلف.

۲- وضع جریمه نقدی بالای شخص مختلف مطابق سند تفیینی مربوط.

(۶) هرگاه شاروالی، تخلیه جاده‌های عمومی شهری را جهت نگهداری و

صورت کپی، په خپل اعتراض د (۳۰) ورخود مودی په بهیر کپی، اروندي بشاروالی، ته وراندي کپي.

(۴) که چېري اغېزمن شوي مالکین یا متصرفین ددي مادي د (۱) فقرې د درج شو تدبیرونو له نیولو سره موافقه ونه کپي، بشاروالی نه شي کولي، د هفوی او د اروندو ادارو له موافقې پرته وراندي شوي تدبیرونه اجراء کپي.

(۵) که چېري شخص د بشاروالی له موافقې پرته، ددي مادي د (۱) فقرې درج شوي تدبیرونه، بدل یا په هفوکې خنلهونه رامنځته کپي، په دي صورت کي بشاروالی کولي شي، په لاندي دول اجرآت وکري:

۱- د رامنځته شو خنلهونو جوړول، ترمیم یا لري کول او له سرغروونکي شخص خخه د هفو د لګښت تحصیل.

۲- له اروندي تقیني سند سره سم، په سرغروونکي شخص دندې جریمي وضع کول.

(۶) که چېري بشاروالی په ارونده ساحه کي د باري عمومي وابت يا د باري

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

بهره برداری جاده های عمومی شهری
یا جاده های پیشنهاد شده عمومی
شهری در ساحة مربوط آن ها اجراء
نماید در این صورت ساکنین شهر
مکلف اند در قسمت مصارف آن ها،
سهم بگیرند.

استفاده از زمین های مجاور جاده

های عمومی شهری

مادة يقصد و سی و هفتم:

(۱) شاروالی می تواند، به منظور
جلوگیری از اثرات سوء اعمار،
توسعه، موجودیت یا استفاده از
جاده های عمومی شهری یا جاده های
پیشنهاد شده از طرف ساکنین شهر با
مالکین یا متصرفین ذیعلاقه زمین
مجاور جاده های عمومی شهری یا
جاده های پیشنهاد شده، به طور دائمی
یا مؤقت، قرارداد عقد نماید.

(۲) شاروالی می تواند، در قرارداد
مندرج فقره (۱) این ماده در رابطه به
زرع، غرس و حفاظت درخت ها،
بته ها، گیاه ها، چمن ها و امثال آن ها

عمومی و راندیز شو و اتونو د ساتني او
کتي اخیستني لپاره د بناري عمومي
واتونو تخلیه اجراء کري، په دي صورت
کي د بنار او سپدونکي مکلف دي،
د هفو دلگښتونو په برخه کي ونده
واخلي.

د بناري عمومي و اتونو له

گاونلويو خمکو خخه کتنه اخیستنه

يو سلو اووه دېرشمه ماده:

(۱) بنارولي کولي شي، د بناري
عمومي و اتونو يا د بنار او سپدونکو له
لوري د وراندیز شو و اتونو د جورو لو،
پراختيا، شتون يا کتني اخیستني د ناورو
اغېزو د مخنيوي په منظور د بناري
عمومي و اتونو يا د وراندیز شو و اتونو
د گاونلويو خمکو له علاقې ور مالکينو
يا متصرفينو سره په دائمي يا لنه مهال
چول، قرارداد عقد کري.

(۲) بنارولي کولي شي، ددي مادي
د (۱) فقرې په درج شوي قرارداد
کي د ونو، بوتو، چمنونو او د
نورو د کرکيلې، اېنسودلو او ساتني او د

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

و جلوگیری از شکستن و از بین بردن درخت ها، بته ها و سایر گیاه ها بالای زمین تحت قرارداد، شرایط لازم را وضع نماید.

(۳) قرارداد مندرج فقره (۱) این ماده، دارای احکام اساسی و فرعی بوده و مانع انکشاف استفاده از زمین نمی گردد.

سهم گیری در مصارف اعمار یا انکشاف جاده های

عمومی

ماده یکصد و سی و هشتم: شاروالی می تواند، با ساکنین شهر که علاقمند به سهم گیری در اعمار یا توسعه جاده های عمومی شهری باشند، قرارداد، عقد نماید.

کنترول کنندگاری در جاده های

عمومی شهری

ماده یکصد و سی و نهم: (۱) ادارات دولتی و غیر دولتی و سایر

ونو او د نورو بوتو د ماتولو او له منځه ورلو د مخنيوي په اړوند تر قرارداد لاندې خمکي، لازم شرطونه وضع کړي.

(۳) د دې مادې د (۱) فقرې درج شوی قرارداد، د اساسی او فرعی حکمونو لرونکي دی او له خمکي شخه دکټې اخيستې د پرمختيا خنډه نه کېږي.

د عمومي واتونو د جورولو یا پرمختيا په لګښتونو کې ونډه

اخیستنه

يو سلو اته دېرشمه ماده: بناروالی کولي شي، د بنار له هفو او سپدونکو سره چې د بناري عمومي واتونو په جورولو او پراختيا کې له ونډې اخيستې سره علاقمند وي، قرارداد عقد کړي.

په بناري عمومي واتونو کې د

کېنډنې کنترول

يو سلو نهه دېرشمه ماده: (۱) دولتي او غيردولتي اداري او نور

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

اشخاص نمی‌توانند، بدون کسب موافقة کتبی قبلی شاروالی، جاده‌های عمومی شهری را جهت تمدید لین‌های برق و مخابرات، پایپ لاین نفت و گاز، نل آب و کانالیزاسیون و امثال آن کندنکاری نمایند.

(۱) ادارات و اشخاص مندرج فقره (۱) این ماده مکلف اند، بعد از اخذ موافقة کتبی شاروالی مبنی بر کندنکاری جاده عمومی شهری، آن را به اسرع وقت ترمیم نموده به حالت اولی باز گردانند.

(۲) ادارات و اشخاص مندرج فقره (۱) این ماده مکلف اند، در صورت بروز خسارة به جاده عمومی شهری آن را جبران و در مورد به شاروالی مربوط اطلاع دهنند.

(۳) ادارات و اشخاص مندرج فقره (۱) این ماده مکلف اند، محل کندنکاری شده را بعد از تکمیل پوشانیده و در پوشش آن از موادی استفاده نمایند که توسط شاروالی مربوط

اشخاص نه شب کولی، د بناروالی، د مخکینی، لیکلې موافقی له تر لاسه کولو پرته، بناري عمومي واتونه د بربننا او مخابراتو د مزو، د نفت او گازو د نل لیکې د اوپو د نل او د کانالیزاسیون د تمدید لپاره، وکپنی.

(۴) ددپ مادپ د (۱) فقری درج شوې ادارې او اشخاص مکلف دی، د بناري عمومي وات د کېندي په هکله د بناروالی د لیکلې موافقی له اخیستلو وروسته هغه په ډېر لنه ممکن وخت کې ترمیم او لوړنې حالت ته وګرځوي.

(۵) ددپ مادپ د (۱) فقری درج شوې ادارې او اشخاص مکلف دی، بناري عمومي وات ته د خسارې د اووبستو په صورت کې هغه جبران او په دې هکله دې اړوندي بناروالی ته اطلاع ورکړي.

(۶) ددپ مادپ د (۱) فقری درج شوې ادارې او اشخاص مکلف دی، کېنديل شوې خای له بشپړدو وروسته وپوښي او د هغه په پونښن کې دې له هفو موادو خنځه کټه واخلي چې د

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

مشخص می‌گردد.

(۵) هرگاه ادارات دولتی و غیر دولتی و اشخاص، مکلفیت‌های مندرج فقره‌های (۲ و ۴) این ماده را ایفانه نمایند در این صورت شاروالی محل کندنکاری شده را پوشانیده و مصارف را از آن‌ها اخذ می‌نماید.

(۶) ادارات دولتی و غیر دولتی و سایر اشخاص در صورت تخلف از احکام مندرج فقره (۱) این ماده متخلطف شمرده شده، مکلف به پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقنینی مربوط می‌باشند.

اعطای اجازه نصب لوازم و اسباب

در جاده عمومی

ماده یک صد و چهل:

(۱) شاروالی می‌تواند، مطابق به شرایط معینه، اجازه کتبی را به شخص که خواهان نصب لوازم و اسباب در جاده عمومی شهری یا جاده عمومی پیشنهاد شده می‌باشد، اعطاء نماید.

اپوندی شاروالی په واسطه مشخصپری.

(۵) که چبری دولتی او غیردولتی اداری او اشخاص، ددی مادی د (۲ او ۴) ف quo درج شوی مکلفیتونه ترسره نه کړي، په دې صورت کې شاروالی کېنډل شوی خای پوبني او لګښتونه بې له هغوي خخه اخلي.

(۶) دولتی او غیردولتی اداری او نور اشخاص ددی مادی د (۱) فقرې له درج شوو حکمونو خخه د سرغروني په صورت کې سرغروونکي ګنډل کېږي، له اپوند تقنيني سند سره سم، د نغدي جریمي په ورکړي مکلف دي.

په عمومي وات کې د لوازمو او

اسبابو د درولو د اجازې ورکړه

يو سلوخلو پښته ماده:

(۱) شاروالی کولی شي، له ټاکلو شرطونو سره سم، هغه شخص ته چې د شاروي عمومي وات یا په وړاندیز شوی عمومي وات کې د لوازمو او اسبابو د درولو غونښونکي وي، لیکلې اجازه ورکړي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

(۲) قبل از اعطای اجازه مندرج فقره (۱) این ماده، شاروالی مکلف است، در خلال مدت (۳۰) روز به شخص که لوازم و اسباب را نصب یا پلان نصب نمودن لوازم یا اسباب را دارد و نیز به اشخاصی که از اجرای این کارها متأثر می‌گردند، اطلاع دهد.

آسیب رسانیدن به جاده عمومی

شهری

ماده یکصدو چهل و یکم:

(۱) هرگاه در نتیجه کندنکاری یا نصب لوازم و اسباب به جاده عمومی شهری آسیب برسد در این صورت شاروالی محل آسیب رسیده را ترمیم، لوازم و اسباب نصب شده را دور و حفر ایجاد شده را پر نموده و مصارف آن را از شخص مسؤول اخذ می‌نماید.

(۲) هرگاه در نتیجه کندنکاری زمین مجاور جاده عمومی شهری به جاده عمومی آسیب برسد در این صورت

(۲) ددی مادی د (۱) فقری د درج شوی اجازی له ورکرپی خخه مخکی بناروالی مکلفه ده، د (۳۰) ورخو دمودی په بهیرکی هفه شخص ته چې لوازم او اسباب بی درولی یا دلوازم او اسباب د درولوپلان لري اوهم هفو اشخاصوته چې ددغه کارونو له اجراء کولو خخه اغېزمن کېږي، اطلاع ورکرپی.

بناري عمومي واته ته زيان

رسپدل

يو سلو يو خلوېښتمه ماده:

(۱) که چېرپی د کېنډنې یا د لوازم او اسبابو د درولو په پایله کې بناري عمومي واته ته زيان ورسپړي، په دې صورت کې بناروالی زيانمن شوي خای ترميموي، درول شوي لوازم او اسباب لري کوي او رامنځته شوي کنده ډکوي او لګښتونه بې له مسؤول شخص خخه اخلي.

(۲) که چېرپی بناري عمومي واته د خېرمې خمکې د کېنډنې په پایله کې عمومي واته ته زيان ورسپړي، په دې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

شاروالی محل آسیب رسیده را ترمیم و مصارف آن را از شخص مسؤول یا مالک زمین مجاور جاده عمومی شهری اخذ می‌نماید.

(۳) هرگاه شاروالی تشخیص دهد که کندنکاری جاده عمومی شهری، باعث ایجاد خطر می‌گردد، در این صورت شاروالی اطلاعیه را که در آن، میعاد جهت رفع خطر مشخص می‌گردد به شخص عامل کندنکاری صادر می‌نماید.

(۴) شخص مندرج فقره (۳) این ماده مکلف است در خلال میعاد مندرج اطلاعیه، جهت رفع خطر تدبیر لازم را اتخاذ نماید.

(۵) اقدامات مندرج اطلاعیه با درنظرداشت احکام مندرج فقره (۱) ماده یکصد و سی و نهم، فقره (۱) ماده یکصد و چهلم این قانون و حکم مندرج فقره (۳) این ماده، شامل برداشتن لوازم و اسباب از محلات کندنکاری شده می‌باشد.

صورت کی بشاروالی زیانمن شوی ځای ترمیموی او لګښتونه پې له مسؤول شخص یا بناري عمومی وات ته د خبرمې خمکې له مالک څخه اخلي.

(۳) که چېرې بشاروالی تشخیص کړي چې د بناري عمومی وات کېنډنه د خطر د رامنځته کېدو سبب کېږي، په دې صورت کی بشاروالی یوه داسې اطلاعیه چې په هغې کې د خطر د لري کېدو لپاره میعاد مشخصېږي، د کېنډنې عامل شخص ته صادروي.

(۴) ددې مادې د (۳) فقرې درج شوی شخص مکلف دی د اطلاعې د درج شوی میعاد په بهير کې د خطر د لري کېدو لپاره لازم تدبیرونه نیسي.

(۵) ددې قانون د یو سلو نهه دېشمې مادې د (۱) فقرې، د یو سلو خلوبښتمې مادې د (۱) فقرې د درج شوو حکمونو او ددې مادې د (۳) فقرې د درج شوی حکم په پام کې نیولو سره د اطلاعې په درج شوو اقداماتو کې د کېنډنې له ځایونو څخه د لوازمو او اسبابو لري کول، شاملېږي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

(۶) حکم مندرج فقره های (۳ و ۴) این ماده به کندنکاری که در مخالفت با حکم مندرج فقره (۱) ماده یکصد و سی و نهم یا حکم مندرج فقره (۱) ماده یکصد و چهلم این قانون باشد، تطبیق نمی گردد.

(۷) شخص که با وجود کسب موافقت مندرج فقره (۱) ماده یکصد و سی و نهم یا حکم مندرج فقره (۱) ماده یکصد و چهلم این قانون طوری کندنکاری نماید که سبب ایجاد خطرگردیده یا احتمال بروز خطر متصور باشد، متخلف شمرده شده و مکلف به پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقنیتی مربوط می باشد.

تخلفات مربوط به ساخت

جاده های جدید

ماده یکصد و چهل و دوم:
هرگاه شخص بدون موافقة قبلی شاروالی جاده جدیدی را اعمار یا

(۶) ددی مادی د (۳ او ۴) ف quo درج شوی حکم په هفې کېنډنې چې ددی قانون د یو سلو نهه دېرشمي مادی د (۱) فقرې له درج شوی حکم یا د یو سلو خلوبښتمې مادی د (۱) فقرې له درج شوی حکم سره په مخالفت کې وي، نه تطبیقېږي.

(۷) هغه شخص چې ددی قانون د یو سلو نهه دېرشمي مادی د (۱) فقرې د درج شوی موافقې له تر لاسه کولو یا دیو سلو خلوبښتمې مادی د (۱) فقرې له درج شوی حکم سره سره، داسې کېنډنه وکړي چې د خطر د رامنځته کېدو سبب شي یادخطر درامنځته کېدو احتمال متصور وي، سرغروونکي ګنډل کېږي او له اړوند تقنیتی سند سره سم، د نغدي جريمه په ورکړي مکلف دي.
د نوو واتونو په جورولو پوري

اړوندي سرغروونکي

يو سلو دوه خلوبښتمه ماده:
که چېري شخص د بشاروالۍ له مخکښي موافقې پرته نوي وات جور یا د موجود

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

جاده عمومی شهری موجود را توسعه دهد یا بعد از اخذ موافقه مطابق شرایط که توسط شاروالی وضع گردیده آن را اعمار یا توسعه ندهد یا مطابق آن عمل نه نماید، مخالف شمرده شده، مکلف به پرداخت جریمه مطابق سند تقنیتی مربوط میباشد.

بناري عمومي وات ته پراختيا ورکري يا د موافقې له اخيستلو وروسته له هفو شرطونو سره سم چې د بناروالۍ په واسطه وضع شوي دي، هفه جور یا پراخ نه کري یا له هفي سره سم، عمل ونه کري، سرغپونکي ګنيل کبپي، له ارونند تقنيتني سند سره سم، د جريمې په ورکري مکلف دي.

فصل بیست و سوم

تنظيم ترافيك شهری

وظایف و صلاحیت های شاروالی

در رابطه به تنظیم ترافیک شهری

مادة يقصد و چهل و سوم:

(۱) شاروالی در رابطه به تنظیم ترافیک شهری در ساحه مربوط با رعایت احکام قانون ترافیک جاده، دارای وظایف و صلاحیت های ذیل میباشد:

۱ - همکاری در فعالیت های مرتبط به مدیریت ترافیک با وزارت امور داخله مطابق مادة يقصد و چهل و چهارم این قانون.

در ويشتم فصل

د بناري ترافيكو تنظيم

د بناري ترافيكو په تنظيم پوري

ارونند د بناروالۍ دندې او واکونه

يو سلو دري خلوبښته ماده:

(۱) بناروالۍ د وات د ترافيكو د قانون د حکمونو په رعایتلولو سره په ارونده ساحه کې د بناري ترافيكو د تنظيم په ارونند، دلاندې دندو او واکونو لرونکې ده:

۱- ددي قانون له يو سلو خلور خلوبښتمې مادي سره سم، دکورنيو چاروله وزارت سره د ترافيكو په مدیریت پوري په ارونندو فعالیتونو کې همکاري.

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- ۲- علامت گذاري جاده ها و نصب عاليم و اشارات ترافيكى مطابق مادة يقصد و چهل و پنجم اين قانون.
- ۳- نصب وسائل شناسايي و ثبت تخلفات ترافيكى مطابق مادة يقصد و چهل و ششم اين قانون.
- ۴- نصب چراغ هاي ترافيكى مطابق مادة يقصد و چهل هفتم اين قانون.
- ۵- احداث توقفگاه (پاركينگ) هاي عمومي مطابق مادة يقصد و چهل و هشتم اين قانون.
- ۶- تعين مؤظفين تنظيم ترافيك مطابق مادة يقصد و چهل و نهم اين قانون.
- ۷- تعين مؤظف ترافيك در مسیر مكاتب مطابق مادة يقصد و پنجاهم اين قانون.
- ۸- برداشتن موائع از جاده هاي عمومي شهرى مطابق مادة يقصد و پنجاه و يكم اين قانون.
- ۲- ددي قانون له يو سلو پنهان خلوبېنتمى مادي سره سم، د واټونو په نښه کول او د ترافيكى نښو نښانو او اشارو خاي پر خاي کول.
- ۳- ددي قانون له يو سلو شپړ خلوبېنتمى مادي سره سم، د ترافيكى سرغرونو د پېژندني او ثبت د وسائلو خاي پر خاي کول.
- ۴- ددي قانون له يو سلو اووه خلوبېنتمى مادي سره سم، د ترافيكى خراغونو خاي پر خاي کول.
- ۵- ددي قانون له يو سلو اته خلوبېنتمى مادي سره سم، د عمومي تمخييونو (پاركينگ) جورول.
- ۶- ددي قانون له يو سلو نهه خلوبېنتمى مادي سره سم، د ترافيكو د تنظيم د مؤظفينو تاکنه.
- ۷- ددي قانون له يو سلو پنهان سمي مادي سره سم، د بسوونخيو په تکلوري کې د ترافيكو د مؤظف تاکنه.
- ۸- ددي قانون له يو سلو يو پنهان سمي مادي سره سم، له باري عمومي واټونو خخه د خنډونو لري کول.

رسمي جريده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

بورد تنظيم ترافيك

ماده يکصد و چهل و چهارم:

(۱) بورد تنظيم ترافيك به منظور هماهنگي و مديريت سالم فعالیت های ترافيكی در هر شاروالی ايجاد می گردد.

(۲) تركيب، وظايف، صلاحیت ها و سایر امور مربوط به بورد مندرج فقره (۱) اين ماده در تفاهمنامه مربوط، تنظيم می گردد.

علامت گذاري و نصب عاليم و

اشارات ترافيكى

ماده يکصد و چهل و پنجم:

(۱) شاروالى عاليم ترافيكى (اشياء يا وسائل منقول و غير منقول) را به منظور رهنمايي وسایط نقلیه روی جاده يا جوار جاده های عمومی شهری نصب می نماید.

(۲) شاروالى به منظور شناسائی جاده ها، سرک ها و کوچه ها، لوحة ها را نصب می نماید.

(۳) شاروالى مکلف است از نصب

د ترافيكو د تنظيم بورد

يو سلو خلور خلوپښته ماده:

(۱) په هري بشاروالى کې د ترافيكى فعالیتونو او د سالمې همغږي او مديريت په منظور د ترافيكو د تنظيم بورد رامنځته کېږي.

(۲) ددي مادي د (۱) فقرې د درج شوي بورد تركيب، دندې، واکونه او نوري اروندې چاري په اروند تفاهem ليک کې تنظيمېږي.

د ترافيكى علامو خاي پر خاي

کول او د علامو او اشارو درول

يو سلو پنهه خلوپښته ماده:

(۱) بشاروالى د لېړدونکو وسايطو د لارښونې په منظور ترافيكى علامې (منقول او غير منقول شيان او وسائل) په واټونو يا بشاري عمومي واټونو ته خبرمه خاي پر خاي کوي.

(۲) بشاروالى د واټونو، سړکونو او کوشو د پېژندنې په منظور لسوچې دروي.

(۳) بشاروالى مکلفه ده په ارونده ساحه

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

علایم ترافیکی در جاده های عمومی شهری در موقعیت های مناسب یا در نزدیکی جاده عمومی شهری در ساحه مربوط اطمینان حاصل نموده و در خلال ۱۲ ماه بعد از تاریخ انفاذ این قانون پلان کاری را در مشوره با بورد تنظیم ترافیک و وزارت ترانسپورت به منظور حصول اطمینان از نصب علایم ترافیکی در جاده ها وضع نماید.

(۴) شاروالی می تواند، نصب علایم ترافیکی را در جاده عمومی شهری یا در جوار آن در ساحه مربوط مطابق احکام این قانون و هدایاتی که توسط بورد تنظیم ترافیک و وزارت ترانسپورت داده می شود، اجازه دهد.

(۵) امور مربوط به اندازه، شکل، محتوی، رنگ و نوعیت علامات کوچه ها و علایم ترافیکی و سایر موارد مربوط به آن ها در مقررة مربوط تنظیم می گردد.

کې په مناسبو موقعیتونو یابناري عمومي وات ته خبرمه په بناري عمومي واتونو کې د ترافیکي علامو له خای پر خای کولو خخه ډاډ ترلاسه کړي او ددي قانون د انفاذ له نېټې خخه وروسته د ۱۲ میاشتو په ترڅ کې په واتونو کې د ترافیکي علامو له خای پر خای کولو خخه د ډاډ د ترلاسه کولو په منظور د ترافیکو د تنظیم له بورد او د ترانسپورت له وزارت سره په مشوره کې کاري پلان وضع کړي.

(۴) بناروالی کولی شي، ددي قانون له حکمونو او له هفو لارښونو سره سـم چې د ترافیکو د تنظیم د بورد او د ترانسپورت وزارت په واسطه ورکول کېږي، په اړونده ساحه کې په بناري عمومي وات یا دهله تر خنګ د ترافیکي علامو د خای پر خای کولوا جازه ورکړي.

(۵) د کوشو او د ترافیکي علامو په اندازې، شکل، محتوی، رنگ اونویعت پورې اړونده چارې او په هفو پورې نور اړوند موارد په اړونده مقرره کې تنظیمېږي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

(۶) شاروالی مکلف است به منظور کاهش انسداد، بندش، موائع و خطرات ترافیکی مطابق دستور بورد تنظیم ترافیک در جوار جاده های عمومی شهری، علامات ترافیکی را طور مؤقت نصب نماید که نشان دهنده ممنوعیت ها، محدودیت ها و نیازمندی های مربوط به ترافیک وسایط نقلیه باشد.

(۷) شاروالی می تواند، برداشتن هر نوع علایم یا اشیای را که در جاده عمومی شهری یا نزدیک آن به منظور رهنماei یا هدایت اشخاص که از جاده عمومی شهری در ساحه شاروالی استفاده می نمایند و توسط شاروالی یا ادارات دولتی نصب گردیده است، دستور بدهد.

نصب وسایل و تجهیزات

جهت شناسایی تخلفات

ترافیکی

ماده یکصد و چهل و ششم:
شاروالی می تواند، وسایل و تجهیزات

(۶) بشاروالی مکلفه ده د ترافیکی بندبست، ترول کپدو، خندهونو او خطرونو د کمبنت په منظور د تنظیم د بورد له دستور سره سم، بشاری عمومی واټونو ته خبرمه په لنهمهال ډول داسې ترافیکی علامې خای پرخای کړي چې د لپردوونکو وسایطو په ترافیکو پورې د اړوندو ممنوعیتونو، محدودیتونو او ارتیاوو خرگندوی وي.

(۷) بشاروالی کولی شي، دهر راز علامو يا شیانو لرې کول چې د اشخاصو د لارښونې يا هدایت په منظور چې د بشاروالی په ساحه کې له بشاری عمومی وات خنځه ګته اخلي او د بشاروالی يا د دولتي ادارو په واسطه خای پرخای شوي دي، په بشاری عمومي وات کې يا هغه ته خبرمه دستور ورکړي.

د ترافیکی سرغرونو د پېژندنې لپاره

د وسایلو او تجهیزاتو خای پرخای

کول

يو سلو شپږ خلوېښتمه ماده:
شاروالی کولی شي، د ترافیکی سرغرونو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

را جهت تشخیص تخلفات ترافیکی در ساحة مربوط و جاده های عمومی شهری، نصب و حفاظت نماید.

نصب چراغ های

ترافیکی

مادهٔ یکصد و چهل و هفتم:

(۱) شاروالی می‌تواند با درنظرداشت حکم مندرج فقره (۲) این ماده، چراغ های ترافیکی را در موقعیت های مناسب در ساحة مربوط، نصب نماید.

(۲) شاروالی مکلف است، قبل از نصب چراغ های ترافیکی با بورد تنظیم ترافیک، وزارت ترانسپورت و د افغانستان برشا شرکت مشوره نماید.

(۳) امور مربوط به طرز نصب، مشخصات و روش فعالیت چراغ های ترافیکی در مقرره مربوط تنظیم می‌شود.

د تشخیص لپاره په اړونده ساحه او په بناري عمومي واټونو کې وسائل او تجهيزات خای پر خای کېږي او وساتي.

د ترافیکی خراغونو خای پر خای

کول

یو سلو اووه خلوبنستمه ماده:

(۱) بناروالی کولی شي ددې مادې د (۲) فقرې د درج شوي حکم په پام کې نیولو سره په اړونده ساحه کې په مناسبو موقعیتونو کې ترافیکی خراغونه خای پر خای کېږي.

(۲) بناروالی مکلفه ده، د ترافیکی خراغونو له خای پر خای کولو مخکې د ترافیکو د تنظیم له بورد، د ترانسپورت له وزارت او د افغانستان له برېښنا شرکت سره مشوره وکړي.

(۳) د ترافیکی خراغونو د خای پر خای کولو، مشخصاتو او دفعاليت د تګلارې په ډول پوري اړوندي چارې په اړونده مقرره کې تنظیمېږي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

احداث توقفگاه های عمومی

ماده یکصد و چهل و هشتم:

(۱) شاروالی می تواند، به منظور جلوگیری از ازدحام ترافیکی، محلات مناسب را جهت احداث توقفگاه (پارکینگ) وسایط نقلیه در ساحات ذیل اختصاص دهد:

۱ - کنار جاده (روی یا زیر زمین دارای ساختمان یا بدون ساختمان) دارای دروازه های ورودی و خروجی.

۲ - در بخش از جاده عمومی شهری.

(۲) شاروالی می تواند به منظور تطبیق حکم مندرج فقره (۱) این ماده، ملکیت های اشخاص را در ساحات مناسب، مطابق احکام قانون، استملاک نماید.

(۳) شاروالی به منظور فراهم نمودن توقفگاه دارای صلاحیت های ذیل می باشد:

۱ - حفظ و مراقبت از توقفگاه ها و

د عمومی تمثایونو جوروں

یو سلو اته خلوپنتمه ماده:

(۱) بشاروالی کولی شي، د ترافیکي کنې گونې د مخنيوي په منظور د پرددونکو وسايطو دتمخای (پارکينگ) د جوروں لو لپاره په لاندي ساحوکې مناسب خایيونه اختصاص ګري:

۱ - د نتو او وتو د دروازو لرونکي وات ترڅنګ (د ساختمان لرونکي یا ساختمان نه لرونکي خمکې پرمخ یا تر خمکې لاندي).

۲ - له بشاري عمومي وات خخه په یوه برخه کې.

(۲) بشاروالی کولی شي ددي مادې د (۱) فقرې د درج شوي حکم د تطبیق په منظور په مناسبو ساحوکې د اشخاصو ملکیتونه، د قانون له حکمونو سره سم، استملاک ګري.

(۳) بشاروالی د تمخای د برابرولو په منظور د لاندي واکونو لرونکې ده:

۱ - د تمثایونو اوپه هفو پوري د اړوندو

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- تأسیسات مربوط آن.
- ۲- فراهم نمودن تسهیلات لازم از قبیل تانک تیل، فروشگاه، رستورانت و امثال آن.
- (۴) شاروالی در رابطه به اختصاص بخش از جاده عمومی شهری به حیث توقفگاه ها دارای صلاحیت های ذیل می باشد:
- ۱- فراهم نمودن توقفگاه های کار جاده در املاک مربوط.
 - ۲- فراهم نمودن توقفگاه ها در ساختمان های که به مقاصد دیگر استفاده می شود.
 - ۳- احداث، نصب، مدیریت، حفظ و مراقبت از تجهیزات مربوط.
 - ۴- وضع شرایط توقف وسایط نقلیه در توقفگاه ها.
 - ۵- تعیین وظایف و مکلفیت های مؤظفین ارائه خدمات در توقفگاه ها.
 - ۶- اندازه فیس استفاده از توقفگاه ها و سایر تأسیسات
- تأسیساتو ساتنه او مراقبت.
- ۲- دتیلو دتیانک، پلورنخی، رستورانت او د نورو په گیون د لازمو آسانتیاوو برابرول.
- (۴) بناروالی د تمخایونو په توګه له بناري عمومي وات خخه د یوې برخې د اختصاص په اړوند د لاندې واکونو لرونکې ده:
- ۱- په اړوندو املاکوکې د وات تر خنگ د تمخایونو برابرول.
 - ۲- په هفو ساختمانو کې چې په نورو مقصدونو ور خخه ګټه اخیستل کېږي، د تمخایونو برابرول.
 - ۳- د اړوندو تجهیزاتو جوړول، خای پرخای کول، مدیریت، ساتنه او مراقبت.
 - ۴- په تمخایونو کې دلپردونکو وسایطو د تم کېدو د شرطونو وضع.
 - ۵- په تمخایونو کې د خدمتونو د وراندې کولو د مؤظفیونو د دندو او مکلفیتونو تاکنه.
 - ۶- له تمخایونو او له نورو اړوندو تأسیساتو خخه ډکټې اخیستې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

مربوط.

(۵) شاروالی می‌تواند، ملکیت مربوط را طور مؤقت جهت احداث توقفگاه‌های کنار جاده، اختصاص دهد.

(۶) شاروالی می‌تواند، در تفاهم با اداره املاک وزارت شهر سازی و مسکن محلات معینی را که جهت احداث توقفگاه‌های کنار جاده، اختصاص یافته است، مورد استفاده قرار دهد.

(۷) هرگاه توقفگاه‌ها در داخل ساختمان قرار داشته باشد، در این صورت شاروالی در تفاهم با اداره املاک وزارت شهر سازی و مسکن، محل توقفگاه را طورکلی یا قسمی از ساختمان مجزا ساخته و مورد استفاده قرار می‌دهد.

(۸) شاروالی می‌تواند، اجازه اعمار توقفگاه کنار جاده را در زمین که امکان احداث توقفگاه در آن موجود باشد، به شخص دیگر اعطاء نموده یا زمینه احداث توقفگاه را در ملکیت

د فیس اندازه.

(۵) بشاروالی کولی شي، اړوند ملکیت په لنډ مهالل ډول د وات ترڅنګ د تمخایونو د جورولو لپاره اختصاص کړي.

(۶) بشاروالی کولی شي، د بشار او کور جورولو وزارت د املاکو له ادارې سره په تفاهم کې هغه تاکلې خایونه چې د وات ترڅنګ د تمخایونو د جورولو لپاره اختصاص شوي دي، ترکتې اخيستې لاندې نيسې.

(۷) که چېرې تمخایونه د ساختمان په دنه کې قرارولري، په دي صورت کې بشاروالی د بشار او کور جورولو وزارت د املاکو له ادارې سره په تفاهم کې، تمخای په کلې یاقسمی ډول له ساختمان خخه مجزا کوي او ترکتې اخيستې لاندې نيسې.

(۸) بشاروالی کولی شي، په هغې څمکه کې چې په هغې کې د تمخای د جورولو امکان شتون ولري، د وات ترڅنګ د تمخای د جورولو اجازه بل شخص ته ورکړي یاده ګه دمالک لپاره دبل شخص

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- شخص دیگر برای مالک آن فراهم نماید.
- (۹) شاروالی می‌تواند در توقفگاه‌های کنار جاده که توسط سایر اشخاص احداث می‌گردد، تسهیلات لازم از قبیل فروش مواد سوخت و روغนیات برای وسایط نقلیه و ارائه سایر خدمات را مهیا سازد.
- (۱۰) شاروالی نمی‌تواند به فروش مواد سوخت و عرضه سایر خدمات طور مستقیم، اقدام نماید.
- (۱۱) شاروالی مکلف است، محصول توقفگاه‌های مندرج این ماده را جمع آوری نماید.
- (۱۲) شاروالی می‌تواند، محصول مندرج فقره (۱۱) این ماده را بر مبنای قرارداد از طریق سکتور خصوصی جمع آوری نماید.
- په ملکیت کې د تمخای دجورولو زمینه برابره ګړي.
- (۹) بشاروالی کولی شي د وات ترڅنګ په هفوتمخایونو کې چې دنورو اشخاص په واسطه جورپوي، دلپذوونکو وسايطو لپاره دسون د توکو او روغنیاتو دپلورنې او د نورو خدمتونو د وراندي کولو په ګډون لازمې آسانټیاوې برابرې ګړي.
- (۱۰) بشاروالی نه شي کولی په مستقیم چول دسون د توکو په پلورنې او د نورو خدمتونو په عرضه کولو، اقدام وکړي.
- (۱۱) بشاروالی مکلفه ده، ددې مادې د درج شوو تمخایونو محصول راټول کړي.
- (۱۲) بشاروالی کولی شي، ددې مادې د (۱۱) فقرې درج شوی محصول د قرارداد پربنست د خصوصی سکتور له لارې راټول کړي.

رسمی جريدہ

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

مامورین ترافیک

- مادہ یکصد و چھل و نهم:
- (۱) شاروالی می تواند، مامورین ترافیک را غرض کمک به پولیس ترافیک، استخدام نماید.
 - (۲) مامورین ترافیک مکلف اند با پولیس ترافیک در موارد ذیل کمک نمایند:
 - ۱ - رهنمايی شاگردان مکاتب و سایر مشمولین ترافیک جادہ حین عبور و مرور.
 - ۲ - نگهبانی توقفگاه های کنار جاده یا توقفگاه های تحت کنترول شاروالی.
 - ۳ - صدور تکت های استفاده از توقفگاه ها.
 - ۴ - برداشتن موانع از جاده های عمومی شهری. - (۳) شاروالی مکلف است، جهت استخدام مامورین ترافیک مربوط شرایط لازم را پیش بینی نموده و قبل از استحصال وظیفه، زمینه آموزش را به

د ترافیکو مامورین

- يو سلو نهه خلوبنتمه ماده:
- (۱) بشاروالی کولي شي، د ترافیکو له پولیسو سره دمرستې په غرض د ترافیکو مامورین، استخدام کړي.
 - (۲) د ترافیکو مامورین مکلف دي په لاندې مواردو کې د ترافیکو له پولیسو سره مرسته وکړي:
 - د تګ راتګ په وخت کې د بشونخیو د زده کوونکو او د وات د ترافیکو د نورو مشمولینو لارښونه.
 - د وات ترڅنګ د تمخایونسوا د بشاروالی ترکنټول لاندې تمخایونو ساتنه.
 - له تمخایونو خخه د ګټې اخيستې د تکھونو صادرول.
 - له بشاري عمومي واتونو خخه د خنډونو لري کول.
- (۳) بشاروالی مکلفه ده، د ترافیکو د اړوندو مامورینو د استخدام لپاره لازم شرطونه اټکل کړي او د دندې له استحصال مخکې، هفوته د زده کړي

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

آن ها فراهم نماید.

(۴) مامورین ترافیک مکلف اند، حین اجرای وظیفه با یونیفورم که از طرف شاروالی تعیین می‌شود، ملبس باشند.

پیاده رو های مخصوص مکاتب

مادهٔ یکصد و پنجاهم:

(۱) شاروالی می‌تواند، جهت تعیین شخص به منظور نگهبانی اماکنی که در ساحةٰ شاروالی قرار دارد و شخصی که اطفال را جهت رفت و بازگشت از مکتب کمک و رهنمائی می‌نماید، اقدامات لازم را اتخاذ نماید.

(۲) شاروالی می‌تواند، اشخاص مندرج فقرهٔ (۱) این ماده را برای مدت زمان معین که لازم می‌داند، توظیف نماید.

(۳) شاروالی مکلف است، جهت حصول اطمینان از اینکه شخص واجد شرایط منحیث نگهبان مکتب استخدام شده است تدبیر لازم را اتخاذ و زمینه آموزش به آن ها را

زمینه برابره کری.

(۴) د ترافیکو مامورین مکلف دی، د دندی د اجراء کولو په وخت کې په هغه یونیفورم چې د بشاروالی له لوري تاکل کېری، سمبالوی.

د بسوونځيو مخصوصي پلي لاري

يو سلو پنهوسمه ماده:

(۱) بشاروالی کولي شي، دهفو اماکنو د ساتې په منظور چې د بشاروالی په ساحه کې قرار لري د شخص او د هغه شخص دتاکنې لپاره چې اطفال بسوونځي ته د تګ راتگ لپاره مرسته او لارښونه کوي، لازم اقدامات ونيسي.

(۲) بشاروالی کولي شي، ددي مادي د (۱) فقرې درج شوي اشخاص د هغه تاکلې وخت د مودې لپاره چې لازم بولی، توظیف کری.

(۳) بشاروالی مکلفه ده، په دي هکله د ډاډ د تولاسه کولو لپاره چې په شرطونو برابر شخص د بسوونځي د ساتونکي په توګه استخدام شوي دي، لازم تدبironه ونيسي او هغه ته د روزنې زمينه

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

فراهم نماید.

برداشتن موانع از جاده های

عمومی شهری

ماده یکصد و پنجاه و یکم:

(۱) گذاشتن یا انداختن اشیاء که باعث ایجاد موانع بر روی جاده های عمومی شهری گردد، مجاز نمی باشد. مگر به موافقة کتبی شاروالی و بنابر ضرورت مبرم به تشخیص اداره ذیر بط.

(۲) شخص که حکم مندرج فقره (۱) این ماده را نقض نماید، مکلف است، اشیای گذاشته شده و موانع ایجاد شده را دور نماید.

(۳) هرگاه شخص مکلفیت مندرج فقره (۲) این ماده را ایفاء نه نماید، متخلوف شمرده شده مکلف به پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقنیتی مربوط می باشد.

(۴) شاروالی می تواند، اشیای گذاشته شده و موانع ایجاد شده را در حالات

برابر کری.

له بساري عمومي واتونو خخه د

خندونو لري کول

يو سلو يو پنهوسمه ماده:

(۱) د هفو شيانو اپنسودل يا غورخول چې د بساري عمومي واتونو پرمخ د خندونو درامنځته کېدو سبب شي، مجاز نه دي، خو د بساروالی په ليکلې موافقې سره او د اړوندي ادارې په تشخیص د ستري ارتيا له مخې.

(۲) هغه شخص چې ددي مادې د (۱) فقرې درج شوي حکم نقض کري، مکلف دي، اپنسودل شوي شيان او رامنځته شوي خندونه لري کري.

(۳) که چېري شخص ددي مادې د (۲) فقرې درج شوي مکلفیت تر سره نه کري، سرغروونکي ګنيل کېري او له اړونده تقنيي سند سره سم، د نفدي جريمې په ورکري مکلف دي.

(۴) بساري کولي شي، اپنسودل شوي شيان او رامنځته شوي خندونه په لاندي

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

ذیل برداشته یا شخص دیگر را مؤلف
به دور نمودن آن ها نماید و مصارف
آن را از شخص مندرج فقره (۳) این
ماده اخذ نماید:

- ۱- قابل دسترس نبودن ایجاد کننده
موانع.
- ۲- احساس ضرورت مبرم به برداشتن
موانع.

فصل بیست و چهارم
سیستم تخلیه فاضلاب
مسئولیت های شاروالی در رابطه
به سیستم تخلیه فاضلاب
ماده یکصد و پنجاه و دوم:

- (۱) شاروالی در رابطه به سیستم
تخلیه فاضلاب در ساحة مربوط، دارای
مسئولیت های ذیل می باشد:
- ۱- تخلیه فاضلاب.
 - ۲- جمع آوری زباله ها.
 - ۳- جمع آوری زباله های انباشته شده
در محلات غیر مجاز.
 - ۴- انتقال زباله ها به مکان مناسب.
 - ۵- بازیابی زباله ها.

حالاتو کې لرې کړي یا بل شخص د
هفو په لرې کولو مؤلف کړي او
لګښتونه یې ددې مادې د (۳) فقرې له
درج شوي شخص خخه واخلي:

- ۱- د خندونو د رامنځته کوونکي د نه
لاس رسی والي وړ.
- ۲- د خندونو لرې کولو ته د سترې
اړتیا احساس.

څلپریشتم فصل
د فاضلاب د تخلیه سیستم
د فاضلاب د تخلیه د سیستم په
اړوند د بشاروالی مسئولیتونه
یو سلو دوه پنځوسمه ماده:
(۱) بشاروالی په اړوند ساحه کې
د فاضلاب د تخلیه په اړوند،
دلاندې مسئولیتونو لرونکې ده:

- ۱- د فاضلاب تخلیه.
- ۲- د پاتې شونو راټولول.
- ۳- په غیر مجازو خایونو کې د ډېرۍ
شوو پاتې شونو راټولول.
- ۴- مناسب ځای ته د پاتې شونو لېږدونه.
- ۵- د پاتې شونو بیاموندنه.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- ۶- فراهم نمودن تسهیلات جهت محو زباله ها.
- ۷- محو زباله ها.
- ۸- تنظیف جاده های عمومی شهری و پیاده روهای.
- ۹- اعمار، ترمیم و پاک کاری دریا ها و سایر مجرای آب.
- ۱۰- تنظیف تشناب های عمومی.
- (۲) شاروالی می تواند، در رابطه به موارد ذیل، لوایح و طرز العمل ها را وضع نماید:
- ۱- جمع آوری زباله های خانگی، صنعتی، تجاری، خشک قابل باز یافت، بقایای مواد غذایی (زباله های غذایی) و امثال آن.
- ۲- تشخیص انواع خاکسترها، کنافات و زباله ها.
- ۳- نحوه جمع آوری، زمان و مکان انتقال زباله های جمع آوری شده.
- (۳) شخص که از لوایح و طرز العمل های مندرج فقره (۲) این ماده تخلف ورزد، مختلف د پاتی شونو د له منځه وړلو لپاره د آسان تیاوو برابرول.
- ۷- د پاتی شونو له منځه وړل.
- ۸- د بناري عمومي واتونو او د پليولارو تنظيف.
- ۹- د سيندونو او د اوېو او د نورو مجرای کانو جورول، ترمیم او پاکول.
- ۱۰- د عمومي تشنابونو تنظيف.
- (۲) بشاروالی کولی شي، د لاندې مواردو په اړوند، لایحي او کړنلارې وضع کړي:
- ۱- د کورنیو، صنعتی، سوداګریزو، د بیا ترلاسه کولو وړوچ پاتی شونو، د خوراکی توکو د بقایا وو (خوراکی پاتی شونی) او دغه شان نورو توکو راټولول.
- ۲- د ډول ډول اېرو، کنافاتو او پاتی شونو تشخیص.
- ۳- د پاتی شونو د راټولولو ډول او د راټولو شوو پاتی شونو د لېړدنې وخت او خای.
- (۳) هغه شخص چې ددې مادې د (۲) فقرې له درج شوو لایحو او کړنلارو خخه سرغونه وکړي، سرغونکي

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- شمرده شده، مکلف به پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقنینی مربوط می باشد.
- (۴) زباله خانگی از مکان های ذیل حاصل می شود:
- ۱- منازل رهایشی.
 - ۲- خانه های قابل انتقال.
 - ۳- مؤسسات تعلیمی و تحصیلی دولتی و خصوصی.
- (۵) زباله های صنعتی از مکان های ذیل حاصل می شود:
- ۱- فابریکه های تولیدی.
 - ۲- محلات عرضه خدمات ترانسپورت زمینی و هوایی.
 - ۳- محلات عرضه گاز، آب و برق.
 - ۴- محلات عرضه خدمات پسته رسانی یا مخابراتی.
 - ۵- محلات استخراج معادن.
- (۶) زباله های تجاری از مکان های ذیل حاصل می شود:
- ۱- محلات تجاری.
 - ۲- ورزشگاه ها.
- کنل کپری، له اپوند تقنینی سند سره سم، د نغدي جریمه په ورکړي مکلف دی.
- (۴) کورنی پاتې شونې له لاندې ځایونو خخه ترلاسه کپری:
- ۱- استوګنیز کورونه.
 - ۲- د لېډونې ورکورونه.
 - ۳- دولتی او خصوصی تعلیمی او تحصیلی مؤسسه.
- (۵) صنعتی پاتې شونې له لاندې ځایونو خخه ترلاسه کپری:
- ۱- تولیدی فابریکې.
 - ۲- د څمکنی او هوایی ترانسپورت د خدمتونو د عرضې ځایونه.
 - ۳- د ګازو، اوبو او برېښنا د عرضې ځایونه.
 - ۴- دېستې رسونې یا مخابراتی خدمتونو د عرضې ځایونه.
 - ۵- د کانونو د راېستلو ځایونه.
- (۶) سوداګریز پاتې شونې له لاندې ځایونو خخه ترلاسه کپری:
- ۱- سوداګریز ځایونه.
 - ۲- لوړالی.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- ۳- تفریح‌گاه‌ها.
- (۷) زباله خشک قابل بازیافت از اشیای ذیل حاصل می‌شود:
- ۱- شیشه.
 - ۲- فلزات.
 - ۳- پلاستیک.
- ۴- کاغذ به شمول کارتون و مقوا.
- (۸) زباله‌های غذایی از مواد ذیل حاصل می‌شود:
- ۱- زباله‌های کنترول شده که به منظور استفاده انسان‌ها تولید شده باشد (حتی اگر دارای ارزش غذایی نباشد).
 - ۲- زباله‌های تجزیه پذیر که در نتیجه پروسس یا تهیه غذا تولید شده باشد به استثنای نوشیدنی‌ها.
- (۹) شاروالی مکلف به انتقال و محو زباله‌های طبی نمی‌باشد.
- ۳- تفریح خایونه.
- (۷) دیبا ترلاسه کولو و پروج پاتی شونی له لاندی شیانو خخه تر لاسه کپری:
- ۱- بیبنه.
 - ۲- فلزات.
 - ۳- پلاستیک.
- ۴- د کارتون او مقوا په ګډون کاغذ.
- (۸) خوراکی پاتی شونی له لاندی توکو خخه تر لاسه کپری:
- ۱- هغه کنترول شوی پاتی شونی چې د انسانانو دکتی اخیستنی په منظور تولید شوی وي (آن که چېرې د خوراکی ارزبست لرونکی نه وي).
 - ۲- هغه تجزیه منونکی پاتی شونی چې د خورو د پروسس یا برابرولو په پایله کې تولید شوی وي د خبساک د توکو په استثنی.
- (۹) بشاروالی د طبی پاتی شونی په له منخه ورلو او لپردونکی مکلفه نه دي.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

پلان تنظیم زباله های جامد

متراکم

مادة يقصد و پنجاه و سوم:

(۱) شاروالی مکلف است، جهت طرح استراتیژی مرتبط به زباله های متراکم، پلان مدیریت زباله های جامد متراکم را در ساحة مربوط انکشاف، نگهداری، تطبيق و نظارت نماید.

(۲) پلان مندرج فقره (۱) این ماده در هر چهار سال یک بار تجدید می شود.

(۳) شاروالی مکلف است، پلان مندرج فقره (۱) این ماده را به اداره ارگان های محلی ارائه نماید.

(۴) اداره ارگان های محلی به منظور تنظیم پلان زباله های جامد متراکم، رهنمود ها را وضع می نماید.

همکاری نواحی در تخلیه

فضلا

مادة يقصد و پنجاه و چهارم:

(۱) نواحی، وظایف شاروالی

د متراکمو جامدو پاتې شونو د

تنظیم پلان

يو سلو دري پنځوسمه ماده:

(۱) بشاروالی مکلفه ده، د متراکمو پاتې شونو د اړوندي استراتیژي د طرح په اړونده ساحه کې د متراکمو جامدو پاتې شونو د مدیریت پلان ته پرمختیا ورکړي، وساتي، تطبيق او وخاري.

(۲) ددي مادي د (۱) فقرې درج شوي پلان په هرو خلورو کلونوکې یوڅل نوی ګېړي.

(۳) بشاروالی مکلفه ده، ددي مادي د (۱) فقرې درج شوي پلان د سيمه یېزو ارګانونو ادارې ته وړاندې کړي.

(۴) د سيمه یېزو ارګانونو اداره د متراکمو جامدو پاتې شونو دپلان د تنظیم په منظور، لارښدونه وضع کوي.

د فاضلاب په تخلیه کې د ناحي

همکاري

يو سلو خلور پنځوسمه ماده:

(۱) ناحي په اړونده ساحه کې د

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

را در رابطه به تخلیه فاضلاب
در ساحه مربوط، اجراء می‌نمایند.

(۲) رئیس ناحیه در ارتباط به پاکی و
نظافت و اجرای سایر وظایف در
ساحه مربوط، نزد شاروال مسؤول
می‌باشد.

(۳) ناحی مکلف اند، در رابطه به
تخلیه فاضلاب ساحه مربوط به ریاست
تنظیف شاروالی گزارش ارائه
نمایند.

فاضلاب د تخلیه په اړوند د بشاروالی
دندي اجراء کوي.

(۲) د ناحیه رئیس په اړوند ساحه کې
د پاکوالی او نظافت او دنورو دندو د
اجراء کولو په اړوند، د بشاروال په
وراندې مسؤول دی.

(۳) ناحیه مکلفې دی، داروندې ساحې
د فاضلاب د تخلیه په اړوند د بشاروالی.
د تنظیف ریاست ته رپوت وراندې
کړي.

جمع آوري زباله ها

مادة يکصد و پنجاه و پنجم:

(۱) شاروالی مکلف است، جهت جمع
آوري زباله های خانگی در ساحه
مربوط، از سیستم جمع آوري اجتماعی
یا سیستم جمع آوري دروازه به دروازه
در محلات دور افتاده یا غیر قابل
دسترس یا محلاتی که مصارف جمع
آوري زباله ها در آن جا غیر قابل قبول
باشد، استفاده نماید.

(۲) شاروالی می‌تواند، در صورت
حصول اطمینان از مدیریت سالم

د پاتې شونو راټولول

يو سلو پنهانه پنهانوسمه ماده:

(۱) بشاروالی مکلفه ده، په اړوند ساحه
کې د کورنيو پاتې شونو د راټولولو لپاره
په لري پرتو یا نه لاس رسی وړ خایونو
یا په هغه خایونو کې چې په هغه کې د
پاتې شونو د راټولولو لکښتونه دمنلو وړ
نه وي، د ټولنیزې راټولونې له سیستم یا
د دروازې په دروازې د راټولولو له
سیستم خخه، ګټه واخلي.

(۲) بشاروالی کولی شي، د هغه شخص
په واسطه د پاتې شونو له سالم مدیریت

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

زباله ها توسط شخصی که کترول آن را بر عهده دارد، جمع آوری و محو آن را نیز به وی واگذار نماید.

(۳) شاروالی مکلف است، زباله ها را از زباله دانی ها در ساحه مربوط روزانه جمع آوری نموده و از پاک نگهداشتن زباله دانی ها اطمینان حاصل نماید.

(۴) طرز جمع آوری زباله ها و سایر امور مربوط به آن ها در طرز العمل مربوط، تنظیم می گردد.

(۵) شاروالی می تواند در صورت درخواست ساکنین شهر، جهت جمع آوری زباله های تجارتی، قابل بازیافت، بقایای مواد غذایی و زباله های صنعتی اقدامات لازم را اتخاذ نماید.

(۶) شخص که بر مبنای تقاضای وی زباله های مندرج فقره (۵) این ماده جمع آوری شده است، مسؤول پرداخت مصارف جمع آوری و محو زباله ها به آن شاروالی

خخه د ډاډ ترلاسه کولو په صورت کې چې کترول بې په غاره اخیستی دی، د هفو راټولول او له منځه وړل هم هغه ته وسپاري.

(۳) بشاروالی مکلفه ده، په اړونده ساحه کې د پاتې شونو له لوښو خخه پاتې شونی ورڅ په ورڅ راټول کړي او د کثافاتو د لوښو له پاک ساتلو خخه ډاډ ترلاسه کړي.

(۴) د پاتې شونو د راټولولو ډول او په هفو پورې نوري اړوندي چارې په اړونده کړنلاره کې، تنظیمپری.

(۵) بشاروالی کولی شي د بشار او سپدونکو د غوبښې په صورت کې د سوداګریزو، د ترلاسه کولو وړ پاتې شونو، د خوارکي توکو د پاتې شونو او د صنعتی پاتې شونو دراټولولو لپاره لازم اقدامات نیسي.

(۶) هغه شخص چې د هغه د غوبښې پربنست ددې مادې د (۵) فقرې درج شوي پاتې شونی راټول کړي دي، یادي بشاروالی ته د پاتې شونو د راټولولو او له منځه وړلو د لګښتونو د ورکړي

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

می باشد که آن را جمع آوری نموده است.

(۷) شاروالی اندازه مصارف جمع آوری و محوز باله های مندرج فقره (۶) این ماده را در لایحه مربوط تنظیم می نماید.

(۸) شاروالی جسد حیوانات مرده را که در کنار جاده ها، ساختمان ها، اماکن عمومی و خصوصی و سایر اماکن موجود باشد، جمع آوری، انتقال و دفن می نماید.

(۹) شاروالی هازباله ها یا خاکستر های را که قابلیت جمع کردن در مخازن را داشته یا جمع آوری آن ها در لواج وضع شده مربوط پیش بینی شده باشد، جمع آوری و کنترول می نماید.

تشناب های سیار و مخزن آن ها

مادة يقصد و پنجاه و ششم:

(۱) شاروالی می تواند، در ساحة مربوط تشناب های سیار را ایجاد نماید.

(۲) شاروالی می تواند به درخواست ساکنین محل، مخازن تشناب های

مسئول دی چې هغه بې راتولو کړي دي.

(۷) بشاروالی د ددې مادې د (۶) فقرې د درج شوو پاتې شونو د راتولولو او له منځه ورلو د لګښتونو اندازه په اړونده لایحه کې تنظیموي.

(۸) بشاروالی د هفو مرو حیوانات رو جسدونه چې د واټونو، ساختمانونو، عمومي او خصوصي اماکنو او نورو اماکنو ترڅنګ موجود وي، راتولوي، لپېدوی او بسخوي.

(۹) بشاروالی هغه پاتې شوني يا اېرې چې په مخزنونو کې د راتولولو ورتیا لري یا راتولول بې په اړوندو وضع شوو لایحه کې اټکل شوي وي، راتولوي او کترولوي.

گرځنده تشنابونه او د هفو مخزن

يو سلو شپږ پنځوسمه ماده:

(۱) بشاروالی کولی شي، په اړونده ساحه کې گرځنده تشنابونه رامنځته کړي.

(۲) بشاروالی کولی شي د سیمې د او سپدونکو په غوبښته، د گرځنده

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

سیار یا سایر تشناب ها را در بدل مبلغ که اندازه آن در لایحه مربوط پیش بینی می گردد، تخلیه و انتقال نماید.

(۳) هرگاه شخص عنوانی شاروالی تقاضای کنترول و تخلیه تشناب های سیار را که جهت استفاده عامه اختصاص یافته داشته باشد، در این صورت جهت از بین بردن مواد چاه بدرفت در بدل پرداخت مبلغی اقدام می نماید که در لایحه وضع شده شاروالی پیش بینی شده باشد.

(۴) شخصی که کنترول تخلیه چاه های بدرفت چندین منزل را به عهده دارد، مکلف است، جهت از بین بردن مواد چاه بدرفت به عنوان شاروالی و بادرنظر گرفتن پرداخت مبلغی اقدام می نماید که در لایحه وضع شده شاروالی پیش بینی شده باشد.

(۵) شاروالی خاک رویه ها و سایر زباله ها را در جریان شب به شکل منظم جمع آوری و انتقال می نماید.

تشنابونو یا د نورو تشنابونو مخزنونه د هفو پیسو په بدل کې چې اندازه بې په اړونده لایحه کې اټکل کېږي، تخلیه او ولپردوی.

(۳) که چېرې شخص د بناروالی په نامه د هفو ګرځنده تشنابونو د کنترول او تخلیې چې دعامه ګڼې اخپستې لپاره اختصاص شوی غوبښه ولري، په دې صورت کې د هفو پیسو د ورکړې په بدل کې د تشناب د خا د توکو د له منځه ورلو لپاره اقدام کوي چې د بناروالی په وضع شوې لایحه کې اټکل شوې وي.

(۴) هغه شخص چې د خوکورونو د بدرفتونو د خاکانو د تخلیې کنترول په غاره لري، مکلف دي، د بدرفت د خا دموادو د له منځه ورلو لپاره د بناروالی په نامه او هغه مبلغ د ورکړې په پام کې نیولو سره اقدام کوي چې د بناروالی په وضع شوې لایحه کې اټکل شوې وي.

(۵) بناروالی خاورې بسخلي او نور پاتې شونې د شبې په بهير کې په منظم ډول راتولوي او لپردوی بې.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

(۶) شاروالی می‌تواند، در صورت تقاضای شخص که در ساحة مربوط دارای تشناب های سیار و مخازن آن می‌باشد در بدل پرداخت مبلغ پیش بینی شده در لایحه مربوط مواد فاضله آن ها را تخلیه و انتقال نماید.

(۷) شاروالی می‌تواند، به اثر تقاضای شخص که در ساحة شاروالی تشناب های سیار و مخازن آن را در اختیار دارد، تشناب های سیار و مخازن آن را در بدل اخذ فیس که اندازه آن در لایحه وضع شده شاروالی پیش بینی شده است، تخلیه نماید.

محوزاله های جمع آوری

شده

ماده یکصد و پنجاه و هفتم:

(۱) نواحی مکلف اند، زباله های جمع آوری شده را به محل که توسط شاروالی ها به این منظور مشخص شده است، انتقال دهند.

(۶) بناروالی کولی شي، د هغه شخص د غوبستې په صورت کې چې په اړونده ساحه کې د ګرځندو تشنابونو او د هغو دمخزنونو لرونکي دی، په اړونده لایحه کې د اټکل شوو پیسو دور کړې په بدل کې د هغو فاضله توکي تخلیه او ولپردوی.

(۷) بناروالی کولی شي، د هغه شخص د غوبستې له امله چې د بناروالی په ساحه کې ګرځنده تشنابونه او د هغو دمخزنونه په واک کې لري، ګرځنده تشنابونه او د هغو دمخزنونه د فيس د اخيستلو په بدل کې چې اندازه یې د بناروالی په وضع شوې لایحه کې اټکل شوې ده، تخلیه کړي.

د راټولو شوو پاتې شونو له منځه

ورل

يو سلو اووه پنځوسمه ماده:

(۱) ناحيې مکلفې دي، راټول شوي پاتې شونې هغه خاي ته چې د بنارواليو په واسطه په همدي منظور مشخص شوي دي، ولپردوی.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

(۲) شاروالی مکلف است، زباله های جمع آوری شده ساحة مربوط را محو نماید.

(۳) شاروالی مکان های را جهت محو و انتقال زباله های خانگی جمع آوری شده توسط ساکنین محل مربوط تعیین می نماید.

(۴) شاروالی در تعیین مکان های مندرج فقره (۳) این ماده، موارد ذیل را رعایت می نماید:

۱ - مکان ها در محدوده شاروالی قرار داشته باشندیا قابل دسترس برای ساکنین محل مربوط باشد.

۲ - مکان های تعیین شده در تمامی اوقات برای محو و انتقال زباله ها قابل دسترس باشد.

۳ - مکان های تعیین شده که ایجاب مصرف را نه نماید.

(۵) شخص که زباله های خانگی را در مکان های مندرج فقره (۴) این ماده، انتقال می نماید، مکلف به پرداخت مبلغ تعیین شده در لایحه مربوط به شاروالی می باشد.

(۲) بشاروالی مکلفه ده، د اپوندې ساحې را قول شوي پاتې شونی له منځه يوسي.

(۳) بشاروالی د اپوندځای د اوسبدونکو په واسطه د راټولو شوو کورنيو پاتې شونو د لېږدونې او له منځه ورلو لپاره خایونه تاکي.

(۴) بشاروالی ددې مادې د (۳) فقرې د درج شوو خایونو په تاکنه کې، لاندې موارد رعایتی:

۱ - خایونه د بشاروالی په محدوده کې قرارولري يا داروندې څای د اوسبدونکو لپاره د لاس رسی وړ وي.

۲ - تاکل شوي خایونه په تولو وختونو کې د پاتې شونو د لېږدونې او له منځه ورلو لپاره د لاس رسی وړ وي.

۳ - هغه تاکل شوي خایونه چې د لګښت غښتنه ونه کري.

(۵) هغه شخص چې کورني پاتې شونی ددې مادې د (۴) فقرې درج شوو خایونو ته لېږدوی، بشاروالی ته په اپوندې لایحه کې د تاکل شوو پیسو په ورکړې مکلف دی.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

انباشتن زباله ها در محلات غیر

په غیر مجازو خایونو کې د پاتې

مجاز

ماده یکصد و پنجاه و هشتم:
(۱) هرگاه اشخاص یا نمایندگان یا کارکنان یا شخص تحت کنترول آن ها و یا وسایط نقلیه باربری مربوط خاک، سنگ، سنگ ریزه، گل، خاک رس، تخته سنگ، سنگ نتراشیده، کثافات ساختمان ها، خاک اره، زباله های خانگی و تجاری، کثافات، خاکستر، کود، کثافات ارگانیک یا غیر ارگانیک، مواد مضره و امثال آن را در جاده ها، سرک ها، پارک ها یا مکان های عمومی یا خصوصی بیاندازند، متخلوف شمرده شده مکلف به پرداخت جرمیه نقدی مطابق سند تقینی مربوط می باشند.

(۲) هرگاه زباله ها در ساحة غیر از مکان های مشخص شده انتقال شود، شاروالی می تواند، با فرستادن دستور کتبی، مالک یا متصرف زمین را مکلف به انجام یکی از اعمال

شونو ډېرى کول

يو سلو اته پنځوسمه ماده:
(۱) که چېرې اشخاص یا د هفو تر کنترول لاندې استازې یا کارکونکي یا شخص او یا ارونده بارورونکي لېردونکي وسایط، خاوره، ډېر، شګه، خټه، متینه خاوره، د ډېرې تخته، نه توپل شوي ډېر، د ساختمانو کثافات، د اړۍ خاوره، کورني او سوداګریز پاتې شونې، کثافات، ايره، سره، ارگانیک یا غیرارگانیک کثافات، مضره توکې اونور دې ته ورته په واتونو، سرکونو، پارکونو یا عمومي یا خصوصي خایونوکې وغورخوي، سرغردونکې ګنډل کېږي، له ارونډ تقیني سند سره سم، د نغدي جريمې په ورکړې مکلف دي.
(۲) که چېرې پاتې شونې له مشخصو شوو خایونو پرته ساحې ته ولېردول شي، بناروالې کولي شي، د ليکلي دستور په لېرلو سره د خمکې مالک یا متصرف له لاندې عملونو خڅه د یوه په

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

ذیل نماید:

۱- زباله‌ها را از تاریخ فرستادن دستور کتبی الی مدت (۲۱) روز انتقال یا محو نماید.

۲- در خلال مدت مندرج جزء ۱ این فقره، تدابیر لازم را جهت از بین بردن یا کاهش عواقب زباله‌های انتقال داده شده، اتخاذ نماید.

(۳) شخص که مطابق حکم مندرج جزء ۱ فقره (۲) این ماده، مکلف به انتقال یا محو زباله‌ها می‌باشد، می‌تواند علیه دستور شاروالی به محکمه شکایت نماید.

(۴) هرگاه ثابت گردد که شخص مندرج فقره (۳) این ماده، سبب یا اجازه دهنده محو یا انتقال زباله در ملکیت مربوط نمی‌باشد، در این صورت محکمه دستور شاروالی را ملغی می‌نماید.

(۵) هرگاه مالک یا متصرف علیه دستور صادره مندرج فقره (۳) این ماده، شکایت نماید، الی صدور فیصله

تر سره کولو مکلف کړي:

۱- پاتې شونی د لیکلی دستور د لېپلو له نېټې خخه د (۲۱) ورځو تر مودې پورې ولېپدوی یا له منځه ېې یوسې.

۲- ددې فقرې ۱ د جزء د درج شوې مودې په بهيرکې، د لېپدول شوو پاتې شونو دعواقبو دله منځه ورلو یا کمبېت لپاره لازم تدبیرونه ونيسي.

(۳) هغه شخص چې ددې مادې د (۲) فقرې د ۱ جزء له درج شوی حکم سره سم، د پاتې شونو په لېپدونې یا له منځه ورلو مکلف دی، کولی شي د بناروالی د دستور پرخلاف محکمې ته شکایت وکړي.

(۴) که چېږي ثابته شي چې ددې مادې د (۳) فقرې درج شوی شخص، په اړوندہ ملکیت کې د پاتې شونی د له منځه ورلو یا لېپدونې سبب یا اجازه ورکونکی نه دی، په دې صورت کې محکمه د بناروالی دستور ملغی کوي.

(۵) که چېږي مالک یا متصرف ددې مادې د (۳) فقرې د درج شوی صادره دستور پرخلاف شکایت وکړي، د

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

نهایی محکمه، تطبیق دستور شاروالی متوقف می‌گردد. در صورتیکه محکمه شرایط متذکره را تعديل و یا رد نماید، می‌تواند، مدت متذکره را تمدید نماید.

(۶) هرگاه مالک یا متصرف زمین بدون عذر مؤجه دستور مندرج فقره (۲) این ماده را اعمال نه نماید، متخلف شمرده شده، مکلف به پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقنی مربوط می‌باشد.

(۷) هرگاه مالک یا متصرف زمین دستور مندرج فقره (۲) این ماده را اعمال نه نماید، شاروالی زباله ها را انتقال یا محو نموده و مصرف آن را از مالک یا متصرف زمین اخذ می‌نماید.

(۸) هرگاه شاروالی از عدم تطبیق احکام مندرج این ماده و موجودیت موارد ذیل، اطمینان حاصل نماید، در این صورت زباله ها را انتقال یا محو و سایر اقدامات لازم را جهت کاهش اثرات آن اتخاذ

محکمی د روستی، فیصلی تر صادرپذو پوری، دباروالی دستور تطبیق خنہول کپری. په هغه صورت کې چې محکمه یاد شرطونه تعديل او یا رد کړي، کولی شي، یاده موډه تمدید کړي.

(۶) که چېرې د ځمکې مالک یا متصرف له مؤجه عذر پرته ددې مادې د (۲) فقرې درج شوی دستور اعمال نه کړي، سرخرونونکی ګټل کپری، له اړوند تقنی سند سره سم، د نغلي جریمه په ورکړې مکلف دي.

(۷) که چېرې د ځمکې مالک یا متصرف ددې مادې د (۲) فقرې درج شوی دستور اعمال نه کړي، بشاروالی پاتې شونی لېږدوی یا له منځه یې وړي او لکښت یې د ځمکې له مالک یا متصرف خنځه اخلي.

(۸) که چېرې بشاروالی ددې مادې د درج شوو حکمونو د نه تطبیق او د لاندې مواردو د شتون په هکله ډاډ ترلاسه کړي، په دې صورت کې پاتې شونی لېږدوی یا له منځه یې وړي او د هفو د اغیزو د کمبېت لپاره نور لازم

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

می‌نماید:

- ۱- جهت جلوگیری از آلودگی زمین، آب یا هوا یا آسیب رسیدن به صحت انسان‌ها زباله‌ها را به اسرع وقت انتقال یا محو نموده یا سایر اقدامات لازم را جهت از بین بردن یا کاهش آثار انتقال و یا محو یا هر دوی آن‌ها، اتخاذ نماید.
- ۲- مالک یا متصرف زمین موجود نباشد.

- ۳- با وجود نشر اعلان، مالک یا متصرف زمین حاضر نگردد.
- ۴- مالک یا متصرف زمین به انتقال یا محو زباله نپرداخته یا عمدتاً به انتقال و یا محو آن اجازه نداده است.

- (۹) شاروالی مصارف را که جهت انتقال یا محو زباله یا اتخاذ اقدامات مندرج فقره (۸) این ماده متحمل می‌گردد، از مالک یا متصرف زمین اخذ می‌نماید،

اقدامات نیسي:

۱- د خمکی، اوبو یا هوا د ککرتیا یا د انسانانو روغتیا ته د زیان رسپدو د مخنیوی لپاره پاتی شونی په چپر لنه ممکن وخت کې ولپردونی یا له منخه بې یوسی یا د لپردونی او یا د له منخه ورلو او یا د دوارو د آثارو د له منخه ورلو یا کمبست لپاره نور لازم اقدامات نیسي.

۲- د خمکی مالک یا متصرف شتون ونه لري.

۳- د اعلان له خپرپدو سره سره، د خمکی مالک یا متصرف حاضر نه شي.

۴- د خمکی مالک یا متصرف د پاتی شونی په لپردونی یا له منخه ورلو لاس نه دی پوري کری یا په قصدي چول د هې لپردونی یا له منخه ورلو ته اجازه نه ده ورکری.

(۹) بشاروالی هغه لکبستونه چې د پاتی شونی د لپردونی یا له منخه ورلو یا ددې مادې د (۸) فقرې د درج شوو اقداماتو دنیولو لپاره زغمی، د خمکی له مالک یا متصرف خنخه اخلي، خو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

مگر اینکه ثابت نماید که زباله ها را در زمین مربوط انتقال نداده یا عمدتاً سبب انتقال آن نشده و یا به انتقال آن اجازه نداده است.

(۱۰) زباله های که توسط شاروالی مطابق حکم مندرج فقره (۸) این ماده انتقال یا محو می شود، متعلق به شاروالی بوده و در مورد طوریکه لازم داند، تصمیم اتخاذ می نماید.

(۱۱) مالک و متصرف منزل رهایشی، مرکز تجاری و اقتصادی و سایر اشخاص نمی توانند، فاضلاب مربوط را در جوی ها، آب روهای کنار جاده ها، سرک ها، کوچه ها و امثال آن تخلیه نمایند.

(۱۲) شخص که احکام مندرج این ماده را نقض نماید، متخلف شمرده شده، مکلف به پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقنی نمربوط می باشد.

داجی ثابت کری چې پاتې شونی یې اروندي خمکې ته نه دي لپېدولی یا په قصدي ډول د هفو د لپېدونې سبب نه دی شوی او یا د هفو لپېدونې ته اجازه نه ده ورکړي.

(۱۰) هغه پاتې شونی چې د بشاروالی په واسطه ددې مادې د (۸) فقرې له درج شوي حکم سره سم، لپېدول کېږي یا له منځه ورل کېږي، په بشاروالی پوري اړه لري او په دې هکله لکه خنګه چې لازم و بولي، تصمیم نیسي.

(۱۱) د استوګیز کور او سوداګریز او اقتصادي مرکز مالک او متصرف او نور اشخاص نه شي کولی، ارونډ فاضلاب په ويالو، د واټونو ترڅنګ لښتیو، سړکونو، کوڅو او دغه شان نورو ساحو کې تخلیه کړي.

(۱۲) هغه شخص چې ددې مادې درج شوي حکمونه نقض کړي، سرغروونکی ګنهل کېږي، له ارونډ تقني نی سند سره سم، د نغدي جريمې په ورکړي مکلف دی.

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

کاهش میزان تولید

زباله ها

- ماده يکصد و پنجاه و نهم:
- (۱) شاروالی میتواند به منظور کاهش میزان تولید زباله ها در ساحة مربوط، اقدامات لازم را اتخاذ نماید یا جهت انجام آن در بدل اخذ پول سهیم گردد.
- (۲) شاروالی مکلف است در رابطه به منع موادی که به صحت و سلامت ساکنین محل مربوط مضر باشد، با اداره ملی حفاظت محیط زیست و اداره ارگان های محلی مشوره نماید.
- (۳) ممانعت مندرج فقره (۲) این ماده بعد از موافقت اداره ملی حفاظت محیط زیست و اداره ارگان های محلی، قابل تطبیق میباشد.

د پاتې شونو د تولید د کچې

كمبنت

- يو سلو نهه پنهوسمه ماده:
- (۱) بشاروالی کولی شي په اړونده ساحه کې د پاتې شونو د تولید د کچې د کمبنت په منظور، لاندې اقدامات ونيسي یا د پيسو د اخیستلو په بدل کې د هفو د تر سره کولو لپاره ونډه وال شي.
- (۲) بشاروالی مکلفه ده د هفو توکو د منع کولو په هکله چې د اړوند خای د اوسبدونکو روغتیا او سلامتیا ته مضر وي، د ژوند د چاپریال ساتې د ملي ادارې او د سیمه ییزو ارگانونو له ادارې سره مشوره وکري.
- (۳) ددي مادي د (۲) فقرې درج شوي ممانعت د ژوند د چاپریال ساتې ملي ادارې او د سیمه ییزو ارگانونو د ادارې له موافقې وروسته، د تطبیق وړ دی.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

ممنوعیت انداختن زباله ها

ماده یکصد و شصتم:

- (۱) انداختن و پرتاب کردن زباله ها و خاکروبه ها به جاده ها، کوچه ها و سایر محلات عمومی و خصوصی به نحوی که کارکن مؤظف را متضرر سازد، ممنوع می باشد.
- (۲) شخص نمی تواند، خودش یا به کارکن و یا به اشخاص تحت کنترول خویش انداختن زباله ها را به زمین، جاده ها، پارک ها و سایر اماکن عمومی اجازه دهد.
- (۳) انداختن آب دهن (تف انداختن) و افزایش بینی روی جاده ها، کوچه ها، پیاده رو ها، زینه های اماکن عمومی، دیوار ها و ساختمان های عمومی و خصوصی و سایر محلات عمومی و وسایط نقلیه عمومی، ممنوع می باشد.
- (۴) مالک یا راننده واسطه نقلیه یا همکاران آن ها نمی توانند، زباله ها را از داخل واسطه نقلیه مربوط به بیرون از واسطه بیاندازند یا ریختن

د پاتې شونو د غورخولو ممنوعیت

یو سلو شپتنه ماده:

- (۱) په واټونو، کوڅو او نورو عمومي او خصوصي څایونو د پاتې شونو او د خاورو غورخول او اچول په داسې ډول چې مؤظف کارکونکی متضرر کړي، ممنوع دي.
- (۲) شخص نه شي کولي، په خپله یا تر خپل کنترول لاندې کارکونکو یا اشخاصو ته په څمکې، واټونو، پارکونو او په نورو عمومي اماکنوکې دپاتې شونو د اچولو اجازه ورکړي.
- (۳) دواټونو، کوڅو، پليولارو، د عمومي اماکنو زينو، ديوالونو او عمومي او خصوصي ساختمانونو او نورو عمومي څایونو او عمومي لېږدونکو وسايطو پرمخ دخولي داوبو (لاړې اچول) او د پزې دافرازاتو غورخول ممنوع دي.
- (۴) د لېږدونکي واسطي مالک یا چلوونکي او د هفو همکاران نه شي کولي، پاتې شوني د اړوندې لېږدونکي واسطي له دنه خخه له واسطي خخه په

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

و انداختن زباله، خاک، ریگ،
جفل، خاک رس، خاک گلداری،
سنگ، زباله های ساختمانی، علف
خشک، کاه، خاکه اره، پوشال (مواد
تراش شده)، مواد سبک از هر نوع،
زباله های تجاری و خانگی، خاکستر،
کود، کثافات یا زباله ارگانیکی یا سایر
مواد مضره را روی جاده ها، کوچه ها
و امثال آن به سایر اشخاص اجازه
دهند.

(۵) شاروالی می تواند، جهت کنترول
انداختن زباله ها، لایحه وضع
نماید.

(۶) شخص که احکام لایحه مندرج
فقرہ (۵) این ماده را نقض نماید،
متخلص شمرده شده، مکلف به
پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقیینی
مربوط می باشد.

بهر کی وغورخوی یا نورو اشخاص تو
په واټونو، کوڅو او د غه شان نورو ساحو
کې د پاتې شونی، خاورې، شکې، کربې،
خڅلې، د ګل دانی د خاورې، ډېرې، د
ساختمانی پاتې شونو، وچو وښو، د اړې
د خاورې، پوشال (توبل شو توکو)،
هر راز سپکو توکو، سوداګریزرو او
کورنيو پاتې شونو اېرې، سرې، کثافاتو
یا ارگانیکی پاتې شونی یا د نورو مضره
توکو دغورخولو او اچولوا جازه ورکړې.
(۵) بشاروالی کولی شي، د پاتې شونو د
غورخولو د کنترول لپاره لایحه وضع
کړي.

(۶) هغه شخص چې د دې مادې د (۵)
فقرې د درج شوي لایحې حکمونه
نقض کړي، سرغپرونکی ګټل کېږي،
له اړوند تقیینی سند سره سم، د نغدي
جریمه په ورکړې مکلف دي.

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

زباله دانی

ماده یکصد و شصت و یکم:

(۱) شاروالی زباله دانی ها را جهت جمع آوری زباله ها در کنار جاده ها، کوچه ها و سایر اماکن عمومی تهیه و تدارک می نماید.

(۲) شاروالی مکلف است به منظور تخلیه و پاک نگه داشتن زباله دانی های مندرج فقره (۱) این ماده، تدابیر لازم را اتخاذ نماید.

(۳) شاروالی مکلف است، زباله دانی های مندرج فقره (۱) این ماده و زباله دانی های که توسط سایر اشخاص در محلات گذاشته شده است، تخلیه و پاک نگهدارد.

(۴) شاروالی مکلف است، زباله دانی ها را طوریکه سبب ایجاد مزاحمت به اشخاص نگردیده و باعث بروز شکایت نه شود، طور منظم تخلیه نماید.

(۵) شاروالی می تواند، جهت اطلاع ساکنین شهر لوحه ها را مبنی بر انتقال

د پاتې شونې لوښي

يو سلو یو شپېتمه ماده:

(۱) بشاروالی د پاتې شونو د راټولولو لپاره د واټونو، کوشو او د نورو عمومي اماکنو ترڅنګ د پاتې شونې لوښي برابر او تدارک کوي.

(۲) بشاروالی مکلفه ده ددې مادې د (۱) فقرې د درج شو پاتې شونو د لوښو د تخلیې او پاک ساتلو په منظور لازم تدبیرونه ونیسي.

(۳) بشاروالی مکلفه ده، ددې مادې د (۱) فقرې درج شوي د پاتې شونو لوښي او د پاتې شونو هغه لوښي چې د نورو اشخاصو په خایونوکې اپښو دل شوي دي، تخلیه او پاک وساتي.

(۴) بشاروالی مکلفه ده، د پاتې شونو لوښي په داسې ډول چې اشخاصو ته د مزاحمت د رامنځته ګېدو سبب نه شي او د شکایت د پیدا ګېدو باعث نه شي، په منظم ډول تخلیه کړي.

(۵) بشاروالی کولی شي، د بشار د او سپدونکو د اطلاع لپاره مخکې له

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

زباله ها در مکان های از قبل تعیین شده، نصب نماید.

(۶) شاروالی نمی تواند، زباله دانی یا لوحه های آگاهی دهی مربوط را در زمین شخص دیگر جابجا یا نصب نماید، مگر اینکه موافقت قبلی مالک آن را در زمینه کسب نموده باشد.

(۷) شاروالی می تواند، مواد که به داخل زباله دانی ها انتقال شده است به فروش برساند.

(۸) شخص که طور عمدی زباله دانی یا لوحه مربوط آن را انتقال یا از بین برد، متخلف شمرده شده، مکلف به پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقنیتی می باشد.

پاک کاری جاده ها و

پیاده رو های عمومی

ماده یکصد و شصت و دوم:

(۱) شاروالی در عرصه پاک کاری و حفظ و مراقبت جاده ها و پیاده رو های

مخکی تاکلو خایونو ته د پاتی شونو د لپردونې په هکله لوحې، ودروي.

(۶) بشاروالی نه شي کولی، دپاتی شونی لوښی یا اړوندې پوهاوي ورکولو لوحې د بل شخص په څمکه کې خای پرڅای یا ودروي، خو داچې په دې برخه کې بې د هفې د مالک مخکینې موافقه تر لاسه کړې وي.

(۷) بشاروالی کولی شي، هفه توکی چې دپاتی شونو دلوښو دنه ته لپردول شوي وي، وپلوري.

(۸) هفه شخص چې په قصدي ډول د پاتی شونی لوښی یا په هفه پوري اړوندې لوحه ولپردوی یا له منځه بې یوسې، سرغپرونکی ګنل کېږي، له اړوند تقنيتی سند سره سم، دنځدي جریمه په ورکړې مکلف دي.

د عمومي واټونو او پليولارو

پاکول

يو سلو دوه شپېتمه ماده:

(۱) بشاروالی د عمومي واټونو او پليولارو د پاکولو، ساتني او مراقبت په

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- برخه کې د لاندې مکلفیتونو لرونکې
د ۵: عمومي، داراي مکلفيت های ذيل
مي باشد:
- ۱- جاروب، تنظيف، شستن و آبیاري
گلدان های اطراف جاده ها.
- ۲- سنگ فرش نمودن پياده رو های
عمومي.
- ۳- پاک کاري برف و دور نمودن
سنگ ريزه ها از جاده ها و پياده روهای.
- ۴- پاک کاري و دور نمودن سایر
مواد اضافي.
- (۲) امور مربوط به تنظيف جاده ها و
پياده روهای، جمع آوري مكرر زباله ها و
معيار های تنظيف در طرز العمل مربوط،
تنظيم می شود.
- (۳) مالکين و متصرفين زمين ها و
ساختمان های همچوار جاده ها، پياده
رو ها، جوي های کنار جاده ها و
ساكنين شهر مکلف اند، لوایح وضع
شده شاروالی را در رابطه به کنترول
استفاده از پياده روها و جوي های کنار
جاده ها رعایت نمایند.
- (۴) شخص که حکم مندرج فقره (۳)
اين ماده را نقض نماید، مختلف شمرده
- ۱- دواتونو جاروكول، تنظيف، وينخل
او د شاوخوا ګلدانونو خروبول.
- ۲- په عمومي پليولارو د ډبرو
فرشول.
- ۳- له واتونو او پليولارو خخه دواوري
پاکول او د شکو لري کول.
- ۴- د نورو اضافي توکو پاکول او لري
کول.
- (۲) د واتونو او پليولارو په تنظيف پوري
اړوندي چاري، بيا بيا د پاتې شونو
راتولول او د تنظيف معیارونه په اړوندہ
کړنلاره کې تنظیمېږي.
- (۳) واتونو او پليولارو ته خېرمه د
څمکو او ساختمانونو، د واتونو د غارو
د ويالو مالکين او متصرفين او د بنار
او سېدونکي مکلف دي، د واتونو د
غارو له پليولارو او ويالو خخه د ګتني
اخيسنې د کنترول په اړوند د بناروالی
وضع شوي لايچې رعایت کړي.
- (۴) هغه شخص چې ددي مادي د (۳)
فقرې درج شوي حکم نقض کړي،

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

شده مکلف به پرداخت جریمه نقدی
مطابق سند تقنینی مربوط
می باشد.

(۵) شخص نمی تواند، لجن، شورابه،
مواد مضر حیوانی، مایعات سمی
و سایر مواد ناپاک را روی جاده ها،
پیاده رو ها و سایر اماکن، خود یا
از طریق اشخاص تحت کنترول
خویش جریان داده، گذاشته یا
بریزاند.

(۶) شخص نمی تواند، مؤظف شاروالی
را از جاروب، پاک کاری، انتقال
برف، یخ یا سنگ ریزه از روی جاده
های عمومی یا جمع آوری، انتقال زباله
ها یا سایر مواد قابل باز یافت از روی
جاده، منع نموده یا برای وی مزاحمت
ایجاد کند.

شستن جاده های عمومی شهری

ماده یکصد و شصت و سوم:
هرگاه آب پاک و کافی برای شستن
جاده های عمومی شهری و پیاده رو ها
وجود داشته باشد، شاروالی مکلف

سرغروونکی گنل کېړي له اړوند تقنینی
سند سره سم د نقدی جریمه په
ورکړې مکلف دي.

(۵) شخص نه شي کولي، چکړي،
مالګینې او به، حیوانی مضره توکي،
زهrgen مایعات او نور ناپاک توکي د
واتونو، پلیولارو او د نورو اماکنو پر منځ
په خپله یا ترڅل کنترول لاندې
اشخاصوله لارې جریان ورکړي، کېږدي
یا غورخوي.

(۶) شخص نه شي کولي، د بناروالی،
مؤظف د عمومي واتونو له جارو کولو،
پاکولو، د واوري، ګنګل یا د کانو له
لېږدونې یا راتولولو د وات له منځي د
پاتي شونو یا د تر لاسه کولو ور نورو
توکو له لېږدونې خخه منع کري یا هغه
ته مزاحمت رامنځته کري.

د بناري عمومي واتونو وينځل

يو سلو دري شپېتمه ماده:
که چېړي د بناري عمومي واتونو او د
پلیولارو د وينځللو لپاره پاکې او کافې
او به شتون ولري، بناروالی مکلفه ده،

رسمی جريدہ

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

است، آن ها را شستشو نماید. شستن
جاده ها و پیاده رو ها با آب ناپاک و
ملوث مجاز نمی باشد.

سنگ ها و زباله ها

مادة يقصد و شخصت و چهارم:
(۱) مالک يا متصرف يا نماینده وي
مكلف است در صورتی که از اثر
کندنکاری زمین يا لغزش ساختمان آن
خاک، سنگ، زباله يا سایر اشیاء در
پیاده رو يا جادة همچوار انداخته شود،
در خلال مدت مندرج اطلاعیه
كتبي شاروالی به انتقال آن ها اقدام
نماید.

(۲) هرگاه مالک يا متصرف و
يا نماینده وي، در خلال مدت مندرج
اطلاعیه کتبی شاروالی، به انتقال
خاک، سنگ، زباله يا سایر اشیاء
از پیاده رو يا جادة اقدام نه نماید،
در این صورت اشیای متذکره
توسط شاروالی به مصرف مالک،
متصرف و يا نماینده وي، انتقال
مي گردد.

هفه ووينخي په ناپاکو او ککرو او بو
د واتونو او پليولارو وينخل مجاز نه
دي.

دبرې او پاتې شونې

يو سلو خلور شپېتمه ماده:
(۱) مالک يا متصرف يا د هفه استازى
مكلف دی په هفه صورت کې چې د
خمکې کېنلنې يا د هفه د ساختمان د
ښوېدو له امله خاوره، دبرې، پاتې شونې
يا نورشيان په ګاونډيو پليولارو يا واتونو
کې واچول شي، د بشاروالى د ليکلې
اطلاعیه د درج شوې مودې په بهير کې
د هفو په لېړدونې اقدام وکړي.

(۲) که چېرې مالک يا متصرف او يا د
هفه استازى د بشاروالى د ليکلې اطلاعیه
د درج شوې مودې په بهير کې له پلې
لاري يا واتې خخه د خاورې، دبرې،
پاتې شونې يا د نورو شيانو په لېړدونې
اقدام و نه کړي، په دې صورت کې ياد
شيان د بشاروالى په واسطه د مالک،
متصرف او يا د هفه د استازى په
لګښت، لېړدول کېږي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

(۳) شخص که احکام مندرج این ماده را نقض نماید، متخلف شمرده شده، مکلف به پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقنی مربوط میباشد.

(۳) هفه شخص چې ددي مادي درج شوي حکمونه نقض کړي، سرغروونکي ګنډل ګپري، له اړوند تقنيي سند سره سم، د نغدي جریمي په ورکړي مکلف دی.

پیاده رو ها

مادة يکصد و شصت و پنجم:

(۱) مالک یا متصرف زمین یا ساختمان مکلف است از ایجاد موائع و مزاحمت در پیاده روها، سنگ فرش ها و سنگ های جوی کنار جاده ها اجتناب نموده و پیاده روها، سنگ فرش ها و سنگ های جوی کنار جاده را از زباله ها و سایر مواد مشابه پاک نگهدارد.

(۲) مالک یا متصرف مندرج فقره (۱) این ماده، مکلف است، فاصله بین جوی کنار جاده و جاده همچوار زمین یا ساختمان مربوط را از زباله ها و سایر مواد مشابه آن پاک نگهدارد.

(۳) مالک یا متصرف محوطه های

پلي لاري

يو سلو پنځه شپېتمه ماده:

(۱) د خمکي یا ساختمان مالک یا متصرف مکلف دی په پليو لارو، لګول شوو ډبرو او د واټونو ترڅنګ د ويالو په ډبرو کې د خنډونو او مزاحمت له رامنځته کولو خخه ډډه وکړي او پلي لاري، لګولې شوې ډبرې او د واټ ترڅنګ د ويالو ډبرې له پاتې شونو او له نورو ورته توکو خخه پاکې وساتي.

(۲) ددي مادي د (۱) فقرې درج شوي مالک یا متصرف مکلف دی، د واټ ترڅنګ د ويالي او د اړوندي خمکي یا ساختمان د ګاوونډي وات ترمنځ واتن له پاتې شونو او له نورو ورته توکو خخه پاک وساتي.

(۳) دشو محوطې (خمکي او ساختمان)

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

(زمین و ساختمان) خالی مکلف است از ایجاد موائع و مزاحمت در پیاده روها، سنگفرش‌ها و سنگ‌های جوی کنار جاده‌های همچوار محوطه مربوط، اجتناب نموده و پیاده روها، سنگفرش‌ها و سنگ‌های جوی کنار جاده را از زباله، مواد مضره و سایر مواد مشابه پاک نگهدارد.

(۴) مالک یا متصرف مندرج فقره (۲) این ماده مکلف است، زباله‌ها را از فاصله بین سنگ‌های جوی همچوار محوطه خالی و سرک عامه به جای مناسب انتقال نماید.

(۵) مالک یا متصرف زمین یا ساختمان یا محوطه‌های خالی همچوار جاده‌های عمومی که پیاده روهای آن سنگ فرش شده، مکلف است، به اسرع وقت بعد از قطع شدن ریزش برف یا باریدن باران، برف، کثافات یا سایر مواد مشابه موجود را از پیاده روها و جوی‌های همچوار پاک نماید.

(۶) مالک یا متصرف زمین، ساختمان یا محوطه‌های خالی می‌تواند، در

مالک یا متصرف مکلف دی، په اړوندو پلیو لارو، لګول شوو ډبرو او محوطې ته خبرمه واتونو د غارو د ډیالو په ډبرو کې د خنډونو او مزاحمت له رامنځته کولو خخه ډډه وکړي او پلې لاري، لګولې شوی ډبرې او د وات ترڅنګ د ډیالو ډبرې له پاتې شونې، مضره توکرو او له نورو ورته توکو خخه پاکې وساتې. (۷) د دی مادې د (۴) فقرې درج شوی مالک یا متصرف مکلف دی، پاتې شونې له تشپی محوطې ته خبرمه د ډیالو د ډبرو او د عامه سړک ترمنځ واقن خخه مناسب ځای ته ولپردوی.

(۵) عمومی واتونو ته خبرمه د ځمکې یا ساختمان یا د تشو محوطه مالک یا متصرف چې په پلیو لارو کې بې ډبرې لګولې شوی دی، مکلف دی، د واورې یا باران د اوربست له درېدو وروسته په ډېرلنډه ممکن وخت کې موجوده واوره، کثافات او نور ورته توکی له پلیو لارو او له ګاونډیو ډیالو خخه پاک کړي.

(۶) د ځمکې، ساختمان یا د تشو محوطه مالک یا متصرف کولی شي، په

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

صورتی که برف را روی پیاده رو ها
طوری بخ زده باشد که انتقال آن
مشکل باشد، به اسرع وقت روی برف
یا بخ متذکره ریگ، خاک، سنگریزه،
براده اره یا سایر مواد مشابه را
پاشد.

(۷) مالک یا متصرف زمین، ساختمان
یا محوطه های خالی مندرج فقره (۶)
این ماده مکلف است به اسرع وقت،
پیاده رو های متذکره را به طور کامل
پاک نماید.

(۸) هرگاه مالک، مستأجر، ساكن
یا سایر اشخاص مسؤول ساختمان
یا زمین که همچوar با جاده
عمومی شهری یا مکان عمومی که
برای پیاده رو اختصاص داده
شده، مطابق احکام این ماده
نباشد، در این صورت شاروالی
می تواند در زمینه اقدام لازم
نماید.

(۹) هرگاه مالک، مستأجر، ساكن
و سایر اشخاص حکم مندرج فقره (۸)
این ماده را نقض نمایند، مختلف

هفه صورت کی چې د پليو لارو پرمخ
پرته واوره داسې کنګل شوي وي چې
لېردونه بې سخته وي، په ډېرلنډه ممکن
وخت کې په يادي واوري یا کنګل
شګه، خاوره، ګريه، د اري یا نور
ورته توکي وشندي.

(۷) ددې مادې د (۶) فقرې د درج
شوي خمکې، ساختمان یا دتشو محوطه
مالک یا متصرف مکلف دی په ډېرلنډه
ممکن وخت کې يادي پلي لاري په
 بشپړه توګه پاکې ګري.

(۸) که چېرې دهه ساختمان یا خمکې
مالک، مستأجر، او سپدونکی یا نور
مسئول اشخاص چې دناري عمومي
واټ یا له هفه عمومي خای خخه
چې د پلي لاري لپاره اختصاص شوي
دي، ددې مادې له حکمونو سره سه نه
وي، په دې صورت کې بشاروالی کولی
شي، په دې برخه کې لازم اقدام
وکري.

(۹) که چېرې مالک، مستأجر،
او سپدونکی او نور اشخاص ددې مادې
د (۸) فقرې درج شوي حکم نقض

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

شمرده شده، مکلف به پرداخت جریمه
نقدی مطابق سند تقنینی مربوط
می باشد.

لایحه تنظیم حمل و نقل زباله ها،

ضایعات و مواد مضر

مادة يقصد و شصت و ششم:

شاروالی می تواند، جهت کنترول
اشخاص، نمایندگان آن ها، کارکنان
و وسایط نقلیه ایکه مؤظف به انتقال
و محوز باله ها و ضایعات از قبیل
کود، لجن، خاکستر، خاک رو به،
استخوان، لاشه (مواد زاید)، چربی،
پوست، حیوانات سم دار یا احشاء
و امعاء یا سایر قسمت های حیوان
ذبح شده، جسد حیوانات
مردار شده یا هر نوع مواد مضر و
سمی، ضایعات تجاری و امثال آن در
جاده های عمومی شهری، اماكن
عمومی یا پل های که در ساحه آن ها
قرار دارد، می باشد، لواح وضع
نماید.

کړي، سرغروونکي ګډل کېږي، له
اړوند تقنیني سند سره سم، د نفدي
جریمه په ورکړي مکلف دي.

د پاتې شونو، ضایعاتو او د مضره

توکو د لېر د راپور د تنظیم لایحه

يو سلو شپږ شپږتمه ماده:

ښاروالی کولی شي، د اشخاصو، د هفو
د استازو، کارکوونکو او د هفو
لېر دونکو وسايطو د کنترول لپاره چې
په بسارې عمومي واټونو، عمومي اماکنو
يا پلونوکې چې د هفو په ساحه کې
قرار لري، د پاتې شونو او د سري،
چکړي، اېږي، خڅلې، هدوکې، اضافي
توکو، غورپيو، پوستکې، سم لرونکو
حيواناتو يا احشاء او امعاء یا د حلال
شوی حیوان د نورو برخو، د مردارو
شوو حیواناتو د جسدونو يا د هر ډول
مضرو او زهر جنو توکو په ګډون
ضایعات، سوداګریز ضایعات او دغه
شان نورو توکو په لېردونې او له منځه
ورلو مؤظف دي، لایحې وضع کړي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

حمل و نقل، ذخیره و محو زباله های حاوی مواد ناسوز

ماده یکصد و شصت و هفتم:

(۱) شخص می تواند، زباله های حاوی مواد ناسوز را از محل تولید زباله با درنظرداشت شرایط ذیل انتقال، ذخیره یا محو نماید:

۱- طوری مرطوب شده باشد که از معلق شدن ذرات آن در هوا جلوگیری شود.

۲- در حین مرطوب بودن در محفظه ها طوری بسته بندی شود که علامت اخطاریه مبني بر تذکر (از باز کردن یا شکستاندن محفظه نگهدارنده خودداری کنید، زیرا تنفس حاوی مواد ناسوز برای صحت مضر است!) در آن نصب گردیده باشد.

۳- سایر اخطاریه ها مطابق احکام قانون.

د نه سوزبدونکو توکولرونکو پاتی شونو لپود رالبرد، زبرمه کول او له منځه ول

يو سلو اووه شپېتمه ماده:

(۱) شخص کولی شي، د نه سوزبدونکو توکولرونکي پاتی شوني د پاتی شوني د تولید له ځای خخه د لاندې شرطونو په پام کې نیولو سره ولبردوی، زبرمه کړي یا له منځه یوسې:
۱- داسي مرطوب شوي وي چې په هوا کې د هفو د زراتو د معلق کېدو منځه ونيول شي.

۲- د مرطوب والي په وخت کې په محفظوکې داسي بسته بندی شي چې (د ساتونکي محفظې له پرانیستلو یا ماتولو خخه ډډه وکري، څکه د نه سوزبدونکو توکولرونکي تنفس د روغتیا لپاره مضر دی!) د یادونې په اړوند د اخطارې علامه په هنې کې ځای پرځای شوي وي.

۳- د قانون له حکمونو سره سم، نوري اخطاري.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- ۴- تأیید مقدار زباله بر مبنای حجم، وزن یا محفظه نگهدارنده، به طورکتبی توسط کارکنان مربوط.
- ۵- جدا نگهداشتن از سایر زباله ها.
(۱) شخص مندرج فقره (۱) این ماده مکلف است، قبل از انتقال و نگهداری، زباله های حاوی مواد ناسوز را حداقل هر بیست و چهار ساعت یک بار به منظور حصول اطمینان از عدم انتشار آن در هوا، بررسی نماید.
(۲) هرگاه در نتیجه بررسی مندرج فقره (۱) این ماده، معلوم گردد که ذرات زباله های حاوی مواد ناسوز در هوا موجود است، شخص مؤظف مکلف است، آن ها را مجدداً مرطوب نموده و در محفظه های جدید سبک به منظور جلوگیری از انتشار مجدد آن انتقال نماید.
(۳) زباله های حاوی مواد ناسوز صرف در ساحتی انتقال داده می شود که شاروالی آن را از قبل تعیین
- ۶- د اپوندوکارکوونکو په واسطه په لیکلی ډول د حجم، وزن یا د ساتونکی محفظی پربنا د پاتې شونی د اندازې تأیید.
۷- له نورو پاتې شونو خخه جلا ساتل.
(۱) ددې مادې د (۱) فقرې درج شوی شخص مکلف دی، له لېږدونې او ساتني خخه مخکې، د نه سوزېدونکو توکو لرونکي پاتې شونی لېټرلې په هروڅلېريشتو ساعتونوکې یو څل په هوا کې د هفو د نه خپرېدو په هکله د ډاد د تراسه کولو په منظور، بررسی کړي.
(۲) که چېرې ددې مادې د (۲) فقرې د درج شوې بررسې په پایله کې معلومه شي چې د نه سوزېدونکو توکو لرونکو پاتې شونو ذرات په هوا کې شتون لري، مؤظف شخص مکلف دی، هغه بیا مرطوب کړي او په نوو سپکو محفظه کې د هفو د بیا خپرېدو د مخنیوی په منظور ولېږدو.
(۳) د نه سوزېدونکو توکو لرونکي پاتې شونی یوازې هفو ساحوته لېږدول کېږي چې بسا روالي هفه مخکې له مخکې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

نموده باشد.

تاکلی وی.

(۵) امور مربوط به نگهداری زباله های حاوی مواد ناسوز در طرز العمل جداگانه تنظیم می گردد.

(۵) د نه سوزپدونکو توکو لرونکو پاتې شونو په ساتني پوري اروندي چاري په جلا کړنلاره کې تنظیمېږي.

(۶) شاروالی می تواند، به منظور تطبیق بهتر احکام این ماده، لوایح را وضع نماید.

(۶) بشاروالی کولی شي، ددې مادې د حکمونو د بهه تطبیق په منظور، لایحې وضع کړي.

(۷) هرگاه شخص احکام مندرج این ماده و لایحه مربوط را نقض نماید، متخلوف شمرده شده مکلف به پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقنینی مربوط می باشد.

(۷) که چېرې شخص ددې مادې او د اروندي لایحې درج شوي حکمونه نقض کړي، سرغرغروونکی ګنډ کېږي، له ارونده تقنیني سند سره سم، د نغدي جریمه په ورکړې مکلف دي.

جمع آوری، انتقال و محو

زباله ها

مادة يقصد و شخص و هشتم:

(۱) شاروالی مکلف است از محلات جمع آوری و محو زباله ها اعم از روی زمین و زمین های زیر آب که توسط اشخاص و ادارات دولتی از آن به منظور انداختن زباله های مربوط استفاده می شود، نظارت و کنترول

د پاتې شونو راټولول، لپېدول او له منځه وړل

يو سلو اته شپېتمه ماده:

(۱) بشاروالی مکلفه ده د خمکې پرمخ او تر او بو لاندې خمکو په ګډون د پاتې شونو د راټولولو او له منځه وړلوا له خایونو خخه چې له هفو خخه د اشخاصو او د دولتي ادارو په واسطه د اروندو پاتې شونو د غورڅولو په منظور ګټه اخيستل کېږي، خارنه او ګنتروول

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

نماید.

(۲) شاروالی مکلف است، محلات جمع آوری، انتقال و محو زباله ها را که شامل موارد ذیل می باشد، مطابق اسناد تقینی مربوط مدیریت نماید:

۱ - حفاظت صحت عامه و محیط زیست در ساحات و محلات جمع آوری، انتقال و محو زباله ها.

۲ - تعیین مدت زمان جمع آوری، انتقال و محو زباله ها.

۳ - تشخیص مواد محو کننده تعفن و سایر مواد ضروری مرتبط به محو تعفن در ساحات جمع آوری، انتقال و محو زباله ها و نحوه استفاده آن ها.

۴ - مشخص نمودن نحوه استفاده از سیستم های تهویه هوا در محلات کاملاً بسته جمع آوری، انتقال و محو زباله ها.

۵ - اجرای فعالیت های مرتبط به

و کری.

(۲) بشاروالی مکلفه ده، له اروندو تقینی سندونو سره سم، د پاتی شونو د راتولونی، لپردونی او له منخه ورلو د خایونو چې لاندې موارد په کې شامل دی، مدیریت و کری:

۱ - د پاتی شونو د راتولونی، لپردونی او له منخه ورلو په ساحو او خایونو کې د عامې روغتیا او د ژوند د چاپریال ساتنه.

۲ - د پاتی شونو د راتولونی، لپردونی او له منخه ورني د وخت د مودې تاکنه.

۳ - د پاتی شونو دراتولونی، لپردونی او له منخه ورني په ساحو کې د تعفن د له منخه ورونکو توکو او د تعفن په له منخه ورني پورې د نورو اروندو اړیتو توکو تشخیص او له هفو خخه دکټې اخیستې ډول.

۴ - د پاتی شونو د راتولونی، لپردونی او له منخه ورني په بشپرو ترلو خایونو کې د هوا د تهويې له سیستمنو خخه دکټې اخیستې ډول مشخصول.

۵ - په بشپرو ترلو خایونو کې د پاتی

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

پروسس، تخلیه، تجزیه،
تذخیر و تراکم زباله ها در محلات
جمع آوری، انتقال و محرو
زباله ها در محلات کاملاً
بسته.

(۳) شاروالی می تواند، در صورتی که
اجرای فعالیت های مندرج جزء ۵
فقره (۲) این ماده، تأثیر منفی بر محیط
زیست ساحت رهایشی نداشته باشد،
معافیت از شرایط وضع شده را صادر
نماید، مشروط بر این که معافیت
متذکره در تناقض با سند تقنینی مربوط
نباشد.

مصارف استفاده از وسائل و تجهیزات محو زباله ها

ماده یکصد و شصت و نهم:
هرگاه شخص خواهان استفاده از
تمام یا بعضی وسائل و تجهیزات
که جهت محو، کود، لجن،
خاکستر، خاکروبه، استخوان،
زباله، لашه (مواد اضافی)، چربی،

شونو د راتولونی، لپدونی او له منحه
ورنی په خایونوکی دپاتی شونو په
پروسس، تخلیه، تجزیه، زیرمی او
تراکم پوري داروندو فعالیتونو
اجراء کول.

(۴) باروالی کولی شي، په هفه صورت
کې چې ددې مادې د (۲) فقرې د
۵ جزء د درج شو فعالیتونو اجراء، د
استوکنیزو ساحو په ژوند چاپریال
منفي اغېزه ونه لري، له وضع شو
شرطونو خنخه معافیت صادر کړي، په دې
شرط چې یاد معافیت له اړوندې تقنینی
سند سره په تناقض کې نه وي.

د پاتی شونو د له منحه ورنې له وسائلو او تجهیزاتو خنخه د کټې اخیستنې لکښتونه

يو سلو نهه شپتمه ماده:
که چېرې شخص له هفو تولو یا خینو
وسائلو او تجهیزاتو خنخه چې د سرې،
چکړې، ايرې، خڅلې، هدوکې، پاتې
شونې، د حلال شوي حیوان د اضافې
توکو، غورو، پوستکې، احساء او امعاء یا

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

پوست، احشاء و امعاء یا سایر قسمت های حیوان ذبح شده، جسد حیوان مردار شده، یا سایر مواد مضر و سمی، زباله های کاغذی، ضایعات تجاری و امثال آن استفاده می شود، باشد در این صورت شارروالی می تواند، مطابق شرایط مندرج لایحه مربوط، وسائل و تجهیزات محو زباله ها را بعد از اخذ مصارف (فیس) در اختیار شخص قرار دهد.

اجازه نامه ها

ماده یکصد و هفتادم:

(۱) وزارت ها، ادارات دولتی و اشخاص نمی توانند، از تمام یا بخشی از زمین ها یا زمین های که زیر آب در ساحة شارروالی مربوط قرار دارند، جهت انتقال و محو زباله ها، استفاده نمایند، مگر اینکه علاوه بر داشتن جواز فعالیت مطابق اسناد تقنینی مربوط، اجازه نامه شارروالی را مبني بر انتقال یا محو زباله ها

د نورو برخو د مردارشوي حيوان د جسد يا د نورو مضر او زهرجنو توکو، کاغذی پاتی شونو او د سوداگریزو ضایعاتو د له منخه ورلو لپاره ورخخه گته اخیستل کپری، د گتی اخیستنی غوبستونکی وي، په دې صورت کې بشاروالی کولی شي، د اروندي لا يحي له درج شو شرطونو سره سم، د پاتې شونو د له منخه ورنې وسائل او تجهیزات د لگبستونو (فیس) له اخیستلو وروسته د شخص په واک کې ورکړي.

اجازه لیکونه

یو سلو او یایمه ماده:

(۱) وزارتونه، دولتی ادارې او اشخاص کولی نه شي، له څمکو خخه له تولې یا یوې برخې یا له هفو څمکو خخه چې د اروندي بشاروالی، په ساحه کې تر او بو لاندې قرار لري، د پاتې شونې د لېپدونې او له منخه ورنې لپاره گته واخلي، خو دا چې له ارونده تقنيني سند سره سم، د فعالیت د جواز په لرلو سربېره په یاد ځای کې د پاتې شونو د لېپدونې یا له منخه

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

در محل مذکور را نیز کسب نمایند.

(۲) اداره ارگانهای محلی می‌تواند، طرز العمل را در رابطه به تشخیص سیستم اجازه نامه قابل تطبیق در عملیات حمل و نقل زباله دانی‌ها توسط سکتور خصوصی غیر از شاروالی یا سایر ادارات دولتی، وضع نماید.

زباله‌های قابل بازیافت

مادة يقصد و هفتاد و يكم:

(۱) شاروالی می‌تواند، جهت بازیافت زباله‌های جمع آوری شده یا دفن شده در ساحات مربوط، تدابیر لازم را اتخاذ نماید.

(۲) شاروالی می‌تواند، از زباله‌های مندرج فقره (۱) این ماده به منظور تولید حرارت، برق یا هر دو استفاده نماید.

(۳) شاروالی می‌تواند به خرید یا ملزم نمودن اشخاص به تحويل دهی زباله‌ها به منظور

ورني په هکله د بشاروالۍ اجازه ليک هم تر لاسه ګري.

(۲) د سيمه ييزو ارگانونو اداره کولي شي، له بشاروالۍ يا له نورو دولتي ادارو پرته د خصوصي سکتور په واسطه د پاتې شونو د لوښو د لپېډ رالپېډ په عملياتوکې د تطبیق ور اجازه ليک د سیستم د تشخیص په اړوند کړنلاره، وضع ګري.

د تر لاسه کولو ور پاتې شونې

يو سلو يو اویایمه ماده:

(۱) بشاروالۍ کولي شي، په اړوندو ساحوکې د راټولو شوو يا بخ کړاي شوو پاتې شونو د بیا تر لاسه کولو لپاره لازم تدبیرونه ونیسي.

(۲) بشاروالۍ کولي شي، ددې مادې د (۱) فقرې له درج شوو پاتې شونو خخه د تودونځ، برېښنا یا د دواړو د تولید په منظور ګټه و اخلي.

(۳) بشاروالۍ کولي شي د پاتې شونو د بیا تر لاسه کولو په منظور د پاتې شونو په پېرودنې یا د هفو تحويلولو ته د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

بازیافت آن بپردازد.

(۴) شاروالی می‌تواند به استفاده، فروش یا محو زباله‌های که در محل مربوط، جمع آوری و انتقال داده شده است، بپردازد.

توظیف مؤقت اشخاص و

تجهیزات

مادهٔ یکصد و هفتاد و دوم: شاروالی می‌تواند در حالات وقوع حوادث غیرمنتقبه و نداشتن توانایی پاک کاری کانال‌ها یا انتقال زباله‌ها در ساحة مربوط، پاک کاری کانال‌ها و انتقال زباله‌ها را به اشخاص واگذار یا وسایط نقلیه، ماشین آلات و سایر تجهیزات مورد نیاز را طور مؤقت توظیف نماید.

يونیفورم، نشانه‌ها و علامت

گذاری

مادهٔ یکصد و هفتاد و سوم: شاروالی مکلف است، وقتاً فوقاً

اشخاص په ملزم کولو لاس پوري کړي.

(۴) بناروالی کولی شي، له هفو پاتې شونو خخه په ګتې اخیستني، پلورنې یا له منځه ورنې چې په اړونده خای کې راتول او لېردول شوي دي، لاس پوري کړي.

په لنډ مهاله د اشخاص و او

تجهیزاتو توظیف

يو سلو دوه او یا یمه ماده: بناروالی کولی شي د غیر مترقبه حoadنو د رامنځته کېدو او په اړونده ساحه کې د کانالونو د پاکونې یا د پاتې شونو د لېردونې د خواکمني د نه لرلو په حالاتو کې، د کانالونو پاکونه او د پاتې شونو د لېردونه اشخاصو ته وسپاري یا په لنډ مهال ډول دارتیا وړ لېردونکي وسایط، ماشین آلات او نور تجهیزات توظیف کړي.

يونیفورم، نسبی نبانی او علامه

اپښودنې

يو سلو دري او یا یمه ماده: بناروالی مکلفه ده، وخت په وخت

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

يونيفورم، نشان و علامت رسمي
مشخص را به کارگان که جمع آوری
و انتقال زباله ها را به عهده دارند،
تعیین نماید.

وظایف و صلاحیت های شاروالی ها در رابطه به تخلیه

آب ها

مادة يکصد و هفتاد و چهارم:

(۱) شاروالی ها در ساحت مربوط
دارای وظایف و صلاحیت های ذیل
می باشند، مگر این که وظایف و
صلاحیت های مذکور مطابق سند
تقنی مربوط از جمله وظایف و
صلاحیت های وزارت انرژی و آب
باشد:

۱- حمایت از کار های در حال
جريان از قبیل پاک کاری، اعمار
یا تداوم آن بر بنای مؤثثت مجاري
آب هایا آب های سطحی
موجود.

۲- توسعه مجاري آب های در
حال جريان از طریق کندن، وسعت

هفوکارکونکو ته چې د پاتې شونو
راتولونه او لېدونه په غاره لري،
مشخص رسمي یونيفورم، نبان او
علامه، وتاکي.

د اوبو د تخلیې په ارونده بارواليو دندې او

واکونه

يو سلو خلور اویایمه ماده:

(۱) باروالی په ارونده ساحوکې د
لاندې دندو او واکونو لرونکي
دي، خو دا چې یادي دندې او
واکونه له ارونده تقني سند سره
سم، د انرژي او اوبو وزارت د
دندو او واکونو له جملې خخه
وي:

۱- د اوبو د مجاري یا د سطحی اوبو
یا د موجودو سطحی اوبو د اغېزمتوپ
پربنست د پاکونې، جورونې یا دوام په
ګډون دجريان په حال کې کارونو خخه
ملاتر.

۲- د کېندنې، پراختیا ورکونې او
ترمیمونې له لارې د جريان په حال کې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

دادن و ترمیم کردن.

اوپو د مجاري پراختیا.

۳- توسعه مجاري آب های موجود از طريق از بین بردن یا تغییر بند ها، خاکریز یا سایر موائع.

۳- د بندونو، د خاورو د ډېریو یا د نورو خنلوونو د له منځه ورلو یا بدلون له لارې د موجودو اوپو د مجاري پراختیا.

۴- اتخاذ تدابیر از طريق ساختن مجاري آب های سطحی جدید با نصب ماشین آلات یا اجرای سایر وظایف.

۴- د ماشین الاتو په درولو سره د نوو سطحی اوپو د مجاري د جورولو له لارې د تدبیرونو نیول یا د نورو دندو اجراء کول.

(۲) اجرای وظایف و اعمال صلاحیت های مندرج فقره (۱) این ماده، صلاحیت ورود شخص را به زمین شخص دیگر نمی دهد، مگر اینکه به منظور حفاظت از دوام کار های در حال جريان باشد.

(۲) ددې مادې د (۱) فقرې د درج شوو دندو اجراء کول او دواکونو عملی کول، د بل شخص ځمکې ته د شخص د ننوتولو واک نه ورکوي، خو داچې د جريان په حال کې کارونو له دوام څخه د ساتني په منظور وي.

د لښتيو له جريان څخه مراقبت

يو سلو پنځه اویایمه ماده:

(۱) که چېږي د اوپو عادي مجاري په داسې وضعیت کې وي چې د اوپو د عادي جريان خنله شي، په دي صورت کې اړوندې بشاروالی مکلفه ده، لاندې تدبیرونه ونیسي:

مراقبت از جريان آب رو ها

مادة يکصد و هفتاد و پنجم:

(۱) هر ګاه مجاري عادي آب در وضعیت باشد که مانع جريان عادي آب ګردد، در اين صورت شاروالی مربوط مکلف است، تدابیر ذيل را اتخاذ نماید:

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- ۱- وضعیت بوجود آمده را ترمیم نماید.
- ۲- با ارسال اطلاعیه به شخص مندرج فقره (۲) این ماده، خواهان ترمیم وضعیت بوجود آمده گردد.
- (۲) شاروالی می‌تواند، با درنظرداشت فقره (۳) این ماده، اطلاعیه را در رابطه به مجاری آب‌ها به اشخاص ذیل صادر نماید:
- ۱- شخص که بر قسمتی مجاری آب‌ها که مانع واقع شده است، کنترول دارد.
- ۲- شخص که بر ساحة الحاقیه مجاری آب‌ها مالکیت یا تصرف دارد.
- ۳- شخص که عمل یا قصور وی باعث بوجود آمدن وضعیت مندرج فقره (۱) این ماده، شده باشد.
- (۳) اطلاعیه مندرج فقره (۲) این ماده به شخص که مالک یا متصرف زمین نیست، بدون رامنځته شوی وضعیت ترمیم کړي.
- ۲- ددې مادې د (۲) فقرې درج شوی شخص ته د خبرتیا په لېپلو سره، د رامنځته شوی وضعیت د ترمیم غوبښه دې وکړي.
- (۲) بشاروالی کولی شي، ددې مادې د (۳) فقرې په پام کې نیولو سره د اوپو د مجازی په اړوند لاندې اشخاصو ته خبرتیا صادره کړي:
- ۱- هغه شخص چې د اوپو د مجازی په هغې برخې چې خنډه ګرڅېدلی ده، کنترول لري.
- ۲- هغه شخص چې داوبو د مجازی په الحاقیه ساحې باندې مالکیت یا تصرف لري.
- ۳- هغه شخص چې د هغه عمل یا قصور ددې مادې د (۱) فقرې د درج شوی وضعیت د رامنځته کېدو سبب شوی وي.
- (۳) ددې مادې د (۲) فقرې درج شوې خبرتیا هغه شخص ته چې د څمکې مالک یا متصرف نه دی، د څمکې د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

رضایت مالک یا متصرف زمین فرستاده نمی‌شود، مگر اینکه بعد از جستجو، نام و آدرس مالک یا متصرف معلوم نگردد.

(۴) اطلاعیه مندرج فقره (۲) این ماده، شامل مطالب ذیل می‌باشد:

- ۱ - ماهیت و مدت زمانی که کار تکمیل می‌گردد.
- ۲ - حق شکایت به محکمه.
- ۳ - مدت زمان ارائه شکایت.

(۵) هرگاه شخص که اطلاعیه مندرج فقره (۲) این ماده به وی ارسال گردیده، نتواند در خلال مدت معینه عمل مندرج اطلاعیه را اجراء نماید در این صورت شاروالی آن را تکمیل نموده و مصارف را از شخص مندرج اطلاعیه اخذ نماید.

(۶) هرگاه شخص حکم مندرج فقره (۵) این ماده را نقض نماید، متخلف شمرده شده مکلف به پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقنیتی مربوط

مالک یا متصرف له رضایت پرته نه لپول کبیری، خو داچی له پلتی و روسته، د مالک یا متصرف نوم او پته معلومه نه شي.

(۴) ددی مادی د (۲) فقری په درج شوې خبرتیا لاندې مطالب رانغاری:

- ۱ - ماهیت او هغه زمانی موده چې کار بشپړېږي.
- ۲ - محکمې ته د شکایت حق.
- ۳ - د شکایت د وړاندې کولو د وخت موده.

(۵) که چېرې هغه شخص چې ددی مادی د (۲) فقری درج شوې خبرتیا هغه ته لپول شوې ده، ونه کړای شي، د تاکلې مودې په بهيرکې د خبرتیا درج شوی عمل اجراء کړي په دې صورت کې بشاروالی هغه بشپړوي او لګښتونه پې د خبرتیا له درج شوي شخص خونه اخلي.

(۶) که چېرې شخص ددی مادی د (۵) فقری درج شوی حکم نقض کړي، سرغروونکۍ ګټل کبیری له اړوندې تقنیتی سند سره سم، د نغدي جریمه

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

می باشد.

(۷) احکام مندرج مادهٔ یکصد و شصت و چهارم این قانون بر حق مالک یا متصرف زمین، مطابق شرایط قرارداد اجاره یا سایر قرارداد‌ها که خواهان جبران مصارف است که متحمل شده و یا بر مبنای حکم این ماده به شاروالی پرداخته است، تاثیر نمی‌گذارد.

تنظیف جوی ها

مادهٔ یکصد و هفتاد و ششم:

(۱) هرگاه شاروالی تشخیص نماید که جوی‌ها سبب آسیب رسیدن به زمین گردیده یا باعث توسعه آب‌های سطحی بر زمین می‌شود در این صورت مکلف است، اعمال ترمیماتی را انجام داده یا حسب لزوم دید به شخص یا اشخاص به اساس اطلاعیه، دستور ترمیم آن را صادر نماید که خواهان انجام اعمال ترمیماتی در خلال مدت معین مطابق به مشخصات مندرج قرارداد می‌باشد.

په ورکړې مکلف دی.

(۷) ددې قانون د یو سلو خلور شپتمنې مادې درج شوي حکمونه د ځمکې د مالک یا متصرف په حق، د اجارې د قرارداد اوډ نورو قراردادونو له شرطونو سره سم چې د هفو لګښتونو د جبران غوبښونکي دی چې زغملي بې دی او یا ددې مادې د حکم پربنا بشاروالی، ته بې ورکړې دی، اغېزه نه کوي.

د ويالو تنظیف

یو سلو شپږ او یا یمه ماده:

(۱) که چېرې بشاروالی تشخیص کړي چې ويالې ځمکې ته د زیان رسیدو یا پرځمکې د سطحی او بو د پراختیا سبب کېږي، په دې صورت کې مکلفه ده، ترمیماتی عملونه ترسره کړي یا د لزوم دید له مخې شخص یا اشخاص تو به د خبرتیا له مخې، د هفو د ترمیم دستور صادر کړي چې د قرارداد له درج شوو مشخصاتو سره سم، د تاکلې مودې په بهيرکې د ترمیماتی عملونو د ترسره کولو غوبښونکي دی.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

(۲) اطلاعیه مندرج فقره (۱) این ماده به اشخاص ذیل صادر شده می‌تواند:

۱- مالک یا متصرف زمینی که جوی از آن می‌گذرد یا در مجاورت آن زمین، جوی قرار دارد.

۲- شخص که صلاحیت اجرای تمام یا قسمتی از اعمال ترمیماتی را به عهده داشته باشد، بدون آن که مالک یا متصرف زمین باشد.

(۳) هرگاه مطابق حکم مندرج فقره (۲) این ماده، بیش از یک شخص مکلف به اجرای اعمال ترمیماتی گردد، در این صورت شاروالی می‌تواند، تصامیم ذیل را اتخاذ نماید:

۱- از هر یک از اشخاص خواهان اجرای بخشی از اعمال مندرج اطلاعیه گردد.

۲- از همه اشخاص خواهان اجرای تمامی اعمال مندرج اطلاعیه طور تضامنی گردد.

(۴) هرگاه شاروالی اطلاعیه را صادر

(۲) ددی مادی د(۱) فقری درج شوی خبرتیا لاندی اشخاصو ته صادرپدای شي:

۱- د هفی ځمکې مالک یا متصرف چې وياله له هفی خخه تېربېي یا د یادې ځمکې په ګاونډه کې، وياله قرار لري.

۲- هغه شخص چې د ټولو ترمیماتی عملونو یا دیوی برخې د اجراء واک په غاره لري، پرته له دې چې د ځمکې مالک یا متصرف وي.

(۳) که چېرې ددی مادی د (۲) فقری له درج شوی حکم سره سم، له یوه شخص خخه زیات د ترمیماتی عملونو په اجراء کولو مکلف شي، په دې صورت کې بشاروالی کولی شي، لاندی تصمیمونه ونیسي:

۱- د اشخاصو له هریوه خخه د خبرتیا له درج شوو عملونو خخه د یوی برخې د اجراء کولو غوبښونکي شي.

۲- له ټولو اشخاصو خخه په تضامنی چول د خبرتیا له ټولو درج شوو عملونو د اجراء کولو غوبښونکي شي.

(۴) که چېرې بشاروالی داسې خبرتیا

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

نماید که خواهان اجرای کار، طور مشترک گردد، عنداللزوم بدون درنظرداشت مسؤولیت تضامنی اشخاص، در این صورت می‌تواند سهم کار هر یک از اشخاص را متناسب با وجه قابل پرداخت به آن‌ها مشخص نماید.

(۵) هرگاه شخص یا اشخاص که اطلاعیه مندرج این ماده برای آن‌ها ارسال شده است، نتوانند عمل مندرج اطلاعیه را در زمان معینه انجام دهند در این صورت شاروالی عمل متذکره را انجام داده و مصارف آن را از آن‌ها اخذ می‌نماید.

(۶) هرگاه شخص حکم مندرج فقره (۵) این ماده را نقض نماید، متخلوف شمرده شده مکلف به پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقنینی مربوط می‌باشد.

(۷) جوی به مفهوم این ماده، مجاری سرپوشیده و لوله کشیده شده آب می‌باشد و شامل مجاری آب و جوی‌های تحت کنترول شرکت

صادره کری چې په ګله د کار د اجراء کولو غښته و کری، د لزوم په صورت کې د اشخاصو د تضامنی مسؤولیت په پام کې نیولو پرته، په دې صورت کې کولی شي له اشخاصو خخه د هریوه د کار ونده له ورکړي ور له وجهې سره متناسب مشخص کري.

(۵) که چېرې هغه شخص یا اشخاص چې ددې مادې درج شوې خبرتیا هفوی ته لېږل شوې ده، ونه کړای شي، د خبرتیا درج شوی عمل په تاکلي وخت کې تر سره کری، په دې صورت کې بشاروالی یا د عمل ترسره کوي او لګښتونه یې له هفو خخه اخلي.

(۶) که چېرې شخص ددې مادې د (۵) فقرې درج شوی حکم نقض کری، سرغروونکی ګټل کېږي له اړونده تقنيي سند سره سه، د نغدي جریمه په ورکړي مکلف دي.

(۷) وياله ددې مادې په مفهوم، د اوپو سرپې مجاری او غخول شوې لوله ده او د افغان باري او بو رسونې او کانالیزاسیون شرکت او دانرژۍ او اوپو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

آبرسانی و کانالیزاسیون شهری افغان و وزارت انرژی و آب نمی باشد.

(۸) اعمال ترمیماتی در رابطه به جوی ها به مفهوم این ماده، حفاظت، تنظیف و پاک کاری جوی از اشیای که مانع جریان آب می شود، می باشد.

بررسی و ارزیابی شبکه فاضلاب

دارای نقص

ماده یکصد و هفتاد و هفتم:

(۱) هرگاه شاروالی اطمینان حاصل نماید که شبکه فاضلاب، فاضلاب های شخصی یا چاه های فاضلاب برای صحبت ساکنین شهر ضرر بوده و مزاحمت ایجاد نماید یا شبکه فاضلاب یا فاضلاب های شخصی به صورت مستقیم یا غیرمستقیم به فاضلاب عمومی وصل شده و به آب های زیر زمینی ضرر می رساند، در این صورت شاروالی می تواند، وضعیت آن ها را به استثنای ارزیابی که توسط آب با فشار به عمل می آید، بررسی و ارزیابی نموده و در صورت

وزارت تر کنترول لاندی د اوبو مغاری او ویالې په کې نه شاملپېږي.

(۸) ددې مادې په مفهوم د ویالو په اړوند ترمیماتی عملونه له هفو شیانو خخه چې د اوبو د جریان خنله کېږي، د ویالې ساتنه، تنظیف او پاکول دي.

د نقص لرونکی د فاضلاب د

شبکې بررسی او ارزونه

یو سلو اووه اویایمه ماده:

(۱) که چېرې بناروالی ډاډ ترلاسه کړي چې د فاضلاب شبکه، شخصی فاضلابونه یا د فاضلاب خاګانې د بنار د اوسبدونکو د روغتیا لپاره ضری دی او مزاحمت رامنځته کوي یا د فاضلاب شبکه یا شخصی فاضلابونه په مستقیم یا غیرمستقیم ډول له عمومی فاضلاب سره نبلول شوی دي او تر خمکې لاندې اوبوته زیان رسوي په دې صورت کې بناروالی کولی شي، له هېڅي ارزونې پرته چې د اوبو په واسطه په فشار سره ترسره کېږي، د هفو وضعیت بررسی او ارزوي او د لزوم په

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

لزوم به حفر محل مربوط
بپردازد.

(۲) هرگاه بعد از بررسی و ارزیابی
مندرج فقره (۱) این ماده، مشخص
گردد که شبکه فاضلاب یا
فاضلاب‌های شخصی یا چاه‌های
فاضلاب در وضعیت مناسب قرار دارد
در این صورت شاروالی مکلف است،
به اسرع وقت، محل حفر شده را پر
نموده و ضرر واردہ را جبران نماید.

(۳) هرگاه بعد از بررسی و ارزیابی
مندرج فقره (۱) این ماده، مشخص
گردد که شبکه فاضلاب یا فاضلاب
های شخصی یا چاه‌های فاضلاب
در وضعیت مناسب قرار ندارد، در
این صورت شاروالی می‌تواند با
ارسال اطلاعیه به شخص که مسؤولیت
یا کنترول شبکه فاضلاب، فاضلاب
های شخصی یا چاه فاضلاب را به
عهده دارد، ترمیم آن‌ها را تقاضاء
نماید.

(۴) اطلاعیه مندرج فقره (۳) این ماده
شامل موارد ذیل می‌باشد:

صورت کی د اپوندۀ خای په
کېندنې لاس پوري گپی.

(۲) که چېرې ددې مادې د (۱) فقرې
له درج شوې بررسی او ارزونې وروسته،
مشخصه شي چې د فاضلاب شبکه یا
شخصی فاضلابونه یا د فاضلاب خاکانې
په مناسب وضعیت کی قرارلري په دې
صورت کی بشاروالی مکلفه ده، کیندل
شوی خای په ډېر لنه ممکن وخت کې
ډک او اوښتی زیان جبران گپی.

(۳) که چېرې ددې مادې د (۱) فقرې
له درج شوې بررسی او ارزونې وروسته،
مشخصه شي چې د فاضلاب شبکه یا
شخصی فاضلابونه یا د فاضلاب خاکانې
په مناسب وضعیت کی قرار نه لري، په
دې صورت کی بشاروالی کولی شي،
هغه شخص ته چې د فاضلاب د شبکې،
شخصی فاضلابونو یا د فاضلاب د
خاکانو مسؤولیت یا کنترول په غاره
لري، د خبرتیا په لېړلو سره، د هفو د
ترمیم غوبښته و گپی.

(۴) ددې مادې د (۳) فقرې درج
شوې خبرتیا لاندې موارد رانغارې:

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

۱- ماهیت کار و مدت زمان اجرای آن.

۲- حق ارائه شکایت و مدت زمان آن.

(۵) هرگاه شخص مندرج فقره (۳) این ماده نتواند، عمل مندرج اطلاعیه را در مدت معینه آن تکمیل نماید، در این صورت شاروالی آن را انجام داده و مصارف را از شخص مذکور اخذ می‌نماید.

(۶) هرگاه شخص حکم مندرج فقره (۵) این ماده را نقض نماید، متخلف شمرده شده، مکلف به پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقنی مربوط می‌باشد.

سرریز شدن چاههای فاضلاب

مادة يقصد و هفتاد و هشتم:

(۱) هرگاه مواد داخل چاههای فاضلاب از آن سرریزی نماید، در این صورت شاروالی می‌تواند، با ارسال اطلاعیه به شخص که در نتیجه عمل، قصور یا رضایت او مواد داخل

۱- د کار ماهیت او د هفه د اجراء د وخت موده.

۲- د شکایت د وړاندې کولو حق او د هفه د وخت موده.

(۵) که چېرې ددې مادې د (۳) فقرې درج شوی شخص ونه کړای شي، د خبرتیا درج شوی عمل د هفه په تاکلې موده کې بشپړ کړي، په دې صورت کې بشاروالی هفه ترسره کوي او لګښتونه بې له یاد شخص خخه اخلي.

(۶) که چېرې شخص ددې مادې د (۵) فقرې درج شوی حکم نقض کړي، سرغروونکی ګنډ کېږي، له اړوندہ تقنی سند سره سه د نغدي جریمه په ورکړې مکلف دي.

د فاضلاب د خاکانو سرریز کېدل

يو سلو اته او یایمه ماده:

(۱) که چېرې د فاضلاب د خاکانو دنه توکي له هفو خخه سرریزی و کړي، په دې صورت کې بشاروالی کولی شي، هفه شخص ته د خبرتیا په لېټلو سره چې د هفه د عمل، قصور یا رضایت په

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

چاه فاضلاب سرریزی نموده یا
در حال سرریز شدن باشد،
ترمیم یا تخلیه آن را تقاضاء
نماید.

(۲) ذخایری که به صورت معیاری
به منظور ذخیره سازی فاضلاب
ساخته شده و مواد از داخل آن
خارج می‌گردد، از حکم مندرج
فقرۀ (۱) این ماده مستثنی می‌باشد،
مشروط بر اینکه مواد داخل
چاه های فاضلاب طوری سرریز شده
یا به محل دیگر منتقل شده باشد
که دارای مشخصاتی باشد که برای
صحت مضر نبوده و مزاحمت ایجاد نه
نماید.

(۳) اطلاعیه مندرج فقرۀ (۱) این ماده،
شامل موارد ذیل می‌باشد:
۱ - ماهیت کار و مدت زمان انجام
آن.
۲ - حق ارائه شکایت و مدت زمان
آن.

(۴) هرگاه شخص مندرج فقرۀ (۱) این
ماده نتواند، عمل مندرج اطلاعیه را در

پایله کی د فاضلاب د خاه دنه توکو
سرریزی کرپی ده یا د سرریز کبدو په
حال کې وي، د هفی دترمیم یا د تخلیې
غونښته وکړي.

(۲) هفه زبرمې چې په معیاري ډول د
فاضلاب د زبرمه کولو په منظور جو پې
شوې دی او د هفو له دنه خخه توکي
وخي، ددي مادي د (۱) فقرې له درج
شوې حکم خخه مستثنی دی، په دې
شرط چې د فاضلاب د خاکانو دنه توکي
په داسې ډول سرریز شوي وي یا بل
خای ته لېرډول شوي وي چې د داسې
مشخصاتو لرونکي وي چې د روغتیا
لپاره مضر نه وي او مزاحمت رامنځ
ته نه کړي.

(۳) ددي مادي د (۱) فقرې درج
شوې خبرتیا لاندې موارد رانګاري:
۱ - د کار ماهیت او د هفه د تر سره
کولو د وخت موده.
۲ - د شکایت د وړاندې کولو حق او
د هفه د وخت موده.

(۴) که چېرپی ددي مادي د (۱) فقرې
درج شوي شخص ونه کړای شي، د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

مدت معینه آن تکمیل نماید، در این صورت شاروالی آن را انجام داده و مصارف را از شخص مذکور اخذ می‌نماید.

(۵) هرگاه شخص حکم مندرج فقره (۴) این ماده را نقض نماید، متخلوف شمرده شده مکلف به پرداخت جرمیه نقدی مطابق سند تقنیتی مربوط می‌باشد.

تخلفات مربوط به مجاري آب و

جوی ها

ماده یکصد و هفتاد و نهم:

(۱) شخص که از نتیجه عمل یا قصور وی یکی از اعمال ذیل انجام شود، متخلوف شمرده شده، مکلف به پرداخت جرمیه نقدی مطابق سند تقنیتی مربوط می‌باشد:

۱ - کثیف نمودن تالاب، حوض، جوی یا آب رو طوری که برای صحت مضر بوده یا مزاحمت ایجاد نماید.

۲ - انسداد قسمتی از آب رو طوری-

خبرتیا درج شوی عمل د هفه په تاکلې موده کې بشپړ کړي، په دې صورت کې بشاروالی هفه ترسره کړوي او لکښتونه یې له یاد شخص خخه اخلي.

(۵) که چېرې شخص ددې مادې د (۴) فقرې درج شوی حکم نقض کړي، سرغروونکی ګنډل کېږي، له اړوندې تقنیتی سند سره سم، د نغدي جرمیې په ورکړې مکلف دي.

د اووبو په مجاري او ويالو پورې

اروندې سرغروونې

يو سلو نهه او یايمه ماده:

(۱) هفه شخص چې د هفه د عمل یا قصور په پایله کې له لاندې عملونو خخه يو ترسره شي، سرغروونکی ګنډل کېږي، له اړوند تقنیتی سند سره سم، د نغدي جرمیې په ورکړې مکلف دي:

۱ - د ډنډوکې، حوض، ويالي یا د لبنتي ناولي کول، په داسې ډول چې د روغتیا لپاره مضر وي یا مزاحمت رامنځته کړي.

۲ - له لبنتي خخه د یوې برخې بندول،

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

که مانع جریان عادی آب شده به
صحت مضر بوده و مزاحمت ایجاد
نماید.

په داسې دول چې داوبو د عادی جریان
خنله شي او روغتیا ته مضر وي او
مزاحمت رامنځته کړي.

تشناب های عمومی

ماده یکصد و هشتادم:

(۱) شاروالی می تواند، تشناب های
عمومی را جهت استفاده مردم در
 محلات خاص و مناسب، تهیه و ایجاد
نماید.

(۲) شاروالی مکلف است، تشناب های
مندرج فقره (۱) این ماده را طور
منظم مطابق به معیار های صحی، پاک
کاری و در صورت ضرورت ترمیم
نموده و با تسهیلات و وسایل لازم
تجهیز نماید.

استفاده از تشناب های

عمومی

ماده یکصد و هشتاد و یکم:

(۱) شاروالی می تواند، موارد ذیل را در
لایحه مربوط، تنظیم نماید:
۱- اوقات باز و پسته شدن تشناب های
عمومی.

عمومی تشنابونه

یو سلو اتیایمه ماده:

(۱) بناروالی کولی شي، عمومي
تشنابونه د خلکو د ګټې اخیستنې لپاره
په خاصو او مناسبو خایونوکې برابر او
رامنځته کړي.

(۲) بناروالی مکلفه ده، ددې مادې د
(۱) فقرې درج شوي تشنابونه په منظم
دول له روغتیابې معیارونو سره سم،
پاک کړي او د اړتیا په صورت کې
ترمیم کړي او په لازمو آسانټیاوو او
وسایلو سمبال کړي.

له عمومي تشنابونو خنله ګټه

اخیستنه

یو سلو یو اتیایمه ماده:

(۱) بناروالی کولی شي، لاندې موارد
په اړوندې لایحه کې تنظیم کړي:
۱- د عمومي تشنابونو د پرانستنې او
ترول کېدو وختونه.

رسمی جريدہ

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- اندازه فیس در بدل استفاده از تشناب های عمومی.
- طرز استفاده از تشناب های عمومی.
- سایر موارد به تشخیص شاروالی مربوط.
- (۲) هرگاه شخص احکام لایحه مندرج فقره (۱) این ماده را نقض نماید، توسط موظف شاروالی احکام لایحه مربوط بالای وی تطبیق می گردد.

فراهرم نمودن تشناب های عمومی

توسط سایر اشخاص

ماده یکصد و هشتاد و دوم:

- (۱) مالکین یا متصرفین محلات ذیل، مکلف به فراهم نمودن (تهیه و ایجاد) تشناب های عمومی در ساحة مربوط می باشند:

- محلات دارای تجهیزات تفریحی، نمایشی یا ورزشی.
- محلات عرضه مواد خوراکی یا نوشیدنی.

- له عمومی تشنابونو خخه دکتی اخیستنی په بدل کې د فیس اندازه.

- له عمومی تشنابونو خخه دکتی اخیستنی ډول.

- د اړوندي بشاروالی په تشخیص نور موارد.

(۲) که چېرې شخص ددې مادې د (۱) فرقې د درج شوې لایحې حکمونه نقض کړي، د بشاروالی د موظف په واسطه د اړوندي لایحې حکمونه په هغه باندې تطبیقېږي.

د نورو اشخاصو په واسطه د

عمومی تشنابونو برابرول

يو سلو دوه اتیایمه ماده:

- (۱) د لاندې خایونو مالکین یا متصرفین په اړونده ساحه کې د عمومی تشنابونو په چمتوکولو (برابرولو او رامخته کولو) مکلف دي:

۱ - د تفریحی، نمایشی یا ورزشی تجهیزاتو لرونکی خایونه.

۲ - د خوراکی یا د خبناک د توګو د عرضې خایونه.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- ۳- فروشگاه ها.
- ۴- سایر محلات عرضه خدمات.
- (۲) شاروالی می تواند، با ارسال اطلاعیه، مالکین یا متصرفین مندرج فقره (۱) این ماده را مکلف به اجرای موارد ذیل نماید:
- ۱- فراهم نمودن تسهیلات صحی در محل مندرج اطلاعیه در خلال مدت معینه به تعداد و شکلی که در اطلاعیه مشخص گردیده است.
- ۲- حفظ و مراقبت از تشناب های عمومی مربوط، طوری که قناعت شاروالی را فراهم نماید.
- ۳- فراهم نمودن، حفظ و مراقبت از تجهیزات مورد ضرورت تشناب های عمومی.
- ۴- فراهم نمودن زمینه استفاده از تشناب های عمومی و تجهیزات مربوط آن طور رایگان برای اشخاص مندرج اطلاعیه.
- (۴) شاروالی مکلف است به منظور حصول اطمینان از رعایت اطلاعیه مندرج فقره (۲) این ماده، تشناب های
- ۳- پلورنخی.
- ۴- د خدمتونو د عرضی نور ځایونه.
- (۲) بشاروالی کولی شي، د خبرتیا په لپېلو سره، ددې مادې (۱) فقری درج شوي مالکین یا متصرفین دلاندې مواردو په اجراء کولو مکلف کړي:
- ۱- په داسې شمېر او شکل چې په خبرتیا کې مشخص شوي دي، دتاکلې مودې په بهير کې د خبرتیا په درج شوي ځای کې د روغتیابې آسانتیا وو برابرول.
- ۲- له اړوندو عمومي تشنابونو خخه ساته او مراقبت، په داسې ډول چې د بشاروالی قناعت برابر کړي.
- ۳- د عمومي تشنابونو د اړتیا وړ تجهیزاتو برابرول، ساته او مراقبت.
- ۴- په ورپا ډول د خبرتیا د درج شوو اشخاصو لپاره له عمومي تشنابونو او په هغو پوري له اړوندو تجهیزاتو خخه د ګټې اخیستنې د زمینې برابرول.
- (۴) بشاروالی مکلفه ده ددې مادې د (۲) فقری د درج شوي خبرتیا له رعایتو لو خخه د ډاډ د ترلاسه کولو په

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

عمومی را بررسی نماید.

(۵) هر گاه مالکین یا متصرفین، اطلاعیه مندرج فقره (۲) این ماده را، رعایت نه نمایند، متخلف شمرده شده مکلف به پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقیینی مربوط می باشد.

مشوره با شرکت آب رسانی و
کانالیزاسیون شهری

افغان

ماده یکصد و هشتاد و سوم:
شاروالی، مالکین یا متصرفین مندرج فقره (۱) ماده یکصد و هشتاد و دوم این قانون، مکلف اند، قبل از ایجاد تشتاب های عمومی با شرکت آب رسانی و کانالیزاسیون شهری افغان در رابطه به طرز تخلیه فاضلاب تشتاب ها مشوره نمایند.

منظور، عمومی تشناوبونه بررسی کری.

(۵) که چهاری مالکین یا متصرفین، ددی مادی د (۲) فقری درج شوی خبرتیا رعایت نه کری، سرغروونکی گنل کپری له ارونده تقیینی سند سره سم د نغدي جريمي په ورکري مکلف دي.

د افغان بساري اوبو رسوني او
کانالیزاسیون له شرکت سره

مشوره

يو سلو دري اتيایمه ماده:
بساروالی، ددی قانون د يو سلو دوه اتيایمي مادی د (۱) فقری درج شوي مالکین یا متصرفین مکلف دي، د عمومي تشناوبونو له رامنځته کولوڅخه مخکي د تشناوبونو د فاضلاب د تخلیې د ډول په ارونډ د افغان بساري اوبو رسوني او کانالیزاسیون له شرکت سره، مشوره وکري.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

فصل بیست و پنجم

ترانسپورت شهری

شرایط مشخص صدور اجازه

نامه فعالیت

ماده یکصدو هشتاد و چهارم:

(۱) شاروالی می‌تواند از وزارت ترانسپورت تقاضا نماید، حین صدور اجازه نامه فعالیت برای وسایط نقلیه مسافربری در مسیر های مشخص در ساحة مربوط علاوه بر شرایط مندرج فقره (۱) ماده هشتم قانون تنظیم ترانسپورت جاده، شرایط مشخص در نظر گیرد.

(۲) وزارت ترانسپورت مکلف است، حین پرسه داوطلبی صدور اجازه نامه فعالیت برای وسایط نقلیه مسافر بری شرایط مشخص مندرج فقره (۱) این ماده را که قرار ذیل می‌باشد، در نظر گیرد:

۱ - جزئیات خط سیر که به روی آن

پنخه ویشتم فصل

بخاری ترانسپورت

د فعالیت د اجازه لیک د

صادرولو مشخص شرطونه

یو سلو خلور اتیایمه ماده:

(۱) بخاروالی کولی شي د ترانسپورت له وزارت خخه غوبښته وکري، په اړونده ساحه کې په مشخصو تکلوروکې د مسافر ورونکو لپډونکو وسايطاو لپاره د فعالیت د اجازه لیک د صادرولو په وخت کې د وات د ترانسپورت د تنظيم د قانون د اتمې مادي (۱) فقرې په درج شوو شرایطو سربېره، مشخص شرطونه په پام کې ونيسي.

(۲) د ترانسپورت وزارت مکلف دي، د مسافر ورونکو لپډونکو وسايطاو لپاره د فعالیت د اجازه لیک د صادرولو د داوطلبې د پرسه په وخت کې ددي مادي (۱) فقرې درج شوي مشخص شرطونه چې په لاندې ډول دي، په پام کې ونيسي:

۱ - د هفه خط سير جزئیات چې د هفه

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

- و سایط نقلیه دارای اجازه نامه فعالیت سیر و حرکت می‌نمایند به شمول توقفگاه‌ها.
- ۲- حداقل و حداکثر تناوب (فریکونسی) جریان سیر و حرکت و سایط نقلیه مسافربری در جاده.
- ۳- شرایط حداقل اوقات سیر و حرکت و سایط نقلیه مسافربری در جاده.
- ۴- رعایت ستندرد های حداقل کیفیت حین سیر و حرکت و سایط نقلیه مسافربری در جاده.
- ۵- شرایط مربوط به پرداخت پول، اخذ تکت یا اجازه استفاده از خدمات حمل و نقل در جاده.
- ۶- استفاده از سهولت های مشخص به شمول و سایط نقلیه مسافربری تعیین شده، ورکشپ ها و ایستگاه های بس.
- (۳) شرایط مندرج فقره (۲) این ماده
- له منځی د فعالیت د اجازه لیک لرونکی لپردونکی و سایط سیر او حرکت کوي، د تمخایونو په ګلبون.
- ۲- په وات کې د مسافر وړونکو لپردونکو و سایطاو د سیر او حرکت د جریان لپه ترلپه او زیات نه زیات تناوب (فریکونسی).
- ۳- په وات کې د مسافر وړونکو لپردونکو و سایطاو د سیر او حرکت د وختونو لپه تر لپه شرطونه.
- ۴- په وات کې د مسافر وړونکو لپردونکو و سایطاو د سیر او حرکت په وخت کې دلپه ترلپه کیفیت دستندردونو رعایتوول.
- ۵- په وات کې دلپه رالپه له خدمتونو خخه د ګټې اخیستنې دپیسو په ورکړې، د تکت په اخیستلو یا اجازې پورې اړوند شرایط.
- ۶- د تاکل شو مسافر وړونکو لپردونکو و سایطاو، ورکشاپونو او د بس د تمخایونو په ګلبون له مشخصو آسانتیاوو خخه ګټه اخیستنه.
- (۳) د دی مادې د (۲) فقرې درج

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

بالای تمام جاده های که در ساحه شاروالی قرار دارد، قبل تطبیق است، شاروالی می تواند، برای جاده های مختلف شرایط متفاوت را به وزارت ترانسپورت، پیشنهاد نماید.

تنظيم وجوه جهت عرضه خدمات وسایط نقلیه مسافربری

شهری

ماده یکصد و هشتاد و پنجم:

(۱) وزارت ترانسپورت و شاروالی می توانند با درنظرداشت شرایط مندرج ماده یکصد و هشتاد و چهارم این قانون در رابطه به موارد ذیل موافقه نمایند:

۱- پرداخت وجوه مالی از طرف شاروالی برای شرکت ترانسپورتی که جهت اخذ اجازه نامه فعالیت در پروسه داوطلبی اشتراک می نماید به منظور سرمایه گذاری ابتدایی یا حمایت مالی برای عرضه خدمات.

۲- وجوه مالی که شاروالی جهت اخذ

شوی شرطونه په هفو تولو واتونو باندې چې د بشاروالی په ساحه کې قرار لري، د تطبیق وړ دي، بشاروالی کولی شي، د بېلاپلو واتونو لپاره متفاوت شرطونه د ترانسپورت وزارت ته وړاندیز کړي.

بشاري مسافر ورونکو لېډدونکو وسایطو د خدمتونو د عرضې لپاره

د وجوه تنظيم

يو سلو پنځه اتيایمه ماده:

(۱) د ترانسپورت وزارت او بشاروالی کولی شي ددي قانون د یوسلو خلور اتيایمې مادي د درج شو شرطونه په پام کې نیولو سره د لاندې مواردو په اړوند موافقه وکړي:

۱- د خدمتونو د عرضې لپاره د لوړنې پانګونې یا مالي ملاتې په منظور د بشاروالی له لوري د هفه ترانسپورتی شرکت لپاره د مالي وجوه ورکړه چې د فعالیت اجازه ليک د اخیستلو لپاره د داوطلبی په پروسه کې ګډون کوي.

۲- هفه مالي وجوه چې بشاروالی د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

اجازه نامه فعالیت در پروسه داوطلبی به شرکت ترانسپورتی پرداخت می‌نماید وزارت ترانسپورت آن را بعد از تکمیل پروسه داوطلبی به شاروالی مربوط می‌پردازد.

(۲) هرگاه شاروالی جهت پرداخت وجهه مالی مندرج جزء ۱ فقره (۱) این ماده موافقه نماید، در این صورت وزارت ترانسپورت از آن تقاضا می‌نماید که با شرکت ترانسپورتی قرارداد عقد نماید. مشروط بر اینکه شرکت ترانسپورتی دارای اجازه نامه فعالیت باشد.

(۳) هرگاه وزارت ترانسپورت موافقه نماید که وجهه مالی را مطابق جزء ۲ فقره (۱) این ماده پرداخت می‌نماید، در این صورت وزارت ترانسپورت و شاروالی می‌توانند در مورد شرایط وجهه مالی و استفاده از آن توسط شاروالی به منظور حمایت از خدمات حمل و نقل به شمول پرداخت

داوطلبی په پروسه کې د فعالیت د اجازه لیک د اخیستلو لپاره ترانسپورتی شرکت ته ورکوي، د ترانسپورت وزارت هجه د داوطلبی د پروسې له بشپړې د وروسته اړوندي بشاروالی ته ورکوي.
(۲) که چېږي بشاروالی ددې مادې د (۱) فقرې د ۱ جزء د درج شوي مالي وجهه د ورکړې لپاره موافقه وکړي، په دې صورت کې د ترانسپورت وزارت له هېڅ خخه غونښته کوي چې له ترانسپورتی شرکت سره دې قرارداد عقد کړي. په دې شرط چې ترانسپورتی شرکت د فعالیت د اجازه لیک لرونکي وي.

(۳) که چېږي د ترانسپورت وزارت موافقه وکړي چې مالی وجهه ددې مادې د (۱) فقرې له ۲ جزء سره سم، ورکوي، په دې صورت کې د ترانسپورت وزارت او بشاروالی کولی شي ترانسپورتی شرکت ته د وجهه د ورکړې په ګډون د لېږد رالېږد له خدمتونو سره د ملاتر په منظور د مالي وجهه د شرطونو او د بشاروالی په

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

وجوه به شرکت ترانسپورتی توافق
نمایند.

واسطه له هغه خخه دگنې اخيستني په
هکله موافقه و کړي.

نظارت از تطبیق اجازه نامه

د فعالیت د اجازه لیک له تطبیق

فعالیت

خخه خارنه

ماده یکصدو هشتاد و ششم:

يو سلو شپږ اتيايمه ماده:

(۱) شاروالی از فعالیت شرکت
ترانسپورتی مطابق شرایط مندرج
اجازه نامه فعالیت در ساحة مربوط
نظارت مینماید و در صورت نقض
شرایط تعیین شده توسط شرکت
ترانسپورتی به وزارت ترانسپورت
اطلاع میدهد.

(۱) بشاروالی په اړوندنه ساحه کې د
فعالیت د اجازه لیک له درج شوو
شرطونو سره سم، د ترانسپورتی
شرکت له فعالیت خخه خارنه کوي او
د ترانسپورتی شرکت په واسطه د تاکلو
شرطونو د نقض په صورت کې د
ترانسپورت وزارت ته خبر ورکوي.

(۲) وزارت ترانسپورت در صورت
نقض شرایط مندرج فقره (۱) اين ماده
بادرنظرداشت و ظایف و مسؤولیت های
مندرج قانون تنظیم ترانسپورت
جاده در مورد تصمیم اتخاذ
مینماید.

(۲) د ترانسپورت وزارت ددې مادې د
(۱) فوري د درج شوو شرطونو د
نقض په صورت کې دوات د ترانسپورت
د تنظیم د قانون د درج شوو دندو او
مسئولیتونو په پام کې نیولو سره په دې
هکله تصمیم نیسي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

وسایط نقلیه مسافربری و ورکشپ ها

- ماده یکصدو هشتاد و هفتم:
- (۱) شاروالی در هماهنگی با وزارت ترانسپورت می تواند فعالیت های ذیل را انجام دهد:
- ۱- وسایط نقلیه مسافربری مورد ضرورت را جهت عرضه خدمات ترانسپورتی در ساحة مربوط، اجاره یا خریداری نماید.
 - ۲- ورکشپ های مورد ضرورت را در ساحة مربوط جهت عرضه خدمات، اجاره یا خریداری نموده یا اعمار کند.
 - ۳- ایستگاه های مورد ضرورت را جهت فراهم نمودن سهولت های لازم به مسافرین که به شکل کلی یا نسبی درجاده سفر می نمایند اجاره یا خریداری نموده و یا احداث نماید.
 - (۲) شاروالی وسایط نقلیه را و اداره املاک شاروالی توقفگاه ها، ایستگاه ها و ورکشپ های ساحة مربوط را به شرکت ترانسپورتی با درنظرداشت

مسافر ورونکی لپردونکی وسایط او ورکشپونه

- یو سلو اووه اتیایمه ماده:
- (۱) بشاروالی د ترانسپورت له وزارت سره په همغږی کې کولی شي، لاندې فعالیتونه ترسره کړي:
- ۱- په اړونده ساحه کې د ترانسپورتی خدمتونو د عرضې لپاره دارتیا وړ مسافر ورونکی لپردونکی وسایط اجاره یا وپېري.
 - ۲- د خدمتونو د عرضې لپاره په اړونده ساحه کې د اړتیا وړ ورکشپونه اجاره یا وپېري یا ودان کړي.
 - ۳- هغو مسافرانوته چې په کلې یا نسبی ډول په وات کې سفرکوي د لازمو آسانتیاوو د برابرولو لپاره د اړتیا وړ تمخایونه اجاره یا وپېري او یا جور کړي.
- (۲) بشاروالی لپردونکی وسایط او د بشاروالی د املاکو اداره د لاندې مواردو په پام کې نیولو سره د اړوندې ساحې تمخایونه، پارکونه او ورکشپونه

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

موارد ذیل به اجاره داده یا اجازه فعالیت را به آن ها صادر می نماید:

۱- وسایط نقلیه با شرایط مندرج اجازه نامه فعالیت مطابقت داشته باشد و جهت عرضه خدمات حمل و نقل به گونه کامل مورد استفاده قرار گیرد.

۲- ایجاد ورکشپ ها، جهت ترمیم وسایط نقلیه که از آنها جهت عرضه خدمات حمل و نقل به طور کامل یا نسبی در ساحة شاروالي فعالیت می نماید.

(۳) هرگاه وسایط نقلیه مطابق حکم مندرج فقره (۲) این ماده به شرکت ترانسپورتی به اجاره داده شده یا اجازه فعالیت به آن اعطاء گردد در این صورت شاروالي می تواند، شرایط لازم را برای اجاره یا اعطای اجازه فعالیت مطابق شرایط مندرج اجازه نامه فعالیت، وضع نماید.

ترانسپورتی شرکت ته په اجاره ورکوی یا هفو ته د فعالیت اجازه صادر وی:

۱- لپردونکی وسایط د فعالیت اجازه لیک له درج شووشرونونو سره مطابقت ولري او د لپرد رالپرد د خدمتونو د عرضی لپاره په بشپړ دول ترکتې اخیستنې لاندې ونیول شي.

۲- دهفو لپردونکو وسایط د ترمیمولو لپاره د ورکشپونو رامنځته کول چې د لپرد رالپرد د خدمتونو د عرضی لپاره په بشپړ یا نسبی دول په اړوندې ساحه کې فعالیت کوي.

(۳) که چېږي لپردونکی وسایط ددې مادې د (۲) فقرې له درج شوی حکم سره سم، ترانسپورتی شرکت ته په اجارې ورکړای شي یا هفو ته د فعالیت اجازه ورکړای شي، په دې صورت کې بشاروالي کولی شي، د فعالیت د اجازه لیک له درج شو شرطونو سره سم، د فعالیت د اجارې یا د اجازې د ورکړې لپاره لازم شرطونه، وضع کړي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

فصل بیست و ششم ساحات سبز، پارک ها و تفریحگاه

شپږ ویشتم فصل

شنې ساحې، پارکونه او تفريج خای

ساحات سبز

- ماده یکصد و هشتاد و هشتم:
- (۱) شاروالی مکلف است، ساحات سبز ساحة مربوط را تنظیم و حفاظت نماید.
- (۲) شاروالی مکلف است، پلان انکشاف ساحات سبز را در ساحة مربوط طرح و ترتیب نماید.
- (۳) شاروالی مکلف است، زیایی ساحات سبز ساحة مربوط را حفظ و تدابیر لازم را جهت انکشاف و مراقبت آن ها اتخاذ نماید.
- (۴) شاروالی مکلف است، پلان انکشافی برنامه های تعلیمی و پروژه های تحقیقی مربوط را طرح و ترتیب نموده و از تطبیق آن نظارت نماید.
- (۵) شاروالی مکلف است، به منظور حفاظت زیایی طبیعی، پلان ساخت و

شنې ساحې

- يو سلو اته اتیایمه ماده:
- (۱) بناروالی مکلفه ده، د اروندي ساحې شنې ساحې تنظیمی او وساتي.
- (۲) بناروالی مکلفه ده، په اړونده ساحه کې د شنو ساحو د پرمختیا پلان طرحه او ترتیب کړي.
- (۳) بناروالی مکلفه ده، د اړونده ساحې د شنو ساحو بنکلا وساتي او د هغه د پرمختیا او مراقبت لپاره لازم تدبironه ونیسي.
- (۴) بناروالی مکلفه ده، د اړوندو تعلیمي برنامو او خبرنیزو پرروژو پرمختیابی پلان طرحه او ترتیب کړي او د هغه له تطبيق خخه خارنه وکړي.
- (۵) بناروالی مکلفه ده، د طبیعی بنکلا د ساتني په منظور د اروندي ساحې د

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

ساز، انکشاف و حفاظت و تنظیم زیبایی های طبیعی ساحة مربوط را طرح و ترتیب نماید.

(۶) شاروالی می تواند، به منظور حفاظت زیبایی های طبیعی ساحة مربوط با شاروالی های دیگر یا سکتور خصوصی قرارداد را مطابق احکام قانون، عقد نماید.

(۷) شاروالی مکلف است، درخت و سایر گیاهان را در ساحة مربوط غرس، کشت و مراقبت نماید.

(۸) شخص یا اشخاص تحت کنترول وی نمی توانند، بدون کسب اجازه کتبی شاروالی مربوط، درخت یا سایر گیاهان را قطع یا محو نموده یا اموال عمومی تحت صلاحیت شاروالی را تخریب نماید.

غرس درختان، کشت سایر گیاهان

و ایجاد چمن ها

مادة يقصد و هشتاد و نهم:

(۱) شاروالی مکلف است، درختان و چمن ها و سایر گیاهان را در وسط یا

طبیعی بسکلاوو د جورو لو، پرمختیا، ساتنی او تنظیم پلان طرحه او ترتیب کړي.

(۶) بشاروالی کولی شي، د اروندي ساحي د طبیعی بسکلاوو دساتنی په منظور د قانون له حکمونو سره سم، د نورو بشاروالیو یا خصوصی سکتور سره قرارداد، عقد کړي.

(۷) بشاروالی مکلفه ده، په ارونده ساحه کې ونې او نور بوټي کېږدي، وکري او مراقبت کړي.

(۸) شخص یا د هغه تر کنترول لاندې اشخاص نه شي کولی، داروندي بشاروالی د لیکلې اجازې له ترلاسه کولو پرته، ونه یا نور بوټي غوش یا له منځه یوسی یا د بشاروالی تر واک لاندې عمومي مالونه ویجاړ کړي.

د نورو بوټو کرل او

د چمنونو رامنځته کول

يو سلو نهه اتیاییمه ماده:

(۱) بشاروالی مکلفه ده، ونې، چمنونه او نور بوټي د عمومي واټونو یاد

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

کنار جاده های عمومی یا جاده های عمومی پیشنهاد شده که در حال ساخت و ساز می باشد، غرس، ایجاد یا کشت نماید.

(۲) شاروالی مکلف است، درختان و چمن ها و سایر گیاهان مندرج فقره (۱) این ماده و سایر درختان و گیاهان را که توسط اشخاص غرس یا کشت گردیده است، توسط پنجره ها یا سایر وسایل، حفاظت و مراقبت نماید.

(۳) شاروالی و سایر اشخاص نمی توانند، درختان یا سایر گیاهان و پنجره های محافظ آن را طوری غرس یا کشت یا نصب نمایند که باعث ایجاد ممانعت یا مزاحمت به عابرین گردد.

(۴) شاروالی می تواند، امور مربوط به غرس، کشت، حفظ و مراقبت درختان و سایر گیاهان مندرج فقره (۱) این ماده را به سکتور خصوصی از طریق عقد قرارداد واگذار نماید.

وراندیز شو عمومی واتونو په منځ يا غاره کې چې د جو پرېدو په حال کې دي، کېږدي، رامنځته کړي یا وکري.

(۲) بشاروالی مکلفه ده، ددې مادې د (۱) فقرې درج شوي وني، چمنونه او نور بوتي او هغه نوري وني او بوتي چې د اشخاصو په واسطه اپنسودل شوي یا کرل شوي دي، د پنجرو یا د نورو وسایلوبه واسطه وساتي او مراقبت کړي.

(۳) بشاروالی او نور اشخاص نه شي کولي، وني یا نور بوتي او د هفو ساتونکي پنجري داسي کېږدي یا وکري او یا ودروي چې د لارویانو د ممانعت یا مزاحمت د رامنځته کېدو سبب شي.

(۴) بشاروالی کولي شي، ددې مادې د (۱) فقرې د درج شو ونو او سورو بوتو په اپنسودلو، کرني، ساتني او مراقبت پوري اروندي چاري د قرارداد د عقد له لاري خصوصي سکتور ته وسپاري.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

غرس درختان و کشت گیاهان

د اشخاصو په واسطه د ونو

توسط اشخاص

اپښودل او د بوټو کرنه

يو سلو نوي یمه ماده:

(۱) بشاروالی کولی شي، د عمومي
واتونو په محدوده کې د ونو او د نورو
بوټو د اپښودلو، کرنې او ساتني واک
هغه شخص ته چې خمکه بې د هغه په
کاونډ کې قرارلري، په ليکلې ډول د
خاصو شرطونو په وضع کولو سره
ورکړي.

(۲) د دې مادې د (۱) فقرې درج
شوی شخص مکلف دي، ليکلې ژمنه
چې د لاندې مواردو لرونکې وي،
بشاروالی ته وړاندې کړي:

۱ - په واتونو کې د لارویانو له مصونیت
او راحت والي خخه ډاډ.

۲ - د اوږو او برېښنا له دستګاوو خخه
ساتنه.

(۳) بشاروالی کولی شي، مخکې له
مخکې د خبرتیا په لېټلو سره ددې
مادې د (۱) فقرې درج شوی واک د
(۳۰) ورڅو د مودې په ترڅ کې سلب

ماده یکصد و نو دم:

(۱) شاروالی می تواند، صلاحیت
غرس، کشت و حفاظت درختان
و سایر گیاهان را در محدوده
جاده های عمومی به شخص که زمین
وی در مجاورت آن قرار دارد، طور
کتبی با وضع شرایط خاص اعطاء
نماید.

(۲) شخص مندرج فقره (۱) این ماده
مکلف است، تعهد کتبی را که حاوی
موارد ذیل باشد به شاروالی ارائه
نماید:

۱ - اطمینان از مصونیت و راحت بودن
عابرین در جاده ها.

۲ - محافظت از دستگاه های آب و
برق.

(۳) شاروالی می تواند، با ارسال
اطلاعیه قبلی صلاحیت مندرج
فقره (۱) این ماده را در خلال
مدت (۳۰) روز، سلب

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

نماید.

(۴) شاروالی می‌تواند با صدور اطلاعیه مندرج فقره (۳) این ماده شخص را مکلف به اجرای امور ذیل نماید:

۱- محو تمام یا یکی از درختان یا سایر گیاهان که صلاحیت غرس یا کشت آن‌ها به وی اعطاء شده است.

۲- اعاده جاده به حالت اولی.

پارک‌ها و میدان‌های بازی

عمومی

مادهٔ یکصدو نود و یکم:

(۱) شاروالی می‌تواند، پارک‌ها و میدان‌های بازی عمومی را ایجاد نماید.

(۲) شاروالی می‌تواند، زمین‌های راکه در ساحة مربوط قرار دارد به منظور ایجاد پارک‌ها و میدان‌های بازی عمومی مطابق احکام قانون، خریداری یا اجاره بگیرد.

کړي.

(۴) بشاروالی کولی شي ددي مادي د

(۳) فقرې د درج شوې خبرتیا په صادرولو سره، شخص د لاندې چارو په اجراء کولو مکلف کړي:

۱- د تولو ونو یا د یوې ونې یا د هفو نورو بوټو له منځه وړل چې د هفو د اپنسو دلو یا کرنې واک هفه ته ورکړ شوی دی.

۲- لوړنې حالت ته دوات اعاده کول.

د عمومي لوبي پارکونه او

ډګرونه

يو سلو یو نوي یمه ماده:

(۱) بشاروالی کولی شي، د عمومي لوبي پارکونه او ډګرونه رامنځته کړي.

(۲) بشاروالی کولی شي، هفه څمکې چې په اړوندې ساحه کې قرار لري د قانون له حکمونو سره سم، د عمومي لوبي د پارکونو او ډګرونو د رامنځته کولو په منظور وپري یا په اجاره واخلي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

(۳) شاروالی می‌تواند از زمین‌های مربوط، جهت ایجاد پارک‌ها و میدان‌های بازی عمومی استفاده نماید.

(۴) شاروالی می‌تواند، سکتور خصوصی را در ایجاد پارک‌ها و میدان‌های بازی عمومی حمایت نموده یا در ایجاد آن‌ها مطابق احکام قانون با سکتور خصوصی مشارکت نماید.

(۵) شاروالی مکلف است از پارک‌ها و میدان‌های بازی عمومی به شمول تجهیزات آن‌ها در ساحة مربوط حفاظت و نگهداری نماید.

(۶) شاروالی می‌تواند، اطراف پارک‌ها و میدان‌های بازی عمومی را با پنجره‌ها یا حصار‌های مناسب یا سایر وسایل، بسته نموده، پارک‌ها و میدان‌های بازی عمومی را هم سطح ساخته و آب‌های سطحی آن‌ها را تخلیه نماید.

(۷) شاروالی می‌تواند، پارک‌ها و میدان‌های عمومی بازی را از طریق با غچه بندی، سبزه کاری، گل کاری

(۳) بناروالی کولی شی له اپوندو خمکو خخه د عمومي لوبي د پارکونو او ډکرونو د رامنخته کولو لپاره ګټه واخلي.

(۴) بناروالی کولی شی، د عمومي لوبي د پارکونو او ډکرونو په رامنخته کولو کې د خصوصي سکتور ملاتېر وکړي یا د هغو په رامنخته کولوکې د قانون له حکمونو سره سم، له خصوصي سکتور سره مشارکت وکړي.

(۵) بناروالی مکلفه ده په اپونده ساحه کې د هغو د تجهیزاتو په ګلدون د عمومي لوبي له پارکونو او ډکرونو خخه حفاظت او ساتنه وکړي.

(۶) بناروالی کولی شی، د پارکونو او د عمومي لوېغالو شاوخوا په پنجرو یا په مناسبو دیوالونو یا په نورو وسایلو سرهوتري، پارکونه او عمومي لوېغالو په یوه کچه کړي او د هغو سطحي او به تخلیه کړي.

(۷) بناروالی کولی شی، پارکونه او عمومي لوېغالو د نو د اپنسودني او د نورو بوټو ډکرلو په ګلدون د با غچه

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

به شمول غرس درخت و کشت سایر گیاهان، تزئین نموده و با نصب چوکی ها و چراخ ها به انکشاف آن اقدام نماید.

(۸) شاروالی می‌تواند، جهت حفاظت و مراقبت پارک ها و میدان های بازی عمومی، کارکنان را استخدام نماید.

(۹) امور مربوط به تعیین محلات جهت ایجاد پارک ها و میدان های بازی عمومی در طرز العمل مربوط تنظیم می‌گردد.

استفاده از پارک ها و میدان های بازی عمومی

مادهٔ یکصد و نود و دوم:

(۱) شاروالی می‌تواند، جهت استفاده از پارک ها و میدان های بازی عمومی، موارد ذیل را در لایحه مربوط مشخص نماید:

۱ - اوقات باز و بسته شدن.

۲ - طرز استفاده اشخاص.

۳ - سایر موارد به تشخیص شاروالی.

(۲) هرگاه شخص احکام لایحه مندرج

بندی، د سبو دکرنی او د گلانو د کرنی له لاری، بسکلی کری او د خوکیو او خراغونو په ځای پر ځای کولو سره د هفو په پرمختیا اقدام و کری.

(۸) بناروالی کولی شي، د پارکونو او عمومي لوېغالو د ساتني او مراقت لپاره، کارکورونکي استخدام کري.

(۹) د پارکونو او عمومي لوېغالو د رامنځته کولو لپاره د خایونو په تاکنو پورې اړوندي چاري په اړونده کړنلاره کې تنظیمېږي.

د عمومي لوې له پارکونو او ډګرونو خخه ګټه اخيستنه

يو سلو دوه نوي یمه ماده:

(۱) بناروالی کولی شي، د عمومي لوې له پارکونو او ډګرونو خخه ډکټې اخيستې لپاره لاندې موارد په اړونده

لایحه کې مشخص کري:

۱ - د پرانیستل کېدو او ترل کېدو وختونه.

۲ - د اشخاصو ډکټې اخيستې ډول.

۳ - د بناروالی په تشخیص نور موارد.

(۲) که چېرې شخص ددې مادې

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

فقره (۱) این ماده را نقض نماید،
توسط مؤظف شاروالی احکام
لایحه مربوط بالای وی تطبیق
می گردد.

تهیه و مدیریت تجهیزات تفریحی و
ورزشی

ماده یکصد و نود و سوم:

(۱) شاروالی می تواند، تجهیزات تفریحی
و ورزشی را در محلات ذیل تهیه و
مدیریت نماید:

۱ - مکان های سربسته به شمال
مراکز ورزشی و حوض های آب بازی.
۲ - مکان های باز به شمال زمین های
بازی تیمی، ورزشی و حوض های آب
بازی.

۳ - مکان های مورد استفاده کلپ ها
یا مجتمع ورزشی، تفریحی یا اجتماعی.
(۲) کارکنان محلات مندرج فقره (۱)
این ماده از طرف شاروالی استخدام
می شوند.

(۳) شاروالی می تواند، تجهیزات
تفریحی و ورزشی را به شمال

د (۱) فقری درج شوی لایحه
حکمونه نقض کری، د بشاروالی د
مؤظف په واسطه د اړوندي لایحه
حکمونه په هغه باندې تطبیقېږي.

د تفریحی او ورزشی تجهیزاتو
برابرول او مدیریت

یو سلو دری نوي یمه ماده:

(۱) بشاروالی کولی شي، په لاندې
مواردو کې تفریحی او ورزشی تجهیزات
برا بر او مدیریت کری:

۱ - د ورزشی مرکزونو او د لمبا د
ډنډونو په ګډون سرپتی خایونه.
۲ - د تیمی او ورزشی لوې د خمکو او
د لمبا د ډنډونو په ګډون د پرانیستی
خایونه.

۳ - د ګډونو یا د ورزشی، تفریحی یا د
ټولنیزو ټولنو د ګټې اخیستې ور خایونه.
(۲) ددې مادې د (۱) فقری د درج
شوو خایونو کارکوونکي د بشاروالی له
لوري استخدامېږي.

(۳) بشاروالی کولی شي، د تمخایونو او
د خوراکې او د خبناک د توکو د عرضې

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

تجهیزات مربوط به توقفگاه ها و اماكن عرضه مواد خوراکي و نوشیدني تهیه نموده و عرضه مواد خوراکي و نوشیدني را در محلات مذکور به سایر اشخاص واگذار نماید.

(۴) شاروالی میتواند، پلان انکشافی برنامه های تفریحی به شمول تحقیقات و اجرای پروژه های مربوط را طرح و ترتیب نموده و از تطبيق آن ها نظارت نماید.

(۵) شاروالی مکلف است، در رابطه به فعالیت ها، برنامه ها و تجهیزات ورزشی با معینیت امور جوانان وزارت اطلاعات و فرهنگ و ریاست عمومی تربیت بدنی و ورزش، همکاري نماید.

(۶) شاروالی مکلف است، جهت تأمین امنیت محلات تفریحی و ورزشی با مسؤولین امنیتی، همکاري نماید.

په اماکنو پوري د اړوندو تجهیزاتو په ګډون تفریحې او ورزشي تجهیزات برابر کړي او په یادو څایونو کې د خوراکي او د خښاک د توکو عرضه نورو اشخاصو ته وسپاري.

(۴) بشاروالی کولي شي، د اړوندو په ټولو دخپرسو او اجراء په ګډون د تفریحې برنامو پرمختیابی پلان طرحه او ترتیب کړي او د هغه له تطبيق څخه څارنه وکړي.

(۵) بشاروالی مکلفه ده، د ورزشي فعالیتونو، برنامو او تجهیزاتو په اړوند د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت د خوانانو د چارو له معینیت او د بدنی روزنې او ورزش له لوى ریاست سره، همکاري وکړي.

(۶) بشاروالی مکلفه ده، د تفریحې او ورزشي څایونو د امنیت د تأمینولو لپاره له امنیتی مسؤولینو سره، همکاري وکړي.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

استفاده از تسهیلات تفریحی و

ورزشی

مادهٔ یکصد و نود و چهارم:

(۱) شاروالی می‌تواند، جهت استفاده از تسهیلات تفریحی و ورزشی، موارد ذیل را در لایحه مربوط تنظیم نماید:

- ۱- اوقات باز و بسته شدن.
- ۲- اندازهٔ فیس در بدل استفاده.
- ۳- طرز استفاده از تسهیلات تفریحی و ورزشی.
- ۴- سایر موارد به تشخیص شاروالی.

(۲) هرگاه شخص احکام لایحه مندرج فقره (۱) این ماده را نقض نماید، توسط مؤظف شاروالی احکام لایحه مربوط بالای وی تطبیق می‌گردد.

له تفریحی او ورزشی آسانسیاوو

څخه ګټه اخیستنه

یو سلو خلور نوي یمه ماده:

(۱) بناروالی کولی شي، له تفریحی او ورزشی آسانسیاوو څخه ډکټې اخیستنې لپاره لاندې موارد په اړوندې لایحه کې تنظیم کړي:

- ۱- د پرانیستل ګبدو او ترل ګبدو وختونه.
- ۲- د ګټې اخیستنې په بدل کې د فیس اندازه.
- ۳- له تفریحی او ورزشی آسانسیاوو څخه د ګټې اخیستنې ډول.
- ۴- د بناروالی په تشخیص نور موارد.

(۲) که چېرې شخص ددې مادې د (۱) فقرې د درج شوې لایحې حکمونه نقض کړي، د بناروالی د مؤظف په واسطه د اړوندې لایحې حکمونه په هغه باندې تطبیقېږي.

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

فصل بیست و هفتم حافظت محیط زیست

غذا

مادهٔ یکصد و نود و پنجم:
غذا یا خوراکه باب مواد یا تولیدات پروسس شده، نیمه پروسس شده یا پروسس ناشده به شمول آب می‌باشد که جهت مصرف انسان‌ها تهیه شده باشد.

تصویت غذایی

مادهٔ یکصد و نود و ششم:
(۱) شاروالی مکلف است در همکاری با وزارت‌های صحت عامه و زراعت، آبیاری و مالداری در رابطه به دریافت، جمع آوری و بررسی معلومات مرتبط به تصویت مواد غذایی مستهلكین، مطابق احکام قانون، تدابیر لازم را اتخاذ نماید.

(۲) شاروالی می‌تواند به همکاری وزارت زرعت، آبیاری و مالداری، جهت به دست آوردن معلومات مرتبط با موارد ذیل، تحقیقات و بررسی لازم

اووه ویشتم فصل د ژوند د چاپریال ساننه

خواره

یو سلو پنځه نوي یمه ماده:
خواره یا خوراکی توکی داوبو په ګلهون پروسس شوي، نیمه پروسس شوي یا نه پروسس شوي توکی یا تولیدات دي چې دانسانانو د لګښت لپاره برابر شوي وي.

خوراکی تصویت

یو سلو شپږ نوي یمه ماده:
(۱) بشاروالی مکلفه ده د عامې روغتیا او د کرنې، او بولګونې او مالداری له وزارتونو سره په همکاری کې د مستهلكینو د خوراکی توکو په تصویت پوري د اړوندو معلوماتو د ترلاسه کولو، راتولولو او بررسی په اړوند، د قانون له حکمونو سره سم، لازم تدبیرونه و نیسي.

(۲) بشاروالی کولی شي د کرنې، او بولګونې او مالداری وزارت په همکاری له لاندې مواردو سره د اړوندو معلوماتو د ترلاسه کولو لپاره لازمې خپرني او

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

را انجام دهد:

- ۱- جنبه های مرتبط به تولید یا عرضه غذا و منابع غذایی.
- ۲- جنبه های مرتبط به تولید، عرضه یا استفاده محصولات حیوانی.
- (۳) معلوماتی که به اساس بررسی و تحقیقات مندرج فقره (۲) این ماده، حاصل می شود، شامل موارد ذیل می باشد:
 - ۱- ذخیره گاه های مواد غذایی، تجارت غذا، کشتار گاه ها (مسلسل ها) و سایر فعالیت های تجاری مرتبط به غذا، منابع غذایی یا مواد غذایی.
 - ۲- ذخیره گاه های زراعی یا تجارت محصولات زراعی.
 - ۳- ذخیره گاه های تجاری یا فعالیت های مرتبط با فارم های ماهی.
 - ۴- ذخیره گاه های تجاری یا سایر فعالیت های مرتبط به تولید، عرضه و استفاده محصولات حیوانی.

بررسی تر سره کړي:

- ۱- دخورو او د خوراکی سرچینو په تولید یا عرضې په اړوند اړخونه.
- ۲- د حیوانی محصولاتو په تولید، عرضې یا ګټې اخیستنې پوري اړوند اړخونه.
- (۳) هغه معلومات چې د دادې د فقرې د درج شوې بررسی او خپرني پربنست تر لاسه کېږي، لاندې موارد په کې شامل دي:
 - ۱- د خوارکي توکو زبرمې، د خورو سوداګرۍ، وزنخایونه (مسلسلونه) او په خورو، خوراکی سرچینو یا خوراکی توکو پوري اړوند نور سوداګریز فعالیتونه.
 - ۲- کرنیزې زبرمې یا د کرنیزو محصولاتو سوداګرۍ.
 - ۳- سوداګریزې زبرمې یا د کبانو د روزنې د فارمونو په اړوند فعالیتونه.
 - ۴- سوداګریزې زبرمې یا د حیوانی محصولاتو په تولید، عرضې او ګټې اخیستنې په اړوند نور فعالیتونه.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

بررسی و ضبط غذاهای مشکوک

مادهٔ یکصد و نود و هفتم:

(۱) مؤظف شاروالی به همکاری ادارات ذیربط و نمایندهٔ صنف مریوط، می‌تواند در زمان مناسب، به بررسی غذاهای در موارد ذیل اقدام نماید که به منظور استفاده انسان‌ها تهیه می‌گردد:

۱- غذای به فروش رسیده یا به منظور فروش در معرض دید قرار داده شده باشد.

۲- در ملکیت شخص غرض فروش و یا آماده نمودن برای فروش، انتقال داده شده باشد.

۳- سایر مواردی که کارکن مؤظف شاروالی بعد از بررسی‌های مندرج فقره‌های (۳، ۴، ۵، ۶، ۷ و ۸) این ماده تشخیص دهد که غذای متذکره شرایط لازم مصنوبیت غذایی را دارا نمی‌باشد.

(۲) هرگاه کارکن مؤظف شاروالی بعد از بررسی مندرج فقره (۱) این

د مشکوک خورو بررسی او ضبط

یو سلو اووه نوي یمه ماده:

(۱) د بشاروالی مؤظف د اپوندو ادارو او داروندهٔ صنف داستازی په همکاری، کولی شي په مناسب وخت کې په لاندې مواردو کې د خورو په بررسی اقدام وکړي چې د انسانانو د ګټې اخیستني په منظور برابرېږي:

۱- خواره پلورل شوي وي یا د پلورنې په منظور په لېدنې وړ څای کې اپښو دل شوي وي.

۲- د پلورنې او یا د پلورنې لپاره د چمتوکلو په غرض د شخص ملکیت ته لېډول شوي وي.

۳- هغه نور موارد چې د بشاروالی، مؤظف کارکوونکی ددې مادې د (۳، ۴، ۵، ۶، ۷، او ۸) فقرو له درج شوو بررسیو وروسته تشخیص کړي چې یا د خواره د خوراکی مصنوبیت د لازمو شرطونو لرونکی نه دي.

(۲) که چېرې د بشاروالی، مؤظف کارکوونکی ددې مادې د (۱) فقرې

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

ماده، تشخیص دهد که مواد غذایی باعث مسمومیت یا هر نوع بیماری قابل انتقال به انسان‌ها می‌گردد، در این صورت می‌تواند اطلاعیه را به شخص مسؤول تهیه، تولید و عرضه غذا ارسال نماید.

(۳) کارکن مؤظف شاروالی می‌تواند غذای مندرج فقره (۲) این ماده را ضبط و آن را به منظور بررسی به شاروالی انتقال دهد.

(۴) هرگاه شخص عمداً شرایط اطلاعیه مندرج فقره (۲) این ماده را رعایت نه نماید، متخلف شمرده شده و مکلف به پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقنینی مربوط می‌باشد.

(۵) کارکن مؤظف مندرج فقره (۲) این ماده مکلف است در اسرع وقت یا در خلال مدت (۲۱) روز، به منظور تطابق غذا با شرایط مصونیت غذایی، تدابیر ذیل را اتخاذ نماید:

۱- در صورت قناعت، اطلاعیه صادره

له درج شوی بررسی و روسته، تشخیص کرپی چې خوراکی توکی د مسمومیت یا انسانانو ته د لپبدونی ور هر راز ناروغی سبب کېږي، په دې صورت کې کولی شي د خورو د برابرولو، تولید او عرضې مسؤول شخص ته خبرتیا ولېږي.

(۳) د بشاروالی مؤظف کارکوونکی کولی شي ددې مادې د (۲) فقرې درج شوی خواره ضبط او هغه د بررسی په منظور بشاروالی ته ولپبدوي.

(۴) که چېړې شخص په قصادي ډول ددې مادې د (۲) فقرې د درج شوی خبرتیا شرطونه رعایت نه کړي، سرغروونکی ګټل کېږي او له اړوندې تقنینی سند سره سم، د نغدي جریمه په ورکړې مکلف دي.

(۵) ددې مادې د (۲) فقرې درج شوی مؤظف کارکوونکی مکلف دي په ډېر لنډه ممکن وخت کې یا د (۲۱) ورڅو د مودې په ترڅ کې د خوراکی مصونیت له شرطونو سره د خورو د تطابق په منظور، لاندې تدبیرونه ونیسي:
۱- د قناعت په صورت کې دې، صادره

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

را مسترد نماید.

۲- در صورت نداشتن قناعت، غذای مربوط را ضبط و آن را به شاروالی به منظور بررسی، انتقال دهد.

(۶) موظف شاروالی مکلف است، با درنظرداشت حکم مندرج فقره (۵) این ماده، از انتقال غذا حسب احوال به وزارت های صحت عامه یا زراعت، آبیاری و مالداری به شخص مسؤول تهیه، تولید یا عرضه غذا، اطلاع دهد و صلاحیت های مندرج در جزء ۲ فقره (۳) ماده یکصد و هفتاد و پنجم این قانون یا جزء ۲ فقره (۴) ماده مذکور را تطبیق نماید، و به شخص مسؤول غذا از انتقال غذا به وزارت زراعت، آبیاری و مالداری به منظور بررسی آن، اطلاع دهد.

(۷) هرگاه شاروالی اطمینان حاصل نماید که غذای بررسی شده مطابق احکام این ماده، شرایط لازم مصونیت غذایی را دارا نمیباشد در این صورت

شوی خبرتیا مسترد کری.

۴- قناعت دنه لرلو په صورت کې دې، ارونده خواره ضبط او هغه دبررسی په منظور، بشاروالی ته ولپردوی.

(۶) د بشاروالی موظف مکلف دی، ددې مادې د (۵) فقرې د درج شوی حکم په پام کې نیلو سره، له احوالو سره سم، د خورو د لېپردونې په هکله د عامې روغتیا یا د کرنې، او بولگونې او مالداری وزارتونو دخورو د برابرلو، تولید یا عرضې مسؤول شخص ته خبر ورکړي او ددې قانون د یوسلو پنځه او یايمې مادې د (۳) فقرې په ۲ جزء یا ددې مادې د (۴) فقرې په ۲ جزء کې درج شوی واکونه تطبیق کړي او د خورو مسؤول ته د هفو د بررسی په منظور د خورو د لېپردونې په هکله د کرنې، او بولگونې او مالداری وزارت ته، خبر ورکړي.

(۷) که چېرې بشاروالی ډاډ ترلاسه کری چې ددې مادې له حکمونو سره سم، بررسی شوی خواره، دخورو د مصونیت د لازمو شرطونو لرونکي نه دې، په دې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

شاروالی تدابیر ذیل را اتخاذ می‌نماید:

۱- از بین بردن غذا یا دور اندختن آن طوری که قابل استفاده برای انسان‌ها نباشد.

۲- اخذ وجهه که برای از بین بردن غذا یا دور اندختن آن طور مؤجه به مصرف رسیده از شخص مسؤول تهیه، تولید یا عرضه غذا.

(۸) هرگاه اطلاعیه مندرج جزء ۱ فقره (۳) این ماده مسترد گردد یا شاروالی تصمیم مبنی بر مصنونیت غذای بررسی شده را اتخاذ نماید در این صورت شاروالی مکلف است به شخص مسؤول تهیه، تولید یا عرضه غذا جبران خساره پردازد، مشروط بر اینکه اجرآت مؤظف شاروالی موجب تنزیل قیمت غذا گردیده باشد.

(۹) هرگاه در رابطه به اندازه جبران خسارة مندرج فقره (۸) این ماده، میان شاروالی و شخص مسؤول تهیه،

صورت کی بشاروالی لاندی تدبیرونه نیسي:

۱- د خورو له منځه وړل او یا د هغو لري غورخوں، په داسې ډول چې د انسانانو لپاره د ګټې اخيستې وړنه وي.
۲- د خورو د برابرولو، تولید یا عرضې له مسؤول شخص دهفو وجهه غورخولو لپاره په مؤجه ډول مصرف شوي دي.

(۸) که چېږي ددي مادي د (۳) فقرې د ۱ جزء درج شوې خبرتیا مسترد شی یا بشاروالی د بررسی شوو خورو د مصنونیت په هکله تصمیم ونيسي، په دې صورت کی بشاروالی مکلفه ده د خورو د برابرولو، تولید یا عرضې مسؤول شخص ته د خسارې جبران ورکري، په دې شرط چې د بشاروالی د مؤظف اجرآت د خورو د بې د تنزیل موجب ګرڅدلي وي.

(۹) که چېږي ددي مادي د (۸) فقرې د درج شوې خسارې د جبران د اندازې په اپوند د بشاروالی او د خورو د برابرولو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

تولید یا عرضه غذا، منازعه ایجاد گردد در این صورت موضوع مورد منازعه از طریق حکمیت حل و فصل می‌گردد.

(۱۰) هرگاه در نتیجه بررسی مندرج فقره (۳) این ماده، غذا غیر صحی شمرده شود در این صورت شاروالی مکلف است، موضوع را با وزارت‌های صحت عامه و زراعت، آبیاری و مالداری گزارش دهد.

اطلاعیه بهبود حفظ الصحه

غذایی

مادهٔ یکصد و نود و هشتمن:

(۱) هرگاه موظف شاروالی به اساس دلایل مؤجه اطمینان حاصل نماید، مقررات حفظ الصحه مندرج این قانون، از طرف شخص دارای شغل تجارت مواد غذایی رعایت نمی‌گردد، می‌تواند، اطلاعیه بهبود حفظ الصحه را که حاوی موارد ذیل می‌باشد به شخص مذکور ارسال نماید:

تولید یا عرضی د مسؤول شخص ترمنخ شخره رامنخته شي، په دي صورت کې دشخرپي وړ موضوع د حکمیت له لاري حل او فصل کېږي.

(۱۰) که چېري ددي مادي د (۳) فقرې د درج شوي بررسی په پایله کې، خواړه غیر روغتیابی وکنل شي، په دي صورت کې بشاروالی مکلفه ده، د موضوع په هکله د عامې روغتیا او د کرنې، او بولګونې او مالداری وزارتونوته رپوت ورکړي.

د خوراکي روغتیا ساتني د بنه والي

خبرتیا

يو سلو اته نوي يمه ماده:

(۱) که چېري بشاروالی د مؤجه دليلونو پربنسته ډاډ ترلاسه کړي، ددي قانون د درج شوي روغتیا ساتني مقررات د خوراکي توکو د سوداګری د شغل د لرونکي شخص له لوري نه رعایتېږي، کولی شي، د روغتیا ساتني د بنه والي خبرتیا چې د لاندې مواردو لرونکې ده ياد شخص ته ولېږي:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

- ۱- دلایل مبنی بر عدم رعایت مقررات حفظ الصحه توسط شخص دارای شغل تجارت مواد غذایی.
- ۲- معین نمودن مواردی که منجر به نقض مقررات حفظ الصحه گردیده است.
- ۳- معین نمودن شرایطی که شخص دارای شغل تجارت مواد غذایی مکلف به اجرای آن می باشد.
- ۴- مکلف نمودن شخص دارای شغل تجارت مواد غذایی به اتخاذ تدابیر مندرج اطلاعیه در مدت زمان که از (۱۴) روز کمتر نباشد.
- (۲) هرگاه شخص دارای شغل تجارت مواد غذایی نتواند، اطلاعیه بهبود حفظ الصحه را رعایت نماید، مختلف شمرده شده و مکلف به پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقنیتی مربوط می باشد.
- ۱- د خوراکی توکو د سوداگری. د شغل د لرونکی شخص په واسطه د روغتیا ساتې د مقرراتو د نه رعایتولو په هکله دلیلونه.
- ۲- د هفو مواردو تاکل چې د روغتیا ساتې د مقرراتو د نقض سبب شوي دي.
- ۳- د داسې شرطونو تاکل چې د خوراکی توکو د سوداگری. د شغل لرونکی شخص د هفو په اجراء کولو مکلف دي.
- ۴- د هفه وخت په موده کې چې له (۱۴) ورخو خخه کمه نه وي د خبرتیا د درج شوو تدبیرونو په نیولو د خوراکی توکو د سوداگری. د شغل لرونکی شخص مکلف کول.
- (۲) که چېرې د خوراکی توکو د شغل لرونکی شخص ونه کړای شي، دروغتیا ساتې د بهه والي خبرتیا رعایت کړي، سرغروونکی ګټل کېږي او له اړوندې تقنیتی سند سره سم، د نغدي جریمه په ورکړې مکلف دي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

تفتيش های منظم حفظ الصحه

غذائي

ماده يکصد و نود و نهم:

(۱) شاروالى مکلف است، ديتايس
ذخیره گاه های غذا را که در ساحة آن
قرار دارد، مطابق طرز العمل مربوط تهيه
و حفظ نماید.

(۲) شاروالى مکلف است، پلان تفتيش
حفظ الصحه مواد غذائي را تهيه،
ترتيب و تطبيق نماید.

حوض های آب بازی و حمام های

عمومي

ماده دوصدم:

(۱) شاروالى مکلف است از پاك و
كافى بودن آب و تسهيلات مورد
ضرورت و جلوگيرى از بروز حوادث
در حوض های آب بازی و حمام های
عمومى در ساحة مربوط، اطمینان
حاصل نماید.

(۲) شاروالى میتواند، جهت استفاده
از حوض های آب بازی و حمام های
عمومى که در ساحة مربوط قرار

د خوراکي روغتيا ساتني منظمي

پلتني

يو سلو نهه نوي يمه ماده:

(۱) بشاروالى مکلفه ده، د خورو د هفو
زېرمونونو ديتايس چې د هفې په ساحه
کې قرار لري، له ارونده کړنلاري سره
سم، برابر او وساتي.

(۲) بشاروالى مکلفه ده، د خوراکي
توکو د روغتيا ساتني د پلتني پلان
برابر، ترتيب او تطبيق کري.

د لمبا حوضونه او عمومي

حمامونه

دوه سوه يمه ماده:

(۱) بشاروالى مکلفه ده په ارونده ساحه
کې د لمبا په حوضونو او عمومي
حمامونو کې د اړتیا ور او بو او
آسانشياوو د پاكوالى او کافي والي او د
پښو درامنځته کېدو د مخنيوي په
هکله، ډاډ ترلاسه کري.

(۲) بشاروالى کولي شي، د لمبا له
حوضونو او له عمومي حمامونو خخه د
کټې اخيستې لپاره چې په ارونده ساحه

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

دارند، مطابق لایحه مندرج ماده دوصد و یکم این قانون، فیس اخذ نماید.

استفاده از حوض های آب بازی و

حمام های عمومی

ماده دوصد و یکم:

شاروالی می تواند، جهت استفاده از حوض های آب بازی و حمام های عمومی، موارد ذیل را در لایحه مربوط تنظیم نماید:

۱- اوقات باز و بسته شدن.

۲- اندازه فیس در بدل استفاده.

۳- طرز استفاده از تسهیلات حوض های آب بازی و حمام های عمومی.

۴- سایر موارد به تشخیص شاروالی.

حوض ها و حمام های شخصی

ماده دو صد و دوم:

(۱) شاروالی مکلف است از حوض ها و حمام های شخصی در ساحة مربوط

کی قرار لری، ددی قانون د دوه سوه یومی مادی له درج شوی لایحه سره سم، فیس واخلي.

د لمبا له حوضونو او عمومی

حمامونو خخه گته اخیستنه

دوه سوه یومه ماده:

بناروالی کولی شي، د لمبا له حوضونو او عمومي حمامونو خخه گته اخیستنې لپاره، لاندې موارد په اړونده لایحه کې تنظیم کړي:

۱- د پرانیستل کېدو او تړل کېدو وختونه.

۲- د گته اخیستنې په بدل کې د فیس اندازه.

۳- د لمبا د حوضونو او د عمومي حمامونو له آسانتیاوو خخه گته اخیستنې ډول.

۴- د بناروالی په تشخیص نور موارد.

شخصی حوضونه او حمامونه

دوه سوه دوه یمه ماده:

(۱) بناروالی مکلفه ده له مخکینې خبرتیا پرته، په هره میاشت کې لپو ترلپو

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

بدون اطلاع قبلی، حداقل در هر ماه
یکبار نظارت نماید.

(۲) مالک یا متصرف حوض ها و
حمام های شخصی مکلف است، جهت
تعمیل حکم مندرج فقره (۱) این
ماده، بررسی آزادانه، دسترسی به تمام
بخش های مربوط و سایر تسهیلات
لازم را فراهم نماید.

(۳) نظارت مندرج فقره (۱) این ماده،
شامل موارد ذیل می باشد:

۱- پاک و صحی بودن آب حوض ها
و حمام های شخصی.
۲- مناسب بودن و نظافت حوض ها و
حمام های شخصی.
۳- اطمینان از اتخاذ تدابیر لازم
وقایوی از وقوع حوادث غیر
متربقه.

(۴) امور مربوط به نظارت از حوض ها
و حمام های شخصی در لایحه که از
طرف شاروالی وضع می گردد، تنظیم
می شود.

(۵) مالک یا متصرف حوض ها و
حمام های شخصی که احکام مندرج

یوغل په اړونده ساحه کې له شخصي
حضورنو او حمامونو خخه خارنه وکړي.

(۶) د شخصي حوضونو او حمامونو
مالک او متصرف مکلف دی، ددي
مادي د (۱) فقره د درج شوي
حکم د تعییل لپاره آزادانه بررسی، په
ټولو اړوندو برخو لاس رسی او نوری
لازمې آسانتیاوې برابرې کړي.

(۷) ددي مادي په (۱) فقره کې درج
شوې خارنه، لاندې موارد رانګاري:

۱- د شخصي حوضونو او حمامونو د
اویو پاکوالی او روغتیا والی.
۲- د شخصي حوضونو او حمامونو
مناسب والی او نظافت.

۳- د غیر مترقبه پېښو له رامنځته کېدو
څخه د لازمو وقايوی تدبیرونو له نیولو
څخه ډاډ.

(۸) له شخصي حوضونو او حمامونو
څخه په خارني پوري اړوندي چاري په
هېڅي لایحه کې چې د بناروالی له لوري
وضع کېږي، تنظیمېږي.

(۹) د شخصي حوضونو او حمامونو
هغه مالک یا متصرف چې ددي مادي

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

این ماده را رعایت نه نماید، متخلف شمرده شده، مکلف به پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقنیی مربوط می باشد.

بررسی و نظارت هوتل ها و مهمان خانه ها

ماده دوصد و سوم:

(۱) شاروالی مکلف است، هوتل ها و مهمان خانه های ساحة مربوط را بدون اطلاع قبلی، حداقل در هر ماه یکبار بررسی و نظارت نماید.

(۲) بررسی و نظارت مندرج فقره (۱) این ماده شامل کیفیت و پاکیزگی محل اقامت در هوتل و مهمان خانه بوده اما محدود به آن نمی باشد.

(۳) مالک یا متصرف هوتل ها و مهمان خانه ها مکلف است، جهت تعییل حکم مندرج فقره (۱) این ماده، بررسی آزادانه، دسترسی به تمام بخش های مربوط و سایر تسهیلات لازم را فراهم نماید.

درج شوی حکمونه رعایت نه کری، سرگروونکی گنل کپری، له ارونده تقنیی سند سره سم د نغدی جریمه په ورکړي مکلف دی.

د هوتلونو او میلمستونونو بررسی او خارنه

دوه سوه درپیمه ماده:

(۱) بشاروالی مکلفه ده، د اروندي ساحې هوتلونه او میلمستونونو له مخکینی خبرتیا پرته، په هره میاشت کې لوټر لپه یو خل بررسی او وخاری.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې بررسی او خارنه په هوتل او میلمستون کې داستوکنې دخای کیفیت او پاکوالی رانغاری، خو په هغه پوري محدود نه دی.

(۳) د هوتلونو او میلمستونونو مالک یا متصرف مکلف دی، ددې مادې د (۱) فقرې د درج شوی حکم د تعییل لپاره آزادانه بررسی، تولواپوندو برخوته لاس رسی او نورې لازمې آسانسیاوه برابرې کری.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

(۴) شاروالی مکلف است، در صورت دریافت شکایت کتبی امضاء شده مهمان، مبنی بر غیر صحی بودن و غیر معیاری بودن وضعیت هتل یا مهمان خانه، بررس با صلاحیت خویش را جهت بررسی موضوع، توظیف نماید.

(۵) امور مربوط به نظارت از هتل ها و مهمان خانه ها در لایحه که از طرف شاروالی وضع می گردد، تنظیم می شود.

(۶) مالک یا متصرف هتل یا مهمان خانه که احکام مندرج این ماده را رعایت نه نماید، متخلف شمرده شده مکلف به پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقنینی مربوط می باشد.

(۴) بشاروالی مکلفه ده، د هوتل یا میلمستون د وضعیت د غیر روغتیوالی او غیر معیاري والی په هکله د میلمه د لاس لیک شوی لیکلی شکایت د تر لاسه کولو په صورت کې، خپل واکمن بررس د موضوع د بررسی لپاره، توظیف کړي.

(۵) له هوتلونو او میلمستونونو خخه په خارنې پوري اړوندې چارې په هفې لایحه کې چې د بشاروالی له لوري وضع کېږي، تنظیمېږي.

(۶) د هوتل یا میلمستون هغه مالک یا متصرف چې ددې مادې درج شوی حکمونه رعایت نه کړي، سرغپروونکی کنټل کېږي، له اړوندې تقنینی سند سره سم، د نغدي جریمه په ورکړي مکلف دی.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

فصل بیست و هشتم ایجاد مارکیت های عمومی

ایجاد مارکیت ها و بازار های

عمومی

مادهٔ دوصد و چهارم:

(۱) شاروالی می‌تواند، مارکیت ها و بازار های عمومی را در ساحة مربوط ایجاد نماید.

(۲) شاروالی می‌تواند، مارکیت ها و بازار های عمومی را در ساحة مربوط مطابق احکام قانون به اساس قرارداد، خریداری نموده یا به اجاره بگیرد.

(۳) شاروالی مکلف است، جهت ایجاد مارکیت ها و بازار های عمومی تدبیر لازم را اتخاذ و محلات مناسب، ساختمان ها، تأسیسات و تسهیلات لازم را فراهم نماید.

اته ویشتم فصل دعومی مارکیتونو رامنځته کول

د دعومی مارکیتونو او بازارونو

رامنځته کول

دوه سوه خلورمه ماده:

(۱) بشاروالی کولی شي، په اړونده ساحه کې عمومی مارکیتونه او بازارونه رامنځته کړي.

(۲) بشاروالی کولی شي، د قانون له حکمونو سره سم، د قرارداد پرښت عمومی مارکیتونه او بازارونه و پېړي یا پې په اجاره واخلي.

(۳) بشاروالی مکلفه ده، د دعومی مارکیتونو او بازارونو درامنځته کولو لپاره لازم تدبیرونه و نیسي او مناسب خایونه، ساختمانونه، تأسیسات او لازمي آسانټیاوې برابرې کړي.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

استفاده از تسهیلات مارکیت ها

و بازار های عمومی

ماده دو صد و پنجم:

(۱) شاروالی می تواند، جهت استفاده از تسهیلات مارکیت ها و بازار های عمومی، موارد ذیل را در لایحه مربوط تنظیم نماید:

۱- اوقات باز و بسته شدن.

۲- اندازه فیس در بدل استفاده از تسهیلات.

۳- طرز استفاده از تسهیلات مربوط.

۴- سایر موارد به تشخیص شاروالی.

(۲) هرگاه شخص احکام لایحه مندرج فقره (۱) این ماده را نقض نماید، توسط مؤظف شاروالی احکام لایحه مربوط بالای وی تطبیق می گردد.

د عمومی مارکیتونو او بازارونو

له آسانتیاوو خخه گته اخیستنه

دوه سوه پنځمه ماده:

(۱) بناروالی کولی شي، د عمومي مارکیتونو او بازارونو له آسانتیاوو خخه گته اخیستنې لپاره، لاندې موارد په اړونده لایحه کې تنظیم کړي:

۱- د پرائیستل کېدو او ترل کېدو وختونه.

۲- له آسانتیاوو خخه د گتې اخیستنې په بدل کې د فیس اندازه.

۳- له اړوندو آسانتیاوو خخه گتې اخیستنې ډول.

۴- د بناروالی په تشخیص نور موارد.

(۲) که چېرې شخص ددې مادې د (۱) فقرې د درج شوې لایحې حکمونه نقض کړي، د بناروالی د مؤظف په واسطه د اړوندې لایحې حکمونه په هغه باندې تطبیقېږي.

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

دست فروشان

مادهٔ دوصد و ششم:

(۱) شاروالی مکلف است، جهت تنظیم فعالیت دست فروشان، محلات مشخص را در ساحة مربوط اختصاص دهد.

(۲) شاروالی مکلف است، در محلات مناسب مندرج مادهٔ دوصد و چهارم این قانون یا سایر محلات، مکان‌های سرپوشیده (زیربنا‌ها) را به منظور جا بجا نمودن دست فروشان ایجاد نماید.

وضع لواح در رابطه به تنظیم

دست فروشان

مادهٔ دوصد و هفتم:

(۱) شاروالی می‌تواند، موارد ذیل را جهت تنظیم دست فروشان در لواح مربوط پیش‌بینی نماید:

- ۱- طرز صدور اجازه نامه برای دست فروشان.

- ۲- اندازهٔ فیس استفاده از مکان‌های که شاروالی برای دست فروشان

گرخندهٔ پلورونکی

دوه سوه شپرمه ماده:

(۱) بشاروالی مکلفه ده، د گرخندهٔ پلورونکو د فعالیت د تنظیم لپاره، په اړوندې ساحه کې مشخص خایونه اختصاص کړي.

(۲) بشاروالی مکلفه ده، ددی قانون د دوه سوه خلورمې مادې په درج شوو مناسبو خایونو یا په نورو خایونو کې د گرخندهٔ پلورونکو د خای پر خای کولو په منظور سرتی خایونه (بنستونه) رامنځته کړي.

د گرخندهٔ پلورونکو د تنظیم په

اړوند د لایحو وضع

دوه سوه اوومه ماده:

(۱) بشاروالی کولی شي، د گرخندهٔ پلورونکو د تنظیم لپاره، لاندې موارد په اړوندې لایحه کې اټکل کړي:

- ۱- د گرخندهٔ پلورونکو لپاره د اجازه لیک د صادرولو چول.

- ۲- له هفو خایونو خخه د ګټې اخیستنې د فیس اندازه چې بشاروالی د گرخندهٔ

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- اختصاص داده است.
- ۳- روش و رفتار دست فروشان.
- ۴- سایر موارد به تشخیص شاروالی در حدود احکام اسناد تکنینی مربوط.
- (۲) شاروالی می‌تواند، در رابطه به مکان فعالیت دست فروشان در حدود احکام اسناد تکنینی، محدودیت وضع نماید.
- پلورونکو لپاره اختصاص کری دی.
- ۳- دگرخنده پلورونکوچلنده او تکلاره.
- ۴- د ارونده تکنینی سندونو د حکمونو په حدودو کې د بشاروالی په تشخیص نور موارد.
- (۲) بشاروالی کولی شي، د تکنینی سندونو د حکمونو په حدودو کې د گرخنده پلورونکو د فعالیت د خای په ارونده محدودیت وضع کری.

فصل بیست و نهم

حیوانات

گرفتاری و نگهداری سگ های

ولگرد

ماده دوصد و هشتم:

(۱) شاروالی مکلف است، جهت گرفتاری و نگهداری سگ های ولگرد تدابیر لازم را اتخاذ نماید.

(۲) هرگاه شاروالی از ولگرد بودن سگ در محلات عمومی یا خصوصی ساحة مربوط، اطمینان حاصل نماید، مکلف است، آن را گرفتار نموده و به صورت درست نگهداری و تغذیه

نهه ویشتم فصل

حیوانات

د کوخره ډبو سپیانو نیونه او

ساتنه

دوه سوه اتمه ماده:

(۱) بشاروالی مکلف ده، د کوخره ډبو سپیانو د نیونی او ساتنې لپاره لازم تدبیرونه و نیسي.

(۲) که چېرې بشاروالی د اروندي ساحې په عمومې یا خصوصي خایونو کې د سې د کوخره ډبوالی په هکله ډاډ ترلاسه کری، مکلف دی، هفه و نیسي او په سمه توګه بې وساتي او تغذیه

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

نماید.

کړي.

(۳) هرگاه سگ ګرفتار شده ولگرد نبوده و دارای گردن بند حاوی آدرس مالک آن باشد، در این صورت شاروالی مکلف است، اطلاعیه کتبی را به آدرس شخص که مشخصات وی در گردن بند سگ درج شده است، ارسال نماید.

(۴) هرگاه مالک سگ در خلال مدت مندرج فقره (۵) این ماده، مراجعه نماید، در این صورت شاروالی بعد از اخذ مصرف ګرفتاری و نگهداری سگ، مطابق لایحه مریوط، آن را به مالک تسلیم می نماید.

(۵) هرگاه مالک سگ مندرج فقره (۳) این ماده در خلال مدت هفت روز مراجعه نه نموده یا از پرداخت مصرف ګرفتاری و نگهداری یا از تسلیمی سگ اجتناب نماید، در این صورت شاروالی تصامیم ذیل را اتخاذ می نماید:

۱- فروش یا تسلیم آن به شخص دیگر در صورت اطمینان از نگهداری آن به

(۳) که چېرې نیول شوی سپی کوڅه ډې نه وي او د هغه د مالک د پټی لرونکی د غارې بند ولري، په دې صورت کې بشاروالی مکلفه ده، د هغه شخص په پته چې د هغه مشخصات دسپی دغاري په بند کې درج دي، لیکلې خبرتیا ولېږي.

(۴) که چېرې د سپی مالک ددې مادې د (۵) فقرې د درج شوې مودې په ترڅ کې مراجعه وکړي، په دې صورت کې بشاروالی د سپی د نیونې او ساتني د لګښت له اخیستلو وروسته له اړوندي لایحې سره سم، هغه مالک ته سپارې.

(۵) که چېرې ددې مادې د (۳) فقرې د درج شوی سپی مالک د اوو ورڅو د مودې په ترڅ کې مراجعه و نه کړي یا د سپی د نیونې او ساتني د لګښت له ورکړې یا سپارني خخه ډډه وکړي، په دې صورت کې بشاروالی لاندې تصمیمونه نیسي:

۱- په سمه توګه د هغه له ساتني خخه د ډاډ په صورت کې په بل شخص د

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- طور درست.
- ۲- فروش یا تسليم آن به مؤسسه نگهداری سگ های ولگرد.
- ۳- از بین بردن آن به نحوی که کمترین تکلیف به سگ وارد شود.
- (۶) شاروالی نمیتواند، سگ های نگهداری شده مندرج این ماده را به منظور کالبد شگافی به فروش رسانیده یا تسليم شخص نماید.
- (۷) هرگاه مطابق اجزای ۱ و ۲ فقره (۵) این ماده سگ به شخص دیگر تسليم داده شود در این صورت، ملکیت آن نیز به شخص انتقال مییابد.
- (۸) شاروالی مکلف است، مشخصات مربوط به سگ های مندرج این ماده را در دفتر مربوط ثبت و آن را طور رایگان به دسترس عامه قرار دهد.
- (۹) شاروالی میتواند به منظور جلوگیری از ضرر سگ گرفتار شده و نگهداری شده، قبل از انقضای مدت مندرج فقره (۵) این ماده، آن را هفه پلورنه یا سپارنه.
- ۴- دکوهه ډبو سپیانو د ساتني په مؤسسي د هفه پلورنه یا سپارنه.
- ۵- د هفه له منځه ډول، په داسې ډول چې سېي ته ډېر کم تکلیف ورسپري.
- (۶) بشاروالی نه شي کولی، ددي مادي درج شوي ساتل شوي سپیان د کالبدشگافي په منظور و پلوري یا بل شخص ته یې وسپاري.
- (۷) که چېري ددي مادي د (۵) فقرې له ۱ او ۲ جزو نو سره سم، سېي بل شخص ته وسپارل شي، په دې صورت کې ملکيت یې هم شخص ته لېډول کېږي.
- (۸) بشاروالی مکلفه ده، ددي مادي په درج شوو سپیانو پورې اړوندې مشخصات په اړوندې دفتر کې ثبت او هفه په وریا ډول عامه لاس رسی ته ورکړي.
- (۹) بشاروالی کولی شي د نیوں شوي او ساتل شوي سېي له زیان خخه د مخنيوي په منظور، ددي مادي د (۵) فقرې د درج شوي مودې له

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

از بین ببرد.

تسیلم دهی سگ های ولگرد به شاروالی

مادهٔ دوصد و نهم:

(۱) شخص که سگ ولگردی را می‌یابد مکلف است، آن را به مالک یا شاروالی مربوط تسیلم نماید.

(۲) هرگاه سگ مطابق حکم مندرج فقرهٔ (۱) این ماده به شاروالی تسیلم داده شود، در این صورت شاروالی مکلف است، سگ را به مالک آن تسیلم نماید.

(۳) هرگاه مالک از تسیلم شدن سگ اجتناب نماید، در این صورت شاروالی مکلف است، سگ را نگهداری و تغذیه نماید.

(۴) یابنده سگ نمی‌تواند، آن را بیشتر از یک ماه نزد خویش نگهداری نماید.

تپیدو خخه مخکی هفه له منخه یوسی.

بناروالی، ته د کوخه چبو سپیانو

سپارل

دوه سوه نهمه ماده:

(۱) هفه شخص چې کوم کوخه ډبی سپی پیدا کوي مکلف دی، هفه مالک یا اړوندي بناروالی، ته وسپاري.

(۲) که چېرې سپی ددې مادې د (۱) فقرې له درج شوي حکم سره سم، بناروالی، ته وسپارل شي، په دې صورت کې بناروالی مکلفه ده، سپی د هفه مالک ته وسپاري.

(۳) که چېرې مالک د سپی له سپارل کېدو خخه چده وکړي، په دې صورت کې بناروالی مکلفه ده، سپی وساتي او تغذیه بې کړي.

(۴) د سپی موندونکي نه شي ګولی، هفه له یوې میاشتې خخه زیات له خان سره وساتي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

نگهداری و فروش حیوانات

متجاوز

ماده دوصد و دهم:

- (۱) هرگاه حیوان اهلی در محلات عمومی بدون مالک یا متصرف بوده و تحت کنترول شخص نباشد، شاروالی مربوط می‌تواند، آن را نگهداری نماید.
- (۲) شاروالی می‌تواند، حیوان مندرج فقره (۱) این ماده را از طریق داوطلبی باز طور مزایده در خلال مدت حداقل (۱۴) روز به فروش برساند، مگر این که پروسه بازگرداندن حیوان اهلی به مالک آن در جریان باشد.
- (۳) هرگاه به اثر عدم مراقبت یا عدم تغذیه کافی به حیوان مندرج فقره (۱) این ماده ضرر برسد در این صورت شاروالی مکلف است، ضرر واردہ را جبران نماید.

دیری کونکو حیوانانو ساتنه او

پلورنه

دوه سوه لسمه ماده:

- (۱) که چېرې اهلی حیوان په عمومي خایيونو کې له مالک یا متصرف پورته وي او د شخص تر کنترول لاندې نه وي، اړوندې بشاروالی کولی شي، هغه وساتي.
- (۲) بشاروالی کولی شي، ددې مادې د (۱) فقرې درج شوي حیوان د پرانستې داوطلبی له لارې د مزایدې په ډول د لپو تر لپو (۱۴) ورڅو د مودې په ترڅ کې پلورې، خودا چې د اهلی حیوان مالک ته دهغه دېبرته ګرځولو پروسه په جریان کې وي.
- (۳) که چېرې د کافی نه مراقبت یا نه تغذیې له امله ددې مادې د (۱) فقرې درج شوي حیوان ته زیان ورسپې په دې صورت کې بشاروالی مکلفه ده، رسپدلى زیان جبران ګري.

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

فصل سی ام

مدیریت سیالاب ها

استراتیژی مدیریت سیالاب های محلی

ماده دوصد و یازدهم:

(۱) شاروالی مکلف است، استراتیژی مدیریت سیالاب های محلی را در ساحات که به خطر سیالاب مواجه اند ایجاد، مراقبت، تطبیق و از تطبیق آن نظارت نماید.

(۲) اداره ارگان های محلی مکلف است، فهرست شاروالی های را که در خطرسیالاب (آب های سطح زمین، آب های زیر زمین و مجراهای آب) قرار دارند، ترتیب نماید.

(۳) مجراهای مندرج فقره (۲) این ماده شامل جهیل ها، حوض ها و سایر ساحات آبی که آب آنها در یک مسیل عادی جاری می شوند، می باشد.

(۴) استراتیژی مدیریت سیالاب های محلی، شامل موارد ذیل می باشد:

۱ - اهداف مدیریت سیالاب های

دېشم فصل

د سیالابونو مدیریت

د سیمه بیزو سیالابونو د مدیریت استراتیژی

دوه سوه یوولسمه ماده:

(۱) بشاروالی مکلفه ده، په هفو ساحو کې چې دسیالاب له خطر سره مخامنځي دی، د سیمه بیزو سیالابونو د مدیریت استراتیژی رامنځته، مراقبت، تطبیق او د هغه له تطبیق خخه خارنه و کړي.

(۲) د سیمه بیزو ارگانونو اداره مکلفه ده، د هفو بشاروالیو فهرست چې د سیالاب (د څمکې د سطحې د اوبلو، تر څمکې لاندې اوبلواد اوبلو د مجراګانو) په خطر کې قرار لري، ترتیب کړي.

(۳) ددې مادې د (۲) فقرې په درج شوو مجراګانوکې جهیلونه، حوضونه او نورې، آبی ساحې شاملې دی، چې د هفو اوبله په یوه عادی مسیل کې بهېږي.

(۴) د سیمه بیزو سیالابونو د مدیریت استراتیژی کې، لاندې موارد رانغارۍ:

۱ - د سیمه بیزو سیالابونو د مدیریت

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- محلی.
- ۲- شرایط رسیدن به اهداف تعیین شده.
- ۳- چگونگی تطبیق معیارهای تعیین شده.
- ۴- میعاد تطبیق معیارها.
- ۵- نتایج متوجه تطبیق استراتیژی.
- ۶- بررسی محلات در معرض سیالاب.
- ۷- تعیین میعاد بازنگری استراتیژی.
- ۸- چگونگی همکاری جهت بدست آوردن اهداف کلی محیط زیستی.
- (۵) شاروالی مکلف است، استراتیژی مدیریت سیالاب‌های محلی را در مطابقت با استراتیژی‌های ملی مدیریت سیالاب‌ها که از طرف دفتر وزیر دولت در امور رسیدگی به حوادث وضع می‌شود، تهیه و ترتیب نماید.
- (۶) شاروالی در امور مربوط به استراتیژی مدیریت سیالاب‌های محلی با ادارات ذیل مشوره
- موخی.
- ۲- تاکل شو موخو ته د رسپدو شرطونه.
- ۳- د تاکل شو معیارونو د تطبیق خرنگوالی.
- ۴- د معیارونو د تطبیق میعاد.
- ۵- د استراتیژی د تطبیق متوجه پایی.
- ۶- د سیالاب په خطروکې خایونو بررسی.
- ۷- داستراتیژی دبیا کتنی دمیعاد تاکنه.
- ۸- د ژوند د چاپریالیزوکلی موخو د ترلاسه کولو لپاره د همکاری خرنگوالی.
- (۵) بناروالی مکلفه ده، د سیالابونو د مدیریت له ملي استراتیژیو سره په مطابقت کې چې پېښو ته د رسپدگی په چاروکې د دولت د وزیر د دفتر له لوري وضع کېږي، د سیمه بیزو سیالابونو د مدیریت استراتیژی، برابره او ترتیب کري.
- (۶) بناروالی د سیمه بیزو سیالابونو د مدیریت په استراتیژی پورې په اړوندو چاروکې له لاندې ادارو سره مشوره

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

می‌نماید:

کوی:

۱- دفتر وزیر دولت در امور رسیدگی به حوادث.

۱- پینتو ته د رسیدگی په چاروکې د دولت د وزیر دفتر.

۲- اداره ملی حفاظت محیط زیست.

۲- د ژوند چاپریال ساتنې ملی اداره.

۳- اداره مبارزه با حوادث وزارت دفاع ملی.

۳- د ملی دفاع وزارت له پینتو سره د مبارزې اداره.

(۷) شاروالی می‌تواند، خلاصه استراتیژی مدیریت سیالاب های محلی مربوط را در یکی از رسانه های همگانی یا ویب سایت مربوط و یا هر وسیله ممکن دیگر نشر نماید.

(۷) بشاروالی کولی شي، د اړوندو سیمه ییزو سیالابونو د مدیریت د استراتیژی لندیز له تولیزو رسنیو خخه په یوه یا په اړونده ویب سایت او یا په هره بله ممکنه وسیله کې خپور کړي.

(۸) شاروالی می‌تواند، رهنمود تطبیق استراتیژی مدیریت سیالاب های محلی را در ساحة مربوط در یکی از رسانه های همگانی یا ویب سایت مربوط و یا هر وسیله ممکن دیگر نشر نماید.

(۸) بشاروالی کولی شي، په اړونده ساحه کې د سیمه ییزو سیالابونو د مدیریت د استراتېژی د تطبیق لارښود له تولیزو رسنیو خخه په یوه یا په اړونده ویب سایت یا په هره بله ممکنه وسیله کې خپور کړي.

(۹) شاروالی مکلف است، رهنمودهای منتشره توسط وزارت انرژی و آب و شرکت آبرسانی و کانالیزاسیون شهری افغان را در زمینه استراتیژی مدیریت سیالاب های محلی رعایت نماید.

(۹) بشاروالی مکلفه ده، د سیمه ییزو سیالابونو د مدیریت د استراتیژی په برخه کې د انرژی او اوبو وزارت او د افغان بشاری او بو رسونې او کانالیزاسیون شرکت په واسطه خپاره شوي لارښدونه رعایت کړي.

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

همکاری با ادارات

مادهٔ دوصد و دوازدهم:

- (۱) شاروالی مکلف است با سایر ادارات ذیربط در رابطه به مدیریت سیالب‌های محلی همکاری نماید.
(۲) شاروالی مکلف است در رابطه به مدیریت سیالب‌های محلی به ادارات مندرج فقرهٔ (۱) این ماده معلومات ارائه نماید.

مدیریت خطر سیالب‌ها

مادهٔ دوصد و سیزدهم:

- (۱) شاروالی می‌تواند، خطرات سیالب‌ها را با درنظرداشت آب‌های سطح زمین و آب‌های زیر زمینی در ساحه مربوط مدیریت، نماید.
(۲) مسیل عادی شامل جهیل، حوض‌ها و سایر آب‌های که به مسیل‌های عادی جاری می‌شوند.
(۳) مدیریت خطر سیالب شامل موارد ذیل می‌باشد:
۱ - مراقبت از امور مربوط به ساختمان‌ها و تأسیسات به شمول پاک

له ادارو سره همکاري

دوه سوه دوولسمه ماده:

- (۱) بشاروالی مکلفه ده د سيمه ييزو سيلابونو د مديريت په ارونند له نورو ارونندو ادارو سره همکاري و کري.
(۲) بشاروالی مکلفه ده د سيمه ييزو سيلابونو د مديريت په اره ددي مادي د
(۱) فقرې درج شوو ادارو ته معلومات وړاندې کري.

د سيلابونو د خطر مدیریت

دوه سوه ديارلسمه ماده:

- (۱) بشاروالی کولي شي، د سيلابونو خطرونه په ارونند ساحه کې د خمکې د سطحې د اوبلو او تر خمکې لاندې اوبلو په پام کې نيلو سره مدیریت کري.
(۲) په عادي مسیل کې جهیل، حوضونه او هغه نورې او به شاملي دي چې عادي مسیلونو ته بهېږي.
(۳) د سیالب د خطر مدیریت لاندې موارد رانغاری:
۱ - د مسیلونو او تخلیه خایونو د شتو کارونو د اغېزمنتوب د پاکولو، ترمیم

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

کاری، ترمیم یا مراقبت از مؤثّریت کارهای موجود مسیل‌ها و تخلیه گاه‌ها.

۲- انجام امور مربوط به بندگیر یا پمپ.

۳- اکشاف امور مربوط به تغییر یا از بین بردن بندها یا تأسیسات مسیل‌ها یا توسعه و یا اکشاف تخلیه گاه‌ها.

۴- اعمار یا ترمیم ساختمان‌ها، تأسیسات، مسیل‌های آب، تخلیه گاه‌ها یا سایر دستگاه‌ها.

۵- مراقبت یا ترمیم مسیل‌های طبیعی.

۶- نظارت، بررسی و سروی ساحتات یا مسیل‌های طبیعی.

۷- کاهش یا افزایش سطح آب در ساحة مربوط.

۸- تغییر و یا متوقف ساختن پروژه مربوط.

(۴) احکام مندرج این ماده به شخص اجازه داخل شدن، به زمین دیگری را نمی‌دهد. به استثنای مراقبت از کارهای در حال جریان

یا مراقبت په گلهون په ساختمانو نواو تأسیساتو پوری له اروندو چارو خخه مراقبت.

۲- په بندنیونکی یا پمپ پوری د اروندو چارو ترسه کول.

۳- د بندونو یا د مسیلونو د تأسیساتو په بدلون یاله منځه ورلو پوری د اروندو چارو پرمتیا یا د تخلیه خایونو پرختیا او یا پرمتیا.

۴- د ساختمانو، تأسیساتو، د اوبو د مسیلونو، تخلیه خایونو یا د نورو دستگاوو جورونه یا ترمیم.

۵- د طبیعی مسیلونو مراقبت یا ترمیم.

۶- د طبیعی ساحو یا مسیلونو خارنه، بررسی او سروی.

۷- په ارونده ساحه کې د اوبو د کچې کمنبت یا زیاتوالی.

۸- د اروندي پروژي بدلون او یا درول.

(۴) ددی مادې درج شوي حکمونه شخص ته بلې خمکې ته د ننوتو اجازه نه ورکوي، په یاد خای کې د جریان په حال کې له کارونو خخه له مراقبت

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

در محل مذکور.

خخه پرته.

صدور اطلاعیه به مالک یا

متصرف

ماده دو صد و چهاردهم:

(۱) هرگاه از زمین که تحت مالکیت یا کنترول شاروالی نباشد، سیلاح سرچشمه بگیرد، در این صورت شاروالی به منظور حفاظت از زمین مالک یا متصرف اقدامات لازم را انجام داده و اطلاعیه را که حاوی اقدام انجام شده و میعادی که جهت انجام کار ضروری است، به مالک یا متصرف ارسال می نماید.

(۲) هرگاه در میعاد تعیین شده مندرج فقره (۱) این ماده مالک یا متصرف اقدامات مندرج اطلاعیه را انجام داده نتواند، در این صورت شاروالی اقدامات لازم را انجام داده و مصارف آن را از مالک یا متصرف اخذ می کند.

(۳) هرگاه شاروالی تشخیص دهد که اقدامات فوری لازم جهت محافظت از

مالک یا متصرف ته د خبرتیا

صادروں

دوه سوه خوارلسمه ماده:

(۱) که چېرې له هېڅي خمکې چې د بناروالی تر مالکیت یا کنترول لاندې نه وي، سیلاح سرچینه و اخلي، په دې صورت کې بناروالی دمالک یا متصرف له خمکې خخه د ساتني په منظور لازم اقدامات ترسره کوي او هغه خبرتیا چې د ترسره شوي اقدام او میعاد چې د کار د ترسره کولو لپاره اړین دی، لرونکي وي، مالک یا متصرف ته لېږي.

(۲) که چېرې ددي مادي د (۱) فقرې په درج شوي تاکلي میعاد کې مالک یا متصرف د خبرتیا درج شوي اقدامات ترسره نه کراي شي، په دې صورت کې بناروالی لازم اقدامات تر سره کوي او لکښتونه بې له مالک یا متصرف خخه اخلي.

(۳) که چېرې بناروالی تشخیص کړي د اړوندې ساحې له خمکې خخه د ساتني

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

زمین ساحه مربوط، ضروری می باشد، در این صورت بدون ارسال اطلاعیه مندرج فقره (۱) این ماده، تدابیر لازم را اتخاذ نموده و مصرف آن را از مالک یا متصرف اخذ می نماید.

لپاره لازم سملاسی اقدامات اپین دی، په دې صورت کې ددې مادې د (۱) فقرې د درج شوې خبرتیا له لېږلو پرته، لازم تدبیرونه نیسي او لکښت بې له مالک یا متصرف خخه اخلي.

فصل سی و یکم

قبرستان ها

اختصاص زمین برای قبرستان

مادة دوصد و پانزدهم:

شاروالی مکلف است، محلات مشخص را در ساحه مربوط در هماهنگی با وزارت ارشاد، حج و اوقاف به قبرستان اختصاص دهد.

تکفین و تدفین اموات

مجھول الهويت

مادة دوصد و شانزدهم:

شاروالی مکلف است، در ساحة مربوط اموات مجھول الهويه را تکفين و تدفین نماید.

يو دېشم فصل

اديري

د اديرو لپاره د څمکي اختصاص

دوه سوه پنځلسمه ماده:

ښاروالی مکلفه ده، د ارشاد، حج او اوقامو له وزارت سره په همغږي کې په اړونده ساحه کې مشخص څایونه اديري ته اختصاص کري.

د مجھول الهويت مړو تکفین او

تدفین

دوه سوه شپارسمه ماده:

ښاروالی مکلفه ده، په اړونده ساحه کې مجھول الهويت مړي تکفين او تدفین کري.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

اداره قبرستان ها

ماده دوصد و هفدهم:

- (۱) شاروالی مکلف است به منظور اداره، تنظیم، کنترول و مراقبت از قبرستان ها درساحة مربوط در همکاری با وزارت ارشاد، حج و اوقاف تدبیر لازم را اتخاذ نماید.
- (۲) شاروالی می تواند، قبرستان ها را با درنظرداشت احکام شریعت اسلامی و اسناد تقینی مربوط، ترتیب و تزئین نماید.
- (۳) شاروالی مکلف است، اطراف قبرستان را احاطه نموده و جهت حفظ، مراقبت و ترمیم آن تدبیر لازم را اتخاذ نماید.
- (۴) شاروالی می تواند، امور مربوط به تکفین و تدفین اموات مجھول الهویه را از طریق عقد قرارداد به سکتور خصوصی واگذار نماید.
- (۵) شاروالی می تواند، دربرابر عرضه خدمات در قبرستان ها، مطابق احکام قانون فیس، اخذ نماید.

د ادیرو اداره

دوه سوه اوولسمه ماده:

- (۱) بشاروالی مکلفه ده په اړوندې ساحه کې د ادیرو د ادارې، تنظیم، کنترول او مراقبت په منظور دارشاد، حج او اوقافو له وزارت سره په همکاری کې لازم تدبیرونه ونیسي.
- (۲) بشاروالی کولی شي، ادیرو د اسلامی شریعت او د اړوندو تقینی سندونو د حکمونو په پام کې نیولو سره ترتیب او تزئین کړي.
- (۳) بشاروالی مکلفه ده، د ادیرو شاوخوا احاطه کړي او د هغه د ساتې، مراقبت او ترمیم لپاره لازم تدبیرونه ونیسي.
- (۴) بشاروالی کولی شي، د مجھول الهویت مړو په تکفین او تدفین پوري اړوندي چاري د قرارداد د عقد له لارې خصوصي سکتور ته وسپاري.
- (۵) بشاروالی کولی شي، په ادیرو کې د خدمتونو د عرضې په وړاندې، د قانون له حکمونو سره سم، فیس و اخلي.

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

ترتیب پلان و دفتر ثبت

قبرستان ها

مادهٔ دوصد و هجدهم:

(۱) شاروالی می تواند، جهت تنظیم امور مربوط به قبرستان ها، پلان ها را طرح و ترتیب نماید.

(۲) شاروالی به منظور تمایز قبرها در هر قبرستان، دفتر ثبت اموات را ترتیب و نگهداری می نماید.

(۳) دفتر مندرج فقره (۲) این ماده به حیث سند رسمی بوده حاوی مشخصات ذیل می باشد:

۱- شماره مسلسل.

۲- نام مکمل میت.

۳- عمر میت.

۴- تاریخ دفن میت.

۵- محل زندگی میت حین
حیات.

۶- شماره قبر.

۷- اسم و امضای شخص که مشخصات را ارائه می نماید.

۸- اسم و امضای کارکن مؤظف

د ادیرو د پلان ترتیب او د ثبت

دفتر

دوه سوه اتلسمه ماده:

(۱) بشاروالی کولی شي، په ادیرو پوري د اپوندو چارو د تنظیم لپاره پلانونه طرحه او ترتیب کړي.

(۲) بشاروالی په هره ادیره کې د قبرونو د تمایز په منظور، د مړو د ثبت دفتر ترتیب او ساتي.

(۳) ددې مادې د (۲) فقرې درج شوی دفتر د رسمي سند په توګه دی، او د لاندې مشخصاتو لرونکي دی:

۱- پرله پسې ګډه.

۲- د مری بشپړ نوم.

۳- د مری عمر.

۴- د مری د دفن نېټه.

۵- د ژوندون په وخت کې د مری د ژوند ځای.

۶- د قبر شمېره.

۷- د هغه شخص نوم او لاس لیک چې مشخصات وراندي کوي.

۸- د بشاروالی د مؤظف کارکوونکي

رسمی جريدہ

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

شاروالی.

۹- سایر مشخصات به تشخیص
شاروالی.

(۴) کارکن مؤظف شاروالی مکلف است، بعد از دفن میت به اسرع وقت، قبر را بر طبق مندرجات فقره (۳) این ماده ثبت و با رنگ سیاه نشانی و شماره گذاری نماید.

(۵) شاروالی مکلف است، عندالمطالبه، معلومات مندرج فقره (۳) این ماده را طور رایگان به دسترس متلاطی قرار دهد.

(۶) کارکن مؤظف شاروالی مکلف است، قبر های ثبت شده در دفتر مندرج فقره (۲) این ماده را جهت مصونیت از خراب شدن و از بین رفتن به صورت درست حفاظت نماید.

غسل خانه ها و صالون های

فاتحه خوانی

ماده دوصد و نزدهم:

(۱) شاروالی مکلف است، غسل خانه ها

نوم او لاس لیک.

۹- د بشاروالی په تشخیص نور مشخصات.

(۴) د بشاروالی مؤظف کارکوونکی مکلف دی، دمیری له دفن خخه و روسته په ډېرلنډه ممکن وخت کې قبر ددې مادې د (۳) فقرې له مندرجاتو سره سم، ثبت او په تور رنگ سره په نبته او شنبه پې وټاکۍ.

(۵) بشاروالی مکلفه ده، د غوبښې په وخت کې، ددې مادې د (۳) فقرې درج شوي معلومات په وړیا دول د غوبښونکی په واک کې ورکړي.

(۶) د بشاروالی مؤظف کارکوونکی مکلف دی، ددې مادې د (۲) فقرې په درج شوي دفتر کې ثبت شوي قبرونه له خرابوالی او له منځه تللوڅخه د مصونیت لپاره په سمه توګه وساتي.

د غسل خونې او د فاتحې اخیستې

صالونونه

دوه سوه نولسمه ماده:

(۱) بشاروالی مکلفه ده، د غسل خونې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

و سایر محلات که به منظور مراسم تکفین و تشییع جنازه استفاده می شود، به همکاری سایر ادارات در ساحه مربوط تأسیس، توسعه، مراقبت و حفاظت نماید.

(۲) شاروالی مکلف است، صالون های فاتحه خوانی را به همکاری ادارات ذیربظ در ساحه مربوط تأسیس، توسعه، مراقبت و حفاظت نماید.

وضع لوایح در رابطه به قبرستان ها

و مراسم تدفین

مادهٔ دوصد و بیستم:

(۱) شاروالی می تواند، در ارتباط به قبرستان و مراسم تدفین، موارد ذیل را در لایحه مربوط تنظیم نماید:

۱- اوقات باز و بسته شدن قبرستان ها.

۲- ماهیت و شکل نشان های قبرها.

۳- فیس که در رابطه به عرضه خدمات قبرستان ها وضع می گردد.

۴- طرز تنظیم رفتار

او نور خایونه چی د جنازې د تکفین او ورلو د مراسمو په منظور ورخخه ګټه اخیستل کېږي، دنورو ادارو په همکاری په اړوندہ ساحه کې تأسیس، پراخ، مراقبت او وساتي.

(۲) بشاروالی مکلفه ده، د اړوندہ ادارو په همکاری د فاتحه اخیستنې صالونونه په اړوندہ ساحه کې تأسیس، پراخ، مراقبت او وساتي.

د ادیرو او د تدفین د مراسمو په

اړوند د لایحو وضع

دوه سوه شلمه ماده:

(۱) بشاروالی کولی شي، د ادیري او د تدفین د مراسمو په اړوند، لاندې موارد په اړوندہ لایحه کې تنظیم کړي:

۱- د ادیرو د پرانیستل کېدو او تړل کېدو وختونه.

۲- د قبرونو د نښو نښانو ماهیت او شکل.

۳- هغه فیس چې د ادیرو د خدمتونو د عرضې په اړوند وضع کېږي.

۴- د زیارت کونکو د چلنده د تنظیم

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

زایرین.

۵- سایر موارد به تشخیص شاروالی.
(۲) هرگاه شخص احکام لایحه مندرج فقره (۱) این ماده را نقض نماید، از طرف مؤظف شاروالی شناسایی و توسط پولیس مؤظف از ساحه قبرستان اخراج می گردد.

(۳) امور مربوط به استفاده از غسل خانه ها و سایر محلات تکفین و تشییع جنازه و صالون های فاتحه خوانی در لایحه جداگانه تنظیم می گردد.

فصل سی و دوم
سیاحان، کنفرانس ها،
برنامه های اجتماعی، تعلیمی
و تفریحی

تبلیغ سیاحان و برگزاری

کنفرانس ها

ماده دوصد و بیست و یکم:
(۱) شاروالی می تواند از طریق

دول.

۵- د بشاروالی په تشخیص نور موارد.
(۲) که چېرې شخص ددې مادې د (۱) فقرې د درج شوی لایحې حکمونه نقض کړي، د بشاروالی د مؤظف له لوري پېژندل کېږي او د مؤظف پولیس په واسطه د ادیرې له ساجې خخه اېستله کېږي.

(۳) له غسل خونو او جنازې د تکفین او وړوله نورو خایونو او د فاتحې اخیستې له صالحونو خخه په ګټې اخیستې پورې اپوندي چارې په جلا لایحه کې تنظیمېږي.

دوه دېرشم فصل

سیلانیان، کنفرانسونه، تولنیزې،
تعلیمی او تفریحی

برنامې

د سیلانیانو هڅونه او د کنفرانسونو

جوړول

دوه سوه یو ویشتمه ماده:

(۱) بشاروالی کولی شي د تولیزو رسنیو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

رسانه های همگانی و سایر وسائل ممکنه، اشخاص را تشویق نماید تا از ساحت آن ها به منظور تفریح، اهداف صحی، برگزاری کنفرانس ها، نمایش گاه های تجاری و سایر نمایش گاه ها، استفاده یا بازدید نمایند.

(۲) شاروالی مکلف است، جهت برگزاری کنفرانس ها، نمایشگاه های تجاری و سایر نمایشگاه ها تسهیلات لازم را فراهم نموده و جهت توسعه و انکشاف آن ها اشخاص را تشویق نماید.

(۳) شاروالی می تواند با درنظرداشت حکم مندرج فقره (۱) این ماده با اداره که به منظور تشویق بازدید سیاحان از افغانستان از طرف اداره ارگان های محلی پیشنهاد می گردد، همکاری نماید.

(۴) شاروالی می تواند، به منظور تأمین امنیت کنفرانس ها، نمایشگاه های تجاری و سایر نمایشگاه ها با وزارت امور داخله و سایر ارگان های امنیتی

او نورو ممکنه وسائلو له لارې اشخاص دې ته وهخوي چې د هفو له ساحوخه دتفريح، روغتیابي موخد کنفرانسونو، سوداګریزو نندارتونونواو نورو نندارتونونو دجوړولو په منظور، ګټه واخلي یا لیدنه وکړي.

(۲) بشاروالی مکلفه ده، د کنفرانسونو، سوداګریزو نندارتونونو او د نورو نندارتونونو دجوړولو لپاره لازمي آسانتياوي برابري کړي او د هفو د پراختيا او پرمختيا لپاره اشخاص وهخوي.

(۳) بشاروالی کولي شي ددي مادي د فقرې د درج شوي حکم په پام کې نیولو سره، له هفي ادارې سره چې له افغانستان خخه دسيلانيانو دلېدنې د هڅونې په منظور د سيمه يېزو اړکانونو د ادارې له لوري وړاندیز کېږي، همکاري وکړي.

(۴) بشاروالی کولي شي، د کنفرانسونو، سوداګریزو نندارتونونو او د نورو نندارتونونو د امنیت د تأمینولو په منظور د کورنيو چارو له وزارت او له نورو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

هماهنگی نماید.

برنامه های اجتماعی، تعلیمی و

تفریحی

ماده دوصد و بیست و دوم:

(۱) شاروالی می تواند، برنامه های اجتماعی، تعلیمی و تفریحی را برای ساکنین شهر و سایر اشخاص بخصوص خانواده ها و جوانان برگزار و مدیریت نموده و آن ها را توسعه و انکشاف دهد.

(۲) شاروالی می تواند، برنامه های ذیل را که به مصلحت ساکنین شهر و سایر اشخاص باشد، دایر نموده و در مصارف آن ها سهیم شود:

۱ - نمایشگاه های مربوط به روز های دینی، تاریخی، ملی و بین المللی.

۲ - سمینارها و کنفرانس های تعلیمی و تحقیقی.

۳ - برنامه ها و کورس های علمی، آموزشی، فنی و صنعتی.

(۳) شاروالی می تواند، بخش های از پارک های مربوط و سایر ساحتات را

امنیتی ارگانونو سره همغیری و کرپی.

تولیزی، تعلیمی او تفریحی

برنامی

دوه سوه دوه ویشتمه ماده:

(۱) بناروالی کولی شي، دنبار د او سپدونکو او د نورو اشخاصو په تپه بیا د کورنيو او خوانانو لپاره تولیزی، تعلیمی او تفریحی برنامې جورې او مدیریت کړي او هفوته پراختیا او پرمختیا ورکړي.

(۲) بناروالی کولی شي، لاندې برنامې چې د بنار د او سپدونکو او د نورو اشخاصو په مصلحت وي، جورې کړي او د هفو په لګښتونو کې ونډه واخلي: ۱ - په دینې، تاریخې، ملي او بین المللی ورځو پورې اړونده نندارتونونه.

۲ - تعلیمی او خپرنيز سمینارونه او کنفرانسونه.

۳ - علمي، روزنیزې، فني او صنعتي برنامې او کورسونه.

(۳) بناروالی کولی شي، له اړوندو پارکونو او له نورو ساحو خڅه څینې

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

- که خود تشخیص می‌دهد، جهت برگزاری برنامه‌های مندرج فقره (۲) این ماده اختصاص دهد.
- (۳) شاروالی از اشخاص که از پارک‌ها و سایر ساحت‌های مندرج فقره (۳) این ماده استفاده می‌نمایند، مطابق احکام قانون، فیس اخذ می‌نماید.
- (۴) شاروالی در برابر اعطای اجازه نامه جهت برگزاری برنامه‌های مندرج فقره (۲) این ماده، فیس معینی را مطابق احکام قانون اخذ می‌نماید.
- (۵) شاروالی می‌تواند، به منظور تأمین امنیت برنامه‌های مندرج فقره (۲) این ماده با وزارت امور داخله و سایر ارگان‌های امنیتی هماهنگی نماید.
- برخی چیزهای خپله بی تشخیص‌بود، ددی مادی د (۲) فقری د درج شوو برنامو د جورولو لپاره اختصاص کړي.
- (۴) بشاروالی له هفو اشخاصو خخه چې ددی مادی د (۳) فقری له درج شوو پارکونو او ساحو خخه ګټه اخلي، د قانون له حکمونو سره سم، فیس اخلي.
- (۵) بشاروالی ددی مادی د (۲) فقری د درج شوو برنامو د جورولو لپاره د اجازه لیک د ورکړې په بدل کې د قانون له حکمونو سره سم، تاکلی فیس اخلي.
- (۶) بشاروالی کولی شي، ددی مادی د فقری د درج شوو برنامو د امنیت د تأمینولو په منظور د کورنیو چارو له وزارت او نورو امنیتی ارگانونو سره همغږي وکړي.

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

فصل سی و سوم اعلانات و علامت گذاری دکان ها

دری دېرشم فصل اعلانونه او د هتيو د علامو تاکنه

مکان اعلانات

د اعلانونو ځای

- مادة دو صد و بیست و سوم:
- (۱) شاروالی در ساحه مربوط، محلات را برای نصب اعلانات و اشتهرات مشخص می نماید.
- (۲) شاروالی می تواند، محلات مندرج فقره (۱) این ماده را مطابق احکام قانون به سکتور خصوصی به اجاره دهد.
- (۳) شاروالی می تواند، لوچه های اعلانات و سایر وسایل را که جهت به نمایش گذاشتن اعلانات تهیه می نماید، غرض استفاده اشخاص به اجاره داده و مطابق احکام قانون از آن ها محصول اخذ نماید.
- (۴) شاروالی مکلف است، محلات مندرج فقره (۲) این ماده را مطابق احکام قانون از طریق داوطلبی در بدل حق الاجاره معین به اجاره

- دوه سوه در ويشهمه ماده:
- (۱) بناروالی په اړونده ساحه کې، د اعلانونو او اشتهراتو دخړولو لپاره څایونه مشخصوي.
- (۲) بناروالی کولی شي، ددي مادي د فقرې درج شوي څایونه د قانون له حکمونو سره سم، خصوصي سکتور ته په اجاره ورکړي.
- (۳) بناروالی کولی شي، د اعلانونو لوچې او هغه نور وسایل چې د اعلانونو د بسوللو لپاره برابروي، د اشخاصو د کټې اخيستني په غرض په اجاره ورکړي او د قانون له حکمونو سره سم له هغه خخه محصول واخلي.
- (۴) بناروالی مکلفه ده، ددي مادي د فقرې درج شوي څایونه د قانون له حکمونو سره سم، د داوطلبې له لاري دتاکلي حق الاجاري په بدل کې په اجاره

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

دهد.

ورکړي.

(۵) شخص مندرج فقره (۳) اين ماده مکلف است، مطابق شرایط مندرج قرارداد، لوحه ها يا سایر وسایل را نصب نماید.

(۵) ددې مادې د (۳) فقرې درج شوي شخص مکلف دي، دقرارداد له درج شوو شرطونو سره سم، لوحې يا نور وسایل وڅروي.

(۶) شاروالۍ می تواند، موارد ذيل را در تفاهم با وزارت اطلاعات و فرهنگ در لایحه مربوط تنظیم نماید:

(۶) بشاروالۍ کولی شي، لاندي موارد د اطلاعاتو او فرهنگ له وزارت سره په تفاهم کې په اړوندې لایحه کې تنظیم کري:

۱- طرز استفاده از لوحه ها و سایر وسایل.

۱- له لوحو او نورو وسایلو خخه د ګتې اخيستني ډول.

۲- طرز استفاده از محلات که جهت نصب لوحه ها و سایر وسایل به اشخاص خصوصی اجاره داده شده است.

۲- له هفو ځایونو خخه د ګتې اخيستني ډول چې دلحو او نورو وسایلود څرولو لپاره خصوصي اشخاصو ته په اجارې ورکړاي شوي دي.

۳- تعیین اندازه لوحه ها و سایر وسایل که به منظور نصب اعلانات در محلات که توسط شاروالۍ به اشخاص خصوصی به اجاره داده شده است.

۳- په هفو ځایونو کې چې د اعلانونو د نصبولو په منظور د بشاروالۍ په واسطه خصوصي اشخاصو ته په اجاره ورکړل شوي دي دلحو او نورو هفو وسایلود د اندازې تاکنه.

۴- محتوى اعلانات.

۴- د اعلانونو محتوي.

۵- سایر موضوعات به تشخيص شاروالۍ.

۵- د بشاروالۍ په تشخيص نوري موضوع عکاني.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

(۷) شخص که احکام لایحه مندرج فقره (۶) این ماده را نقض نماید، متخلص شمرده شده، مکلف به پرداخت جریمه نقدی مطابق سند تقنی مربوط می‌باشد.

(۸) شاروالی می‌تواند، دستور جمع آوری لوچه‌ها و سایر وسائل را که در مغاییرت با لایحه مندرج فقره (۶) این ماده نصب و مورد استفاده قرار گرفته باشد، صادر نماید.

(۹) احکام مندرج این ماده مانع نظارت وزارت اطلاعات و فرهنگ در رابطه به متن یا محتوای اعلانات که در لوچه‌ها و سایر وسائل نشر می‌شود، نمی‌گردد.

کنترول لوچه‌های دکان‌ها

مادهٔ دوصد و بیست و چهارم:

(۱) مالک یا دارنده اجازه نامه فعالیت تجاری نمی‌تواند، لوچه را بدون موافقه شاروالی نصب نماید.

(۲) شخص مندرج فقره (۱) این ماده

(۷) هفه شخص چی ددی مادی د (۶) فقری درج شوی لایحه حکمونه نقض کرپی، سراغروونکی گنل کېرپی، له ارونند تقنینی سند سره سم، د نفدي جریمه په ورکرپی مکلف دی.

(۸) بشاروالی کولی شي، د لوح او د هغونورو وسايلو دراټولولو دستور صادر کرپی چې ددی مادی د (۶) فقری له درج شوی لایحه سره په مغایيرت کې څرپول شوی او د ګتې اخیستې وړ ګرځدلې وي.

(۹) ددی مادی درج شوی حکمونه د هفو اعلانونو د متن یا محتوي په ارونند چې په لوح او نورو وسايلوکې خپرپرپی، د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت د خارنې خنډ نه ګرځي.

د هتيو د لوحو کنترول

دوه سوه خلپريشتمه ماده:

(۱) مالک یا د سوداګریز فعالیت اجازه لرونکی نه شي کولی، لوچه دبشاروالی، له موافقی پرته وڅروي.

(۲) ددی مادی د (۱) فقری درج

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

مکلف است، درخواست را جهت کسب موافقت شاروالی به اداره مربوط، ارائه نماید.

(۳) موارد ذیل در مقرره مشخص می‌گردد:

۱- معلومات درخواستی جهت کسب موافقت شاروالی مطابق حکم مندرج فقره (۱) ماده دوصد و یکم این قانون.

۲- میعاد تصمیم گیری شاروالی در مورد تأیید یا رد درخواست مندرج فقره (۲) این ماده.

۳- سایر موارد مرتبط به تشخیص شاروالی.

(۴) شاروالی مکلف است، بعد از دریافت درخواست مندرج فقره (۲) این ماده، تصمیم خویش مبنی بر تأیید یارд آن را اتخاذ نماید.

(۵) شاروالی مکلف است، حین اتخاذ تصمیم در مورد تأیید یا رد درخواست مندرج فقره (۲) این ماده، موارد ذیل را درنظر گیرد:

۱- هر مقرره و یا لایحه که مطابق این

شوی شخص مکلف دی، بشاروالی د موافقی د ترلاسه کولو لپاره غوبنتنه ارونده اداری ته وراندی گپری.

(۳) لاندی موارد په مقرره کې مشخصپری:

۱- ددی قانون د دوه سوه یومې مادې د (۱) فقرې له درج شوی حکم سره سم، بشاروالی د موافقی د ترلاسه کولو لپاره د غوبنتنی معلومات.

۲- ددی مادې د (۲) فقرې د درج شوی غوبنتنی د تأیید یا رد په هکله د بشاروالی د تصمیم نیونې میعاد.

۳- د بشاروالی په تشخیص نور ارونده موارد.

(۴) بشاروالی مکلفه ده، ددی مادې د (۲) فقرې د درج شوی غوبنتنی له ترلاسه کولو وروسته د هېټی د تأیید یا رد په هکله خپل تصمیم ونیسي.

(۵) بشاروالی مکلفه ده، ددی مادې د (۲) فقرې د درج شوی غوبنتنی د تأیید یا رد په هکله د تصمیم نیونې په وخت کې لاندی موارد په پام کې ونیسي:

۱- هر مقرره او یا لایحه چې له دې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

- ماده وضع شده است.
- ۲- فصل یازدهم این قانون و سایر مقررات مربوط.
- ۳- محتوى و یا متن لوحه پیشنهاد شده.
- ۴- اندازه لوحه پیشنهاد شده.
- ۵- رنگ و یا رنگ های لوحه.
- ۶- موقعیت که لوحه پیشنهاد شده در آن نصب شود و مجاورت و یا فاصله آن به سایر لوحه ها.
- (۶) نصب لوحه ها مطابق احکام این ماده، فصل یازدهم و سایر اسناد تقنیی مربوط آن صورت می گیرد.
- (۷) شاروالی می تواند دستور بر طرف کردن لوحه را که بدون موافقة شاروالی نصب گردیده است صادر نماید.
- (۸) هرگاه لوحه به موافقة شاروالی نصب شده اما شرایط وضع شده شاروالی را رعایت نه نموده باشد در این صورت شاروالی می تواند که دستور بر طرف کردن لوحه را صادر نماید.
- مادی سره سم، وضع شوی ده.
- ۲- ددی قانون یوولسم فصل او نور ارونده مقررات.
- ۳- د وراندیز شوی لوحی محتوى او یا متن.
- ۴- د وراندیز شوی لوحی اندازه.
- ۵- د لوحی رنگ او یا رنگونه.
- ۶- هفه موقعیت چې وراندیز شوی لوحه په هفه کې خرول شي او له نورو لوحو سره د هفه مجاورت او یا واتن.
- (۶) د لوحو خرول ددی مادی، یوولسم فصل او په هفه پوري د نورو اروندو تقنیی سندونوله حکمونو سره سم، صورت مومي.
- (۷) بشاروالی کولی شي دهفي لوحی د لري کولو دستور صادر کړي چې د بشاروالی له موافقې پرته خرول شوی ده.
- (۸) که چېږي لوحه د بشاروالی په موافقه خرول شوی وي، خو د بشاروالی وضع شوی شرطونه ېې رعایت کړي نه وي، په دې صورت کې بشاروالی کولی شي، دلوجي دلري کولو دستور صادر کړي.

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

(۹) نصب لوحه ها و سایر امور مربوط به آن در طرزالعمل که از طرف شاروالی در مطابقت به اسناد تقنینی و طرزالعمل های وزارت اطلاعات و فرهنگ وضع می شود تنظیم می گردد.

(۱۰) هرگاه شخص احکام مندرج این ماده را نقض نماید، مختلف شمرده شده، مکلف به پرداخت جرمیه نقدی مطابق سند تقنینی مربوط می باشد.

(۱۱) احکام مندرج این ماده، مانع نظارات، کنترول و بررسی وزارت اطلاعات و فرهنگ در ارتباط به متن و یا محتوی لوحه های نصب شده نمی شود.

فصل سی و چهارم

احکام نهایی

تطبيق تصاميم شاروالى

ماده دوصد و بیست و پنجم:
ادارات دولتی و غیر دولتی و سایر اشخاص که در محدوده شاروالی

(۹) د لوحو خپول او په هفو پوري نوري اروندي چاري په هفي کرنلاره کې چې د بشاروالۍ له لوري د تقنیني سندونو او د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت له کرنلارو سره په مطابقت کې وضع کېږي، تنظیمېږي.

(۱۰) که چېري شخص ددې مادې درج شوي حکمونه نقض کړي، سرغروونکی ګټل کېږي، له ارونډه تقنیني سندونو سره سم، د نفدي جرمی په ورکړي مکلف دي.

(۱۱) ددې مادې درج شوي حکمونه د خپول شوو لوحو د متن او یا محتوي په اړوند د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت د خاراني، کنترول او بررسی خنلهنه کېږي.

خلور دېرشم فصل

وروستي حکمونه

د بشاروالۍ د تصميمنو تطبق

دوه سوه پنځه ويشهمه ماده:
دولتي او غيردولتي اداري او هغه نور اشخاص چې د بشاروالۍ په محدوده کې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۴

فعالیت و سکونت دارند، مکلف اند، تصامیم را که توسط شاروالی یا مجلس شاروالی مطابق احکام قانون اتخاذ می‌گردد، رعایت و تطبیق نمایند.

فعالیت او استوکنه لري، مکلف دي، هفه تصميمونه چې د قانون له حکمونو سره سم، د بناروال یا د بناروالی د مجلس په واسطه نیول کېږي، رعایت او تطبیق کړي.

تغییر نام شاروالی

مادةً دو صد و بیست و ششم:
تغییر نام شاروالی به پیشنهاد مجلس شاروالی مربوط، تأیید اداره ارگان های محلی و تصویب کابینه جمهوری اسلامی افغانستان، صورت می‌گیرد.

فراهم آوري تسهیلات برای سکتور خصوصی و اشخاص

دارای معلومات

مادةً دو صد و بیست و هفتم:
(۱) شاروالی مکلف است، مکان مناسب را جهت انجام فعالیت های سکتور خصوصی در ساحة مربوط مشخص نماید.

(۲) اشخاص که در محدوده شاروالی فعالیت های اقتصادی، خدماتی و

د بناروالی د نامه بدلون

دوه سوه شپو ويشهمه ماده:
د بناروالی د نامه بدلون د اړوندي بناروالی د مجلس په وړاندیز، د سيمه ييزو ارگانونو د ادارې په تأیید او د افغانستان د اسلامي جمهوریت د کابینې په تصویب، صورت مومي.

د خصوصي سکتور او د معلومات

لرونکو اشخاصو لپاره د آسانتياوو

برابرول

دوه سوه اووه ويشهمه ماده:
(۱) بناروالی مکلفه ده، په اړونده ساحه کې د خصوصي سکتور د فعالیتونو د تر سره کولولپاره مناسب خای مشخص کړي.

(۲) هفه اشخاص چې د بناروالی په محدوده کې اقتصادي، خدماتي او

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۴

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

حرفوي را انجام مي دهند، مکلف اند تصديق نامه مسلكي و حرفوي را از اتحاديه ملی پيشه وران اخذ نمايند.

(۳) شاروالى ها در همكارى با ادارات ذيربط مکلف اند، سهولت های لازم در عرصه اسناد تفاده از مسكن عامه و خدمات شهرى، اشتغال، تفريح و ورزش و سایر موارد برای اشخاص دارای معلومات فراهم نمایند.

پيشنهاد مقرره ها و وضع لوائح و

طرزالعمل ها

مادة دو صد و بیست و هشتم:

(۱) اداره ارگان های محلی به منظور تطبيق بهتر احکام این قانون در تفاهم با شاروالى کابل و سایر ادارات ذيربط، مقرره ها را پيشنهاد می نماید.

(۲) اداره ارگان های محلی و شاروالى ها می توانند، به منظور تطبيق بهتر احکام این قانون، لوائح و طرزالعمل ها را وضع نمايند.

حرفوي فعاليتونه ترسره کوي، مکلف دي، د کسبگر و له ملي اتحاديه خخه مسلكي او حرفوي تصديق ليک و اخلي.

(۳) بشاروالى له اروندو ادارو سره په همكارى کې مکلفي دي، د معلومات لرونکو اشخاصو لپاره له عامه کور او بشاري خدمتونو، اشتغال، تفريح او ورزش او له نورو مواردو خخه د گتې اخيسنې په برخه کې لازمي آسانشياوې برابري کړي.

د مقررو ورانديز او د لايحو او

کړنلارو وضع

دوه سوه اته ويشهمه ماده:

(۱) د سيمه ييزو ارگانونو اداره ددي قانون د حکمونو د بهه تطبيق په منظورله کابل بشاروالى اوله نورو اروندو ادارو سره په تفاهم کې مقرري ورانديزو.

(۲) د سيمه ييزو ارگانونو اداره او بشاروالى کولي شي، ددي قانون د حکمونو د بهه تطبيق په منظور، لايحي او ګړنلاري وضع کړي.

رسمی جريده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

انفاذ	انفاذ
<p>ماده دوصد و بیست و نهم:</p> <p>این قانون از تاریخ توشیح نافذ و در جریده رسمی نشر گردد، و قانون شاروالی ها منتشره جریده رسمی شماره (۷۹۴) مؤرخ ۱۰ ربیع المحرم ۱۴۲۱هـ. ق ملغی می گردد.</p>	<p>دوه سوه نهه ویشتمه ماده:</p> <p>دغه قانون د توشیح له نېټې خخه نافذ او په رسمی جريده کې دې خپور شي او د ۱۴۲۱هـ. ق د رجب المرجب د ۱۰ نېټې په (۷۹۴) ګنه رسمی جريده کې خپور شوي د بشارواليو قانون ملغی کېږي.</p>

رسمي جريده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

(۱) گنه ضميمه

د بساروالي درجه بندی

۱- د لاندي بسارونو بساروالي لو مری درجه دي:

- کابل.

- مزار شريف.

- هرات.

- جلال آباد.

- کندهار.

۲- د لاندي بسارونو بساروالي دوه يمه درجه دي:

- لشکر گاه.

- کندز.

- پل خمری.

- زرنج.

- غزنی.

- خوست.

- تالقان.

- فراه.

۳- نوري بساروالي او هفه بساروالي چې د دې قانون له نافذېدو خخه ورسته

رامنځته کېږي، درېيمه درجه دي.

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

(۲) گنه ضميمه

هغه دندې او واکونه چې د دې قانون له حکمونو سره سم د دوه یمه درجه بنارواليو ته اړکل شوي دي په دې ضميمه کې د درج شوو ادارو په واسطه اجراء او اعمالېږي:

مسئوله اداره	دندې او واکونه
د کورنيو چارو وزارت	درويشتم فصل دناري ترافيك تنظيم
د ترانسپورت وزارت	پنځه ويشتم فصل بناري ترانسپورت
پښتوه د رسیدګۍ په چاروکې د دولت د وزیر دفتر يا د ژوند چاپریال د ساتني ملي اداره	دېرشم فصل د سیلابونو مدیریت

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

(۳) کنه ضميمه

هغه دندې او واکونه چې د دې قانون له حکمونو سره سم د درېسمې درجې بسارواليوته اټکل شوي دي، په دې ضميمه کې د درج شوو ادارو په واسطه اجراء او اعمالېږي:

مسئوله اداره	دندې او واکونه
د کور او بسار جورونې وزارت	درې او یايمه ماده د کار له ساختمان خنخه خارنه پنځه او یايمه ماده د ساختمان د اجازې د تطبيق یو ولسم فصل د بساروالی پلان جورونه او له خمکې خنخه کېه اخيستنه
د کور او بسار جورونې وزارت	يو سلو نهه ويشتمه ماده د عامه استوګنځي او بسارګوتو د فعاليت او ساتې مدیریت او یو سلو دېشمہ ماده بررسی (بلټنه) يو ويشتم فصل، عامه استوګنځي او بسارګوتي
د کورنيو چارو وزارت	دروېشتم فصل د بساري ترافيك تنظيم
د فاضلاب د راتولولو او د خای د برابرولو په اړوند د اساسی دندو ويشه بندې د هغه فاضلاب د پربنودولو لپاره چې د درېسمې درجې بساروالی به د هغه مسؤول وي، خودا چې په بل ډول د تطبيق ورنه وي.	څلېريشتم فصل د فاضلاب تخلیه
د ترانسپورت وزارت	پنځه ويشتم فصل بساري ترانسپورت
د کرنې، او بولکولو او مالدارۍ وزارت يا د عامې روغتیا وزارت	اووه ويشتم فصل د ژوند چاپریال ساتنه
پېښوته د رسیدګې، په چاروکې د دولت د وزیر دفتر يا د ژوند چاپریال د ساتې ملي اداره	دېشم فصل د سیلايونو مدیریت

رسمی جریده

۱۳۹۷/۷/۲۳

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

ضمیمه شماره (۱)

درجه بندی شاروالی ها

۱- شاروالی های شهر های ذیل درجه اول می باشند:

- کابل.

- مزار شریف.

- هرات.

- جلال آباد.

- کندھار.

۲- شاروالی های شهر های ذیل درجه دوم می باشند:

- لشکر گاه.

- کندز.

- پلخمری.

- زرنج.

- غزنی.

- خوست.

- تالقان.

- فراه.

۳- سایر شاروالی ها و شاروالی های که بعد از انفاذ این قانون ایجاد می گردند، درجه

سوم می باشند.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

ضمیمه شماره (۲)

وظایف و صلاحیت های که مطابق احکام این قانون به شاروالی های درجه دوم پیش بینی گردیده است توسط ادارات مندرج این ضمیمه اجراء و اعمال می گردد:

اداره مسؤول	وظایف و صلاحیت ها
وزارت امور داخله	فصل بیست و سوم تنظیم ترافیک شهری
وزارت ترانسپورت	فصل بیست و پنجم ترانسپورت شهری
دفتر وزیر دولت در امور رسیدگی به حوادث یا اداره ملی حفاظت محیط زیست	فصل سی ام مدیریت سیلاب ها

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۳۱۶)

۱۳۹۷/۷/۲۳

ضمیمه شماره (۳)

وظایف و صلاحیت های که مطابق احکام این قانون به شاروالی های درجه سوم پیش بینی گردیده است، توسط ادارات مندرج این ضمیمه اجراء و اعمال می گردد:

اداره مسؤول	وظایف و صلاحیت ها
وزارت شهرسازی و مسکن	ماده هفتاد و سوم نظارت از کار ساختمان ماده هفتاد و پنجم تطبیق اجازه ساختمان فصل یازدهم، پلانگذاری شاروالی و استفاده از زمین
وزارت شهرسازی و مسکن	ماده یکصد و بیست و نهم مدیریت فعالیت و نگهداری مسکن عامه و شهرک ها و ماده یکصد و سی ام بررسی (تفتیش) فصل بیست و یکم، مسکن عامه و شهرک ها
وزارت امور داخله	فصل بیست و سوم تنظیم ترافیک شهری
تقسیم بندی وظایف اساسی در رابطه به جمع آوری فاضلاب و فراهم سازی مکان جهت گذاشتن فاضلاب که شاروالی درجه سوم مسؤول آن خواهد بود، مگر طوری دیگری قابل تطبیق نباشد.	فصل بیست و چهارم تخلیه فاضلاب
وزارت ترانسپورت	فصل بیست و پنجم ترانسپورت شهری
وزارت زراعت، آبیاری و مالداری یا وزارت صحت عامه	فصل بیست و هفتم حفاظت محیط زیست
دفتر وزیر دولت در امور رسیدگی به حوادث یا اداره ملی محیط زیست	فصل سی ام مدیریت سیلاب ها

اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات: (۹۰۰) افغانی
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف
برای معلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

Extraordinary Issue

Law on Municipalities

Date: 15th October. 2018

ISSUE NO:(1316)